

大島國千代代譯述

163  
6  
398

子ル  
ソシ  
將軍傳真譯釋

東京堂刺氏發兌

特27  
587

日本 大島國千代譯述

ネル  
ソシ  
將軍傳直譯註釋

下

東京書肆

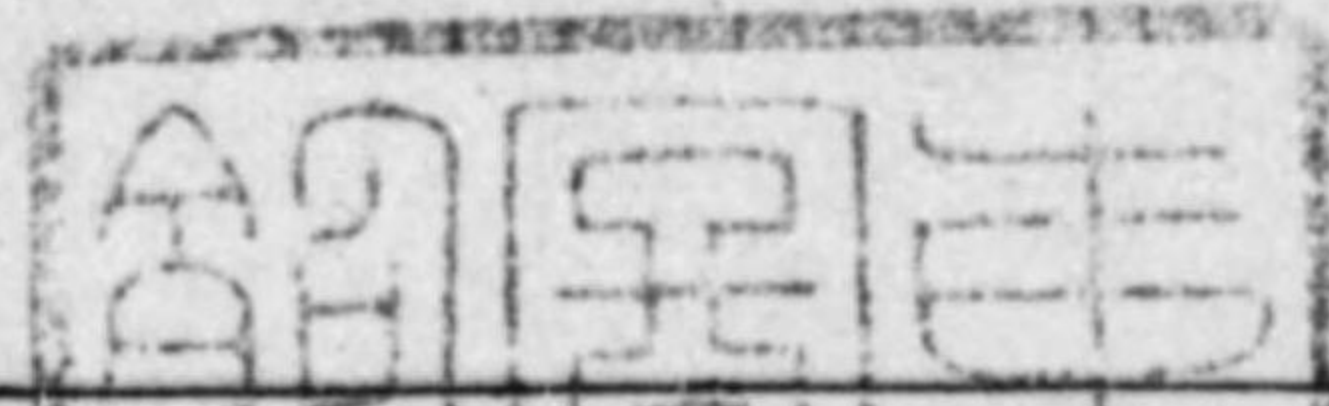
金刺氏發行

子ルソン將軍傳直譯註釋下卷

日本 大島國千代譯述

第六章

子ルソンノ健康ハ彼レガ「アガメム」ノ「號」ニ於テアリシ間ニ大ニ惱マ 彼レハ云ヒシ私  
ノ愁訴ハ腹帶ガ私ノ胸ヲ越ヘテ緊リテ扣金サレシカノ如クアリシ而テ夜ニ於テ私ノ勤メハ  
其レヲシテ解キ緩メ得ルベクアル セイントピンセント岬ノ戰爭後彼レハ彼自身ノ言語ニ  
從フニ彼レガ然ル時肉体或ハ心神ニ向テ一瞬時間ノ休息ナシニ四個年九ヶ月間アツタ故ニ  
其レガ絶對的要用アルデアローニアラズンハ彼レハ續キ來ル處ノ夏期ヨリヨリ長ク務ムル  
ベク續カズデアローニヲ彼レガ宣言セシ事程彼レノ全快ニ迄左様ニ至要アルベク僅少ノ安息  
ヲ感セシ 夫レガ腕ノ失ヲ以テ買ワレシ(註腕ヲ切斷シテ外科醫ニ治療ヲ受ケテ伏辱セシ)  
而テ時ノ大概ハ斷ヘザル苦痛ノ時期デアツタ故ニ安息ニハアラザルガ勤勞ノ數ヶ月間ノ間  
斷ヲ得タ 彼レノ毀傷サレシ体格ガ彼レノ職務ヲ受ケ取ルベク彼レニ向テ充分回復シタヤ  
否ヤ彼レハ夫レニ於テ彼レガ是迄用ヒラレテアツタ處ノ或ルモノヨリ一層大ナル緊要ノ勤  
務ニ迄呼ハレシ而テ彼等ハ平等ノ疲勞ト而テ心配ヲ彼等ト共ニ伴ヒ來リシ



彼レハ敵ノ彼ノ長キ追躡ノ間堪ヘシ處ノ心慮ハ彼等ノ敗北ニ由テ減シラレシヨリハ寧ロ變化サレシ而テ思慮ノ此ノ間斷不眠ガ彼レノ傷ノ結果ニ迄加ヘシ（註心神ヲ勞ズルガ爲メ傷ヲ強ク痛メル）而テ其レカラ其レハ彼自身ヲ休マヌベク左様ニ性急ナル而テ遠謀アル心ノ一ツニ向テ出來得ベクアラザリシ處ノ精勤ハ殆ンド命運ヲ危クスルヲ証セシ 伊太利ニ迄彼レノ歸途ニ於テ彼レハ熱病ヲ以テ捕ヘラレシ 十八時間ニ向テ彼レノ命ハ失望サレシ而テ病氣ガ都合宜キ變化ヲ取リシ時ニ而テ彼レハ再ビ甲板上ニ現ハルベク如ク左様ニ回復シテアリシ時デスラモ彼レハ彼自身ノ臨終ガ近ヨリツ、アリシ事ヲ考ヘシ 斯様ナルモノガ夫レニ迄熱病而テ咳嗽ガ彼レヲ致セシ衰弱デアリシ 航海中ニ於テセイントピンセント伯ニ迄書ク處デ彼レハ彼レニ迄云ヒシ 私ノ親愛ナル君ヨ私ハ決テ再ビ汝ノ面貌ヲ見ルベク期セヌ 夫レハ此レガ私ガ六月ノ中頃カラ堪ヘタ處ノ心配ノ其熱病ニ迄充タサル、デアロー事ハ神ヲ喜ハシ能フ乍然其レ彼全能ノ神ヲ喜ハシメヨ 私ハ神意ニ迄任カシテアル

厚キ親交ノ最親懇ナル注意ガチーブルスニ於テ彼レヲ待テツ、アリシ サイウイリヤハミルトンガ云ヒシ職務ガ汝ヲ許スヤ否ヤ神ノ爲メニ爰ニ來レ親愛ナル友ヨ 愉快ナル室ガ私ノ家ニ於テ汝ニ向テ準備シテアル而テエンマハ汝ガ殘シタ僅カノ衰弱シタル手足ヲ思メル

ベク累カキ腕ニ向テ眺メツ、アル 若シモ厚キ而テ注意アル交親ガ其處ニ彼レヲ待テシ處ノ總テ、アツタナラハチルソニ向テ其レガ幸福デアツタデアロー 彼レハ其時ニ於テ其ノ誠ノ光景ニ於テ其レガ最初ニ英人ヲ感ゼシ如クニイポリタン朝廷ノ本質ヲ見シ而テ彼レハ途中ニ於テアリシ時ニ彼レハ彼レガチーブルス迄航海ヲ忌シ事ヲ宣言セシ而テ必要ノ外何者モ其地ニ迄彼ヲ余儀ナク行カシメ能ワヌ事ヲ宣言セシ 乍併決テ勝利ヨリ彼レノ歸リニ於テ是レ程ヨリ多ク胸感シタル歡喜ヲ以テ待遇サレザリシ アポーカーノ戰爭前チーブルスノ朝廷ハ其レノ成立ニ向テ戰慄シツ、アリタ 佛國共和政府行政委員ガ夫レノ方ニ把リシ處ノ言ハ強盜ノ言語テ正シクアルトシテサイウイリヤムハミルトンニ由テ述べラレシニイポリタン朝ハ假令共和政府行政委員ヲ満足スベク充分ノ多額ノ金高ヲ仕拂フトモベシンベントーガ彼等ノ領土ニ迄附加セラレ能事ヲ告ゲラレシ而テ彼等ハ若シモ申出ガ拒絶サレシナラハ或ハ若シモ其處ニ其レヲ受ケ取ルヲニ於テ延引ガアリシデスラモ佛軍ハ總テノ伊太利ヲ革命スルデアロー事ヲ預報サレシ 其レ故ニチルソノ成功ニ於テ朝廷ノ喜悅ハ其レカラ其ノ成功ガ彼等ヲ救ヒシ處ノ恐惶ニ迄比較ニ於テアリシ 女后ハマリヤセレサノ娘而テマリイアントイチツテノ姉妹デアリシ 彼女ガ彼女ノ女性ノ賢明ナル而テ温順ナルモノデアツタナラハ其レハ疾ミト而テ恐レナシニ佛人ヲ氣付ケタベク彼女ニ向テ出來ベ

シアラスデアロー而テ彼女ノ姉妹ノ運命ニ付テ夫レガ斷ヘズ彼女ヲ回顧セシメシ間ニ革命的說ノ進歩ハ彼女自身ニ向テ道理ナキ恐怖ヲ屬マサマリシ 自然ニ性急ナル而テ抑制ニ迄慣レザル彼女ノ感情ハ勝利ノ報知ガ到着セシ時ニ最高度ニ迄感激サレシ 現在ニアリシ處ノ彼女ノ常ノ朋友而テ寵愛人ナルハミルトン令婦人ハ云フ 其レハ彼女ノ感喜ヲ述ブルベク出來得ベクアラザリシ 彼女ハ泣キシ彼女ハ彼女ノ夫彼女ノ小兒ヲ接吻セシ室内ヲ狂氣ニ歩ミ廻ハリシ再ビ涙ニ迄破裂セシ而テ再ビオー勇敢ナルヲルソノオー神ヨ 吾々ノ勇敢ナル救濟者ヲ幸福ニシ而テ保護セヨオーチルソノオーチルソノ 何チ吾々ガ汝ニ恩ヲ蒙ラヌヨ オー勝利者ヨ 伊太利ノ救濟者ヨオー夫レハ私ノ高マル胸中ハ今自ラ何ソデモ吾々ガ彼レニ迄恩惠負ヒシ處ノモノヲ彼レニ告ケ能フト叫ブ處デ彼女ニ近キ各人ヲ接吻セシ而テ握手セシ 彼女ハ其レガ感激シタ處ノ彼女ノ歡喜ノ満足而テ望ノ高頂ヲ示ス處ノ言辭ニ於テ此場合ニ於テ龍動府ニ於テノニーポリタン公使ニ迄書キ認メシ 彼女ガ云ヒシ私ハ私ガ報知ノ携持者ニ迄而テ同時ニ於テ吾々ノ最モ誠意ノ満足ニ迄羽翼ヲ與ヘ能フヲ願フ 伊太利ノ海岸ノ全部ガ救ハレシ而テ此レハ獨リ寛仁ナル英人ニ迄オ陰蒙リテアル 此ノ戰爭或ハ一層正シク語ルベク弑虐無道ノ艦隊ノ此ノ全キ敗北ハ其ノ敵ニ付テ恐怖テアル處ノ海軍ニ依テ援ケラレテ此ノ勇敢ナル提督ノ豪氣ニ由テ得ラレシ 勝利ハ私ハ猶ホ辛フ

シテ其レヲ信用シ能フ事程左様ニ完全デアアル而テ若シモ其レガ海上ニ由テ非常ノ事ヲ仕遂グルベク慣レテアル處ノ大胆ナル英國々民ガアラナンダナラハ私ハ夫レガ起生シタ處ノモノヲ私自身ヲ説服シ能ハヌ (註若シ英國海軍ノ力ヲ借ラズンハ如何ナル事件出來スルヤ余自ラ之レヲ想像スル能ハズ) 夫レハ幸福ナル報知ニ於テ私ノ頸ニ於テ掛ル處ノ而シテ喜悅ニ向テ泣ク處ノ總テ私ノ小兒小女ヲ見タメシ汝ヲ感動セシメタデアロー 彼レノ君主ニ迄英傑ヲ吹舉セヨ 彼レハ英人ノ讚稱ヲ以テ伊太利ノ全土ヲ滿タシタ 大ナル期望ハ彼レノ英雄ニ由テ得ラレテアル處ノ或ル利益ニ付テ樂ミ耽テアリシ乍然誰レ一人モ左様ニ全キ亡滅ニ向テ眺メ能ハヌ 總テガ愛ニ喜ヲ以テ宴飲シテアル 斯様ナルモノガ如何ナル歡喜ヲ以テ而テ如何ナル名譽ヲ以テテルソノガ厚待サレテアルデアローカ其レガヨク察セラレ能フ王室ノ感情デアアル 第九月ノ二十二日ニ於テ早ク彼レガ彼ノ打壞タレシ艦ヲ稱呼セシ如ク憐ムベキ癡艦ニナリシ「ハンガード」號ガチーアルスノ見ヘニ於テ現ハレシ「カロデン」號而テ「アレキサンダー」號ハ或日ニ由テ彼女ニ先キ立タ而テ彼女ノ接近ノ氣付ケテ與ヘシ數百ノ端艇而テ平底艇ガ音樂ト而テ旗幟而テ歡喜ト而テ凱旋ノ各々ノ表章ヲ以テ進ミ行クベク而テ彼レニ出會スベク用意シテアリシ サーウイリヤム而テ令婦人ハミルトンハ彼等ノ國ノ脚船ニ於テ道ヲ先導セシ 彼等ハ四年以前唯數日ニ向テチルソノ見タ乍然彼等

ハ當時今ハ世界ニ迄左様ニ充分ニ而テ名望多ク表明セラレシ處ノ其英雄的精神ヲ彼レニ於テ見シ 此時カラ左様ニ大ニ彼レノ將來ノ生涯ヲ感誘セシ處ノエンマハミルトン婦人ハ其人ノ身ノ藝能ハ稀レニ等クアツタ處ノ人而シテ心ノ其人ノ力ハ彼女ノ容貌ヨリ大ニ精神ヲ誘フ處デアリシ處ノ婦人デアリシ 彼女ハ熱心ニ女后ニ迄戀着セラレシ而テ彼女ノ勢力ニ由テネルソンハ常ニ確メシ其レナシコハアボーカーノ戰爭ハ闘ハレナンダ處ノセラキユースニ於テ其レ等ノ供給ヲ英國ノ艦隊ガ得タ 或ル報知ガ受領サレシ前ニ過ギシ處ノ長キ中間ノ時ノ間彼女ノ氣苦勞ハ其人ニ付テ彼レガ一ツノ報知ヲ得能ハヌ處ノ敵ヲ追躡シツ、ア間ニネルソン彼自身ノ其レヨリ辛ク少クアツタ而テ報知ガ口ヲ開キタル喜ンザル携帶人ニ由テ彼女ニ持參サレシ時ニ夫レノ結果ハ彼女ハ射撃サレタ處ノ一人ノ如ク感ゼシ事程斯様デアリシ 彼女而テサーウイリヤムハ彼等ノ期望而テ恐怖而テ彼等ガ向テ期望スベク敢テシタ處ノ總テニ左様ニ遙カ勝ル處ノ結局ニ於テノ喜悅ニ由テ實ニ不快ニ爲サレタ英雄ニ向テ彼等ノ讚稱ハ比較ノ(註心配ニ比較シテ即チ大ニ心ヲ勞セシ丈ケ其比例ニ喜ビ多シ) 満足ト而テ同感ノ度ヲ生ゼシ而テ彼等ノ脚船ガ「バンガード」號ノ艦側ニ來リシ時ニチルソンノ見ヘニ於テハミルトン婦人ハ船ノ一方ニ跳リアガリシ而テオー神ヨ 夫レガアルベクアルカト叫號スル處デアレハ云フ生キタル人ヨリハ死者ノ如クヨリ多ク彼レノ腕ニ

於テ倒レシ 彼レハ恐ロシキ同感トシテ會見ヲ記述セシ 彼レチ彼レノ救濟者而テ保護者ト呼ブ處デア國王ガ甲板上ニ來リシ而テ手ニ依テ彼レチ取りシ時ニ此等ノ朋友ハ彼等ノ涙カラ回復セナンダ 四面ノ總テノ端艇カラ彼レハ同シ名稱ヲ以テ祝サレシ 彼レガ上陸セシ時ニ彼レチ取圍ミシ處ノ群衆ハ同シ熱感ノ叫號ヲ續ケシ而テ貧民ハ籠ニ於テ鳥ヲ保チ上ゲル處デア而テ彼レガ通過セシ時ニ彼等ノ自由ヲ彼等ニ與フル處デア彼等ノ喜悅ヲ表ハセシ 彼レノ到着後一周間目ニ起リシ處ノ彼レノ誕生日ガ嘗テチーブルスニ於テ保タレシ處ノ最も盛大ナル饗宴ノ一ヲ以テ祝賀セラレシ 乍然其レチ以テ彼レガ圍繞サレシ處ノ榮華而テ其レチ以テ總テノ位階ノ人ガ彼レチ厚待スル處ノ媚ル處ノ名譽ニ關ハラズチルソンハ其人ニ由テ彼レガ圍繞サレシ處ノ其等ノ人ノ懦弱ダケ左様ニ多ク惡風ニ付テ充分ニ知感シテアリシ 彼レハ云ヒシ 如何ニ貴重ナル時チーブルス而テウインナノ朝廷ハ失ヒツ、アルヨ 三個月ガ伊太利ヲ自由ニスルデアロー乍然此朝廷ハ幸ナル時ガ失ワル、デアロー事程左様ニ元氣ヲ失ハレテアル 私ハ甚ダ不快デアアル而テ彼等ノ賤ムベキ行爲ハ私ノ熱血アル性質ヲ冷淡ニスベク好シアル 夫レハ提琴奏者而テ詩人、娼妓而テ無賴者ノ國デアアル 彼等ノ零落スベキ懦弱ノ此感覺ヲ彼レハ常ニ心中ニ含ミシ又ハ彼レハ曾テコーポリタン大臣等ノ相混マタル愚昧ト而テ奸猾而テ其レノ下ニ國ガ呻吟セシ處ノ不公平ノ愁訴ニ迄盲目

デアラザリシ乍然彼レハハミルトン婦人ノ勢力ノ下ニ知ラズ知ラズ其人ノ失政ニ迄國ノ不幸ナル事情ガ大ニ歸セラルベクアリシ處ノ朝廷ニ向テ同感ヲ形チ造リシ  
 チープリスノ國情ハ數言ニ於テ記載サレ能フ。國王ハ西班牙ボルボン家血統ノ一人デアリシ  
 シーザー繼統ノ君主ハ如何ナル惡僻ニ迄帝王ノ德義上ノ性質ガ邪道ニ陥入リテアリ能フ  
 カチ吾々ニ迄示シタ如ク左様ニ此ノ血族ニ於テ彼等ノ智識上ノ性質ガ致導サレ能フ處ノ  
 貶降ガ少カラズ著シク証明サレタ。彼レノ血統ノ他ノモノ、如クフワイディナンド王ハ頑強  
 ニ田獵野遊ニ付テ好ンデアリシ而テ其他何事ニ向テモ氣付ケヌ。彼レノ女后ハ和シク僅  
 僅少チ以テ(註少シモ和ガズ)而テ彼等ヲ尊クスベク何モ有セズニオーストウリヤ家ノ總テ  
 ノ惡習ヲ持タ。彼女ハ彼女ノ愉快ヲ持チ而テ國王ハ彼レノ遊戯ヲ持チ能フト雖モ彼等ハ如何  
 ナル方法ニ於テ租稅ガ課セラレ或ハ管理サレシカチ注意セヌ。勿論寵愛人ヲ親近スル  
 ノ組織ハ朝廷ニ於テ成立セシ而テ鄙陋極マル而テ最モ賤劣ナル腐敗ハ國ノ諸官省ニ於テ而  
 テ高上ヨリ最下ニ至ル迄行政ノ各部ニ於テ流行セシ。其レハ失政ノ斯様ナル狀情ノ下ニ土  
 耳古ノ其レノ如キ野蠻風ニ迄、沈淪スルヲカラ王國ヲ妨阻セシ處ノモノハ唯ダ耶蘇教ノ制  
 度而テヨリヨク治メラレシ國ノ近隣デアアル。尙善キ事物ノ感ハ文學ニ由テ而テ尙幸福ナル  
 國トノ彼等ノ交際ニ由テニイポリタン人ノ或ル者ニ於テ滅セズニ保タレシ。此等ノ人々ハ

自然勢ヒ革命ノ開始ニ於テ佛國ニ迄期望セシ而テ其革命ノ總テノ恐怖ノ間猶ホ佛國ノ援助  
 ニ依テ彼等ガチープリスニ於テ事物ノ新順序ヲ設立スベク適サレ能フ事ノ期望ヲ懷抱セシ  
 彼等ハ自由ノ主義ハ曾テ佛國ニ由テ維持サレルデアロー事ヲ察スルヲニ於テ痛マシク誤認  
 シテアリシ乍然彼等ハ彼等自國ノ政府ヨリ一層惡シキモノハアリ能ハヌ事ヲ信ズルヲニ於  
 テ誤マラザリシ而テ其レ故ニ彼等ハ願フ可キトシテ或ル變更ヲ考ヘシ。此ノ說ニ於テ最  
 モ多ク異ナリタル資格ノ人ガ一致セシ。寵幸ニ於テアラザリシ處ノ貴族ノ多クハ夫レニ迄  
 彼等ハ彼等自身資格權アリト考ヘシ處ノ權威ヲ彼等ガ得能フ事程革命ニ向テ願ヒシ。失運  
 ノ(註財産ヲ失フタル者共ハ)人々ハ彼等自身ヲ富榮ニスルヲ望ニ於テ其レヲ願ヒシ。惡  
 徒而テ奸計者ハ夫レヲ鼓舞スルベク佛人ニ迄彼等自身ヲ賣リシ而テ僅カノ達賢ナル人而テ  
 彼等ノ國ノ眞誠ノ愛國者ハ純潔ノ而テ貴キ趣旨ニ於テ同シ味方ニ於テ結合セシ。總テ此等  
 ガ革命黨ノ普通ノ名稱ノ下ニ混セラレシ而テ大陸王國ノ革命黨ハ彼等ノ眞價ヨリモ一層ノ  
 疾ミヲ以テ英人ニ由テ氣付ケラレシ。彼等ハファイリベニガライテマラツト而テハパートト  
 共ニ同類視セラレシ。其レニ反シテ彼等ハ若シモロツク而テシツドチー而テラツセルヲ以  
 テ同類セラレヌナラハ少クトモアーグル而テモンマウス及ビ吾々自國ノ革命ノ主タル煽動  
 者トシテ同目的ヲ持ツ處デ彼等ノ中途乍然鄙シカラザル試企ニ於テ失敗セシ處ノ其等ノ人

々ヲ以テ寧ロ同等視サルベク相當セシ

歐洲大陸ノ老衰シタル而テ憎惡スベキ政府ト密着ノ同盟ニ於テ英國ヲ置キシ處ノ其レ等ヨリ歐洲ノ最モヨキ利益ニ迄一層不都合ナル事情ハアリ能ハヌ

自由ニ向テ請願セシ處ノ此等ノ政府ノ臣民ハ斯様ニ英國ニ迄敵トナリシ而テ佛國ノ被騙人而テ行爲人トナリシ 彼等ハ彼等自身ノ虐グル處ノ不公平ニ迄眺メシ而テ其レヲ以テ世界ノ自由ガ脅カサレシ處ノ危險ヲ見爲サバリシ他方ニ於テ英國ハ其レノ眞誠ノ度ニ於テ危險ヲ見シ乍然此等ノ難澁ニ迄盲目デアリシ而テ前ニ彼ノ女嫌惡ト而テ彼女ノ蔑視ノ等ク目的デアリシ處ノ組織制度ヲ維持スベク余儀ナクサレテ彼女自身ヲ見出セシ 此レハチルソノ心中ノ有様デアリシ 彼ハ其處ニハ佛蘭西ノ高慢ガ低クメラレ而テ彼女ノ勢力ガ破ラル、迄歐洲ニ向テ平和ガアリ能ハヌ事ヲ知リシ而テ彼レハ佛國ノ朋友デアリシ處ノ總テ夫等ノ人ヲ彼等自身個人ノ君王ニ迄ダケ夫レダケ多ク普通ノ味方ニ迄反逆人トシテ視シ 其處ニハ夫レニ於テ最モ反對ノ而テ敵對ノ黨派ガ等シク克ク志ス處ノ而テ猶ホ等ク不正ヲ行フ處ノ制度ガアル チープリスノ朝廷ハ其レニ迄彼等ガ繼ケシ處ノ失政ノ組織制度ヲ續ケルヲニ由テ或ル罪業ヲ犯ス事ニ付テ不知覺ニ彼等ガアリシ如クモノヲ保維スルヲニ於テ彼等ハ彼等自己ノ權利ヲ維持シツ、而テ佛國ニ於テ遂行サレタ如キ斯様ナル恐怖カラ人民ヲ保

護シツ、アリシ事ヲ考ヘシ ニイポリタンノ革命派ハ制度組織ノ完全ノ變更無シニハ現時ノ惡弊カラ或ル救助ハ不適當デアリシ事ヲ考ヘシ而テ彼等ハ彼等自身或ル方法ニ由テ其ノ變更ヲ持チ來ルヲニ於テ正當トサレシト考ヘシ 何レノ黨派モチープリスヲ革命スベク佛人ノ確定シタル意思デアリシ事ヲ知リシ 革命黨ハ夫レハ自由ナル政府ヲ建設スルヲノ目的ニ向テアリシ事ヲ察セシ 朝廷及ビ總テ無關係ノ人々ハ敵ガ征服ト而テ奪掠ヨリ他ノ目的ヲ持タヌ事ヲ充分ニ承認シテアリシ

ナイル河ノ戰爭ハ佛國ノ權力ヲ震動セシ 彼女ノ最モ成功ヲ遂グル大將而テ彼女ノ最モ精銳ナル軍勢ハ其レガ見ヘシ如ク歸國ニ付テ無望ニ埃及ニ於テ封鎖サレシ而テ政府ハ智能ナシノ資格無シノ人ノ手中ニアリシ而テ彼等自身ノ中ニ分離セシ 其人ヲボナバートガ彼女ノ部分ニ於テ堅固ガ彼レノ(註彼レハボナバートヲ指ス)滅亡ニ迄實ニ導クデアロー時ノ時ニ平和ニ迄威嚇シタ處ノオーストウリヤハ戰爭ヲ新タニ始ムルベク危迫ニ付テ利益ヲ取リシ魯西亞ハ猶又其人ノ非凡ナル軍事上ノ天才ガ若シモ其レガ殘虐ノ總テノ猛搏ニ由テ穢サレナンダナラハ歴史ニ於テ高キ而シテ名譽アル位地ニ迄彼レヲ尊稱ヲ與ヘタデアロー處ノ將軍ニ由テ指揮サレテ引キ續キタル軍勢ヲ以テ戰場ニ入り込ムベク用意シツ、アリシチープリスハ其ノ滅亡ガ手近カニ於テアルヲ見ル處デ而テ其レヲ避クル處ノ唯一ノ手段ハ其レ



ノ會議ノ恐怖而テ懦弱而テ詭詐ニ由テ生セラレシ處ノ長キ不決定ノ後ニ危險ニ敵對スル  
 ニ由テアリシ事ヲ考フル處デ遂ニ八萬人ノ許多ノ軍勢ヲ以テ此ノ新聯合軍ニ結合スベク一  
 致セシ チルソンハ正シキ道理ニ於テ彼レノ幸福ニ向テ神ニ迄信任スル處デ彼レハ進ムベ  
 ク而テ手ニ於テ劔ヲ以テ死スベク用意セシカ或ハ安穩ニ留マルベク而テ彼レノ王國ノ外ニ  
 蹴リ出サルヘクカ彼レノ撰擇ヲ持タ事ヲ平易ノ言語ニ於テ王ニ告ゲシ 此等モノ、一ツガ  
 起ラチバナラヌ 王ハ彼レガ行キ而テ神ト而テチルソンニ於テ信任スルデアロト彼レノ答  
 ヘチ爲セシ而テ然ラズンハアレキサンドリヤニ於テ佛國ノ船舶ヲ破壊スルノ目的ニ向テ  
 埃及ニ迄歸ツタデアロト處ノチルソンハニイボリタン朝ノ請願ニ於テ彼レノ志ヲ止メシ而  
 テ彼レガ軍勢ノ運動ニ迄要用デアリ能フ事ヲ望ニ於テ其位地ニ於テ留マルヘク決定セシ  
 彼レハ道理ヲ以テ皇族ハ或ル不運ノ場合ニ於テ彼等自己ノ旗下ヨリ英國ノ旗ノ下ニ彼等ノ  
 人々ノ身体ガヨリ安全デアアルデアロト故ニ彼レノ艦隊ノ繼續ガ左様ニ熱心ニ要請セラレシ  
 事ヲ猶又疑ヒシ

彼レノ最初ノ目的ハチーブルスノ王ガ請求スヘク要セシ處ノ島ナルマルタノ回復デアリシ  
マルタ人其人ヲ彼等ノ階級ノ好惡ナル貴族ガ佛國ニ迄裏切シタ處ノ馬達人ハ最モ高キ稱  
 讚ニ付テ價アル精神ト而テ協同ヲ以テ彼等ノ強慾ナル襲撃者ニ敵對シテ兵器ヲ取ツタ 彼

等ハ陸ニ由テ佛國ノ守城兵ヲ封鎖セシ而テ艦長ポール指揮ノ下ニ小艦隊ガ十月ノ十二日ニ  
 於テ海ニ由テ彼等ヲ封鎖スヘク始メシ 十二日後ニチルソンハ到着セシ而テ猶又佛軍ニ由  
 テ略取セラレ而テ居守セラレタ處ノマルタニ於テ屬スル處ノゴツノ小ナル島ハ彼レノ到着  
 ノ後速カニ降参セシ而テ佛國ヨリ其レニ迄ヨリヨキ請求ヲ有セヌ處ノ國ナル彼レシリイ  
 國陛下ノ名義ニ於テ英軍ニ由テ占領サレタ 此レガ成功セシ而テ援軍セラレシ艦長ポール  
 ヲ見タ處デ彼レハ最モ艱苦ナル而テ緊要ナル部分ヲ遂行スヘク其ノ適任ナル士官ヲ離レシ  
 而テニイボリタンノ計畫セシ運動ヲ協援スヘク彼自身歸リシ

マツク將軍ハニイボリタン軍隊ノ首長ニ於テアリシ 此人ニ關スル處デ今疑ハシクアル處  
 ノ總テハ彼レガ臆病者デアリシカ或ハ謀反人デアリシカデアアル 其時ニ於テ彼レハ其人ニ  
 迄歐州ガ救護ニ向テ望ミシ處ノ最モ完全ナル司令官トシテ勉メテ崇敬サレシ而テ英國ノ提  
 督ニ迄國王而テ女后ニ由テ紹介サレシ時ニ女后ハ彼レニ迄云ヒシ 何ンデモ海上ニ由テ英  
 雄子ルソンガアツタ處ノ陸上ニ由テ將軍ガ吾々ニ迄アレ 彼レノ部分ニ於テマツクハ彼レ  
 ガ指令スヘク委任サレシ處ノ軍勢ヲ稱讚スヘク誤ラヌ 彼レハ云ヒシ 其レハ歐州ニ於テ  
 精銳ノ軍勢デアリシ チルソンハ其處ニハ此レヨリヨリ精銳ナル人ガアリ能ハヌ事ヲ彼ト  
 一致セシ 乍然觀兵檢閲ニ於テ將軍ガ不幸ナル倉卒失敗ニ由テ敵ノ軍勢ノ代リニ彼自身ノ

軍隊が圍マレシ事程詐戦ノ運動ヲ左様ニ指揮セシ時ニ彼ハ彼レノ朋友ニ迄向キ轉セシ而テ苦味ヲ以テ其輩ハ(註輕蔑ヲ以テ輩ト去フ)彼レノ本職ヲ理解シ爲サヌ事ヲ叫ビシ 少カラザル性行ヲ表スルコトノ他ノ事情ハ彼レノ判斷ニ於テチルソシ確メシ 彼レハ彼レノ書翰ノ一ツニ於テ云シ マツク將軍ハ五個ノ馬車ナシニ動キ能ハヌ私ハ私ノ意見ヲ形ヲ造リシ私ハ私ガ誤テアリ能フ心カラ祈願スル

マツクガ三萬二千人ノ大將ニ於テ羅馬ノ州ニ迄進軍セシ時ニ五千ノノイポリタン軍ハレグホーソノ所領ヲ取ルヘク英國而テホルトガル國艦隊ノ甲板上ニ乗船セラレシ 此レガ反對ナシニ成功サレシ而テ其人ノ局外中立ハ佛人ニ由テ左様ニ殘虐ニ犯シ破ラレタ處ノタスカニイ大公爵ハニイポリタン彼等自身ノ或者ヨリ處置ヲ以テヨリ多ク満足シテアリシ 彼等ノ大將ナツセリハ彼レト而テタスカン朝廷ニ於テノ公使デアリシ處ノデイサングロ公爵ハチーアルノ國王ハ佛國ヲ以テ戦争ニ於テアラザリシ事ヲ保持セシ故ニレグホーソニ於テ佛國ノ船ヲ捕獲スヘク拒絕セシ チルソシガ云ヒシ何ヨ 彼レニ由テ爲サレシ勝利トシテ國王ハゴアトニ於テ取ラレン共和政府ノ旗ヲ受取ラナンダカ 彼レノ許可ニ由テノミナラズ彼レノ命令ニ依テ彼自身ノ旗ガ其處而テマルタニ於テ翻リツ、アラスカ 彼レノ旗ガ佛軍ニ由テ各々ノ日ニ於テ射撃サレヌカ而テ彼等ノ射撃ガ其旗ヲ保ツ處ノ砲臺カラ返射サレヌ

カ 佛艦ニ戰フヘク用意ノ私ノ命令ノ下ニ二隻ノ砲艦而テ快軍艦ハ彼等カ能フ處ニ彼等ニ出會シテアラスカ 國王ガマルタニ於テ佛軍ニ對シテ士官而テ砲兵ト共ニ砲銃而テ臼砲及ヒ其他ノ物ヲネーアルスカラ公ケニ送ラナンダカ 若シモ此等ノ所爲ガ或ル書カレタル紙面ニ迄同一デアラヌナラハ私ハ何ガ戦争デアルカノ總テノ認識ヲ廢止スルデアロー 此ノ理由ハ大將ノ恐怖ニ迄述ヘラレシ証據ヨリ少ナキ効用ニ付テアリシ

チルソシハ若モ彼レガ彼等ガ活動シテアル事ノ好機會ヲ持タ迄當時中立ニ留マルヘク防波石壁内ニアリシ處ノ幾百ノ佛人ヲ許スナラハ彼等ハ若シモ總テ他ノ計畫ガ失敗セシナラハ火ニ於テ一ツノ船ヲ置キ防堤ガ破壊サレ猶又實ニ市街ヲ破壊サル、デアロー而テ二十個年間ニ向テ港ガ零落サル、デアロー事ノ彼等ハ一ツノ艦カナル方法ヲ持タ事ヲ彼ニ告ゲシ此ノ解説ハナツセリシテ船ニ於テ鎖港ヲ用意スルコトノ半ハ方法ニ迄一致セシメシ 彼等ノ中ニハ佛國私有敵船捕獲船ノ大數ガアリシ 其レノ或ルモノハ吾々ノ商業ニ迄最大ノ危害ヲ脅カスヘク如キ斯様ナル軍勢ニ付テ而テ彼等ノ到着ガ伊太利ニ迄ヨリ多クノ佛軍ノ入來ヲ急ガシテデアロー處ノ穀物ヲ以テ搭載サレ而テセメテ及ビ佛國ニ向テ出帆スヘク用意シテセノアガ今稱呼サレシ如クリガリヤン共和政府ニ迄屬スル處ノ殆ンド船ノ七十隻ニ付テアリシ チルソシハ云ヒシ私ハ信ズル將軍ハ私自身ノ如ク同見識ニ於テ出立スヘク此等

ノ船ヲ許スノ結果ヲ見シ乍然其處ニハ吾々ノ間ニ此區別ガアル 彼ハ後ヲ慮リテ而テ確  
 カニ安心ニ彼自身ニ於テ責任ヲ取ラヌ處デ彼レノ朝廷ノ指圖ヲ待ツ私ハ私自身ニ於テ總テ  
 ノ責任ヲ取ル處デ私ガ務ムル處ノ事件ニ向テ最モ利益ヲ能フト私ガ感セシ時ニ其時ノ事  
 情カラ行動スル 其レハチルソングガ共ニ行動スヘク余儀ナクサレシ如キ斯様ナル人カラ強  
 キ或ハ勇マシキ或ルモノヲ望ムヘク無効ニ於テアリシ 軍船ノ水夫而テ彼等ノ同盟者ハ二  
 日間ニ於テ出立スヘク命令サレシ 四日間ガ經過セシ而テ何人モ命令ニ從ハザリシ又ハ  
 ミスターウインドハムナル英國ノ公使ノ陳述ニ關セズ其レヲ強制スヘク或ル方法ガ取ラレ  
 ザリシ チルソングガ夫レヲ呼ビシ如ク眞ノニイボリタンノ遁辭ガ總テノ場合ニ於テ起リシ  
 十日間ノ不在ノ後彼レハチーブルスニ迄歸リシ而テ其處ニミスターウインドハムカラ私  
 有敵捕獲船ガ還ニ武装ヲ解カレ而テ穀物ガ上陸サレ而テ水夫ガ送り反サレシ事ノ報知ヲ受  
 領スル處デ彼レハ次ノ如ク云フ處デ性質ノ言語ニ於テ報知ニ於テ彼レノ満足ヲ表ハセシ  
 左様ニ遙カ私ハ満足シテアル 敵ハ困難サル、デアロー而テ難有シ私ハ金ヲ得ヌデアロー  
 私ガ知ル世界ノ人ハ金錢ガ吾々ノ神デアアル事ヲ考フ而テ今彼等ハ吾々ニ迄關係スルダケ  
 其レダケ遙カ覺悟シテアルデアロー 佛軍ヲ以テ勇氣ヲ失ハシムルヲ銳氣ヲ失ハシムル事  
 ハ私ノ絶ヘザル祈願デアアル

各々ノ種類ノ短歌十四行ノ詩歌而テ祝歌ガチーブルスニ於テ彼レノ到達ニ於テ注唱サレシ  
 詩人ノ一人デアリシ處ノ愛蘭土ノ聖會ノ僧ハ讚美歌ヲ以テ満足シテアラヌ處デ此場合ニ於  
 テ預言ノ口走リニ於テ試ミシ而テチルソング公ハ彼レノ船ト共ニ羅馬ヲ取ルデアロー事ヲ預  
 言セシ 彼レ閣下ハ船ガタイパー河ヲ上リ能ハヌ事程フワザイエムコルツクヲ注意セシ  
 乍然恐ラクハ此ノ條件ヲ忘レタ處ノ長者ハ大膽ナル抵抗ヲ以テ出會セシ而テ彼ハ其レニ關  
 セズ通過スベク其レガ來ルデアロー事ヲ見シテ宣言セシ 此種類ノ歡喜ハ短カキ繼續ニ付  
 テアリシ チーブルスノ國王ハ羅馬ニ入込ンダ處ノ軍勢ヲ以テアリシ 乍然セイントア  
 ンゼロノ城ハ佛軍ニ依テ保守サレシ而テ一萬三千ノ佛軍ハカスターナニ於テノ羅馬ノ州ニ  
 於テ強ク陣營セシ マツクハ二萬人ヲ以テ彼等ニ敵對シテ進軍シタ チルソングハ戰爭ノ勝  
 敗ハ疑ハシクアリシ事或ハ寧ロ其處ノ成功ノ甚ダ僅カノ期望ガアリ能フ事ヲ見シ 乍然彼  
 レガ克ク知リシ如クチーブルスノ直接ノ運命ハ其結果ニ於テ懸リシ 彼レガ云ヒシ若シモ  
 マツクガ十四日間ニ於テ敗北シテアルナラハ帝王(註オーストウリヤ帝)ハ未ダ彼レノ軍勢  
 ヲ動サナシマ而テチーブルスハ敵ニ抵抗スルコトノ力ヲ持タヌ故ニ此ノ國ガ失ハル、デア  
 ロー 夫レハ彼レノ王國ノ外ニ進軍スベク而テ佛軍ガ一周間ニ於テ其レノ外ニ彼レヲ驅逐  
 スベク充分ノ軍勢ヲ集メテ迄待タヌベク國王ヲ誘導セシ處ノ必要ノ外撰ビニ向テ場合ガア

ラザリシ 彼レハ彼レガ彼等ヲ表陳セシ如ク引キ拔カレタル劔或ハ藥裝シタル砲銃ニ於テ  
 恐驚シテ見ヘシ處ノコーポリタンノ士官ニ於テ依頼ヲ持タヌ而テ彼レハ充分ニオーストウ  
 リヤノ詐術的政略而テ遲鈍ナル運動ハ彼等自身ニ於テ而テ總テ彼等ノ大陸ノ同盟者ニ於テ  
 持チ來タヌベク實ラシクアリシ處ノ結果ニ付テ知覺シテアリシ 彼レハウインナニ於テノ  
 英國ノ公使ニ迄テ書キ送ル處デ云ヒシ 帝王ノ部分ニ於テ延引セシ戰爭ハチーブルスノ此  
 王國ニ迄亡滅デアアルデアロ 而テ勿論伊太利ニ於テ帝王ノ新ラタニ得タル領土ニ迄壞滅  
 デアルデアロ 戰爭ガ九月或ハ十月ニ於テ開始サレタナラハ此時ニ於テ總テノ伊太利ガ  
 自由ニサレタデアロ 今月ハ去月ヨリ一層惡クアル又其ノ次ギノ日ハ戰爭ヲ勝敗疑ハシ  
 クナスデアロ 而テ六個月ニ於テコーポリタンノ共和政府ガ組織サレ預備サレ而テ其レ  
 ノ數多ノ依頼ヲ呼ビ出セシ時ニハ帝王ガ伊太利ニ於テ敗軍サルノミナラズウインナニ於テ  
 彼レノ帝座ニ於テ動搖スルデアロ 佛軍ヲ以テ喪氣失神ヨハ世界ニ於テ各國ノ會議廳室  
 ニ於テ盡カルベク屬スル而シテ全能ノ神ガ各國ノ君主ニ迄正當ナル思慮心ヲ與ヘ能フハ私  
 ノ間斷ナキ祈願デアアルヨ 直接ノ起生事ノ彼レノ完全ナル先見ハ彼レガチーブルス家ノ皇  
 女デアリシ處ノ皇后ニ彼女ノ父而テ母ノ位ヲ震動シタ處ノ評議ニ關セズ彼等ノ人々而テ彼  
 女ノ兄弟而テ姉姊ヲ救護スベク用意シテ其處ニ留ルコト而テ彼レハ猶又大公爵而テ彼女ノ

姉妹ノ生命ヲ助救スベクレグホーンニ於テ船艦ヲ留メ置キタ事ヲ確實ニスルベク公使ニ願  
 ヒシ時ニ此書翰中ニ明白ニ示サレシ 彼レハ云ヒシ 若シモ帝王ガ敏速ト而テ豪氣ヲ以テ  
 行動シ爲サヌナラハ總テガ共和政府デアル  
 彼レノ恐レ心配ハ速カニ實際ニサレシチルソノハ云ヒシコーポリタンノ士官等ハ神ガ知ル  
 彼等ハ失フベク多ク有セナンダ故ニ多クノ名譽ヲ失ヒ爲サヌ乍然彼等ハ彼等ガ有シタ總  
 テ失ヒシ將軍セイントフイリツプハ一萬九千人ノ右翼ヲ指揮セシ彼レハ敵ノ三千人ト戰  
 ヒシ而テ彼レガ充分近ク來リシヤ否ヤ彼等ニ迄脱走セシ 彼レノ兵ノ一人ガ彼レニ於テ銃  
 チ狙フベク充分真操ヲ持テ腕ヲ通シテ彼レヲ射撃セシ乍然負傷ハ彼自身ノ國人ノ追撃  
 ニ於テ佛軍ヲ以テ結合スルヲカラ彼レヲ妨グルベク充分デアラザリシ大砲天幕輻重而テ軍  
 庫ハ假令彼等ハ唯四十人ヲ失ヒシトハ雖モ逃亡者ニ由テ總テ見捨テラレシ佛軍ハ逃亡ニ迄  
 彼等ヲ置テ而テ各々ノ物ノ所有ヲ得タ故ニ彼等自身ノ數ノ三倍ヨリ多クノ軍勢ヲ追躡  
 シ爲サヌ コーポリタンノ本隊ハマツク指令ノ下ニヨリ能ク行動シ爲サヌ 國王ハ彼レノ  
 歸國ノ後四日目ニ將軍ハ其處ニハ敵ノ進攻ヲ防止スルヲノ期望ガアラザリシ事而テ皇室ハ  
 彼等自己ノ身体ノ安全ニ迄注意セシハナラヌ事ノ忠告ヲ彼レニ迄送リシ迄軍隊カラ其レト  
 共ニ或ル新ラシキ耻辱ノ而テ本國ニ於テ或ル新ラシキ謀反ノ發見ノ報知ヲ各々自持參セシ

處ノチーブルスニ迄歸リシ　チーブルスニ於テ公衆ノ心中ノ有様ハ英國ノ公使モ又ハ英國ノ提督ガ朝廷ニ於テ出頭スベク智慮ト其レヲ考ヘヌ事程此時ニ於テ斯様デアリシ　彼等ノ運動ハ見張ラレシ而テ革命派ハ佛軍ガ其レノ所領ヲ取ツタ後市府ニ於テ或ル攻撃ヲ妨止スベク人質トシテ彼等ヲ捕ヘ而テ拘留スルコトニ向テ計畫ヲ形ヲ造ルスヲモ持ク　チルソンガ此時ニ於テ海軍大臣ニ迄陳述セシ處ノ文書ハ如何ナル仕方ニ於テ彼レガ攻撃ノ成シ得ベキ結果ヲ考ヘタカチ指示セシ　其レハ此等ノ言ニ於テアリシ　私ノ親愛ナル公ヨ　其處ニハ事物ガ極惡ニ於テアル時ニハ彼等ガ改修サレテハナラヌ事ノ古諺ガアル今人ノ心ハ彼等ガ愛ニアルヨリ極惡ノ物ヲ想像シ能ハヌ　乍然難有キ事ニハ私ノ健康ガヨリヨクアル私ノ心ハ是レ程決テ確乎トシテアラザリシ而テ愉快ニ迄正シキ用意ニ於テ私ノ胸ガアル救助ヲ與ヘルベク私ノ職責デアアル處ノ其レ等ノ人ヲ救ヒ而テ護ル　私ノ公ヨ願クハ私ガ生キテアル間ハ私ガ彼レノ名譽ヲ支持スルデアロー事而テ若シモ私ガ殫レルナラバ　其レハ汝閣下ノ信忠ナル而テ從順ナルチルソンニ付テ價アル仕方ニ於テアルデアロー事ヲ吾々ノ仁惠アル君主ニ慥メヨ　私ハヨリ多ク書クベクアラヌ　各ノ言語ガ長文ノ書翰ニ向テ本文題目デア

ル

同時ニハミルトン婦人ハ皇室ノ移遷ニ向テ各々ノモノヲ整頓セシ　此レハ彼女ハ女后ヲ以

テ斷ヘザル交通ノ慣習ニ於テアツタ故ニ最大ノ陳述ヲ以テ而テ疑惑ナシニ彼女ノ部分ニ於テ舉行サレシ　夫レハ愚民而テ特別ニモ乞丐ガ國王ニ迄附從シテアリシ故ニ而テ此時ニ於テ彼等ハ彼等ノ數ト而テ勢力ニ於テ自然ノ自信擅行ヲ感シテ彼等ガ彼レガチーブルスヲ去ラヌデアロー事ヲ強求セシ故ニ移遷ガ危險ナシニ仕遂ケラレ能ハヌ事ガ知ラレシ　種々ノ人ガ彼等ノ暴舉ノ犠牲ニ殫レシ就中其人ノ体ガ王ノ見中ニ於テ宮殿ノ窓下ニ引摺ラレシ處ノウインナカラノ使節カアリシ　王而テ女后ハ暴民ニ迄話セシ而テ彼等ヲ靜メシ乍然夫レハ彼等ガ此騷擾シタル情況ニ於テアリシ間ニ公然ニ皇室動産ヲ搭載シタベク安全デアラヌデアローハミルトン婦人ハ近時小説ノ女英雄ノ如ク少カラザル危險ヲ犯シテ海岸ニ迄宮殿カラ導ク處ノ地中ノ通路ヲ檢査セシ　此通路ヲ通過シテ皇室ノ財寶彩色而テ彫刻ノ最撰ノ具及ビ二百五十萬ノ價額ニ迄他ノ財産ガ海岸ニ迄運搬サレ而テ英國ノ軍艦ノ甲板上ニ安全ニ積ミ置カレシ二十一日ノ夜ノ八時半ニ於テチルソンハ上陸セシ皇室ノ全員ヲ持チ出ダセシ三隻ノ脚船ニ於テ彼等ヲ搭載セシ而テ「ハンガード」號ニ迄恐ロシキ海ヲ通過シテ安全ニ彼等ヲ運ビシ　艦隊ニ於テノ或ル艦ノ甲板上ニ彼等ガ受取ラル、デアロー事ノ合圖ガ然ル時直チニ與ヘラレシ　彼等ノ財産ハ前ニ運送船ニ於テ搭載サレタ　必要ナル避難所トシテ甲板上ニ斯様ナル人ヲ取ルコトノ目的ニ向テ二日間ガ港灣ニ於テ過サレシ而テ二十三日ノ

夜ニ於テ艦隊が出帆セシ次キノ日チルソング會テ以前ニ出遇フタヨリ一増ノ暴風雨が起リ  
 シ 二十五日ニ於テ皇子ノ季子ガ病氣ニ取り付カレテアリシ而テハミルトン婦人ノ腕ニ於  
 テ棄去セシ 此ノ全キ試ムル時期中ニハミルトン婦人ハ一人ノ外ハ朝廷ニ迄屬従スル處ノ  
 何人モ彼等ヲ助ケザリシ時ニ於テ最モ忠義ナル臣下ノ熱心ヲ以テ皇室ニ於テ侍セシ  
 二十六日ノ朝ニ於テ皇室ハバレモニ於テ上陸サレシ 夫レハ彼等ノ逃走ハ早過ギテアラナ  
 シマ事ガ速カニ見ラレシ カンブリヤニ於テ最後ノ防禦ニ迄王國ヲ拒グベク命令ヲ以テ副  
 將軍而テ代王トシテ留メ置カレタ處ノピグナタリ皇ハカビユツノ前ノ佛軍ノ陣營ニ迄全權  
 使臣ヲ派遣セシ而テ彼等ハ都府ヲ救フノ爲メニ其レニ由テ全國ノ失ヒニ迄勢當然ニ導キ  
 シ處ノ讓與ナル王國ノ大部ガ敵ニ迄與ヘラレシ處ノ休戰條約ヲ署名セシ 此レハ一月ノ十  
 日ニ於テアリシ 佛軍ハネーブルスノ方ニ進ミシ マツクハ貧民ノ暴舉カラ避難所ヲ取ル  
 一ノ託言ノ下ニミラン迄警護ノ下ニ彼レヲ送リシ處ノ佛軍ノ將軍チンビオチットニ迄逃レ  
 行キシ 乍然佛國ハ此ノ賤劣ナル反逆人カラ遙カノ務ヲ望ミシ故ニ其ハ戰爭ノ捕囚トシテ  
 公然彼ヲ待遇スベク智慮ト考ヘラレシ ニーポリタンノ軍勢ハ數日ニ於テ消失セシ大部ハ  
 彼等自身ヲ脱隊スル一ノ機會ヲ取りシ兵士ニ付テハ彼等ノ士官ニ倣フ處ノ或者ハ敵ニ迄脱  
 走セシ貧民ハ彼等ノ國ニ迄誠忠ヲ証セシ彼等ハ敵ノ前營ヲ攻撃セシ 彼等ヲ追驅セシ而テ

彼等ガ本隊カラ惱マサレシ處ノ殘虐ナル敗北ニ由テ銳氣ヲ失ハザリシ 市街ニ迄走ル處デ  
 彼等ハ佛軍ハ主タル街衢ニ於テ彼等ノ砲兵ヲ排列シタ後デスラモ其レヲ防禦スベク續キシ  
 其處ニ彼等ノ熱心ヲ指導スベク才能ノ人ガアツタナラハ其處ニハ高位ノ人ニ於テ或ル相當  
 ノ感情ガアツタナラハチーブルスハ歐州ニ迄名譽アル例ヲ置キ能フタ而テ其レニ入込ミシ  
 處ノ各々ノ佛人ノ墓ヲ証シタ(註佛人ハ殫レ死シタナラン) 乍然政府ノ惡弊ハ其ノ主君ニ  
 迄犬狗ノ忠實ノ如クアリシ處ノ忠義ノ其種ヨリ他ノ德ヲ持タヌ處ノ愚民隊ノ其レヨリ總テ  
 他ノ愛國心ヲ消滅シタ 此ノ忠節ニ佛人而テ彼等ノ徒黨ハ歸依ノ他ノ種類ニ由テ逆抗セシ  
 僧侶ハセイントチヤズアリヤスハ革命ノ味方ニ於テ布告シタ事ヲ確メシ 彼レノ血族ノ魔  
 術ハ激戰ノ二日後ニ佛軍ハチーブルスノ占領ヲ得シ時ニ各々ノ夕方ニ於テ通常ノ成功而テ  
 普通ノ功果ヨリヨリ多クテ以テ仕遂ケラレシ 佛ノ名譽守兵ハ彼レノ寺院ニ於テ排置サレ  
 シチヤンビオチットハ軍隊ニ向テノ言ノ如クセイントチヤズワリヤスニ向テ敬禮ヲ與ヘシ  
 而テ翌日凱歌ガ禮拜堂ニ於テ高僧ニ由テ唱セラレシ而テ住民ハ儀式ニ出席スベク而テ其レ  
 ガ云ハレシ神ノ特別ナル保護ノ下ニアル處デニーポリタンヲ再生セシメタ而テ彼等ノ幸福  
 ヲ創設シ而テ堅實ニスベク來リテアリシ處ノ佛人ノ名譽アル入來ニ向テ感謝ニ於テ結合ス  
 ベク誘ハレシ

其レハオーストウリヤ内閣ガ懇懇ヲ以テチーブルスノ勝利ヲ氣付ケシ事而テ其レヲ侵略スルヲカラ佛軍ヲ妨止セヌベク其處置ガ左様ニ故意ニ指圖サレシ事ハチルソンノ意見デアツタベク見ユル其内閣ハ確然或ル愚策ニ付テ而テ或ル賤劣ニ付テ適ノアリシ而テ此時ニ於テ新聯合ノ結果ニ於テ計ル處ヲ其レハ其レノ前ノ伊太利ノ所領ニ迄過大ニ附加スルヲノ夢想ニ耽醉セシ而テ夫レ故ニ其レノ自己ノ野心的目的ヲ容易クスルデアロー處ノ方便トシテ打滅サルベク伊太利ノ僅カノ殘余ノ國ヲ殘コセシ事ハ其レガ不實デアラヌ サイダイニヤノ國王ハ佛國ノ虐稅ヲ堪ヘルベク而テ佛國ノ軍務官ノ侮慢ニ堪ヘルベク最早出來得可ラスト其ヲ見出ス處アレクホーンニ迄行キシ 阿蘭多砲艦ニ乗船セシ而テ英國ノ海上主權ガ安全ナル避難所ト爲シタ處ノ彼レノ領土ノ其部分ナルサイダイニヤ州ニ迄英國ノ保護ノ下ニ帆走リシ 彼レノ到着ニ於テ彼レハ輕少ノ度ニ於テマスラモ彼レガ佛國共和政府ト爲シタ處ノ條約ヲ決テ背破セナンマ事程王ノ信用而テ言ニ於テ布告スル處ヲ佛國ノ行爲ニ反對シテ論駁書ヲ出版セシ タスカニールハ速カニ佛國軍隊ニ由テ占居サレシ 大胆ナル政略ガ恐ラクハ避クルベク過チ能フタ乍然其レノ懦弱ナル而テ臆病ナル中立ガ避クベカラズ爲シタ處ノ運命ナリチルソンハ シンリイニ向テデスラモ恐レ憂フルベク始メシ 彼レハ提督カツクウオースニ迄書キ送ル處デ云ヒシ オール私ノ親愛ナル君ヨ一千人ノ英國軍隊ガメツシナ

チ救助スルデアロー而テ私ハスチイユワート將軍ガ此緊要ナル島ヲ救フベク兵士ヲ私ニ與ヘ能ハヌヲ恐レ憂フヨ 乍然彼レノ陳述ハサーチャールスステイユワートニ於テ失ハレザリシ 此軍官ハ直チニ一千人ヲ以テミーハカカラ急行セシ取ラレシ處ノ防禦ノ處置ニ於テ助ケシ而テ若シモニーポリタンガ形勢ノ管理而テ適當ニ指導サレシ農民ノ精神カラ取り除カレシナラハ志シリイハ安全デアリシ事程彼自身ヲ彼レガ満足シタ前ニ歸リ爲サマリシ 彼レノ到來前ニチルソン若シ一ツノ援兵ガ到着セヌデアローナラハ英國軍艦ノ船ノ仲間ヲ以テメツシナチ防禦スベク國王ニ申出デシ 魯西亞ハ今戰爭ニ迄入り込ミシ コルフハ魯西亞而テ今奇ナル同盟ニ於テ然シナガラ實ニ何レモノ國ノ普通ノ而テ極惡ノ敵デアリシ處ノ國ニ敵對シテ動作スル處ノ土耳其ノ艦隊ニ迄降りシ トウローブリツチハサーミドニスミスニ迄アレキサンダーノ封鎖ヲ預ケ渡ス處デ勢力ノ著シキ増加ヲ彼レト共ニ持チ來ル處デチルソンニ結合セシ而テ何ニデモチルソンガヨリ多ク價ヲ置キシ處ノ人其人ノ聰銳不撓ノ熱心而テ無盡ノ計策ニ於テノ彼自身ニ於テ彼レハ充分ノ依頼ヲ置キ能フトウローブリツチハサーミドニスミスニ於テノ佛艦ニ敵對シテ戰闘ヲ開始スベク指教サレシ同時ニ疑ハシキ性質ノ乍然斯様ナル時ニ向テ適セシ人ナル牧教師ルーフォオハカラブリヤニ於テ上陸シタ處デ忠義ナル農民熱信ナル僧徒而テ天主教僧船

ノ奴隸監獄ノ脱人而テ盜賊人ナル最良而テ最賤ノ材料ニ付テ成立セシ何ゾモ彼ガ耶蘇教徒軍ト稱呼セシ處ノモノヲ徵集セシ。チーブルス灣ニ於テノ島ハ此ノ有害ノ革命ノ結果カラ既ニ窘迫ノ情況ニ於テアリシ處ノ住民ニ由テ喜ハシ救ヒ上ゲラレシ。トウローブリツヂハ彼等ノ中ニ總テ彼レノ麪粉ヲ分配セシ而テチルソソハ兵糧ニ於テ送リ與ヘ一萬磅ガ此時ニ於テ王國ヲ購フデアロー事ヲ彼等ニ告グル處テ供給ニ向テ間斷ナク志シリイ朝ニ強請セシ金ハ與ヘルベク彼等ガ持ヌヌヲ彼レガ告ケラレシ而テ其レノ欠乏ヲ供給シ能フ處ノ智慧而テ義氣ガ見出サルベクアラザリシ。彼レガ云ヒシ其處ニハ命令ガ行クダケ其レダケ遙カ默シテ以テ聽從サレヌ事程私ガ申出ル處何モガアラヌ乍然仕遂ガ恐ロシクアル而テ殆ソド私ヲシテ狂亂セシムル私ノ職分ガアル如ク忠誠ニ彼等ノ陛下等ニ盡スベク私ノ願ハ私ガ殆ソド盲目シテ而テ衰弱シテアル而テ私ノ現在ノ情体ニ於テ多ク長ラク支ヘ能ハヌ。或ル政府ガ人民ノ一致ニ由テ滅サレ能フ前ニ政府ハ堪ヘラレ難ク虐政デアラネハナラヌ或ハ人民ガ全ク腐敗サレテアラチハナラヌチーブルスニ於テ失政ガアツタ如ク惡シク其レノ結果ガ志シリイ國ニ於テヨリ其處ニ遙カ少ナク感セラレタ而テ農夫ハ幸福ナル感覺ノ如ク其レダケ多ク尙貴ナル感覺ノ左様ニ多クニ迄生誕ヲ與ヘタ處ノ土地ニ迄其戀着ヲ持タ總テノ島ニ於テ人民ハ彼等ガチーポリタンノ國旗ガ提ケラレシヲ見シ時ニ喜悅ヲ以テ全ク狂氣

シテアリシ。アロシダニ於テトウローブリツヂガ國王ノ足下ニ横ヘルベク三色旗ノ破布デアラモ得能ハヌ其レハ住民ニ依テ一萬ノ片碎ニ迄裂カレシ而テ毀壞サレシ。彼レハ云ヒシ佛人ノ恐ロシキ取扱ハ彼等ヲシテ狂氣ニ爲シタ。其レハ其レノ下ニ彼等ガ和クメク注意シテ生活セシ處ノ法律モ又ハ宗教モアラヌ處ノ性質ノ殘虐ヲ排發セシメシ。彼等ノ疾惡ハ特別ニチーポリタンノ革命黨ニ對シテ向ケラレシ而テ彼等ノ中ニ同意ニ於テ漁人ハ其人ヲ彼レハ復讐ノ日ガ到來スルデアロー時ニ短劍ヲ貫クデアロー處ノ各々彼自身ノ犠牲ヲ撰ビシ。一ツノ頭首ガ朝餐ニ向テ葡萄ノ彼レノ籠ト而テ彼レハ彼レガ去リツ、アリシ時ニ其人ヲ殺シタト云フ處デ而テ頭首ヲ受ケ取ルベク而テ王ニ迄記者ノ懸幕ノ証據トシテ其レヲ考フルベク彼レ閣下ニ乞フア何ゾデモ彼レガ其レヲ贈ルコトノ名譽ト呼ンダ處ノ伊太利人カラ書付ケト共ニ或ル朝トウローブリツヂニ迄送リ遣サレシ。朝廷ノ最初ノ成功ヲ以テ刑罰ノ仕事ガ始マリシ。イスチヤノ裁判官ハ彼レガ彼等ヲ處刑シ能フ前ニ其レハ反逆ナル僧徒ヲ黜職スベク高僧ヲ持ツベク必要デアリシヲ云ヒシ。其レニ於テトウローブリツヂハ先キニ彼等ヲ絞殺スベク而テ若シモ彼レガ其ノ黜職ヲ充分ト考ヘ爲サヌナラハ其後彼レニ迄彼等ヲ送ルベク彼レニ忠告セシ。此レハ彼レガ其レニ付テ知リシ如ク聖教ノ法律ニ向テ左様ニ僅カ注意セシ處ノ海航者ノ眞直ノ感情ヲ以テ云ハレシ乍然彼レハ裁判官ノ命令ハ



彼レノ批准ノ下ニ簡略ナル仕方ニ於テ事務ヲ通シテ行クベクアリシ事ヲ發見セシ時ニ彼レハ直チニ囚人ハ英國ノ臣民デアラザリシ而テ彼レハ其レヲ以テ關スベク或モノヲ持ツヲ拒ミシ故ニ其レガ左様サレ能ハヌ事ヲ彼レニ告ケシ其處ニハ彼等ガ復讐ノ愉快ニ向テ熱望セシ間ニ如何ニ英人ニ於テ其レノ憎惡醜名ヲ英人ニ於テ投ケルベクカチ企圖シツ、アリシ處ノ朝廷ノ周リニ顯然人ガアリシ彼等ハ免黜ニ向テパレルモ迄僧徒ヲ運ブベク英國軍艦ヲ任用スベク要セシ而テ然ル時ニ刑罰ニ向テ彼等ヲ送り來ルベク要セシ而テ彼等ハ彼レガ憤慢シテ拒絕セシ處ノ絞刑吏ニ向テトウローブリツヂニ迄請求セシ彼レハ同時ニ其レニ於テ彼レガ彼自身ヲ見出セシ處ノ位置ニ由テ殆ンド憂心セシ彼レハ彼レニ迄女后ノ約束ニ於テ信任スル處ヲ島人ニ迄賑恤扶助ヲ約束シタ彼レハ彼レノ私ノ貯ヘノ全部ヲ分配シタ其處ニハパレルモニ於テ而テ其レノ近隣ニ於テ穀類ノ澤山ガアリシ而テ尙ホ何物モ彼レニ送ラレザリシ彼レハ愁訴セシ敵ハ王ヨリ其處ニヨリ多クノ感情ヲ持タ而テ彼レガ目撃セシ處ノ麵包ニ向テノ困難ハ彼レガ云ヒシ其レガ慈悲ニ迄佛人デスタモ感動セシムルデアロー事程斯様デアリシチルツツノ心中ハ公ケノ事件ニ關スル處デヨリ幸ナル境遇ニ於テアラザリシ彼レガ云ヒシ此時ニ於テ政治ニ迄トシテハ彼等ハ私ノ憎惡デアアル王及ヒ皇ノ諸大臣ハ曾テ生活セシ如ク左様ニ大ナル惡徒小人デアアル帝王ノ兄弟ハ頂度魯國ノ

大ナル或者ニ婚姻スベク行キツ、アル而テ其レハ王國ガ伊太利ニ於テ彼レニ向テ建設サルベクアルヲ而テチーブルスノ王ハ犧牲ニ供セラルベクアル事ハ期セラル、ヨリヨリ多クアル其處ニ伊太利ノ州ニ於テ賢明ナル而テ大丈夫ノ精神ノ人ガアツタナラハ或ハオーストウリヤノ行爲ガ名譽ノ主義ノ如キ或ルモノニ由テ指導サレタナラハ是ヨリ好都合ノ機會ハ此時ニ於テ佛國共和政府行政委員ノ失行ガ與ヘタヨリハ歐洲ニ於テ秩序而テ富榮ヲ回復スルヲニ向テ願ハレ能ハナシチルツツハ何處ニデモ彼レガ眺メシ處ニ強慾ト而テ邪惡ヲ見シ而テ其レニ於テ彼レガ左様ニ熱心ニ關係シテアリシ處ノ本源ノ榮フルヲ見ルノ愉快デスタモ其人ヲ以テ彼レガ行動スベク余儀ナクサレシ處ノ其等ノ人ノ好猾ノ彼レノ感覺ニ由テ害傷サレシ此秋ニ於テ佛國ノ艦隊ガ霧ノ包圍ノ下ニアレストカラ逃避シタ多霞ノ天氣ニ於テケイス公ノ艦隊ニ由テ見ラレズニカダイズヲ通過セシ而テ地中海ニ入込シタ事ノ報知ガ到着セシ其レハ二十四隻ノ戰列艦六隻ノ中軍艦而テ三隻ノ單桅小軍艦ニ付テ成立スベク云ハル、佛艦隊ノ目的ハ西班牙艦隊ヲ自由ニスベク彼等ト結合チ形チ告ルベクミノルカ而テシリイニ對シテ行動スベク而テ分艦隊ヲ以テ攻撃スルヲニ由テ地中海ニ於テ吾々ノ海軍ノ軍勢ヲ壓服スベク而シテ斯様ニ特選隊ニ於テ其レヲ打滅スベクアリシ彼等ガカーセゼナノ先キニ到達セシ時ニ彼等ハ帆ヲ揚グルベク而テ結合スベク西班牙國艦隊ニ請

求セシ乍然西國人ハ彼等彼等ニ備ヘルベク人員ヲ持タヌヲ答ヘシ 乍然西班牙人ハ斯様ナ  
 ル同盟國ニ迄斯様ニ全ク彼等船艦ヲ渡スヲニ付テ恐怖シテアツタベク見ユル而テ出デ來ル  
 ベク拒絶セシ 然リト雖凡戰艦列ノ十七隻ヨリ二十隻迄ニ付テ成立スル處デカダイズカラ  
 彼レガ彼レノ國ニ背クヲ由テ以來不名譽ニ爲シタ處ノ當時名譽アル名ヲ保チシ處ノ人ナ  
 ルマサレド指令ノ下ニ外ニ得シ 彼等ハオランダノ海岸ヲ離レテ激シキ暴風雨ヲ以テ遭遇セ  
 シ其レハ彼等ノ船艦ノ多クテ桅樁ヲ折リシ而テ左様ニ有効ニ連合ヲ妨止スルベク而テ能ク  
 計畫シタル遠征ヲ徒勞ニスベク如ク彼等ヲ不能ニセシ  
 此レガ起生シタ前ニ而テ連絡ハ其レガ恐ロシクアツタデアロー如ク左様ニ實ラシクアリシ  
 間ニチルソノハ最大ノ憂慮ノ境遇ニ於テアリシ彼レハセイントピント伯ニ迄云ヒシ  
 如何ナル境遇ニ於テ私ガアルヨ 若シモ私ガ行クナラハ私ハシシリイナ危険ニスル而テ危  
 險ヨリハヨリ多クナス (註危險位ニアラズ實ニ其國ヲ亡スニ至ル) 其故ハ吾々ハ經驗カラ  
 彼自身行爲ヨリハ説ニ於テヨリ多ク屬スル事ヲ知ル而テ私ガ留ル時ニ私ノ心ハ破レツ、ア  
 ル彼レノ最初ノ仕事ハ彼レノ司令ノ下ニアル總テノ戰艦列而テ若シ出來得ルナラハ砲艦ヲ  
 以テ彼レニ結合スベクトウローブリツヂヲ召喚スベクアリシ 然ル時ニ佛艦ガ地中海ニ入  
 込ンダ事ヲ聞ク處デ而テ其處ニハ彼レガ總テノ抵抗ヲシテ出來得ベク爲スベク用意セシ單

一ノ艦ヲ以テ彼レガ唯彼レノ自身ノ艦ヲ持タ處ノバレルモニ於テ彼等ヲ待チ受ケツ、アリ  
 シトウローブリツヂハ彼レニ結合シタ處デ彼レハチーブルス灣ニ於テヨリ小ナル船ヲ指揮  
 スベク「シーホース」號ニ付テ艦長イーゼーフーテヲ留メ置キシ而テ艦隊ハ決テ敵ノ手ニ  
 迄落チヌデアロー事ヲセイントピント伯ニ告ゲル處デ一隻ノポータイユガル艦而テ一  
 隻ノポータイユガル快軍艦ナル膠水ノ塗リタル艦ヲ以テ帆走リシ 彼レハ云ヒシ而テ我々  
 ガ打滅サル、前ニ私ハ彼等ガ容易ニ追ヒ及サレ能フ事程左様ニ全ク不見ニセシ彼等ノ翼ヲ  
 (註翼ハ帆ヲ云フ) 持ツデアローヲ疑ハヌ 其レハ彼レガ艦長ハロウエルヨリ棺柩ノ贈物ヲ  
 受ケ取りシ事ハ頂度此時ニ於テアリシ 斯様ナル贈進物ハ自然ノ驚愕ヲ以テ人ニ由テ氣付  
 タラレシ「アガメムノン」號ニ於テ彼レノ舊キ船友ノ一人ハ云ヒシ吾々ハ實ニ其レニ付テ  
 熱キ仕事ヲ持ツデアローヨ 汝ハ提督ハ彼レガ殺サル迄而テ其處ニ彼レガ埋メラルベクア  
 ル迄闘フベク意思スルヲ見ル チルソノハ其處ニ彼レガ食事ニ於テ座セシ處ノ彼レノ椅子  
 ノ後ロニ彼レノ船室ノ甲板間ノ部分ニ對シテ眞直ニ其レヲ置キシ 贈進物ハ此時ニ於テ彼  
 レニ適セシ 其レハ其人ヲ彼レノ幼少カラ左様ニ親愛ニ愛シタ而テテ子レフニ於テ彼レノ  
 生命ヲ救フタ處ノ養子ニ於テ彼レガ失望シテアリシ事ガ云ハル、而テ其レハ全ク彼レノ妻  
 カラ彼レノ愛戀ヲ絶シ處ノハミルトン婦人ニ向テ彼レガ今恍惚シタル戀慕ヲ爲シタ事ハ確

實デアル 此レヨリヨリ遙カ其處ニハ此ノ最不幸ナル戀慕ガ罪業デアリシ事ヲ信ズルベク道理ガアラヌ乍然此レハ充分ナル罪犯デアリシ而テ其レハ其レヲ以テ其レノ刑罰ヲ持チ來タセシチルソノハ彼自身ヲ以テ不滿シテアリシ而テ其レ故ニ世ニ付テ嫌厭シテアリシ 此感テ彼レハ今屢々顯ハセシ 彼レハ云ヒシ其處ニハ此生活ニ於テ眞誠ノ幸福ガアラヌ而テ私ノ現在ノ境遇ニ於テ私ハ笑ヲ以テ其レヲ脱棄シ能フ而テ彼レノ舊友ダビソノニ書翰ニ於テ彼レハ云ヒシ 實ニ私ノ唯一ノ願望ハ慕ニ迄名譽ヲ以テ沈ムベクアル而テ其レガ神命デアル時ニ私ヲ笑ヒテ以テ死ニ出會フデアロー 或ル軍官ヨリ左様ニ多ク一増價ヒシ能フ私ノ國王而テ國家ガ私ニ於テ積ミ重チタ名譽而テ富榮ニ迄私ガ不感覺デナク然カモ私ハ阨介ノ此世界ヲ見捨ルベク用意シテアル而テ二ニ由テ六尺ノ身分其等ノ人ノ外何人モ嫉マヌ 若シモ彼レガ心中ノ彼レノ平和ヨリ此ノ不幸ナル戀慕ニ迄他ノ苦痛ヲ爲サナシトナラハチルソノ向テヨリ其レガアツタ乍然其レハ彼レノ公務ノ資格ニ於テ唯一ノ汚點ニ迄導キシ 彼レガ彼レノ全軍ヲ集合スルコトノ意思ヲ以テパレルモカラ帆走リシ間ニ而テマレテイモノ先キヲ保ツ處デ若シモ佛軍ガ上ノ方ニ定航海シテアリシナラハ其處ニ援軍ヲ受ケ取ルベクナシ或ハ若シモ其レガ彼等ノ決定デアアルデアローナラハミルルカニ迄急クベクニ一ポリタンノ報知艦而彼ノ司令ノ下ノ或ル小艦ヲ以テ「シーホース」號ニ於テ艦長フーテハ四個ノ

異ナリタル國民ノ僅カノ常備兵ニ付テ成立スル處ノ陸軍ヲ以テ而テ高僧ルーフオガ耶蘇教軍勢ト稱セシ處ノ處武裝シタル愚民隊ヲ以テ動クベク留メラレシ 彼レノ訓令ハ其人ノ首長ニ於テルーフオガ置カレタ處ノ勤王者ヲ以テ彼レノ勢力ノ最上ニ迄合カスベクアリシ而テ彼レハ如何ナル事モ他ノ指揮ヲ持タヌルーフオハ或ル計畫ナシニ乍然攻撃的ニ於テ行動スベク試ルコトカラ彼等ヲ妨グシ處ノ敵ノ兵數ノ欠乏ニ於テ依頼スル處デ而テ起リ能フ處ノ或ル起生事ニ付テ利益取ルベク用意シテ 一ポリスニ近ヅキシ 市府ヲ支配セシ處ノセイントエルモ城砦ハ全ク佛國ノ軍隊ニ由テ居守セラレシ碇泊所ヲ支配セシ處ノウーポー而テヌーポーノ城ハ重ニ彼等ノ中ノ勢力アル人ハ其處ニ避難所ヲ取テ處デニ一ポリタ革命黨ニ於テ拒守セラレシ若シモ此等ノ城ガ取ラレシナラハセイントエルモ城砦ノ鎮壓ハ大ニ急速ニサル、デアロー彼等ハ強キ場所デアリシ而テ其處ニハ佛國ノ艦隊ガ彼等ヲ救フベク到着シ能フ事ヲ恐レルベク道理ガアリシルーフオハ彼等ノ身体ト而テ財產ガ保險サル、デアロー事而テ彼等ノ身体或ハ家族ニ於テ何レモ害サル、事ナシニ彼等ハ彼等自身ノ撰擇ニ於テタウロンニ迄送ラル、トモ或ハチーブルスニ於テ留マルトモサル、デアロー事ノ條件ニ於テ降服スベク守城兵ニ迄申出デシ 此約條ヲ立テ、降參スルコトハ受取ラレシ其レハ高僧而テ魯國而テ土耳其ノ司令官而テ最後ニ英國軍勢ノ司令官トシテ艦長フーテニ

由テ署名サレシ。殆ンド三十六時間後ニテルソンハ甲板上ニ一千七百ノ軍隊而テ提督ノ艦ニ於テチーブルスノ皇太子ヲ以テ二十七隻ノ艦列ニ付テ成立ツ處ノ彼レノ巡洋中ニ彼レニ結合シタ處ノ軍勢ヲ以テ其灣ニ於テ到着セシ。休戰旗ガ城ニ於テ而テ「ミイホース」艦ノ甲板上ニ翻リツ、アリシ。チルソンハ彼レガ無條件ノ服従ノ其レ等ヨリ他ノ條款ニ於テ謀反人ヲ宥サスデアロー事ヲ布告スル處デ條約ヲ廢棄スベク信號ヲ爲セシ。高僧ハ此レニ迄反對セシ又ハ商議ニ於テ主要ノ部分ヲ取りシ處ノチルソンサーハミルトン而テハミルトン婦人ノ總テノ陳說ハ嚴格ニ決定サレシ斯様ナル性質ノ條約ガ有譽ニ取消サレ能フ事ヲ彼レニ証據立テ能ハヌ。彼レハチルソンノ威勢ニ由テ遂ニ默セラレシ乍然說破信服サレヌ艦長フーテハ灣ノ外ニ送ラレシ而テ仕遂ケニ迄條約ヲ運ブノ虛託ノ下ニ城外ニ取ラレシ守城兵ハ志シリ朝廷ノ復讐ニ迄謀反人トシテ渡サレシ。チルソンノ記念而テ英國ノ名譽ニ於テ穢レナル惜ミ悲ムヘキ處置ヨ。其レヲ掩フヘク無効ニ於テアルデアロー。其レヲ正當ナリトナスヘク惡クアルデアロー。其處ニハ悲ヲ以テ而テ耻ヲ以テ耻辱アル話ヲ記錄スヘク外罪ニ於テ彼自身ヲシテ關係人ト爲サスデアロー處ノ人ニ向テ一ツノ撰擇ガアラヌ。ニイポリタン皇室ノ最貴顯ノ一ツノ近親因縁ナルフランセスココカラシオリ皇ハ其レガ降服セシ前此等ノ城ノ一城カラ逃避セシ。彼レハ海兵ノ首長ニ於テアリシ而テ軍職上而テ一個

人ノ功德ニ向テ何レモ高キ評判ヲ保ツ處デ年齢ノ殆ンド七十歳デアリシ。彼レハ志シリイニ迄皇室ニ從伴セシ乍然革命政府或ハ其レガ稱呼サレシ如クパーセノビヤ共和政府ガ彼等ノ財産ノ沒收ノ刑罰ニ於テ歸ルベク(註歸國セサレバ其所有財産ヲ沒收ストノ布告)總テ不在ノニイポリタン人ニ令スル處ノ條令ヲ發布セシ時ニ彼レハ懇願セシ而テ彼レノ財産ハ甚ダ大ニアル處デ歸ルベク國王ノ許可ヲ得シ。國王ハ彼レガ此認可ヲ彼レニ許容セシ時ニ同時ニ於テ彼レカ彼レノ王國ヲ回復スルデアロー事ノ彼自身ノ說得ヲ言顯ス處デ政治ニ於テ或ル部分ヲ取ラヌヘク彼レニ忠告セシ事ノ其レカ云ハル、乍然王モ或ハ彼レガ彼自身斯様ナル時期ニ於テ斯様ナル名譽ノ人ガ不活潑ニ留マルヘク容サレヌデアロー事ヲ想像シタヘク屬セヌ而テ其レハ速カニカラシオリガ海軍ノ指令ニ於テ而テ彼レノ前ノ君主ニ對シテ共和政府ニ勤務スルヲニ於テ再ヒアリシ事ガ見ヘシ。水夫ハ彼レガ斯様ニ行動スヘク余儀ナクサレシ事ヲ評判セシ而テ此レハ其レハ彼レガ革命派ノ攻撃的運動ヲ能ク指揮セシ事而テ彼等ガ與ヘシ時ニ避クルヲニ向テ機會ニ付テ彼自身ヲ利用シ爲サ、リシ事ガ見ラレシ迄信用サレシ。チーブルスノ挽回明ラカニ接近シテアリシ時ニ彼レハ其レノ間ニ彼レガ佛人ニ從フヘク余儀ナクサレタ處ノ數日ハ誠實ナル勤務ノ四十年間ニ勝サラヌデアロー事ノ彼レノ望ヲ表ハス處テ保護ニ向テ高僧ルーフオ而テカレセラノ一公ニ迄請願セシ(註此レ

迄四十年間モ國王ニ忠誠ニ勤務シタレハ數日間位止ヲ得スシテ佛軍ニ屬シタリトテ其功罪  
 蓋シ相賞フコ足ラスシテ佛軍ニ務メタル罪ノ方輕シト言フテ乍然恐ラクハ彼レカ願ヒ  
 シ如キ斯様ナル擔保ヲ受ケ取ラヌ處デ而テ志シリイ朝ノ性質ヲ余リ克ク知ル處テ彼レハ彼  
 自身ヲ潛ムルヘク勞セシ而テ價額カ彼レノ頭首ニ於テ置キ極メラレシ彼自身ニ向テヨリ  
 他人ノ爲メヨリ多ク不幸ニ彼レハ農夫ノ微服ニ於テ發見サレタ處テ生獲セラレシ而テ彼  
 レノ後ロニ於テ縛セラレシ彼レノ手ヲ以テネルソソノ艦ノ甲板上ニ一朝運ハレシ  
 カラシオリハ英國ノ士官ニ迄克ク知ラレシ而テ彼レヲ知リシ處ノ總テノ人ニ由テ曾テ高ク  
 尊敬サレタ艦長ハーデイハ解縛セラルベク而テ「フウウドウロヤント」號ノ甲板上ニ於テ  
 最後ニアリシ時ニ提督而テ皇子トシテ待遇サレタ處ノ人ニ迄彼レガ相當ト感セシ處ノ總テ  
 其レ等ノ注意ヲ以テ待遇サルベク直チニ彼レヲ命令セシサーウイリヤム而テハミルトソ  
 婦人ハ艦ニ於テアリシ乍然ナルソソハ其レガ確メラレシ引キ起リシ處ノ悲惨中ニ彼自身ノ  
 士官ノ外一人モ見ヌ彼自身ノ決斷ガ爲サレシ而テ彼レハコーポリタン提督サーン伯ニ迄  
 英國旗艦ノ甲板上ニコーポリタンノ軍法裁判ヲ召集スヘク直チニ囚人ヲ審判スヘク進ムヘ  
 ク而テ若シモ罪科カ証セラレシナラハ如何ナル刑罰ヲ受ケルベク彼レカ屬スルカヲ報告ス  
 ヘク命令ヲ發セシ此等ノ訴訟ハ出來得ルタケ夫レタケ速カニアリシカラシオリハ午前

ニ於テ九時ニ於テ甲板上ニ持チ來ラレシ而テ裁判ガ十時ニ於テ開始セシ其レハ二時間續  
 キシ彼レハ彼レガ艦隊ノ司令ヲ取ルヘク彼レカ承知セシ迄通常ノ兵士トシテ勤ムルヘク  
 余儀ナクサレタ處デ強制ノ下ニ動タ事ヲ彼レノ抗論ニ於テ主張セシチルソソ公ノ辨護人  
 ハ云フ此レハ彼レカ証スルコトニ於テ過リシ彼等ハ彼レカ法律的禁錮ニ於テ彼レガアリシ  
 後一時間以内ニ裁判ニ迄持チ來ラレシ故ニ證明ノ出來得ヘキコトハ其レガ彼レニ許サレサリ  
 シ事ヲ忘レシ而テ如何ニ其時ニ於テ彼レカ彼レノ證據ヲ集ムルヘクアリシカ彼レハ有罪  
 ト見出サレシ而テ死刑ニ迄宣告サレシチルソソハ宣告ガ其夕方五時ニ於テ志シリイ砲艦  
 「ライミナーバ」號ノ甲板上ニ体ガ切ラレ而テ海中ニ迄投下サルヘクアリシ時ノ日沒迄前桅  
 帆架ニ於テ彼レヲ絞刑スルコトニ由テ執行ニ迄運バル、デアロー事ノ命令ヲ與ヘシカラシ  
 オリハ其人ノ監守ノ下ニ彼レカ置カレシ處ノ副艦長パーキンソソニ此レハ他ノ理由ノ中ニ  
 軍法裁判ニ於テ上席セシ處ノサーン伯ハ有名ニ彼レノ一個ノ敵デアリシ事ノ故ニ二回ノ裁  
 判ニ向テチルソソ公ニ仲裁スヘク要請セシチルソソハ囚人ハ公明ニ彼自身ノ國ノ士官ニ  
 由テ裁判サレタ事而テ彼レハ若シモ彼レガ彼自身審問而テ執行ヲ命令スルコトニ於テ正當ニ  
 サルコト感セシナラハ人間ハ曾テ慈悲ノ方ニ於テ彼レノ干涉ノ公正ヲ疑ヒ能ハヌ事ヲ忘レ  
 ル處デ干涉シ能ハヌ事ノ答ヲ爲セシカラシオリハ然ル時ニ彼レガ砲殺サレ能フ事ヲ懇請セ

シ 彼レガ云ヒシ私ハ老人デアル君ヨ私ハ私チ悼クヘク家族チ後ニ殘サヌ而テ夫レ故ニ私  
ノ生命チ延ハスヲ付テ甚ク氣遣フテアルヘク察セラレ能ハヌ乍然絞刑サル、事ノ耻辱ハ  
私ニ迄恐ロシクアル 此レガチルソソニ迄反覆サレシ時ニ彼レハ多クノ惱ミチ以テ行キ而  
テ彼レノ職分ニ氣付ケルヘク唯副艦長ニ告ケシ 最終ノ望トシテカラシオリハ若シモ彼レ  
ガハミルトン婦人ニ迄懇願スルナラハ都合克クアルデアロカト考ヘシチ副艦長ニ尋子シ  
バリーキンソソハ彼女チ搜索スヘク行キシ 彼夫ハ此機ニ於テ見ラルヘクアラサリシ乍然  
彼女ハ處刑執行ニ於テ現テアリシ 彼女ハニールポリタン朝廷ニ迄最モ歸信シタル戀慕心チ  
持タ而テ其レノ敵トシテ彼女ガ氣付ケシ處ノ其等ノ人ニ反對シテ彼女ガ感セシ處ノ嫉ミハ  
此時ニ於テ彼女チシテ何ソデモ彼女ノ國ニ付テマケ其レタケ多ク彼女ノ女性ノ性質ニ迄相  
當シテアリシ處ノモノヲ忘レシメシ 爰ニ尙又誠實ナル歴史家ハチルソソノ行爲ノ嚴酷ナ  
ル而テ不相應ナル刑罰ニ迄呼ハレシ彼レハ彼レガ爲セシ如ク訴訟ニ向テ彼レノ志シリイ陸  
下ノ權力チ持タカ 若シモ左様ナラバ何故ニ其ノ權力ガ用サレサリシカ 何故ニ若シモ  
彼レガ無罪デアツタナラバ左様ニ彼レチ証シ能ハヌ處ノ證據チ用意スヘク囚人ニ向テ其レ  
ガ出來得ヘカラスニアリシ事程左様ニ裁判ガ急ガレシカ 何故ニ囚人ニ反對シテ朝廷ノ上  
席判事ノ知レタル敵意ガ考ヘラレシ時ニ二回ノ裁判ガ拒絶サレシカ 何故ニ刑ノ執行ガ慈

悲ニ向テ或ル訴チ禁止スヘク而テ慈悲ノ特權チノ不用ト爲スヘク如ク左様ニ急ガサレシカ  
疑ヒモナク英國ノ提督ハ公正ノ嚴正ナル感ノ下ニ行動シツ、アルヘク彼自身ニ迄見ヘシ  
乍然總テ他ノ人ニ迄其レハ彼レノ家内ノ幸福チ打チ破リシ處而テ今第二ノ場合ニ於テ彼レ  
ノ公ケノ資格チ拭フヘカラスニ汚ガセシ處ノ賤ムヘキ私情ナル彼レガ恍惚シタル戀慕ニ由  
テ感誘サレシ事ハ明ラカデアリシ 死体ハ著シキ距離ニ迄運ビ出サレシ而テ其レノ脛ニ迄  
結付ケラレシ二百五十磅ノ目方スル處ノ三個二重ノ頭チ持チシ彈丸チ以テ灣中ニ沈メラレ  
シ 其後二三周間中ニ國王ガ「フワウドウロヤント」號ノ甲板上ニ迄來リシ時ニニールポリタ  
ソノ漁人ハ艦ニ迄來リシ而テ嚴格ニカラシオリガ海産カラ上ガリタ事而テ水ノ外ニ半ハ游  
ク處テ彼レカ能フタケ其レダケ速カニチールアルスニ迄來リツ、アリシ事チ申言セシ 斯様  
ナル物語ハ空靈ナル迷信ノ物語チ好ムヘク聽聞サレシ 日ハ晴快デアル處デチルソソハ國  
王チ喜ハスヘク海ニ迄外ニ立チシ乍然船ハ水ニ於テ眞直ニ而テ彼等ニ接近シツ、死体ガ明  
白ニ見ラレシ前ニ遙カ進マナシ 其レハ脛ニ迄付ケラレシ大ナル重量ガ生活アル人ノ其  
レノ如キ容態ニ於テ死体チ保チシ間ニ上ガリ而テ浮ビシ處ノカラシオリノ死骸デ實ニアル  
メク速カニ承認サレシ 左様ニ非常ナル事實ハ國王チ恐怖セシ而テ恐ラシハ悔恨ニ迄親僞  
シタル迷信ノ恐怖ノ或ル感情チ激動セシ 彼レハ海岸ニ於テ取ラルベク而テ耶蘇宗教ノ葬

式ヲ受取ルヘク死体ニ向テ許可ヲ與ヘシ 其レハ一ツノヨリヨキ効果ヲ生ゼヌチーブルス  
 ハ其レガマツサニエロノ日ニ於テ目撃シタヨリヨリ多ク恐ロシキ光景ヲ現ハセシ 愚民隊  
 ガ血ノ而テ分取物ノ彼等ノ充分ヲ持タ後ニ箝制ガ公正相當ノ罰ニ與ラレシ……若シモ  
 其レ自身ノ約條ヲ廢棄シ總テ趣旨而テ事情ニ無關係ニ唯露出ノ事實ニ迄眺メ而テ性質或ハ  
 法理ヲ考フルコトナシニ公ケノ安全ニ向テデナク乍然貪慾ナル復讐ノ満足ニ向テ其レノ犧牲  
 ナ供スル處ノ其レヲシテ公正處罰ト呼ハレ能フナラハ

セイント エルモトガイエタ及カビユワノ城ハ征服サルヘク殘リシ 陸方面ニ於テ其處ニ  
 ハサボロフガ今彼レノ前ニ敵ヲ追驅スベク始メツ、アリシ故ニ此等ノ守城兵ニ於テ佛軍ガ  
 受取ラル、デアロー處ノ危險ガアラザリシ乍然チルソンハチーブルス灣ニ於テ彼レノ現在  
 ガ必要ト考シ而テケイス公ハ佛國而テ西班牙國ノ艦隊ガ結合ヲ爲セシ而テカーサーセナニ  
 向テ帆走リシ事ノ報知ヲ受取ツタ處デ彼レノ軍勢ノ全部或ハ過半ヲ以テミノルカニ迄出來  
 ルベク彼レヲ命セシ時ニ彼レハ唯少部分ノ兵ヲ以テ提督ダックウオースヲ送リシ 此レハ  
 彼レガ前見シタ處ノ危道デアリシ 彼レハ前ニ提督ニ迄認メシ書翰ニ於テ云ヒシ 此時ニ  
 於テ斯様ナル命令ガ來ルデアローナラハ其レハミノルカガ危險ニサルベシアルカ或ハチー  
 ブルス而テ志シリイノ二王國ガ危クサルベクアルカ或ル考慮ニ向テノ機デアアルデアロー

私ハ寧ロ私ノ決定ハ前者ヲ危クスベクアルデアロート考ヘル 而テ彼レガ此ノ意見ニ於テ  
 動作シタ後ニ彼レハ從順ノ其人ノ高キ意思ヲ彼レガ克ク知得シテアリシ處ノクラレンス公  
 ニ迄此等ノ言辭ニ於テ書キ認メシ 私ハ私ノ命令ニ違反スルコトノ結果ニ付テ克ク承知シテ  
 アル乍然私ハ屢々前ニヨキ理由ニ向テ私ノ生命ヲ危シタ如ク左様ニ私ハ假令軍法裁判ハ犯  
 罪人ト私ヲ考ヘ能フトハ雖モ世人ハ私ノ行爲ニ付テ讚成スルデアロー故ニ愉快ヲ以テ私ノ  
 行爲ヲ爲セシ而テ私ハ私ノ國王ノ名譽ガ賭物ニ於テアル時ニ私自身ノ安全ヲ考ヘ爲サヌ  
 チルソンハ彼レノ斷定ニ於テ正シクアリシ 一ツノ攻撃ガミノルカカニ於テ爲サレザリシ  
 而テチーブルスカラ佛軍ノ打攘ガ寧ロトウローブリツチ指揮ノ下ニ海岸ニ於テ行動スル處  
 ノ聯合セシ英國而テ葡萄牙國ノ艦隊ニ依テ催進セシヨリハ成功サレタベク云ハレ能フ せい  
 ノトエルモノニ於テノ佛軍ノ司令官ハ場所ノ強固ト而テ其レヲ攻撃セシ處ノ軍勢ノ性質ニ於  
 テ倚賴スル處デ粗大ナル言語ニ於テ艦長フーテヲ悔慢シタ乍然シトエンメヤンハトウロ  
 ーブリツチヤガ各々ノ障礙ニ關セズ城砦ニ於テ五大砲門ヲ開キシ時ニヨリヨキ仕方ヲ教ヘテ  
 レシ 彼レハ自由殊死戰 殺戮暴虐及ビ其他ノ頂上ニ於テ印刷驕傲ナル言語ヲ以テ受ケ取  
 ラル、デアロー彼ノ書翰ノ何モヲ告知サレザリシ乍然其レハ若シモ彼レガ軍人而テ紳士ノ  
 如ク書キシナラハ彼レガ同シ文体ニ於テ答ヘラル、デアロー 彼レガ云ヒシ佛人ハモンシ

ユウロトウロブリスツチナ特別ニセシ處ノ多クノ徳ノ最小部デアリシ處ノ恩德及ビ寛仁ナル言語ニ於テ彼レノ敵ニ媚ルベク然ル時ニ始メシモンシユウロトウロブリスツチノ恩澤ハ此時ニ於テ城砦ヲ掘リ倒スヲニ付テ考ヘシ 彼レガ云ヒシ若シモ吾々ガ其レヲ仕遂ケ能フナラハ私ハ人質而テ總テ彼等ヲ惡魔ニ送クルベク而テ貴族而テ共和黨ノ一群ヲ以テ彼等ヲ驚カスベク強キ主張人デアル 彼レガ附言セシ 同時ニ破裂彈ガ克ク落チ而テ彼等ノ脛骨ノ或ルモノヲ破ル事ヲ見ルベク其レハ或ル満足デアリシ 終後ニ彼レノ資格ヲ全フスベクミヂヤンハ十五萬「デユーカット」金額ヲ投降スベク申出デシ 大英國ト恐ラクハ佛國ガ大陸ヲ征服スルヲ方ニ迄左様ニ有効ニ見出タ處ノ砲兵ノ此種類ニ付テ恐ラクハ唯余リ僅少ノ仕用ヲ爲シタ乍然トウロブリスツチハ彼レノ達シノ内ニ捕獲物ヲ持テ而テ數日ノ進ミニ於テ彼レノ最後ノ砲撃ハ彼レガ云ヒシ如ク多クノ困難ト而テ虚談瞞着ノ後彼等ノ感覺ニ迄無頼者ヲ持チ來タセシ

トウロブリスツチハ彼レヲ援助スベク虚託セシ處ノニイポリタン人而テ其人ヲ彼レハ場所ノ強固而テ佛軍ノ熟練カラデスラモヨリ要用ニセシ處ノニイポリタン人ノ性質カラ此攻圍ニ於テ勝ツベク一層ノ困難ヲ持タ 彼レハ言ヒシ斯様ナル地獄ニ落チタル卑怯者而テ奸賊ヲ彼レハ決テ前ニ見ナシマ 前軍ニ於テノ人ハ何ンデモ彼レガ敵ヲ以テ惡魔ノヨキ辨理心

ト呼稱セシ處ノモノニ於テ運ビシ而テ工夫ハ時々驚懼ヲ取リシ而テ逃走セシ 彼レガ云ヒシ私ハ私ガ以テ取り行フベク持ツ卑劣ナル人種ニ付テ私ガ能フ最計ヲ爲ス、砲銃彈藥工兵及ビ其他ノ物總テノ材料ト共ニ彼等ヲ以テ倚ル 人々ニ迄好キ約束ト而テ若シモ私カ過ル處ノ或ル一ヲ見出スナラハ即刻ノ死罪ノ脅迫ヲ以テ少シノ刺激ガ與ヘラレタチルソノハ彼第一等ノ將官デアリシ事ヲ此ノ場合ニ於テ眞實ヲ以テ彼レニ付テ云ヒシ 彼レハ其ノ後クラレンス公ニ迄書翰中ニ云ヒシ 君ヨ私ハコエーラー將軍ハ海軍ノ士官ガ城砦ヲ攻撃スルヲ而テ防禦スル如ク斯様ナル不規則ノ手順ニ付テ讀成シ爲サヌ事ヲ見出ス 吾々ハ傍ラニ接近シテ得ルベク唯一ノ觀念ヲ持ツ 水兵ノ外何人モセイントエルモノ城カラ唯一百八十碼ノ處ニ大砲ノ一列ヲ置カナンダデアロー 水兵ハ砲術ニ迄從フテ行タチハナラヌ而テ……方法ニ迄從ハチハナラヌ 私ノ豪勇ナルトウロブリスツチハ吾々ガ節スベク時ヲ持タヌ故ニ眞直ニ行進セシ

トウロブリスツチハ然ル時ニカビユワニ迄進ミシ而テ混合雜色攻城スル處ノ軍勢ノ司令ヲ取リシ 艦隊ニ於テ精兵ノ一千人攻城ニ於テ援助スベク送遣セラレシ 頂度此時ニ於テチルソノハミノルカノ防衛ニ向テ彼レノ全軍ヲ以テ帆走ルベク或ハ少ナクトモシシリイニ於テ絶對的須要デアリシヨリハヨリ多ク留マラヌベクケイス公カラ異議ヲ容サマル斷乎的



命令ヲ受ケ取りシ 彼レハセイントピニセント伯ニ迄此レヲ通商スル處ヲ云ヒシ汝ハ容易ク私ノ感情ヲ考ヘルデアロー乍然私ノ心中ハ汝閣下ガ知ル如ク完全ニ此命令ニ向テ準備シテアリシ而テ其レハ今曾テ決定サレシヨリヨク多クアル 此時ニ於テ私ハ今カビユローノ攻圍ニ於テ各艦カラ一百二十人ヲ引き出スヲナシニ其レヲ爲シ能ハヌ 私ハ私ガ犯シタ行爲ニ付テ充分ニ知承シテアル乍然私ハ私ノ命令違反ニ待チ能フ處ノ或ル運命ニ向テ用意シテアル カビユワ而テガエタハ速カニ陥落スルデアロー而テ佛人ノ惡徒ガ此ノ王國ノ外ニアル其瞬間直チニ私ハミノルカニ迄八隻或ハ九隻ノ列艦ヲ送遣スルデアロー 私ハ何デモ私ガ正ト考フル處ノモノヲ爲シタ他人ハ異ナリテ考ヘ能フ乍然其レハ彼レノ王位ニ於テ確ク彼レ陛下ノ誠實ナル同盟者ヲ座セシメ而テ數百萬ニ迄幸福ヲ恢復シテ私ガ王國ヲ得タ事ハ私ノ安慰デアアルデアロー

カビユワニ於テトウローブリツヂセイントエルモニ於テノ如ク同ク困難ヲ持タ而テチーアルスヨリ而テ艦隊ヨリ遙カデアアル處デ彼等ニ勝ツベク少ナク適ノアリシ彼カ反逆的好計ヲ疑ヒシ事程火藥ハ左様ニ悪クアリシ而テ彼レハ艦船カラ四十箱ヲ彼レニ惠投スベクチルソソニ乞ヒシ時ニ彼レハ或ル英人ガ其レニ從伴スルデアロー事ハ必要デアアルデアロー然ラズンハ彼等ハ半分ヲ盜ミ而テ他ヲ交換シタデアロー事ヲ彼レニ告シ 彼レガ云ヒシ汝ハ見ル

温順而テ質朴ナル各々ノ人ハ其レガ彼等ト共ニアルベク難澁デアアル事程斯様ナル著シキ惡漢デアアル 然カモカビユワハ速カニ陥落セシ ガイエタハ其後直チニ「ミノタウー」號ノ艦長ルイスニ迄降服セシ 艦長ルイスガ云ヒシ爰ニ指揮スル處ノ軍武官ハ彼レガ名譽ノ人ノ如ク動作セシ事ヲ意スル處デ彼レガ曾テ遭遇シタ佛人ニヨリ多ク似ズシテ動作セシ 而カモ彼レハ守城兵ガ彼等ノ馬而テ他ノ強奪シタル財產ヲ運ビ去ルデアロー事ヲ要請セシ其レニ迄チルソソハ此國ニ迄彼等ト共ニ持參シ爲サマリシ處ノ一ツノ財產モ彼等ノ所有デアリ能ハヌ事而テ最大ノ注意ガ其レヲ運ビ去ルヲカラ彼等ヲ妨グルベク取ラル、デアロー事ヲ答ヘシ 彼レハ艦長ルイスニ迄云ヒシ私ハ汝ガ或ル爭議ニ迄入込ンダ事ヲ悲ンデアアル 其處ニハ彼レ等ヲ打チ倒スベク外ハ佛人ヲ以テ取扱フノ方法ガアラヌ 彼等ニ迄禮讓アルベクハ彼等ガ敵デアアル時ニ唯デアアル 嘲笑サルベクアル

チーアルスノ全王國ハ斯様ニ佛軍カラチルソソニ由テ救ハレシ 然リト雖モ海軍省ハケイス公ノ命令ニ違反スルヲニ向テ而テ其レガ彼等ニ迄見ヘシ如ク或充分ナル理由ナシニミノルカチ危険ニスルヲニ向テ而テ猶又敗北ノ場合ニ於テ彼等ガ彼等ノ艦ニ迄歸ルヲカラ妨ゲラレ能フタ處ノ海岸カラ隔離ニ於テ運動ニ於テ仕用サレシ陸軍ノ部分ヲ組成スベクカビユワノ攻城ニ向テ水兵ヲ上陸セシメタ事ニ向テ彼レヲ譴責スベク相當ト夫レヲ考ヘシ而テ彼

等ハ未來ニ於テ同シ仕方ニ於テ水兵ヲ任用セヌベク彼ニ命ゼシ 這般ノ譴責ハ假令實ニ出來事ハ其レニ於テ其レガ進ミシ處ノ趣旨ヲ感ゼヌデアロートハ雖モ事件ガ知ラレシ前ニ發布サレシ チルソングガ彼レノ完全ナル成功ノ報知ヲ通信シタ時ニ彼レハ其レガ英國ノ海兵ニ由テ重ニ成就サレタ故ニ大ニ受取ラレタデアロー事ヲ彼レノ公文書ニ於テ云ヒシ 斯様ニ彼等ヲ用ユルコトニ於テ彼レノ判斷ハ結果ニ由テ正當ナリト爲サレタ而テ彼レノ喜悅ハ軍職上ノ満足而テ相當ナル自負ニ由テ明ラカニ高メラレシ 同時ニ於テ海軍大臣ニ迄彼レハ云ヒシ 私ハ實ニ唯左手ヲ有シタ處ヲ私ノ行爲ヲ鼓舞セシ處ノ本旨ヲ説明シ能フ處ノ細説ニ迄入込ミ能ハヌ 私ノ趣旨ハ極惡魔ニ迄佛人ヲ驅逐スルコトニ於テ而テ人間ニ迄平和ト而テ幸福ヲ挽回スルコトニ於テ助ケルベクアル私ハ私ガ其レヲ記載スベクヨリハ行爲ヲ爲スベク一増適シテアル 彼レハ然ル時ニ彼レガミノルガニ付テ氣付テ取ルデアロー事ヲ附言セ

チーブルスヨリ佛軍ヲ驅逐スルコトニ於テチルソングハ本質ノ熱心ト而テ才能ヲ以テ彼レノ職責ヲ仕遂ゲタ乍然彼レハ彼レガ王位ニ於テ確クフワイダイナンド王ヲ座セシメタ事而テ彼レガ數百萬人ニ迄幸福ヲ回復シタ事ヲ彼レガ想像セシ時ニ彼自身ヲ欺キシ 此等目的ハ若シモ其レガ不善ナル而テ虛氣ナル朝廷ニ迄善徳ト而テ智識ヲ感激スベク出來得ベクアツタナラハ仕遂ゲラレタデアロー而テ若シモチルソングノ眼ガ其レガアリシ如ク今全ク彼レヲ支配セシ處ノ其ノ不幸ナル懸幕ニ由テ印ヲ結ハレナンダナラハ彼レハ彼等ガアリシ如ク事物ヲ見タデアロー而テ恐ラクハ彼等ノ義務ニ付テアラストモ彼等ノ利害ノ感覺ニ迄シテリイノ朝廷ヲ覺醒セシメ能フ 其ノ朝廷ハチーブルスノ囚人ガ呻吟ヲ以テ滿タサレ而テ絞殺臺ガ血ヲ以テ流レシ間ニ愚昧ト而テ歡樂ノ鄙陋交代循環ニ於テ其レ自身ヲ用弁シ セイントヂヤニユワリヤスハ革命派ニ付テ證據立テラレタ處テ王國ノ恩主聖人トシテノ彼レノ位階カラ嚴格ニ免職サレシ而テセイントアントニオハ彼レノ位地ニ於テ嚴格ニ任叙サレシ國王ハ彼レノ現レニ由テチーブルスニ於テ秩序ヲ再ビ創定スルコトノ代リニ彼レノ愛好シタル遊興ニ於テ放恣スベクバレルモニ迄歸リシ チルソング而テ公使ノ家族ハ朝廷ニ從伴セシ而テトウローブリツチ其人ヲ以テ彼ガ取扱フベク余儀ナクサレシ處ノ其等人ノ惡業而テ輕浮ノ所業ニ於テ歎息スル處ヲ留マリシ 士官等ノ仲間ハセイントロツサリノ儀式ヲ見ルベクバレルモニ迄通路ニ向テ彼レニ迄乞ヒシ 彼レハ彼等ノ軍隊ヲ演スベク而テ小兒ノ如ク舉動セヌベク彼等ヲ容レシ其レハ朝廷ガ此等愚戯ニ於テ多忙デアアルデアロー而テチルソングガ彼等ニ於テ混交セシ事ハ彼レニ向テ充分悲歎デアリシ 彼レガ云ヒシ私ノ公ヨリ私ハバレルモニ於テノ總テノ饗宴及ビ其他ノモノヲ恐レル 私ハ汝ノ健康ガ害サル、デアローヲ憐

メテアル 若シモ左様ナレハ總テ彼等ノ神聖ガ海軍ニ由テ地獄ニ落サル、デアロー 國王ハ善政府ヲ整ヘルヲニヨリヨク力ヲ用ヰラレルデアロー 各々ノ物ガ彼等ノ愉快ニ迄道ヲ與ヘル パレルモニ於テ消費サレシ金錢ハ此處ニ不平ヲ與ヘル五萬人ノ民ハ無職業ニアル商業ガ不振ニサレ製造ハ停止ニ於テアル 彼等ハ總テ改革ヲ恐レル彼等ノ惡業ハ若シモ或ル處置ガ彼等ヲ絶滅スベク取ラレヌナラバ此政府ハ共ニ保維シ能ヌ事程左様ニ深ク根ヲ持テアル 収入財政トシテ徵集サレシ二千萬「デューカット」金額ニ付テ唯一千三百萬ガ國庫ニ達セシ而テ國王ハ彼レガ「デューカット」ヲ仕拂フデアアルベキ處ニ四「デューカット」ヲ拂フ 彼レハ盜賊ニ由テ繞圍サル、而テ彼等誰一人モ事物ノ實ノ而テ眞ノ有様ヲ彼レニ告ゲルベク充分ノ名譽心又ハ正直心ヲ持タヌ 他ノ書狀ニ於テ彼レハ「チーブルス」ノ慘狀ノ彼レノ知感ヲ露ハセシ 彼レハ云ヒシ其處ニ親屬ガ監禁サレタ四萬以上ノ家ガアル 若シモ宥恕ノ或法令ガ通過サレヌナラバ此國ノ人民ハ復讐ノ外或ルモノ、觀念ヲ持タヌ 故ニ處刑ノ終局ガアラヌ而テ復讐ノ目的ヲ得ル爲メニ一萬ノ靈僞ノ誓言ガ盟ハル、デアロー 斷ヘザル盡力ガ彼レヲ奪掠スル爲メニ取ラレタ人ヲ得ルベク爲サル、 沒収セシ財產ハ國王ノ國庫ニ幸シ爲サヌ 總テ盜賊ヨ 其レガ何物ニ向テモ賣リツ、アラヌ 彼レガ用ユル處ノ彼自身ノ人民ハ其レヲ買収シツ、アル而テ無賴者ガ全額ヲ竊取懷中セシ 私ハ彼

等ガ賣買ニ向テ彼レニ反シテ費用ノ手形ヲ持參セシ事ヲ聞クベク驚愕シテアラヌデアロー 然リト雖此此時ニ於テ志シリーノ朝廷ハ英國艦隊ニ於テ彼等ニ致サレタ處ノ勤務ニ付テ正當ニ知覺シテアリシ而テチルソンニ迄彼等ノ満足ハ適應而テ壯大ナル惠與ヲ以テ示サレシ 彼等ハ一年間ニ約三千磅ノ價值アルブロンテノ公爵ノ領地而テ土地ヲ彼ニ與ヘシ 其レハ彼レガ其ヲ受取ルベク説得サレ能フ前或日數ガアリシ遂ニ信服セシメシ處ノ主意ハ女后ニ由テ考ヘ出サレタ而テ彼女ノ懇求ニ於テ彼女ノ膝ニ於テハミルトン婦人ニ由テ逼マラレタベク云ハル、 彼女ガ云ヒシ若シモ彼レガ何ンデモ國王而テ女后ガ彼等ノ位地安全ノ保護ニ向テ絶對的ニ必要デアアルベク感ゼシ處ノモノヲ拒絕スルヲニ於テ主張セシナラバ彼ハ彼自己ノ名譽ヲ余リ多ク考ヘシ 國王彼自身ハ猶又其ノ身分ニ迄彼等ガ生マレタ處ノ身分ニ付テ最モ不相應デアアルベク見ヘシ處ノ其等ノ人ニ於テ位階ノ感ハ時々善德ヲ施スヲ示ス處ノ言ニ於テ彼レニ陳述シタベク云ハル、 チルソン公ヨ 汝ハ汝ノ名ノミガ後世子孫ニ迄名譽ヲ以テ通過スルデアロー事而テフワーディナンドボーボンナル私ガ恩知ラズニ見ユルデアロー事ヲ欲シ爲スカ 彼レハ公爵領土ガ受取ラレシ時ニ西班牙ノチャールス第三世ナル彼ノ父ガ二ツノ志シリーノ王位ニ迄彼レノ即位ニ於テ彼レニ與ヘタ處ノ金剛石ノ柄ヲ持チシ劍ヲ彼レニ與ヘシ チルソンハ云ヒシ報賞ハ立派デア

テ王ニ付テ價值シテアリシ而テ彼レハ封地ニ於テノ住民ハ總テ彼レノ志シリ一陛下ノ領土中ニ最幸福デアアルデアロー事ヲ決定シテアリシ 彼レハ彼レノ務メニ向テ彼レニ爲サレシ處此等而テ他ノ報賞ニ付テ語ル處デ彼レガ云ヒシ 尙ホ彼等ガアル如ク富榮ナル此等ノ贈物ハ私チ高メ爲サヌ 私ノ高慢ハ其レハコンスタンタイール府ニ於テ最下ノ土耳其人ヨリ大公侯ニ至ル迄チルソノ名ハ彼等ノ口ニ於テ親シクアル而テ此國ニ於テ私ハ恩チ知リタル王而テ人民ガ私チ呼ビ能フ處ノ各々ノモノデアアル 然リト雖モチルソノハ彼レガ左様ニ眞實ニ得タ處ノ名譽ノ表面的ノ而テ見ラルヘキ記號ニ於テ宥スヘキ高慢心ヲ持タ 彼レハ彼レノ志シリイノ尊號ニ付テ好ンデアリシ表示ハ恐ラクハサーンダー公ガ何ンデモダホシイニ於テ強勇ナル名ト稱セラル、デアロー如ク彼レヲ喜ハセシ 其レハ海員ノ趣味ニ迄アリシ而テ實ニ何人ニ迄其レガ會テ一増適セラレ能ハヌ 乍然長キ後デナクヂヤンテ島カラ彼レガ受領セシ處ノ單簡ナル奉呈物ハ一層深キ而テ巧妙ナル感覺ヲ以テ彼レヲ感動セシ其小社會ノ希臘人ハ純金ノ頭チ有セシ劔而テ其島ガ供給シ能フ處ノ一列ニ於テ總テ金剛石ヲ以テ飾リ附ケラレシ指揮杖チ彼レニ贈リシ 彼等ハ彼レノ勝利ニ由テ擾亂ノ恐懼カヲ希臘國ノ部分ヲ保護シタコニ向テ彼レニ謝セシ而テ彼レノ勳勞ガ其レニ於テ帝王ノ名譽ト而テ平和ノ中ニ人間種族ノ不幸ガ止ムデアロー處ノ日チ催進シ能フ事ヲ祈願セシ 期セサル

寄進ガ胸中ニ迄チルソノチ感動セシ 彼レガ云ヒシ何レノ武官モ曾テ或ル國カラ彼レノ職務ノ是レ程高キ承認チ受取ラナンダ 佛人ハ猶ホ羅馬ノ州國ニ占居セシ其レカラ彼自身ノ許容ニマテ從フ處デ彼等ハ八百萬「スカーリング」ノ巨額ニ迄寶石純金延板香料而テ各種ノ需用品ニ於テ攫取シタ而カモ彼等ハ其人チ彼等ガ斯様ニ殘虐ニ奪掠シツ、アリシ處ノ人民ノ中ニ救護者ノ如ク見ユルヘク傾願セシ而テ彼等ハ此ハ世界ノ神聖ナル救世主ノ眞ノ肖像デアアルヨトノ不敬神ノ記文ヲ以テホナパートノ肖像チ分配セシ 人民ハ不敬神チ痛ク嫌忌スル處デ而テ此等ノ邪心ノ盜賊ノ強取ノ下ニ呻吟スル處デ彼等ノ援助ニ迄來ルデアロー處ノ或ル正式常備兵ニ結合スヘク用意シテアリシ乍然高僧ルーツーノ賊民隊チ恐レシ而テ彼等ハ劫奪ノ目的ニ向テ唯來リシ處ノ盜賊トシテ彼レニ抵抗スルデアローチ宣言セシ チルソノハサパロフガ彼レノ前ニ佛軍チ驅逐シツ、アリシ時ニ事物ノ現在ノ情況ニ於テ伊太利ノ救護チ完全ニスルデアロー處ノ羅馬ノ克復ノ如クチープルスノ平和ニ向テ今左様ニ至要デアリシ目的ガアラサリシ事チ見シ 彼レハ夫レ故ニフオツクス將軍ノ不在ニ於テ一千二百人チ以テ此大ナル目的ニ於テ助援スヘクミノルカニ於テ指令セシ處ノサーゼームスセイノトクアラエニスキンニ迄請求セシ 彼レガ云ヒシ 名譽ノ戰場ハ大ナル一ツデア

ル而テ決テ汝ニ迄此時ニ於テヨリハ或ル一ツニ迄ヨリ多ク開カレサリシ。羅馬ハ彼女ノ門ヲ開テ投ゲルデアロー而テ彼女ノ救護者トシテ汝ヲ受取ルデアロー而テ法王ハ異教者ニ迄(註耶蘇新教ニシテ羅馬舊教ヲ拒ミタル宗派)此恢復ヲ歸スルデアロー。乍然サーゼームスエルスキンハ唯計畫ノ困難ニ於テ眺メシ。彼レガ考ヘシ一千二百人ハシビタベツクテヤガ常備ノ堡砦デアリシ故ニ斯様ナル企圖ニ於テ犯サルヘク余リ小勢デアルデアロー而テ其地方ノ位地ト而テ季候ハ猶又此等ノ軍勢ガ相當デアリシナラハデスタモソレガ十月迄遠征ヲ遷延スヘク適當デアルデアロー事程斯様デアリシ。フォックス將軍ハ猶又速カニ待タレシ而テ彼レノ不在中ニ而テ現在ノ事情ノ下ニ彼レハ斯様ナル分遣隊ヲ派遣スルヲニ於テ正當サレテ感マ爲サヌ。

何ンデモ此將軍ハ試ムルヘク粗忽ト其レヲ考ヘシ處ノモノヲチルソソソ而テトウローブリツチハ艦隊カラ僅少ノ分遣隊ニ由テ彼レノ援助ナシニ成功セシ。トウローブリツチハ第一ニ其處ニ而テセイントアンゼロ城ニ於テ守兵ヲ申出ルヘクガーターニ迄許サレタ處ノ同シ約條ニテシビタヘツクテアニ迄艦長ハロウエルヲ送りシハロウエルハ彼ニ出デ來リシ處ノ士官等ノ過度ノ禮讓而テ彼等ハ英國國民ニ迄彼等ガ盡セシ處ノ慇懃ニ由テ彼等ハ彼等自身ノ弱キヲ而テ或ル功果アル抵抗ヲ與ヘルヘク彼等ノ不能ニ付テ知

感シテアリシ事ヲ見シ乍然佛人ハ彼等ガ彼等ノ政府ニ勤ムルヘク約束ニ於テアル間ニ彼等ハ彼等ノ支持ニ於テ各々ノ出來得ル奮盡ニ向テ其レニ於テ依頼シ能フ而テ此特ミ心ハ最後ニ迄期望ト而テ大膽チ彼等ニ與ヘハロウエルノ報告ニ於テ今ハ彼レノ勤勞ノ爲メニサーイトーマスニ爲サレタ處ノトウローブリツチハ彼等ガ申出タ處ノ約條ヲ勵行スヘク艦隊ヲ以テ艦長ルイスヲ送りシ而テ彼レガチーブルスヲ去リ能フヤ否ヤ彼レハ彼自身追續セシ。最早兵力ノ運命カラ或ル期望ヲ持タヌ處ノ佛人ハ商議ニ於テ彼等ノ熟練ニ依頼セシ而テ彼等ノ公ケノ舉動ニ性質表ハス處ノ乍然其レハ其レガ無耻デアルダケ左様ニ屢々成功アル處ノ其無耻ヲ以テトウローブリツチニ迄約條ヲ申出デシ。彼等ハ以テ行フベク正シキ性質ノ人ヲ持タ。羅馬ニ於テノ彼等ノ公使ハ羅馬州郡ハ勝利ノ權利ニ由テ佛人ノ財產デアリシヲ云フヲ由テ始メシ。英國ノ提督ハ其レハ再ヒノ勝利ニ由テ私ノ財產デアルトノ答ニ由テ其點ヲ決定セシ。約ヲ立テ降参スルヲガ總テノ羅馬州郡ニ向テ速カニ決定サレシ而テ艦長ルイスハ彼レノ脚船ニ於テタイハー河ヲ漕キ上リシ而テ羅馬大議堂ニ於テ英國ノ國旗ヲ掲ゲシ而テ一時羅馬ノ知事トシテ行動セシ。愛蘭士詩人ノ豫言ガ斯様ニ履行サレシ而テ事情ノ奇異ナルヲ以テ感動サレシ而テ其レヲ以テ少カラス喜ンデアリシ處ノチルソソソハ志シリ國王ヨリ彼レニ向テ昇進ヲ得シ而テ羅馬法王ニ迄彼レヲ紹介セシ故ニ其僧結果ノ利益

ヲ獲收セシ

伊太利ノ大陸ニ於テ斯様ニ彼レノ仕事ヲ仕遂タ處デチルソノ全注意ハ其處ニハ艦長ホー  
 ルガ最モ不充分ノ用意ヲ以テ佛ノ守城ヲ攻圍シツ、アリシ處ノ馬達島ノ方ニ向ケラレシ  
 決テ或ル士官ガ是レ程ヨリ多ク心配ナル而テ痛マシキ勤務ニ於テ關シテアラサリシ 佛國  
 カラ最少ノ援軍ハ或ル時ニ於テ彼レニ逆フテ天秤ヲ轉斜シタデアラー而テ夫レガ彼レノ全  
 備シタル才能而テ其レヲ以テマルタ人ガ彼レヲ尊敬セシ處ノ愛慕而テ尊敬心ニ向テアラナ  
 ンダナラハ馬達島ハ敵ノ手中ニ殘ツタチバナラヌ 人員貨幣兵料總テガ欠乏シツ、アリシ  
 守城兵ハ五千ノ軍隊ニ付テ攻城軍ハ五百人ノ英國而テ葡萄牙國ノ海兵而テ約一千五百ノ武  
 裝シタル農民ニ付テ成立セシ 長ラク而テ斷ヘスチルソノハ此要用ナル場所ノ征服ヲ仕遂  
 グルベク軍隊ヲ請求セシ 彼レガ云ヒシ 馬ルタガ陸方面ニ由テ攻撃サレナンダ事ハ海軍  
 ノ過失デアラナンダ乍然吾々ハ吾々自身手立テ持タヌ又ハ持ツ處ノ其等ノ人ヲ以テ勢ヲ  
 持タヌ 羅馬ヨリ佛人ノ驅逐ニ於テ援助スルヲカラ英國ノ軍隊ヲ妨ゲシ處ノ同ヲ遲延躊躇  
 ガ成立チシ サイゼームスエルスキンハフオツクス將軍ヲ待チツ、アリシ 彼レハ命令ナ  
 シニ行動シ能ハヌ而テチルソノ如ク戰爭ニ於テ意外ノ事ヲ働クヘク信心ノ性質ニ付テ充  
 分分ケ前チ有スル處ノ彼レノ中ニ期望ノ活潑ナル彈機ヲ持タヌ處デ彼レハ歐洲ノ最強固而

テ相當ノ砲兵ト而テ糧食ヲ以テ充タサレシ最強固ノ場所ノ一ツニ於テ斯様ナル守城兵ノ攻  
 圍ニ企テルヘク充分ニ人數ニ於テノ相當ノ陸軍兵ガ其レニ對シテ送クラレシニアラスンハ  
 道理アル期望ハ其レノ征服ニ付テ懷抱サレ能ハヌ事ハ明ラカナリト其レヲ考ヘシ チル  
 ソノハ考ヘ過ス所ノ小心而テ不道理ノ從順ノ精神ヲ越ヘテ歎息セシ 彼レハ云ヒシ私ノ胸  
 中ハ殆ント破裂サル、若シモ敵ガ供給ヲ得ルナラハ吾々ハマルタニ迄袂別チ命シ能フ吾  
 ヲガ徵集シ能フ總テノ軍勢ハ然ル時ニ歐洲ニ於テ最強固ノ場所ニ逆フテ不用デアルヘクア  
 ロー 武官ガ彼レノ命令ヲ變更スヘク或ル目的ニ向テ決テアラヌ事ヲ云フ事ハ何ソデモ私  
 ガ理會シ能ハヌ所ノモノデアアル 此戰爭ノ事情ハ何ソデモ私ノ長官ガ指圖スルデアロー處  
 ノモノハ彼等ガ何ソデモ私ノ鼻ノ下ニ通過シツ、アル事ヲ知り爲セシカチ考フルヘク殆ソ  
 ト各々ノ時ヲ持ツ事程左様ニ屢々變スル 彼レカ云ヒシ乍然君ヨ 私ハ私ガ爲セシ如ク僅  
 カノ考ヘチ見出ス 命令ニ服從スヘク總テ完全デアアル 私ノ國王ニ盡スヘク而テ佛軍ヲ打  
 滅スヘク其レカラ僅カノ一ツガ起生スル處ノ總テノ大ナル順序トシテ私ハ考フ而テ若シモ  
 此等ノ一ツガ其レニ抵抗スルナラハ(如何トナレハ何人ガ距離ニ於テ精確ニ告ゲ能フカ)私  
 ハ歸リ行キ而テ極惡ノ佛ノ惡漢ヲ以テ倒シ倒スヘク大ナル順序ト而テ目的ニ從フヨ 私ノ  
 血ハ佛人ノ名ニ於テ沸騰スルヨ

遂ニフオックス將軍ハミノルカニ到達セシ而テ遂ニマルタニ迄行クヘク大佐グラハムヲ許セシ乍然貧レナル制限サレシ手立テテ以テ 事實ニ於テ遠征ハトウローブリツヂガ其レニ於テ協助スヘクメツシナニ於テ到着シツ、アリシ時ニ金ノ欠乏ニ向テ停止シテアリシ而テ此ノ新タナル遷延ヲ見出ス處デ直チニ彼レガ彼自身ノ兵ニ付テ司令シ與フ處ノ總テヲ提セシ 彼レハチルソンニ迄云ヒシ私ハ彼レニ私ノ外國錢ノ一萬五千ヲ得シ私ノ閣下ヨ私ノ各々ノ最少金額而テ微分金額ハ事件ニ迄ニ献サル、デアロー チルソンハ彼レガ大佐グラハムガ兵糧ノ外軍需品或ハアル品物ニ向テ或ル費用ヲ入り込マヌヘク命令サレシ事ヲ知承セシ時ニ云ヒシ何チ是レカ意味シ爲スカ 事件ハ僅カノ金ノ欠乏ニ向テ靜止サレ能ハヌ 若シモ何人モ其レヲ仕拂ハヌナラハ私ハブロンテ公爵領土而テ魯帝ヨリ受ケシ金匣ヲ賣ルデアロー 而テ彼レハ實地若シモ其處ニ手形ヲ仕拂フ事ニ付テ或ル困難ガアルナラハ六萬磅ニ向テブロンテ領地ヲ抵當セシ 長ラシ遷延セシ遠征ハ斯様ニ遂ニ送り出サレシ乍然トウローブリツヂハ不幸ノ如何ナル光景ニ於テ彼レハ彼レノ割前ヲ擔フベクアリシカチ想像セヌ 彼レハ供給ニ向テ志シリニ迄眺メシ其レハ彼等ヲ整充スルコトニ向テ各々ノ盡力ヲ用ユルヘク志シリ政府ノ義務ヲ夫レヲケク利益デアリシ而テチルソン而テ英國ノ公使ハ盡力ノ必要ヲ彼等ニ於テ強迫スヘク點ニ於テアリシ 乍然假令チルソンハ如何ニ

邪惡ナル徒黨ヲ以テ志シリイ朝廷ガ圍繞サレシカチ見シトハ雖モ彼レハ朝廷其レ自身ノ惡弊ニ迄盲目デアリシ而テ彼自身全クハミルトン婦人ノ感應力ニ任カス處デア決テ其レガ暴虐ニ追行シツ、アリシ處ノ曲ガリタル政策ヲ疑フスラモアラヌ マルタ人而テマルタニ於テノ英人ハ甚ク其レヲ感セシ チルソンニ向テ最信ノ愛慕ヲ持タ處ノトウローブリツヂハ彼レノ恍惚ヲ知リシ而テ其レハ左様ニ克ク始マツタ而テ左様ニ忍耐ニ於テ運バレタ處ノ計畫ニ迄危機ニ關スルマケ夫レマケ克ク彼レノ性質ニ迄有害タルヲ證據立テシ 彼レハ圍城ノ場所ヨリ彼レニ迄書送ル處デア云ヒシ 私ノ閣下ヨ 吾々ハ欠乏ノ爲メニ速カニ死去セントシツ、アル 私ハルウロイ皇ガ或時以前穀物ヲ拒絕セシチサウイリヤムハミルトンガ云フチ知承セシ而テサウイリヤムハ他ノ要求ヲ爲スコト詮方アリト其レヲ考ヘ爲サヌ 若シモ其レガ場合デアアルナラハ私ハ彼レガ私ノ代リニ此困難ナル場所ヲ指揮セシチ願フバグリヤハ澤山ノ収獲ヲ持タ 私ガ穀物ヲ搭載スヘク私ガ爲セシ前ニ殆ンド三十隻ノ船舶ガメツシナチ離レシ 彼等ガ吾々ヲシテ或ル物ヲ持タシムルデアローカ 若シモ持タシメヌナラハ暫次ノ時ガ仕事ヲ決定スルデアロー 日耳曼ノ好都合ガ行ハレル 私ハ私ガ一時間ニ向テ汝閣下ノ時ニ於テアリシチ願フ 總テ總テガ汝ニ於テ投ゲラル、デアローヨ私ハ私ノ力ニ於テマケ夫レマケ多ク打チチハズス 私ハ讓シツ、アル處ノ多クノ害ヲ前見

スル 神ハ汝閣下ヲ幸スルヨ 私ハ難澁デアアル 私ハヨリ多ク汝ノ運動ヲ助成シ能ハヌ  
 汝ニ迄日ノ多ク幸ナル歸來ヨ (其レハ新年ノ初日デアリシ 私ハ決テ左様ニ難澁ナル一ツ  
 チ費過セヌ 私ハ甚ダ慈悲心深アラヌ乍然實ニ此處ノ困難ハニイポリタン人ヲ感動スルス  
 ラモアロー 速カノ後彼レハ書キシ 私ハ此日饑餓カラ三萬ノ人民ヲ救フタ乍然此日ヲ以  
 テ私ノ能力ハ止ム 政府ハ吾々ヲ饑餓セシムルヲニ於テ意嚮シテアル故ニ私ハ吾々ノ彼等  
 ノ困窮ヲ目撃シテアルヲナシニ滅亡スヘク此等ノ貪憐ナル不幸ノ人民ヲ見捨タルヘク外ハ  
 一ツノ撰擇ヲ見ヌ 私ハ私ガ嘗テニイポリタン政府ニ盡シタ當日ヲ怒罵スル 吾々ハ失フ  
 ヘク資格ヲ有スル私ノ閣下ヨ此等ノ人民ハ何モヲ有セヌ 吾々ニ於テ落ちルヘク彼等ノ無  
 耻ノ行爲ヲ受ケ爲ヌナ 若シモバレルモノ謀反人ガ此處ニアリシナラバ私ハ最初ニ彼等而  
 テ然ル時ニ私自身ヲ射撃スルデアロー私ノ名譽ノ請合ニ於テ私ガ汝ヲ確メル事程此ノ時私  
 ノ腦裡ノ熱病ガアル ガーセンテイハ穀物ニ付テ充滿シテアル 金錢ハ其レニ向テ仕拂フ  
 ヘク用意シテアル 吾々ハ贈進物トシテ其レヲ乞ヒナサヌ オーヨ 汝ハ私ガ日々經驗ス  
 ル恐ロシキ困難ヲ見能フナラバ或ルモノガ爲サル、デアロー 或ル機關ガチーブルスニ於  
 テ吾々ニ逆フテ行動ニ於テアル而テ私ハ私ガ適當ナル人ニ於テ命中スルヲ信ズル 若シモ  
 汝ガ訴フルナラバ彼レハニイポリタンノ習慣ニ適合意的ニ直チニ昇進サル、デアロー 私

ガ汝ニ認ムル總テハ女后ノ寵愛人ニ於テ知ラル、 私自身ノ見込ニ付テハ私ハ隱謀スル處  
 ノ敵ノ最惡人トシテニイポリタンニ於テ眺ムル 各々ノ時ガ彼等ノ邪惡ト而テ欺騙チ私ニ  
 示ス 私ハ注意アルヲ汝閣下ニ祈ル 行爲ノ汝ノ正直公平ナル仕方ニ付テ握ラル、デアロ  
 、 私ハ汝ヲ見而テ彼等ノ邪惡ノ騙欺ニ付テ告ケル時ニ汝ハ私ガアル如ク左様ニ多ク驚愕  
 シテアルデアロー 總テガ汝ニ於テ落ルデアロー  
 チルソノハ彼レノ朋友ガ左様ニ熱心ニ表示セシ處ノ困難ニ迄不知覺デアラサリシ而テアリ  
 能ハヌ 殆ンド彼レノ膝ニ於テ彼レハ云ヒシ 彼レハ饑餓カラマルタチ保ツヘク金ト而テ  
 穀物ノ少シノ供給ヲ乞ヒシ 而テ朝廷ガ彼等ノ貧困ヲ論辨スル處デ僅少ノ供給ヲ許セシ時  
 ニ彼レハ彼等ノ論辨ヲ信用セシ而テ穀物ノ輸出ニ於テ制限ガ廢棄サル、デアロー事ヲ言ヒ  
 張ルヲノ代リニ彼等ノ宣言ヲ以テ満足シテアリシ 然リト雖モ彼レガ堪ヘシ處ノ心惠ハ彼  
 レガ云ヒシ其レガ永久彼レノ精神ヲ破タ事程左様ニ深ク彼レヲ感動セシ 幸ニ左様ニ多ク  
 ノ理由ヲ以テトウローブリツヤガ前兆セシ處ノ總テガ經過スヘク來リ爲サヌ 其故ハ艦長  
 ボールハチルソノ彼自身ガ其時ニ於テ而テ其機會ニ於テ示シタヨリ一層ノ果斷ヲ以テ其レ  
 ニ向テ彼レノ名ハ其レガ恩ヲ知ル人民ノ愛慕ト而テ尊敬ニ迄他ノ請求ヲ持タヌナラバデス  
 ラモマルタ人ニ由テ尊敬ニ於テ常ニ保タルヘク價スルデアロー處ノ決斷アル處置ニ於テ試



ミシ 殘忍ナル條令ニ由テ供給ノ輸出ヲ禁スルヲニ於テ主張セシ處ノ欺偽的而テ失神シタル志シリイ朝廷ヨリ援助或ハ普通ノ慈情ニ向テ眺ムルヘク最早無望ト其レヲ見出ス處デ彼自身ノ冒險ニ於テ彼レハ其レノ數ニ付テ彼レガ精密ナル報知ヲ受取タ處ノ其處ニ穀物ヲ以テ積荷サレテ横ハリシ處ノ船舶ヲ捕ヘ而テマルタニ迄彼レト共ニ持チ來タスヘク命令ヲ以テガーゼンテイノ港ニ迄彼レノ第一ノ副士官ヲ送リシ 此等ノ命令ハ船主而テ株主ノ大ナル喜悅ト而テ利益ニ迄執行サレシ 圍ヲ解クノ必要ハ廢セラレシ而テ艦長ホールハ彼自身ニ迄結果ニ向テ冷肅ニ於テ待チシ ミスターコレリツヨハ云ヒシ乍然全キ結果ハマルタノ知事ハチーブルス朝ノ嫉ミ恐レ而テ尊敬トナリシ

チルソン彼自身ハ二月ノ始メニ於テ其島ニ向テ出帆セシ 途中ニ於テ彼レハ其レノ救助ニ向テ取極メラレシ而テ七十四門砲ノ「ゼチリユー」艦ト三隻ノ砲艦而テ小軍艦ニ付テ成立スル處ノ佛國ノ艦隊ヲ以テ邂逅セシ 此等ノ砲艦ノ一隻而テ戰鬪艦ガ捕獲セラレシ他ノモノハ逃走セシ乍然ラーハレツテニ達スルノ彼等ノ目的ニ於テ誤リシ 此成功ガ多クノ理由ニ向テチルソンニ迄特別ニ満足シツ、アリシ 或ル月ノ間 彼レハケイス公ガ英國ニ於テアリシ間地中海ニ於テ總督指令官トシテ行動シテアツタ ケイス公ハ歸リシ而テチルソンハ彼自身ノ企圖ニ於テ而テ彼自身ノ危險ニ於テマルタニ出帆スヘク彼レヲ離別セシ 彼レ

ガ云ヒシ其レニ向テ若シモ私ガ成功セナンダナラハ私ハ破ラレ能フタ而テ若シモ私ガ斯様ニ行動セナンダナラハ「ゼチリユー」艦ハ決テ捕獲セラレナンダ 此艦ハアポーカーカラ逃走シタ處ノ其等ノ一ツデアリシ 二隻ノ砲艦而テ八十六門砲ノ「グレイユムテル」艦ハボナバートガ埃及ニ迄導ヒタ處ノ艦隊ノ今殘リシ處ノ總テマアリシ「グレイユムテル」艦ハ此時ニ於テラーハレツテノ港ニ於テ嚴密ニ見張ラレシ而テ暫次ノ後其處カラ彼女ノ逃走ヲ爲スヘク試ムル處デ其レニ於テ大ナル熟練ガ決テ是レ程英國ノ艦船ニ由テ現ハサレナンダ又ハ敵ニ由テヨリ大ナル勇豪ガ現ハサレナンダ處ノ戰鬪ノ後ニ取ラレシ 彼女ハ「フツウドウロヤント」「ライオン」而テ「ベチロープ」砲艦ニ由テ捕獲サレシ チルソンハ何ソデモ彼レガ全佛國地中海艦隊ニ迄此ノ名譽アル仕途ゲト呼ヒシ處ノモノニ於テ喜フ處デ猶又彼レガ此等ノ大膽ナル人ノ月桂樹ノ嫩芽ヲ取タヘク現ハレテアラサリシコトヲ喜ヒシ 彼レ而テ吾々ノ總テハ大ナル而テヨキ伯爵セイントピンセントカラ吾々ノ軍職上ノ熱心ト而テ熱情ヲ捕ヘシ 私ノ司令而テ管理ノ下ニ總テナイルノ艦隊ヲ取タヘク如何ナル愉快如何ナル幸福ヨ 二隻ノ砲艦ハ猶ホラーハレツテニ於テ殘リシ其レノ征服前ニ彼等ハ忍ヒ遁レシ一ツハ戰ニ於テ取レシ他ハ捕獲或ハ打壞ヲ逃レシ處ノ全艦隊ノ唯一ノ艦デアリシ

佛軍ハ彼等ガ左様ニ不法ニ得テ處ノ勝利ヲ維持スルヲ付テ無望ト今成テアリシ事ヲ示ス處デ「グイレイユムテル」艦ノ甲板上ニ見出サレシトウロップリツシ而テ彼レノ全胞ノ士官等ハチルソング降服條約ヲ署名スルヲ名譽ヲ持ツデアロー事ヲ氣遣フテアリシ 彼等ハ彼等ガ敢テセシダケ其レ丈ケ左様ニ迄カ彼等ガ絶對的ニ此レヲ爲スヘク彼ノ止マルヲニ於テ主張セシ事ヲ彼レニ告ゲシ乍然彼等ノ實儀ナル而テ愛戀ノ懇願ガ無益デアリシ サイウイリヤムハミルトンハ頂度免職サレタネルソングハケイス公ノ方ニ誠實ノ感情ヲ持タヌ而テセイントピンセント伯ノ後ニ一ツノ人ガ彼自身ノ如ク地中海ニ於テ司令スヘク左様ニヨキ請求ヲ持タヌ事ヲ考フル處デ彼レハ海軍大臣ニ彼レノ精神ハ忍耐シテ服從シ能ハヌ事而テ彼レハ精神破リタル人デアリシ事ヲ告ゲル處デ英國ニ迄歸ルヘク許可ニ向テ請願セシ埃及カラ彼レノ歸國ノ時カラ彼レニ注降セラレシ處ノ總テノ名譽ノ中ニ彼レハ多クノ苦痛ヲ堪ヘ受ケシ サイシドコーニスミスハ彼レノ司令ノ下ニチルソング其處ニ殘シタ處ノ艦隊ヲ彼レノ司令ノ下ニ取ルヘク命令ヲ以テ埃及ニ迄送ラレタ サイシドコーハ此司令ハチルソング付テ無關係デアルヘクアリシ事ヲ考ヘタベク見ヘシ而テチルソング彼自身ハ左様ニ考フル處デセイントピンセント伯ニ迄 私ハ男子デアアル故ニ私ハ其レガ年少ノ海軍官ノ下ニ艦隊ヲ以テ此等ノ海ニ於テ勤務スルヘク私ニ向テ不適當デアアル事ヲ感シ爲スト云フ處デ歸

國スヘク決定セシセイントピンセント伯ハ此ノ決定カラ彼レヲ説得シタベク見ユル トハ雖モ或ル胸中ノ燒ルヲカ猶ホ殘リシ而テサイシドコーノ不注意ノ言語ガ明ラカナル不快ノ言ニ於テ彼レニ由テ注視セラレシ 乍然此レガ一ツノ人ガアクルノ稱讚スヘキ防禦ニ迄チルソングヨリヨリ多ク好ンダレ證據ヲ保タヌ故ニ長ク繼續シ爲サヌ 彼レハ埃及ニ於テ佛人ノ方ニ遂行サルヘク屬スル處ノ政策ニ迄トシテサイシドコーカラ異ナリシ而テ嚴密ニ彼レハ歐州ニ迄歸ルヘク盜賊ノ其徒黨ヲ許スヘク大ニ狂氣沙汰ト彼レガ考ヘシ事ヲ云フ處デア國ヲ去ルヘク一人ノ佛人ヲ或ル言前ニ於テ許サヌヘク最強ノ言語ニ於テ彼レニ命令セシ 彼レガ云ヒシ否ヨ 彼等ガ彼等自身ノ一致ヲ以テ埃及ニ迄行キシ而テチルソング此艦隊ヲ司令スル間其處ニ彼等ガ止マル 如何トナレハ決テ彼レハ一船或ハ一佛人ノ歸リニ迄一致セヌデアローヨ 私ハ埃及ニ於テ滅亡スヘク而テ大神ノ裁判ニ付テ世界ニ迄恐ロシキ訓戒ヲ與ヘルヘク彼等ニ願フ 若シモチルソング其人ニ敵對シテ彼レガ戰争シテアリシ處ノ敵ノ性質ヲ全ク了解シテアラナシタラハ埃及ニ於テ彼等ノ行爲ガ其レヲ顯ハシタデアロー ナイルノ戰鬪後彼レハ彼等ノ誰一人モ正式ニ交換サレシ迄助ケラレヌデアロー事程一方ニ於テトウロップリツシ而テ地方ニ於テ艦長ベヤノ間ニ爲サレシ嚴格ナル約條ニ於テ總テ彼レノ捕囚ヲ上陸セシメタ 彼等ハ岸ニ於テアリシヤ否ヤ彼等ノ一

部ハ異リタル聯隊ニ迄引キ渡タサレシ而テ殘余ノ者ハ水兵隊ト稱セシ軍隊ニ迄形ヲ造リシ此ガ佛人ハ吾々カラ尊敬ニ迄總テノ請求權ヲ固メシ(註到底佛人ニ信用ヲ置クベカラズ)彼レハ云ヒシ ボナバートノ軍勢ハ全ク名譽ノ各々ノ原則ニ付テ欠ケテアル彼等ハ常ニ放蕩盜賊ノ如ク行動セシ ボナバートノ逃遁ハ若シモ彼レガ充分ナル軍勢ヲ有シタナラバ彼レハ其レガ儘カニ妨ケラレタ(註逃レテ妨グ)デアロート考ヘシ故ニタルソソニ由テヨリ多ク悔マレシ 彼レハ埃及カラ來ル處ノ或ルモノヲ妨グルベク番ニ於テ船ヲ保ツヘク願ヒシ乍然海軍省ハ其レガ最モ要セラレシ時ニ誤ラレシ處ノ魯西西ノ艦隊ノ救援ニ於テ計算セシ斯様ニ仕用サレタデアロート處ノ艦船ハ當時ヨリ多ク緊急ノ職務ニ向テ要サレシ而テ殘虐ナルコルシカ人(註ナポレオンヲ云フ)ハ斯様ニ其處ニ其レヲ以テ世界ガ曾テ見舞ハレタ處ノ或ルモノヨリ廣ク擴ガル處ノ破壞ノ罪虐ナル機關トナルヘク安全ニ於テ歐洲ニ於テ達スルヘク適當サレシ

タルソソハ不機嫌ノ他ノ原由ヲ持タ セイントピンセント伯其人ニ向テ彼レガ斯様ナル高キ尊敬ヲ感セシ 而テ其人ヲサーチヨンオーデガナイルノ艦隊ノ司令官ニ迄彼自身ノ代リニタルソソヲ推舉シタ事ニ向テ爭論シタ處ノピンセント伯ハ彼レガ位地ヲ見捨テ後總督指令官トシテ賞與金ニ迄請求權ヲ置キシ 其點ハ爭論セラレシ而テ彼レニ反シテ決定サレシ

タルソソハ恐ラクハ金ニ迄關係ヲ以テ彼自身ノ感情ハ左様ニ異リテアリシ故ニヨリ多ク此レヲ感セシ ドクトルローレンスニ由リテ與ヘラレタ説ハ其レガ捕獲金カラ年少ノ提督將校ヲ除キ出シタデアロート 此レガ彼レニ迄知ラサレシ時ニ彼レノ答辨ハ此等ノ言語ニ於テアリシ ドクトルローレンスノ説論ニ關セ私ハ年少ノ提督將校ヲ除クヘク或ル權利ヲ持ツチ私ハ信シ爲サヌ而テ若シモ私ガ持タナラハ私ハ斯様ナル請求ガ爲サレ能ハヌ事ヲ願フ 否ヨ若シモ額ノ六十倍デアリシトモセヌ而テ私ガアル如ク貧ニアルモ私ハ決テ分捕金ヲ見ルヘクアラヌ

船ハ英國ニ迄彼レヲ運送スヘク節セラレ能ハヌ(註特別ニ彼レヲ英國ニ送ルヘキ船ノ余裕ナシ)彼レハ夫レ故ニ彼レノ別ルヘカラサル朋友サーウィリヤム而テウィリヤム婦人ト同伴ニ於テハンバークニ迄日耳曼ヲ通過シテ旅行セシ 子ーブルスノ女后ハウインナ府ニ迄彼等ト共ニ行キシ 彼等ガレグホーンニ於テアリシ間ニ無見識ノ朝廷ノ失政而テ彼等ガ今伊太利ニ於テ彼等ノ勢權ヲ回復シタ貪欲ノ内閣ノ謀反ノ爲メニ佛軍ガ接近シツ、アリシ事ノ報知ニ於テ人民ハ騷擾ニ蜂起セシ而テ敵ニ對抗シテ彼等ヲ指揮スヘク喜ンデタルソソヲ説得シタデアロート 公ケノ名譽而テ尙一層國公全般ノ稱讚スル處ノ満足ノ頌譽ハ何處ニデモ彼レガ行キシ處ニタルソソヲ待チシ エスターハー

ヲイノ皇帝ハ長ケニ於テ各々六呎ノ一百ノ撰兵ガ絶ヘス饗膳ニ於テ立ツ處ノハンガリノ華  
 美ノ状態ニ於テ彼レヲ饗應セシ 彼レガ饗待セラレシ處ノ旅館ノ主人ガマダバルグニ於  
 テ梯子ニ登ルベク而テ小サナル窓ヲ通シテ彼レニ於テ窺ヒ視ルヘク好奇ノ人ヲ許ス處デ代  
 金ニ向テ彼レヲ示スヘク試ミシ (註ネルソンヲ一見セント欲スル好奇心ノ人々ヲシテ、代  
 價ヲ拂ハシメテ梯子ニ登リ小窓ヨリチルソンヲ見セシムルヘク企テシ) 年齒ノ七十歳以上  
 デアリシ處ノハンバルグニ於テノ酒商ハハミルトン令婦人ト語ルベク請願セシ而テ彼レハ  
 五十年以上彼自身ノ所有ニ於テアツタ處ノ一千六百二十五年ノ葡萄酒獲期ノ或ルレニ葡  
 萄酒ヲ持タテ彼女ニ告ゲシ 彼レハ或ル非常ナル機會ニ於テ其レヲ保存シタ而テ夫レハ今  
 彼レガ嘗テ待チ期シ能フ處ノ或ルモノヲ越ヘテ遙カ到着シテアリシ事ヲ告ケシ (註兼テ期  
 シタルヨリ今ノ機會ハ一層非常ナリト言フ) 彼レノ請願ハ彼女貴婦人ガ此無比ナル葡萄酒  
 ノ六「ダス」ヲ受ケ取ルベクチルソン公ニ於テ説得スルデアロー其レノ一部分ハ然ル時ニ其  
 不朽ノ英雄ノ胸ノ血液ニ迄流レ込ムベク名譽ヲ持ツデアロー而テ此ノ考ヘハ彼レヲシテ彼  
 レノ生命ノ殘餘ノ間幸福コナスデアロー事デアリシ 此奇異ナル請願ガ彼レニ迄報告サレ  
 シ時ニチルソンハ彼レノ室ニ迄行キシ而テ手ニ於テ親切ニ尊敬スベキ老紳士ヲ取ル處デ贈  
 進主ハ次日彼レト共ニ食事スルデアロー預備シテ六壇ヲ受領スベク一致セシ 十二壇ガ贈

ラレシ而テ一層偉大ノ勝利ニテ六壇ヲ得ルヘク彼レガ尙ホ期望セシ事ヲ云フ處デ各々ノ勝  
 利ノ後チニ一壇ヲ吞ム事ノ目的ニ向テ彼レノハンバルグノ朋友ノ葡萄酒ヲ貯藏スヘク約束  
 セシ年齢ノ七八十歳ノ間ノ日耳曼ノ牧師ハ夫レノ最初ノ紙面ニ於テチルソンガ彼レノ名チ  
 甚スルデアロー事ヲ請求スベク彼レノ寺領地教會ノ聖書ヲ以テ四十哩旅行セシ 彼レハ基  
 督世界ノ救世主ト彼レヲ稱呼セシ 老人ノ期望ハ彼レヲ欺キシ 其處ニハ海邊或ハ歐州内  
 地ニ於テ救ハレタデアロー一ツノチルソンガアラザリシ乍併總テ日耳曼而テ總テ基督教國  
 ガ佛國ニ依テ脅嚇サレシ處ノ恐懼ノ彼レノ前見ニ於テ牧師ガ實地起生シタヨリ一層恐ラク  
 ハ恐レラレ能ハス

## 第七章

チルソンハ國民一般ノ名譽ノ各々ノ記シヲ以テ英國ニ於テ厚待サレシ 彼レガ上陸セシ處  
 ノヤーマウスニ於テ港ニ於テノ各々ノ船ハ彼女ノ旗章ヲ揚ゲシ 市長而テ會社員ハ都市ノ  
 特權ヲ以テ彼レニ於テ侍セシ而テ海岸ニ於テノ總テノ海軍士官而テ重ナル市民ト共ニ教會  
 堂ニ迄行列ニ於テ彼レニ同伴セシ 祝煙火而テ光明ガ其日ヲ終リシ (註當日市民ハ煙火ヲ  
 揚ゲ光明ヲ照ラス) 而テ翌日ニ於テ義勇隊ノ騎兵ガ整列セシ而テ彼レガ出立セシ時ニ彼レ

ヲ祝セシ而テ國境迄馬車ニ隨行セシ。イブスウイツチニ於テ人民ハ彼ニ邂逅スベク出テ來リシ都市ニ迄一哩而テ三哩外ニ彼ヲ引誘セシ。彼レガ「アガメムノン」號ニ於テアリシ時ニ彼ハ國會ニ於テ此場所ヲ代表スベク願望セシ而テ彼レノ朋友ノ或ル人々ハ會社ノ重ナル人ニ挨拶セシ而テチルソン彼レガ國會ニ迄進ムベキ道ヲ見出スベク試企スルデアロー事ヲ觀察スル處デ其處ニハイプスウイツチノ人民ガ彼等ノ代議士ニ向テ彼レヲ持タベク名譽ト其レヲ考フルデアロー時ノ時節ガ來リ能フヲ言ヒシ。龍動府ニ於テ彼レハキルドホールニ迄ラッドゲート岡カラ人民ニ依テ引誘サレテ公民ニ依テ響應サレシ而テ彼レノ大勝利ニ向テ市會ノ感謝ヲ受取リシ而シテ金剛石ヲ以テ飾リ嵌メラレタル純金ノ柄ヲ有シタル劔ヲ受取リシ。チルソンハ一家ノ幸福ノ外ハ各々ノ現世ノ幸福ヲ持タ彼レハ永久ニ向テ其レヲ償フタ（註令婦人ト別レタルハ他ノ幸福ノ過代ト永久ナレリ）彼レガ英國ニ於テ三個月間アツタ前ニ彼レハチルソン令婦人カラ離別セシ。彼女ニ迄彼レノ最終ノ言ハ私ハ其處ニハ左様ナクハ私ガ願フ處ノ汝或ハ汝ノ行爲ニ於テ何モガアラスヲ證スベク神明ヲ呼ブデアリシ。此レハハミルトン婦人ニ迄彼レノ恍惚タル戀慕ノ結果デアリシ。其レハ以前ニ彼レノ養子ヲ以テ爭論ヲ引キ起シタ而テ彼レヲシテ彼等ヲ以テ不機嫌ニ爲スヲ而テ彼自身ヲ以テ一層不満足ニ爲ス事ヨリ他ノ結果ヲ生ゼス處ノ彼レノ誠實ノ朋友ヨリ諫言ヲ起セシ。

アディングトン内閣ハ丁度此時ニ於テ組織サレシ而テ職任ヲ請願セシ。而テ藍色旗ノ副水師提督ニ爲サレタ處ノチルソンハ新海軍大臣セイントピンセント伯ニ依テサーハイデパークーノ下ニ司令官ニ於テ第二位トシテバルテイック海ニ迄派遣セラレシ。三ツノ北方ノ朝廷ハ英國ヲシテ彼女ノ海軍ノ權力ヲ讓棄セシムルヲニ向テ同盟ヲ組織セシ。此等ノ朝廷ニ付テ魯西亞ハ寛仁而テ或ル天性ノ善心ノ發動心ナシニアラス。乍然變心シ易キヲノ荒蕩ナル趣旨ニ迄從ヘラレテ而テ嘗テ安全デ或ハ恐ラク弱キ人情ニ由テ無罪ニ所有サレ能フヨリ一層大ナル權力ノ所有ニ依テ狂心シタル其ノ帝王ポールノ情熱ニ依テ導カレシ。丁抹ハ佛國ノ總テノ目的ニ於テ協力スベク總テ彼女ノ僭奪ヲ承認シ而テ總テ彼女ノ命令ニ服従スベク用意シテ心中ニ於テ佛國ノ味方デアリシ。其人ノ主義ハ公正デ其人ノ感情ハ寛大デアリシ乍併其人ハ世襲ノ狂亂ノ汚辱シテアツタ處ノ瑞典朝ハ其人ヲ其レガ抵抗スベク恐レシ處ノ二國ノ訓令ヲ以テ一致ニ於テ行動セシ。此時ニ於テ和蘭ノ海軍ハ港内保護艦ニ付テ取除テ殆ド三十一隻ノ中軍艦而テヨリ小ナル船ト共ニ二三隻ノ戰艦艦ニ付テ成立セシ。瑞典ハ砲艦ノ外ニ十八隻ノ戰艦艦十四隻ノ中形軍艦而テ小形軍艦七十四隻ノ淺底船而テヨリ小ナル船ヲ持タ而テ此勢力ハ和蘭ヨリ艦裝ノ遙カヨリヨキ状態ニ於テアリシ。魯西亞ハ戰艦艦ノ八十二隻而テ四十隻ノ中形軍艦ヲ持タ。此等ニ付テ其處ニハッロンスタドトレベルヒタ

イスバーク而テアーチヤンゲルニ於テ四十七隻ノ主戰艦ガアリシ 魯西亞ノ艦隊ハ惡シク  
 乘込マレ惡ク士官ヲ置カレ而テ惡ク軍裝サレシ 佛國ノ勢力ノ下ニ斯様ナル聯合ハ速カニ  
 恐ルベク成ツタデアロー而テ決テ英國ノ内閣ハ直チニ其レヲ打壞スベク用意スルコトニ於テ  
 ヨリハ一層ノ果斷ヲ顯シ爲サヌ トハ雖モ彼等ハ司令ニ迄チルソナチ任用スルコトカラ彼等  
 ナ妨止スベク或ル僅カノ考案ヲ許スコトニ於テ誤リシ 公衆ハ他人ニ迄委任セシ其レヲ見ル  
 コトニ於テ不平ヲ言ヒシ而テ彼レハ彼自身彼レガアリシ如ク事情サレテ此遠征ハ實ニ彼レガ  
 曾テ仕遂グルデアロー最後ノ職務デアロデアロー事ヲセイントピンセント伯ニ迄言ヒシ  
 答言ニ於テ伯爵ハ冀クハ或ル不意ノ感動ニ由テ過タルベク彼自身ヲ受ケ堪ヘヌベク彼レニ  
 請求セシ

季候ハ非常ニ好都合デアルベク起リシ 左様ニ温暖ナル冬ハ多年ノ間ニ向テバルテイック  
 海ニ於テ知ラレナンダ チルソングヤーマウスニ於テ艦隊ニ結合セシ時ニ彼レハ暗黒ノ夜  
 而テ氷野ニ付テ少シ勇氣アル提督ヲ見出セシ 彼レガ言ヒシ乍併吾々ハ支ヘ上ゲラレテハ  
 ナラヌ此等ハ勇氣アル組織ニ向テノ時デアラヌ 私ハ吾々ガ吾々ノ最愛ナル國ニ海上ノ主  
 權ヲ與ヘルデアロー處ノ彈丸ノ其荒廢ヲ吾々ノ北方ノ敵ニ與ヘルデアローヲ期望ス 吾々  
 ハ其レヲ持ツ而テ北國ニ於テノ總テノ惡魔ハ若シモ吾々ノ木壁(註木壁ハ軍艦ヲ言フナリ)

ガヨキ娛樂ヲ持ツナラバ吾々カラ其レヲ取り能ハヌ 艦隊ガヤーマウスヲ去ル前ニ其レハ  
 其レノ行先ガ丁抹ニ對シテアリシ事ガ充分知ラレシ アマツン「フリゲート」艦ニ迄屬セシ  
 處ノ或ル丁抹人ハ艦長リヨニ迄行キシ而テ何ンデモ彼等ガ聞タ處ノモノヲ彼レニ告ゲル  
 處デ彼レハ或ル他ノ行ク先キニ於テ取極メラレシ船ニ迄交換シテ彼等ヲ得ルデアロー事ヲ  
 冀ヒシ 彼等ハ云ヒシ彼等ハ英國ノ軍職ヲ見捨ルベク願ハナンダ乍併彼等ハ彼等ガ彼自身  
 ノ國ニ逆對シテ闘フベク強制サレ能ハヌ事ヲ請願セシ 其處ニハ吾々ノ全海軍中ニリヨ  
 ヨリ義務ノヨリ高尙ナル而テヨリ多ク義氣ノ感覺ヲ持タ處ノ一人ガアラザリシ 人ガ話シ  
 ツハアリシ間ニ彼レノ眼ニ迄涙ガ來リシ 或ル答ヲ爲スコトナシニ彼レハ直チニ彼レノ艇舩  
 ナ命令セシ而テ彼等ノ願ガ成効シテアリシ事ヲ彼レガ彼等ニ告ゲ能フ迄「アマツン」號ニ迄  
 歸リ爲サマリシ

艦隊ハ三月ノ十二日ニ於テ出帆セシ 英國ノ内閣ハ尙ホ交渉談判ニ由テ其レノ目的ヲ得ル  
 ベク望ム處デミスターバントハ夫レニ於テ帆走リシ其ハ ハイデパーカー氏ガ政府  
 ガ此最モ緊要ナル危機ニ於テ爲シタベク見ユルヨリチルソニ於テ一層充分ノ信用ヲ置タ  
 事ハ英國ニ向テヨクアリシ 彼女ノ敵ハ或ル他ノ人ガ其時ニ向テ司令官ニ向テ付テ考ヘラ  
 レタデアロー事ヲ知ルコトニ於テ能ク驚愕サレ能フタ 乍併此時ニ於テマスラモ艦隊ガカツ

テガットノ入口ニ於テ夫ノ最初ノ屯集所ニ達シタ時ニ彼レガ何ントモ企圖サレシ運動ニ付テ官ノ通牒ヲ受領セナンダ事程彼レノ敏捷ノ而テ總督的才能ニ迄左様ニ僅少ノ崇敬ガ拂ハレシ彼自身ノ心ハ其ノ慣レタル決斷ヲ以テ彼等ニ於テ決定シテアツタ 彼ハ云ヒシ 吾々ノ最初ノ企圖ニ付テ私ガ集メタ總テ私ハ最モ非常ニ不讀成スル 名譽ハ彼等カラ起生シ能フ乍然善ハ起生シ能ハヌ私ハ聞ク吾々ハ吾々ノ談判ニ迄重ミヲ與ヘルデアロー處ノコベシハイゲンノ代リニクロチンハイグ城ノ外側ニ投錨スベク好マシクアル丁抹ノ宰相ハ次ギノ時彼レハ火焰ニ於テ彼レノ君主ノ艦隊而テ没落ニ於テ彼レノ首府ヲ實ニ見ルデアロー時ニ彼レガ英國ヲ以テ戦争ニ迄彼レノ名ヲ置クデアロー前ニ再度考フルデアロー丁抹君主ハ各々ノ瞬間彼レガ彼レノ頭上ニ高メ揚ケラレシ吾々ノ旗章ヲ見ルデアロー

ハンシタート氏ハスカウニ於テ艦隊ヲ去リシ而テ休戦ノ旗ヲ以テ中形軍艦ニ於テ其レニ先行セシ 英國而テ丁抹國ノ最高價ノ血ニ依テ購ハルベクアリシ處ノ此延引ニ依テ貴重ノ時間ガ失ハレシ丁抹彼等自身ニ迄關スル處ヲ防禦ノ彼等ノ手立ガ其時ニ於テ彼等ガ敵ニ抵抗スベク尙驅逐スベク少ナク辛フシテ望ミ能フ斯様ナル状態ニ於テアリシ故ニ道ニ於テ其レノ實地ノ到達ヨリハ英國ノ艦隊ガ瀬戸ノ向フニ見ラレシ事ノ報知ハコペンハゲンニ於テ多ク一層ノ驚愕ヲ生セシ 二十一日ニ於テチルソンハハイデ氏ト長キ評議ヲ持テ而テ次キノ

日彼自身ニ付テ而テ場合ニ付テ價シタル書面ヲ呈セシハンシタート氏ノ報告ハ然ル時ニ受ケ取ラレタ 其レハ最高度ニ於テ敵對トシテ丁抹國政府ヲ顯ハセシ而テ丁抹國ハ左様ニ不政略ニ彼女ニ與ヘタ處ノ閑暇ニ付テ總テノ活潑ヲ以テ利益シタ故ニ彼等ノ準備ノ有様ガ何ソデモ吾々ノ内閣ガ出來得ベクト假想シタ處ノモノニ勝ルトシテ顯ハセシ 彼レノ司令官ニ迄チルソンハ云ヒシ ヨリ多ク私ガ願慮スルト一層私ハ瞬間ガ敵ヲ攻撃スルコトニ於テ失ハレヌデアロー事ノ意見ニ於テ確メテアル 彼等ハ各々ノ日而テ各々ノ時間ヨリ強クアルデアロー 唯一ノ考案ハ吾々ノ艦船ニ迄最少ノ危険ヲ以テ彼等ニ於テ如何ニ得ルベクカナル名譽ヲ以テ確カニ殆ンド安全ヲ以テアル 汝ノ決斷ニ於テ吾々ノ國ガ歐州人ノ眼ニ於テ貶辱サル、デアローカ或ハ彼女ガ此迄ヨリ一層高ク彼女ノ頭ヲ舉グルデアローカガ關係スル 再ビ私ハ探リ返シ云フ決テ此レ程吾々ノ國ガ此レニ於テノ如ク或ル艦隊ノ成功ニ於テ左様ニ多ク關係シ爲サヌ 如何ニ最モ善ク彼女ヲ高名ニスベク而テ彼女ノ敵ノ高慢ヲ下ケルベクハ汝ノ最モ深キ考慮ノ趣旨デアラヲハナラヌ

瀬戸ノ通路ヲ強通スベク彼レヲ假想スル處デチルソンハ假令恐ラクハ彼等ノ一ツガ置カレヌトハ雖モ再ビ用立ツデアロートモ桅檣而シテ帆桁ノ中ニ或ル損害ガナサレ能フヲ考ヘシ

彼レガ云ヒシ若シモ風ガ好都合デアラナラハ而テ汝ハ軍艦而テクラウン島ヲ攻撃スベク決定シテアルナラハ汝ハ艦船ハ不具ニナリ而テ恐ラクハ汝ナ内ニ運ブ處ノ風ハ最モ實ニ船ヲ不具ニシテ外ニ持チ來タラレヌデアロー故ニ恐ラクハ一二隻ガ失ハル、斯様ナル闘争ノ自然ノ結果ヲ期セテハナラヌ 此方法ヲ私ハ角ニ依テ牡牛ヲ捕ルコト呼ブ 然ト雖モ其レハ丁抹軍艦ニ結合スルコカラレベルノ軍艦或ハ瑞典ノ軍艦ヲ妨ゲヌデアロー而テ此レヲ妨ゲルベクコハ私ノ卑見ニ於テ絶對的必要ナル處置而テコペンハゲンヲ攻撃スベク一層ノ必要デアアル 此レニ向テ彼レハ二個ノ方法ヲ陳呈セシ 一ツハ危險ノ冒險ヲ取ル處デクロチンハイグヲ通過スベクミッドウルグラウンドヲ沿フテ最モ深キ而テ最モ眞直ニ海峽ヲ取り而テ然ル時ニガーパー或ハキングスチヤンチルヲ下リ來ルベク便利ト見出サレ能フダケ丁抹ノ浮砲臺而テ船艦ヲ攻撃スベクアリシ 此レガ結合ヲ妨ゲ而テコペンハゲンヲ爆壞スルコトノ機會ヲ與ヘ能フ 或ハ四五日間中ニ仕遂ゲラレ能フ處ノベルトヲ通路ヲ取ルベク而テ然ル時ニドウラコーニ依テノ攻撃ガ爲サレ能フ而テ魯國軍艦ノ聯結ガ妨止セラレシベルトヲ通過シテ彼等ヲ假想スル處デ彼レハ艦隊ノ分遣隊ガレベルニ於テ魯國ノ艦隊ヲ打壞スベク送遣サル、デアロー事而テコーペンハゲンニ於テノ仕事ハ殘艦ヲ以テ試ミラル、デアロー事ヲ申シ出デシ 彼レハ云ヒシ其處置ハ大膽ナリト考ヘラレ能フ乍然最大膽ノ處

置ガ最安全デアアル

付テ考ヘルベク安全ノ外何モチ有セヌ處ノ人トシテ水先案内者ハエルツノアローノ砲臺ノ恐ルベキ報告而テ今彼等ノ功果ナキ使節カラ歸テアリシ處ノ吾々ノ談判委員ガ目撃シタ處ノ恐驚スベキ準備ノ報告ニ依テ恐怖シテアリシ 彼等ハ其レ故ニベルトノ通路ヲ撰ブベクハイデ氏ヲ説得セシ 子ルソソハ叫ビシ其レヲサウンドニ依テベルトニ依テ或ハ何レニ依テモアラシメヨ唯時ヲ失ハヌヨ 二十六日ニ於テ彼等ハベルトニ向テ出帆セシ斯様ナルモノガ彼自身乗込ノ艦長艦隊ノ艦長ガ何レノ方針ヲ彼レガ取ルベク決定シタカテ艦隊ガ道途ノ下ニ得ツ、アリシ迄知リ爲サヌ事程ハイデ氏ノ慣習ノ沈黙デアリシ 艦長ドメツトガ斯様ニ其レニ付テ讚成シテアリシ時ニ彼レハ若シモ其方針ガ固執到底ノ目的ガ失敗サル、デアロー事ノ彼レノ自信ヲ提督ニ迄陳ズルベク彼レノ義務ト其レヲ感セシ 其レハ長キ猶豫ニ迄而テ船ノスハリニ迄歸セラル 全艦隊ニ於テ其處ニハ其レガ然ル時考ヘラレシ如ク此ノ恐ルベキ航路ノ或モノヲ知ル處ノ唯一人ノ艦長ト而テ一人ノ水先案内者ガアリシ而テ彼等ノ學識ハ甚ダ淺薄デアリシ 彼等ノ教指ハ其レヲ試ルベク彼等ヲ權勢付ケ爲サヌ、ベルツト通シテ安全ニ彼等ヲ察スル處デ重キ軍艦ハコーペンハゲンヲ攻撃スベクグラウンヅヲ越ヘテ來リ能ハヌ而テ輕キ船ハ彼等ニ對抗シテ用意サレタ如キ防禦ノ斯様ナル艦船ニ於



テ功能ヲ持タヌデアロー ドメットハハイデ氏ノ意見ハ破レラレシ事程左様ニ強ク此等ノ理由ヲ主張セシ而テ彼レハ艦隊ヲ持テ來タヌベク而テ甲板上ニチルソンニ向テ使者ヲ送ルベク一致セシ 其處ニハ若シモ艦長ドメットガ斯様ニ好時ニ而テ熱心ニ彼レノ忠告ヲ與ヘナンダナラバ遠征ガ失敗シタデアロー事ノ外疑ヒガアリ能ハヌチルソンハ全ク彼レト一致セシ而テ其レハ遂ニ瀬戸ノ通路ヲ取ルベク而テ艦隊ガ其レノ最初ノ定泊所ニ迄歸ルベク決定サレシ

次日ハ提督ハ丁抹ノ部分ニ於テ戦争ノ宣告デアアルベク最初ノ砲撃ヲ考ヘチハナラヌカ英艦隊ニ於テ射撃スベク彼レガ命令ヲ受取タカチ乞フベククロチンバーク城ノ知事ニ迄休戦ノ旗ヲ送ル事ニ於テ一層無用ニ消費サレシ 軍人タル而テ適當ノ答言ガ此儀式ニ迄送り返サレシ 知事ハ英國ノ使節ハコーペンハゲンカラ送り去ラレナンダ乍然彼自身ノ請求ニ於テ通行券ヲ得タ事ヲ云ヒシ 彼レハ自身軍人トシテ政治ヲ以テ干涉シ能ハヌ乍然其レニ付テ意思ガ未ダ知ラレザリシ處ノ艦隊ヲ彼レガ司令スベク名譽ヲ持タ處ノ城ノ砲門ニ近寄ルベク許スベク寛大ニ於テアラザリシ而テ彼レハ英國ノ提督ガ艦隊ガ一層近ク接近スル前ニ彼レガ其レニ付テ通牒サレ能フ事程丁抹國王ニ迄或ル申出ヲ爲スベク適當ト考フルデアローカチ請求セシ 此交渉ノ間ニ書クコトニ於テ彼レノ職務ヲ顯スベク機會ヲ持ツ處デ司令官

ノ艦ノ甲板上ニ來リシ處ノ丁抹人ハ粗ナリト筆ヲ見出セシ而テ其レヲ保チ上グル處デ嘲弄的ニ云ヒシ若シモ汝ノ大砲ガ汝ノ筆ヨリヨリ尖リテアラヌナラバ汝ハコーペンハゲンニ於テ感觸ヲ爲サヌデアローヨ

其日ニ於テ七十四砲門ノ「インピンシブル」號ガ彼女ガヤーマウスカラ來リツ、アリシ時ニ岸砂ニ於テ破船セシ彼レノ艦隊ノ一隻ノ損失ノ報知ガ提督ニ達セシ彼女ノ人ノ四百人ガ彼女ノ中ニ滅亡セシ 今先鋒ヲ導ク任命サレシ處ノチルソンハ「セントヂョーヤ」號ヨリ一層輕キ船而テ其レ故ニ期セシ運動ニ向テヨリ適合シタル艦長フオレー指令ノ「エレフワント」號ニ迄彼レノ旗ヲ移セシ續ク處ノ二日間ハ靜平デアリシ 風ガ許スヤ否ヤ瀬戸ヲ通過スベク命令ガ與ヘラレシ而テ二十九日ノ午後ニ於テ艦ハ英國海員ノ特質ナル快活ヲ以テ戰鬪ニテ掃除サレシ 三十日ノ夜明ケニ於テ 北西カラ其レガ軟風ガ第二桅帆ヲ吹キシ 信號ガ爲サレシ而テ艦隊ハ戰鬪ノ順序ニ於テ運轉セシ 先驅ニ於テチルソンノ分艦隊ハアリハイデノ分艦隊ハ中央ニ於テ而テ提督グレイフ艦隊ハ後備ニ於テアル

陸軍或ハ海軍カ大戦争ハ一般ニ其處カラ彼等ガ名指ス處ノ場所ニ迄勢價ヲ與ヘタ而テ海岸ヲ駛航スル商人ニ迄唯知ラレシ小ナル村而テ岬而テ灣ハ斯様ニ大ナル行爲ヲ以テ聯結ノ爲リシ而テ彼等ノ名ハ世界ノ歴史ニ於テ著明ト爲サル、 然リト雖モ愛ニ場所ハ演戲ニ付テ

價シテ各々ノ仕方アリシ 瀬戸ノ政治上ノ要用ハ大ナル目的ガ其處ニ想像ヲ感銘スベク  
要サレヌ事程ス様デアアル乍然技術ト而テ自然ニ付テ何レモ高大ナル而テ要用ナル目的ニ付  
テ充チテ海峡ガアル丁抹ガバルテイツク海ノ門鍵トシテ左様ニ長ク考ヘタ處ノ此ノ通路ハ  
其レノ最モ細キ部分ニ於テ殆ンド三哩廣クアル而テ此處ニ丁抹都市ノ最モ繁盛ナルコーベ  
ンハゲンヲ取除テユルシノアノ市街ガ定在サル、通過スル處ノ各艦ハ彼女ノ最高頂ノ  
帆ヲ低メル而テ丁抹ガ燈明臺ヲ建設スルコト而テバルテイツク海ニ迄カツテガツトカラ暗礁  
而テ岩礁ヲ記スベク號表ヲ建テルコトノ責任ヲ其レ自身ニ於テ取ル處ヲ其ノ海ニ迄貿易商人  
ノ一致ニ於テ其レノ本源ヲ持タベク信ゼラル、處ノ往來稅ナルユリシヨワイスニ於テ往  
來稅ヲ仕拂フ而テ彼等ハ彼等ノ方ニ於テ總テガ彼等ノ割前ヲ仕拂能フ事ノ爲メニ總テノ船  
ガ此ノ道ヲ通過スルデアロー事ヲ一致スル處ヲ 其レハ暗黒ノ而テ暴風雨ノ天氣ニ於テ礁  
標火ノ利益ヲ享ケシ處ノ彼等ハ晴明ノ天氣而テ夏日ノ夜ニ於テ彼等ニ迄分擔スルコトヲ避ケ  
ルデアロー事程適シテアラザリシ故ニ其時カラ何人モベルトノ通路ヲ用サヌ 近年ニ付テ  
殆ンド一萬隻ノ船舶ガ平和ノ時ニ於テ年々此ノ割前ヲ仕拂フタ 隣ル處ノユリシノアノ而  
テ瑞典海岸ニ迄陸ノ最近ノ點ニ於テノ半島ノ高岬ノ端ニ於テ一度ハ其レノ螺旋塔而テ城砦  
天守而テ銃眼而テ砲臺ヲ持ツ宮殿而テ城砦而テ國ノ牢獄ナリシ莊麗ナル堆重ノタイコブラ

ヘ形ヲ流ニ建築サレシクロチンハーグ城ガ立ツ 海峡ノ左方ニ於テ小山ノ麓而テ一方ニ於  
テヘルシンハーグノ昔時ノ瑞典市街ガアル ヘルシンハーグノ北ニ迄海岸ハ險ハシク而テ  
岩多クアル彼等ハ南方ニ迄低下スル而テランドスコロナランド而テマルモエノ隔リタル  
螺旋塔ガ平坦ノ地方ニ於テ見ラル、丁抹ノ海岸ハ砂石ノ山背ニ付半ハ成立スル乍然ヨリ  
多ク屢々彼等ノ坂ハ大ナル首府ノ近隣ヲ示ス處ノ繁リタル森林而テ村落而テ墅ヲ以テ蓋ハ  
ル、ヒューエンサツルム而テアマツクノ島ハ廣マル處ノ海峡ニ於テ見ユル而テユリシノ  
フーカラ二十哩ノ距離ニ於テナース州ノ最モ良キ都府而テ歐州ノ最美ノ首府ノ一ツナル其  
レノ莊大ナル螺旋塔ヲ持テ遙カ向フニ見ラレテ充分ノ眺望ニ於テコーペンハゲンガ立ツ  
此等ノ立派ナル物体ノ中ニ其處ニハ彼等ガ呼ビ出ス處ノ回想ニ向テ特別ノ面白味ノ關係ヲ  
有スル處ノ或ル物ガアル 愛ラシキ領土ナル殆ンド周圍ニ於テ六哩ナルヒューエンノ島ハ  
タイコブラヘニ迄フレデリック二世帝ノ寛大ナル賜デアツタ 爰ニ彼レノ發見ノ最  
モ多クガ爲サレシ而テ此處ニ零落ガ彼レノ司天臺ニ付テ見ラルベクアル而テ其處ニ彼レガ  
皇族ニ依テ見舞レシ而テ其處ニ帝王タル精神ヲ以テ彼レガ總テノ部分カラ總テノ入來者ヲ  
受取り而テ響應セシ而テ彼レノ勤勞ニ依テダケ夫レダケ多ク彼レノ恩惠ニ依テ學問ヲ進勵  
セル處ノ第宅ニ付テ見ラルベクアル ユリシノワーハトハムレット戯曲而テ人間天才ノ最

高尚ノ著作ノ一ツヲ以テ別ツベカラズニ聯結シテアル處ヲ英人ノ耳ニ迄親シキ名デアアル  
 クロチンハーグハ奧妙ナル悲曲ノ舞臺デアツタ 此處ニ女后マテイルダハ汚惡ノ而テ殘虐  
 ナル朝廷ノ隱謀ノ犠牲トシテ禁錮サレシ 此處ニ胸破ル處ノ悲痛ノ中ニ彼女ハ彼女ノ幼兒  
 ナ撫育スルコトニ於テ慰ヲ見出ダセシ 此處ニ彼女ハ英國ノ仲裁ニ依テ彼女自身ノ救助ヲ得  
 ラレシ時ニ而テ船ガ怒スベキ少年ノ放蕩而テ何ノ心配モ有セザル浮華ガ左様ニ殘酷ニ罰セ  
 ラレタ處ノ國カラ彼女ヲ擔ヒ去リシ彼女ガ此等ノ牢獄ニ迄彼女ノ眼ヲ定メシ而テ最終ノ視  
 點ガ消失シタ迄彼等ノ方向ニ頑固ニ眺メツ、甲板ニ於テ立チシ時ニ其幼兒ニ付テ彼女ノ永  
 久ノ袂別ヲ取リシ

瀬戸ハバルテイツク海北ニ付テ大ナル地中海ニ迄唯々屢々往來セシ入口デアアル處ヲ海ノ僅  
 カノ部分ガ左様ニ屢々ナル航海ヲ顯ハス季候ノ頂點ニ於テ一百隻ヨリ少カラズガ連續ニ於  
 テ多クノ週間ニ向テ各二十四時毎ニ通過スル乍併今迄總テノ艦船ガ丁抹ノ旗ニ迄彼等二桅  
 帆ヲ覆フタ處ノ英國ノ艦隊ガ其通路ヲ無理ニ行クベク用意セシ時ニ此日ニ於テノ如ク其處  
 ニ決テ是レ程左様ニ活潑ナル而テ左様ニ立派ナル光景ガ現サレナンダ 全軍ハ各種ノ性質  
 ノ五十一隻ニ付テ成立セシ其レニ付テ十六隻ガ戰艦デアリシ爆烈彈而テ大砲備ヘシ船ノ  
 ヨリ大ナル部分ハ艦隊ヲ蓋フベククロネンハーグノ先キニ彼等位地ヲ取リシ然ル間ニ他ノ

船ハ左舷ニ於テ瑞典ノ海岸ニ戰フベク準備シテアリシ 丁抹人ハ時ヲ失フタル交渉ト而テ  
 誑カシ欺ク處ノ天氣ガ彼等ニ與ヘタル各時間ニ進涉シタ處ヲ砲臺ヲ以テ彼等ノ海岸ヲ覆ヒ  
 シ而テ嚮導船デアリシ處ノ「モツナーク」號ガ彼等ノ眞向ニ於テ來リシヤ否ヤ大砲而テ臼砲  
 ノ殆ンド一百門カラ發火ガ開カレシ 吾々ノ輕艦ハ返撃ニ於テ直チニ城ニ於テ彼等ノ砲火  
 ナ開キシ 爰ニ此虛飾的誇示ガ速ニ引キ續クベクアリシ處ノ廣キ而テ打拂フ處ノ打壤ニ迄  
 唯血ヌラザル先ダチデアリシ故ニ其レノ功果無シニ戰爭ノ總テノ華美ナル出來事ト而テ激  
 勵スル處ノ實地デアリシ 敵ノ彈丸ハ吾々ノ艦船ノ甲板上水ヲ散ラスベク充分近ク落下セ  
 シ瑞典軍ノ或ル忍耐ニ於テ依賴セヌ處ヲ彼等ハ中央ノ海峽ヲ保タベク意味セシ乍併彼等ガ  
 一彈丸ガヘルシンハーグカラ砲撃サレザリシ事而テ一個ノ砲臺ガ瑞典ノ海岸ニ於テ見ラル  
 ベクアラザリシ事ヲ見シ時ニ彼等ハ丁抹ノ大砲ノ達シノ外ニ得ルベク如ク左様ニ全ク其方  
 ニ迄傾キ寄りシ 艦隊ガ通過シタ迄彼等カラ保タラレシ處ノ間斷ナキ火焰ハ唯吾々ノ水夫  
 ナ活潑ニスベク務メシ而テ彈丸ガ其レノ定メ狙ヒシ目的ニ付テ不足ニ全錨鋼ノ長サニ注射  
 ニ於テ落下セシ時ニ（註敵ノ彈丸ガ落下セシハ其ノ狙ヒシ目的物ニ達セズシテ錨鋼ノ長サ  
 程前方ニ注下セリ）水玉噴出ニ向テノ事柄ヲ彼等ニ與ヘシ 彼等ガ其ノ無効ヲ見シ迄吾々  
 ノ重ナル艦船ノ或物カラ僅カノ射撃ガ返サレシ トハ雖此レガ吾々ノ人ノ或ル者ガ殺サ

レテアル處デ而テ大砲ノ破裂ニ依テ負傷セシ處デ當時ノ唯殺傷ヲ出來セシ 本艦隊ガ通過シタヤ否ヤ敵ノ其レダケ左様ニ無害デアツタ處ノ彼等ノ虛彈攻撃カラ止マル處デ砲艦ガ續キシ而テ殆ンド正午ニ全艦隊ガヒューエン而テコーペンハゲンノ島ノ中間ニ投錨セシハイデ氏ハチルソント提督グレイブス上官士官等而テ砲兵而テ陸戰隊ノ司令士官等ト共ニ然ル時ニ防禦ノ敵ノ手段ヲ探偵スベク小船ニ於テ進ミシ殆ンド四哩ノ區域ニ他ニ迄一ツノ端カラ充滿スル處デ而テ廣大ナル砲臺ニ依テ側面ニ豫備セラレ而テ支持サレテ恐ルベキ戰艦浮橋淺底船火船而テ砲艦ヨ

軍議會ガ午后ニ於テ保タレシ 其レハ丁抹軍ガ大ナル困難ト而テ危険ナシニ攻撃サレ能ハヌ事ハ明白デアリシ而テ會議ノ委員ノ或者ハ彼等ガ其後心中ニ於テ保タルベク屬スル處ノ考慮トシテ關係スベク持ツデアロー處ノ瑞典而テ魯國ノ軍數ニ付テ話セシ 不決斷ニ付テ味ヒシ處ノ或ルモノニ付テ彼レガ曾テアリシ如ク不忍耐ニ船室ヲ歩ミツ、保チシ處ノチルソノハ斷ヘズ云ヒシ ヨリ多ク敵ノ兵數多クレハ一層能クアル私ハ彼等ガ左様ニ多ク二倍デアリシヲ願フ 一層容易ノ勝利ハ其レニ於テ關スル 若シモ曾テ其レガ戰爭ニ迄ハルテイツク海ノ艦隊ヲ持チ來タスベク彼レノ幸運デアリシナラバ其レニ於テ彼ガ決定シタ處ノ企圖ハ彼等ノ戰艦ノ頭ヲ攻撃スベク而テ彼等ノ運動ヲ擾亂ススベクアリシ 彼レハ云フベ

ク用サシ 佛人ヲ以テ接セヨ乍然魯人ヲ謀略ニテ外ニセヨ 彼レハ戰艦ノ十隻而テヨリ小ナル船舶ノ全部ヲ要求スル處デ攻撃ニ向テ彼レノ職務ヲ申出デシ ハイデ氏ハ彼レガ乞ヒシヨリハ戰艦ノ二隻多クテ彼レニ與ヘシ而テ彼レノ判斷ニ迄各々ノモノヲ委セシ 敵ノ軍勢ハ英國ノ艦隊ガ其レヲ以テ爭フベク持タ處ノ最大ノ妨礙ノミナラズ其處ニハ彼等ガ其レヲ以テ接觸ニ於テ來リ能フ前ニ打チ勝タルベク他ノモノガアリシ 海峽ガ不知デ而テ非常ニ復雜シテアリシ 總テノ浮標ガ取り除ケラレシ而テ丁抹人ハ海峽ハ左様ニ大ナル艦隊ニ向テ行レ難ク考フル處デ殆ンド打チ勝チ難シトシテ此ノ困難ヲ考ヘシ 丁抹人ハ其レガ仕遂ゲラレシ迄晝夜此ノ疲勞スベキ職務ニ於テ其レチ小舟ニテ乘リ回ル處デ爲サレシ測量而テ下ニ置カレシ浮標ヲ見シ 此レガ爲サレシ時ニ彼レハ彼レノ職責ノ此困難ナル部分ヲ仕遂ゲテ得ルベク彼レヲ適セシメタ事ニ向テ神ニ謝セシ 彼レハ云ヒシ其レハ彼レチ疲レ盡シタ而テ彼レガ敵カラ經驗シ能フ處ノ或ル抵抗ヨリ彼レニ迄一層無限ニ彼レニ迄傷マシクアリシ

最初ノ軍議會ニ於テ意見ハ東方カラ攻撃スベク傾キシ乍然次日丁抹ノ位地ノ第二ノ試驗ノ後風ハ南方ニアル處デ其レハチルソノガ彼レノ最初ノ考ヘニ於テ鑑定シタ處ノ仕方ニ於テ最近スル處デ南方カラ攻撃スベク決定サレシ 四月ノ第一日ノ朝ニ於テ全艦隊ハ暗礁ガ一

哩距離ノ殆ソド四分ノ三ニ於テ而テ其全海ノ前面ニ沿フテ廣ガル處ヲ都市ノ真前ニ横ハル處ヲ都府ノ二哩ノ中而テミッドウルグラウンドノ端北西ニ離レテ投錨スベク移轉セシ其處ニハ深水ガアル處ノキングス海峽ハ此ノ暗礁ト而テ都府ノ中間ニアル而テ爰ニ丁抹人ハ出來得ルダケ其レダケ海岸ニ接近シテ防禦ノ彼等ノ戰艦ヲ整ヘタ 十九隻ノ軍艦而テ浮砲臺ガ最モ恐ロシキ工事ニシテ丁抹人ノ説ニ依レバヨリ大ナル一ツガ六十六砲ヲ有スル處デ乍併チルソソハ八十八砲ト信セシ港ノ口ニ於テ二個ノ人爲ノ島ガアリシ處ノクラウン砲臺ニ依テ都市ノ最近ノ端ニ於テ側面ニアリシ 艦隊ハ投錨シタ處デ チルソソハ「アマツソ」號ニ於テリユート共ニ土地ノ彼レ最後ノ探險ヲ爲セシ而テ殆ソド一時ニ彼自身ノ艦ニ迄歸ル處デ運行スベク信號ヲ投ゲ出ダセシ、其ハ全分艦隊ヲ通シテ叫號ヲ以テ受ケ取ラレシ 彼等ハ輕決ナル而テ好都合ノ風ヲ以テ進行セシサルソルム而テミッドウルグラウンド島ノ中間ノ海峽ガ精密ニ浮標記セラレタ 小船ハ明ラカニ進路ヲ指示セシリユートハ路ヲ案内セシ全分艦隊ガ暗礁ノ外方ノ端ヲ沿フテ海岸ヲ航セシ其レノ遙ナル端ヲ週航セシ而テ敵艦ノ先頭ガ二哩ノ距離ヨリヨリ多クアラヌ處デ丁度暗夜ガ閉チシ時ニドウラコーポイントノ向フニ其處ニ投錨セン 戰鬪ニ向テ用意スベク信號ハ夕方ニ於テ早ク爲サレタ而テ彼自身ノ錨ガ落チシ時ニチルソソハ叫ビ出ダセシ私ハ私ガ好都合ノ風ヲ持ツ其時直チニ彼等ニ

戰フデアロー 其レハハイデ氏ハ殘余ノ艦船ヲ以テ彼レノ方ニ於テノクラウン砲臺而テ武庫ノ入口ニ於テ横ハル處ノ四隻ノ戰艦ヲ脅嚇スベク而テ彼等ガ戰鬪ニ付テ出デ來リシ時ニ吾々自身ノ癡艦ヲ蓋フベクチルソソノ如ク同時ニ於テ次ギノ朝ニ於テ運轉スルデアロー事ガ一致サレタ

丁抹軍ハ同時ニ怠テアラナシマ速カニクロチンハーグノ大砲ガ其レヲシテ總テノ交渉談判ガ終局ニ於テアリシ事英國ノ艦隊ガ瀬戸ヲ通過シツ、アリシ事而テ二帝國ノ間ノ爭論ハ丁抹ノ性質ニ迄最モ名譽ナリト其レ自身ヲ現セシ精神ヨリハ兵力ニ依テ今決定サレチハナラヌ事ヲ全市ニ迄知ラシメシ 總テノ階級ノ者ハ彼等ノ國ノ職務ニ迄彼等自身ヲ申出デシ大學校ハ丁抹ノ花ナル青年ノ軍勢ヲ整ヘシ其レハ其レニ於テ僅少ノ操練或ハ訓練ガ勇氣ヲシテ利用ナサシムベク必要デアル處ノ其等ノ急機ノ一ツデアリシ彼等ハ如何ニ大砲ヲ取扱フベクカノ外ハ學ブヘク何モチ有セヌ而テ彼等ヲ實驗スルコトニ於テ晝夜關係シテアリシチルソソノ艦隊ノ運動が見ラレシ時ニ其レハ何時而テ何處ニ攻撃ガ期セラルベクアリシカガ知ラレシ而テ防禦線ガ陸兵水兵而テ都市人ニ依テ區別ナシニ人ヲ備ヘラレシ丁抹軍ノ全キ注意ガ防禦ノ彼自身ノ方法ヲ強メルベク指シ向ケラレナンダナラバ彼等ハ最モ實地的ニ攻撃スル處ノ艦隊ヲ傷害シ能フタ而テ恐ラシハ英國ノ軍艦ハ小區ノ位地ニ投錨ニ於テ群集

シテアリ故ニ切迫スル處ノ攻撃ヲ失敗セシメタ其レハ臼砲艦ガ最大ノ利益ニ迄彼等ニ對抗  
シテ働キ能フタ而テ彼等ガアマツク島カラ破裂彈ノ射撃距離ノ中ニアリシ事程左様靜カデ  
アリシ 僅少ノ者ガ彼等ノ中ニ殪レシ乍併敵ハ速カニ發火スベク止ミシ 其レハ艦隊ニ向  
テ僥倖ニ曰砲ノ底ガハツレタ而テ丁抹人ハ其レヲ置キナオシテ得能ハスカ或ハ暗黒中ニ方  
向ヲ失ヒシカデアリシ事ガ其後知ラレシ

此レハ其處ニハ人ガ戰鬪ト而テ勝利ニ迄慣レサレテアリシ而テ死チシテ恐ロシク爲ス處ノ  
彼等ノ眼前ニ此等ノ物体ノ何モヲ持タヌ處ノ英國ノ艦隊ニ向テヨリハ遙一層左様ニコーペ  
ンハゲンニ向テ恐ロシキ夜デアリシ 子ルソンハ彼レノ士官等ノ大ナル仲間ト共ニ机ニ迄  
坐セシ彼レハ彼レガ戰爭ノ前晚ニ於テノ時ニアルベク曾テ慣レテアリシ如ク高キ精神ニ於  
テアリシ而テ導ク處ノ風ニ迄而テ翌朝ノ成功ニ迄呑ミシ 晚餐ノ後彼等ハ子ルソン而テフ  
オレイト共ニ戰爭ノ順序ヲ整ヘルベク而テ教指ヲ整書スベク殘リシ處ノリユーノ外ハ彼等  
ノ各々ノ艦ニ迄歸リシハーデイハ同時ニ測量垂鉛ヲ投ゲルコト音響ガ彼レヲ發見セヌデアロ  
一爲メニ彼レガ竿棒ヲ以テ彼等ノ嚮導船ヲ回テ測量セン事程左様ニ近ク接近スル處デ彼等  
ト而テ敵ノ中間ノ海峡ヲ探驗スベク小サナル艇舸ニ於テ行キシ 子ルソンガ最後ノ三日間  
堪ヘタ處ノ心中マケ其レダケ多ク身体ノ間斷ナキ疲勞ハ彼レガ懇情ニ彼レノ小臥房ニマデ

行クベク強請サレシ事程左様ニ彼レヲ疲盡セシメタ而シテ彼レノ老ヒタル從僕アレソハ長  
キ而シテ愛慕ノ勤メガ斯様ナル場合ニ於テ受取ルベク彼レヲ力ヲ付ケシ而シテ適當セシメ  
タ處ノ權利ノ其ノ種類ヲ用ル處デ彼レノ一致スルコトニ於テ言ヒ張リシ (註長ヲクノ間  
主ニ勤メタル功勞ヤ愛慕心ヨリ斯カル場合ニ臨ンデ其ノ主人ニ對シテ是非休メト言張ルコ  
トヲ得タレハ子ルソンニ己レノ言ニ從ヘト主張スル) 小臥房ハ床ニ於テ置カレシ而シテ彼  
レハ其レカラ指圖スヘク續キシ 殆ンド十一時ニハーデイハ歸リシ而シテ海峡ノ實行スベ  
キコト而シテ敵艦ニ迄上テ水ノ深サヲ報告セシ 殆ンド一時ニ順序ガ整頓サレシ而シテ第  
一位ノ船室ニ於テ六人ノ書記ガ彼レ等ヲ記載スベク始メシ 子ルソンハ屢々風ガ好都合ニ  
成リツ、アリシ故ニ彼等ノ仕事ヲ急グベク臥房カラ彼等ニ迄叫ビ出デシ 睡眠ノ數時間ヲ  
得ルベク試ルコトノ代リニ彼レハ斷ヘズ此要用ナル點ニ於テ報告ヲ受取リツ、アリシ 夜明  
ケニ於テ其レハ完全ニ好都合ト成リツ、アリシト報告サレシ 書記ハ殆ンド六時ニ彼等ノ  
仕事ヲ仕遂ゲシ 既ニ起テアリシ處ノ子ルソンハ朝食ヲ喫セシ而テ總テノ艦長ニ向テ信號  
ヲ爲セシ 陸軍ト而テ百ノ海兵ハ艦長フリーマントル而テオナレブルステイユワート  
指令ノ下ニ其レノ砲火ガ沈黙サル、デアローヤ否ヤクラウン砲臺ヲ攻撃スベクアリシ 而  
テ其人ヲ子ルソンハ決テ此遠征迄見ナンダ乍併其人ノ價值ヲ彼レハ直チニ見タ而テ其レガ

價セシ如ク價ヲ付ケシ處ノリユ一ハ事情ガ要シ能ク如ク行動スベク特別ノ司令ヲ以テ彼レ  
ニ與ヘラレシ「アラレチエ」號而テ「アルクメーン」號中形軍艦「ダート」號而テ「アロー」號ノ  
單桅小軍艦而テ「セール」號而テ「オッター」號ノ火船ヲ持テ各々ノ他ノ艦船ハ其レノ位地ヲ  
指定シタ

八時ト而テ九時ノ間ニ按針者而テ副艦長等ハ提督ノ艦ノ甲板上ニ召集サレシ 按針者ハ最  
モ多クハバルテイック海貿易商人ニ於テ中間デアツタ而テ暗礁ノ東端而テ深水ノ正キ線ノ  
地位ニ付テ彼等ノ躊躇ガ如何ニ僅少ニ彼等ノ學識ガ信用サルベクアリシカニ付テ前兆ノ警  
戒ヲ與ヘシ 戦闘ニ向テ信號ガ爲サレタ風ハ好都合デアリシ一瞬間ガ失ハルベクアラザ  
リシチルソンハ確カニアルベク剛毅デアルベク而テ果敢デアルベク彼等ニ勵促セシ乍然彼  
等ハ斯様ナル場合ニ於テ確固タルコト而テ果敢ニ向テ唯ノ根原ヲ欠キシ而テチルソンハ彼レ  
ガハーブイノ單獨ノ報告ニ迄信用セナンダ事ヲ悔ムベク道理ヲ持タ 此レハ彼レノ生涯ノ  
最モ悲傷ナル時ノ一ツデアリシ而テ彼レハ常ニ苦味ヲ以テ其レニ付テ語リシ 彼レガ云ヒ  
シ私ハ危險ノ外ニ船ヲ保ツヨリハ他ノ考ヘテ有セナンダ而テ彼等自身ノ愚鈍ナル頭ハ彈丸  
ニ付テ脱セシ處ノ按針者ノ一組ニ迄委任セシ吾々ノ國ノ名譽ヲ持ツ事ノ不幸ヲ瀬戸ニ於テ  
經驗セシ 各人ハ何ンデモ私ガ苦ミヲ堪タチバナラヌ處ノモノヲ知ル而テ若シモ或ル勳功

ガ私ニ迄其レ自身附從スルナラハ其レハ彼等ノ蔑視ニ於テ淺瀬ノ危險ニ戰フコト向テアリ  
シ 遂ニ「ペロナ」號ノ艦長ブライアール氏ハ彼レガ艦隊ヲ嚮導スベク用意シテアリシ事ヲ  
宣言セシ彼レノ判斷ハ他ノ者ニ依テ一致サレシ彼等ハ彼等ノ艦ニ迄歸リシ而テ九時半ニ於  
テ信號ハ引キ續キニ於テ進行スベク爲サレシ

「エドガー」號ニ於テ艦長ムツレーハ道ヲ導ヒキシ「アガメムノン」號ハ順序ニ於テ次ギニア  
リシ乍然彼女ノ投錨所ヲ去ルベク最初ノ試ミニ於テ彼女ハ暗礁ノ端ヲ堪ヘ駛リ能ハヌ而テ  
チルソンハ其レニ於テ彼レガ左様ニ多年ノ勇敢ナル勤務ヲ仕遂ゲタ處ノ彼レノ昔ノ船ガ彼  
女ノ助ガ左様ニ大ニ要求サレシ時ノ時機ニ於テ動クベカラズニ地ニスワリシヲ見ルベク悲  
痛ヲ持タ 信號ハ然ル時「ポリフエマス」號ニ向テ爲サレシ而テ帆走ルコトノ順序ニ於テ此  
ノ變更ガ最大ノ迅速ヲ以テ仕遂ケラレシ乍然「エドガー」號ガ或ル時ニ向テ支助ナシニアリ  
シ事程左様ニ多クノ延引ガ斯様ニ避ケ得ベカラズニ起生セシ而テ其處ニハ彼等ノ勢力ガ最  
大デアリシ處ノ其船ノ場所ガ敵艦列ノ端ニ於テアツタデアロー處ノ「ポリフエマス」號ハ海  
峽ノ困難ニ迄歸スル處デア始ヨリハヨリ遙カ得能ハヌ 「イシス」號ハヨリ能ク幸運ヲ以テ續  
キシ而テ彼女自身ノ碇泊所ヲ取リシ 「イマースボーディン」氏指令ノ「ペロナ」號ハ右舷ノ暗  
礁ニ於テ余リ接近シテ保チシ而テ敵ノ外方ノ艦ノ側ニ位置セシ此レハ風ガ好都合デア位地ガ

廣クアリシマケ左様ニ多ク一層困難デアリシ而テ三艦ガ道ヲ導キシ「ベロナ」號ニ續ク處  
 「ラッセル」號ハ同シ仕方ニ於テ位置セシ何レモノ艦ハ彈丸ノ到達ノ内ニアリシ乍然彼等  
 ノ目的セシ位地カラ彼等ノ不在ガ嚴苦ニ感セラレシ各々ノ艦ハ水ガ左舷ノ海岸ニ於テ淺  
 クナルメク察セラレシ故ニ右舷ノ方ニ於テ彼女ノ嚮導艦ヲ通過スベク命令サレタ此等ノ  
 二艦ノ後次ニ來リシ處ノチルソノハ彼等ガ右舷ノ方向ニ於テ余リ遙カ保チシト考ヘシ而テ  
 彼等ガ海底ニ膠シテアリシ事ヲ知ラス處テ敵ヲ以テ接近スベク彼等ニ向テ信號ヲ爲セシ乍  
 然彼レハ彼等ガ信號ニ服從シ爲サヌ事ヲ見シ時ニ彼レハ右舷ニ迄「エレフワント」號ノ舵ヲ  
 命令セシ而テ此等ノ艦ノ中ニ行キシ斯様ニ帆走ルノ指定サレシ順次ヲ見捨ル處テ而テ續  
 クヘクアリシ處ノ其等ヲ導ク處テ艦隊ノ大概ノ部分ハ彼レノ分配ニ於テ急速此行動ニ於  
 テ實ニ海岸ニ於テ行ク事カラ救助サレシ各々ノ艦ハ彼女ガ彼女ノ指定サレシ位地ニ迄殆  
 ノド反對ニ到達セシ時ニ彼女ノ錨ヲシテ艦尾ニ依テ行カシメシ而テ丁抹軍ニ迄彼女ノ船側  
 ナ顯ハセシ各艦ノ間ノ距離ハ殆ノド錨綱ノ長サノ半バデアリシ戰鬪ハ敵カラ錨綱ノ長  
 サノ距離ニ於テ殆ノド戰ハレシ左様ニ長ク其レノ連續ヲ爲シタ處ノ此レハ按針者ノ無識  
 ト而テ從テ不決定ニ迄歸シツ、アリシ「ベロナ」號而テ「ラッセル」號ヲシテ海底ニスワラ  
 シタ處ノ同シ過失ノ結果ニ於テ嚮導船ガ五ヨリ少ナキ位地ニ於テアリシ時ニ左舷ノ海岸ニ

於テ彼等ノ水ヲ淺クスルノ恐レニ於テヨリ近ク接近スヘク拒ミシ水ハ敵艦ノ各々ノ方  
 ニ迄深クナリシ故ニ恐レガ等シク誤リデアリシ  
 十時後五分時間ニ於テ戰鬪ガ開始セシ吾々ノ艦隊ノ最初ノ半ハ殆ノド半時間ニ於テ戰  
 フテアリシ而テ十時半ニ依リ戰爭ハ總戰爭トナリシ攻撃ノ方法ハ完全デアツタ乍然稀レ  
 ニ或企テガヨリ多ク思ハザル出來事ニ依テ失敗セシメラレタ(註是レ程不意ノ起生事ノ爲  
 ニ失敗セシ企テハ少シ)戰艦ノ十二隻ニ付テ一隻ハ全ク不用デアリシ而テ二隻ノ他ノ艦ハ  
 彼等ニ付テ要セラレシ處ノ職務ノ半分ヲ勤メ能ハヌ處ノ位地ニ於テアリシ二桅砲艦ノ小  
 艦隊ニ付テ唯一隻ガ戰鬪ニ迄得與フ殘艦ハ暗礁ノ東方ノ端チ上風ニ駛ルノカラ詭カシ欺ク  
 處ノ急流ニ依テ妨ゲラレシ而テ爆烈彈艦ノ唯二隻ガミッドウルグラウンドニ於テ彼等ノ位  
 地ニ達シ能フ而テ何レモノ艦隊ヲ越ヘテ發火スル處テ武器庫ニ於テ彼等ノ臼砲ヲ開キ能フ  
 リユ一ハ戰爭夫レニ於テ戰鬪艦ノ三隻ガ救助ニ迄向ケラレタ處ノ戰爭ニ於テ其ノ無比ノ  
 勢力ヲ以テ攻撃スル處テ彼レノ砲艦ヲ以テクラウン砲臺ニ對抗シテ間隙ノ地位ヲ取リシ  
 チルソノ痛感ハ戰爭ガ開始セシ前ニ彼レガ彼レ自身彼レノ戰鬪艦ノ四部ノ一ニ付テ奪ハ  
 レシチ見シ時ニ非常デアツタ乍然彼レノ小艦隊ガ一千ノ砲撃ヨリ多クノ發火ヲ以テ受  
 取ラレシ處ノ戰鬪ニ於テ彼レガアリシヤ否ヤ恰モ其大砲ガ音樂ノ如ク總テノ心配而テ悲シ



キ考ヘテ追去タカノ如ク彼レノ容貌ハ輝キシ而テ傍觀者ガ彼レヲ記載セシ如ク彼レノ談言ガ喜ハシク活潑ニ高マツテ而テ愉快ニナリシ 總督司令官ハ同時ニ左様ニ實地ニチルソンヲ無氣力ニシタ處ノ不幸ノ出來事ヲ知ルヘク戰鬪ノ場所ニ迄充分近ク乍然尙ホ爭フ處ノ對手ノ實地ノ有様ヲ知ルヘク余リ隔離シテ最モ恐ロシキ心痛ヲ堪ヘシ 彼レノ援助ニ迄得ルヘク不能デアリシ風而テ潮流ノ何レモハ彼レニ反對シテアリシ 斯様ナル事情ニ於テ出來事ニ向テノ恐怖ハ自然ニ大胆ナル心中ニ於テ重過スルデアロー而テ一時ニ於テ三時間ノ忍耐ノ後敵ノ砲火ガ怠弛セザリシ事ヲ見ル處デ彼レハ成功ニ就テ失望スヘク始メシ 彼レノ艦長ニ迄彼レガ云ヒシ 私ハチルソンノ爲メニ呼ビ返シノ信號ヲ爲スデアロー 若シモ彼レガ成功ニ戰爭ヲ續ケルヘク形勢ニ於テアルナラバ彼レハ其レヲ悔ユルデアロー若シモ彼レガ左様ニアラヌナラバ其レガ彼レノ退軍ニ向テ辨解デアアルデアロー而テ一ツノ非難ガ彼レニ迄蒙ラサレ能ハヌ 艦長ドメツトハ少クトモ彼レガチルソンヲ以テ通商シ能フ迄信號ヲ猶豫スヘク彼レニ強請セシ乍然ハイデ氏ノ説ニ於テ危險ハ猶豫ニ向テ余リ切迫デアリシ 彼レガ云ヒシ發砲ハ對抗スヘクチルソンニ向テ余リ激烈デアリシ彼レガ考ヘシ退軍ハ爲サレチハナラヌ 彼レハ彼レ自身一身ノ名譽ニ迄結果ニ就テ知承シテアリシ 乍然若シモ耻辱ト其レガ考ヘラル、デアローナラバ失敗ノ全キ耻辱ヲ擔フヘクネルソンヲ見捨タルヘ

シク彼レニ於テ卑怯デアレガアルデアロー 誤リタル判斷ノ下ニ其レ故ニ乍然此ノ公平ナル事而テ寛大ナル感情ニ於テ彼レハ退軍ニ向テ信號ヲ爲セシ 大桅ヲ通シテ彈ヲルソンハ此時ニ於テ戰爭ノ總テノ奮激ニ於テ後甲板ヲ歩ミツ、アリシ 其レハ丸ハ殆ンド木片ヲ打壞セシ而テ彼レハ笑ヒチ以テ彼レノ士官ノ一人ニ迄注意セシ 其レハ烈シキ事件デアアル而テ此日ガ瞬間ニ於テ吾々ノ或ル者ニ迄最後デアリ能フ (註則チ討チ死スヘキ時ナリ) 而テ然ル時ニ舷門ニ於テ暫次止ル處デ感動ヲ以テ附言セシ 乍然汝氣付ケヨ私ハ數千人ニ向テ其他ニアラヌデアロー (註余モ數千人ノ者ト共ニ殪レン) 殆ンド此時ニ信號ヲ主ル副艦長ハ戰爭ヲ繼續セヌ事ニ向テソ信號ナル三十九番號ガ總督司令官ニ依テ投ゲ出ダヤレシ事ヲ叫ビ出ダセシ 彼レハ甲板ヲ歩ムヘク續キシ而テ其レニ付テ注意ヲ取ラヌヘク見ヘシ 信號ヲ主ル士官ハ次ノ回歩ニ於テ彼レニ出會セシ而テ彼レガ其レニ付テ再呼スルデアローカチ彼レニ尋テシ 彼レガ答ヘシ否ヨ其レヲ承認スルヨ 直チニ彼レハ接戦ニ向テノ信號ガ猶ホ揚ゲラレシカチ知ルヘク彼レノ後ニ呼シ而テ然リト答ヘラル、處デア云ヒシ汝氣付ケテ左様ニ其レヲ保テ 彼レハ今常ニ大ナル感動ヲ示セシ處ノ仕方ニ於テ彼レノ失ハレタル腕ノ斷骨ヲ動かカス處デア板上ニ歩ミシ 彼レハフワイガソン氏ニ迄云ヒシ汝ハ何ガ總督司令官ノ甲板上ニ示サル、カチ知り爲スカ 三十九號ヨ フワイガソン氏

ハ何チ其レガ意味スルカチ問ヒシ。ナトニ戦争ヲ廢止スヘクヨ。然ル時ニ彼レノ肩ヲ聳カ  
 ス處デ彼レハ言ヲ操返セシ戦争ヲ見捨ルカ。今若シモ私ガ爲スナラハ私チ責罰スルヨ。艦  
 長ニ迄向キ返ル處デ汝ハ知ルフオレ。ヨ私ハ唯一ノ眼ヲ持ツ私ハ時々盲目デアルヘク權利  
 チ有スル。而テ然ル時ニ苦味ヲ以テ慰ム處ノ心ノ其方法ニ於テ彼レノ盲目ノ眼ニ迄眼鏡ヲ  
 置ク處デ彼レハ發言セシ。私ハ實際ニ信號ヲ見爲サヌヨ。直チニ彼レハ叫ビ出ダセシ。信  
 號チ非難セヨ接戰旗ニ向テ私ノ艦ヲ保テヨ。其レハ私ガ斯様ナル信號ニ答ヘル仕方デア  
 ヲ。桅樁ニ迄私ノ旗ヲ釘打附ケヨ。彼レハ何ンデモ「エレフワント」號ノ甲板上ニ爲サレシ  
 處ノモノヲ識別シ能ハヌ事程左様ニ位地シテアリシ處ノ提督グレイブスハ等シキ仕方ニ於  
 テハイア氏ノ信號ニ違反セシ僥倖ナル過失ニ依テカ或ハ同シ勇膽ナル意思ニ依テカ知ラサ  
 レナンダ。戰鬪列艦ノ他ノ艦ハ唯チルソンニ迄眺ムル處デ戰鬪ヲ繼續セシ。然リト雖モ信  
 號ハリユーノ小艦隊ヲ救助セシ乍然其レノ英傑ナル大將ヲ救ヒ爲サヌ。總督指揮官ニ最近  
 シテアリシ處ノ此艦隊ハ命令ニ從ヒシ而テ引キ上ゲシ其レハ其レノ最モ無比ノ激戰ニ於テ  
 嚴シク傷害受ケシ。長キ時ニ向テ「アマア」號ハリユーガ確カト立ツヘク彼レノ人ニ願ヒ  
 シ而テ彼等ハ何ンデモ彼等ガ付テアリシ處ノモノヲ見能フ事程煙ヲシテ除去セシメシ時ニ  
 火煙ニ於テ包圍サレテ火燒シツ、アツタ。丁抹軍ガ然ル時ニ砲臺カラ彼女ノ明ラカナル眺

光ヲ得シ而テ退軍ニ向テノ信號ノ外何モノモ打壞カラ此ノ中形軍艦ヲ救助セヌ事程斯様ナ  
 ル恐ロシキ結果ヲ以テ彼等ノ砲ヲ指シ向ケシ故ニ運命ニ關係スル命令ヨ。何チチルソンハ  
 吾々ニ付テ考フルデアローヨト彼レガ意思ニ反シテ引キ退キシ時ニリユーノ悲シキ發言ガ  
 アリシ。彼レハ木片ニ依テ頭ニ於テ負傷サレタ而テ彼レノ人ヲ獎勵シツ、大砲ニ於テ座シ  
 ツ、アリシ。恰モ其時「アマア」號ハトウレクロナー砲臺ニ迄彼レノ船尾ヲ示セシ時ニ彼  
 レノ書記ハ彼レノ傍ラニ於テ殺サレシ而テ他ノ彈丸ハ大帆桁繩ニ於テ引キツ、アリシ處ノ  
 種々ノ海兵ヲ掃キ去リシ。リユーハ叫ビシ然ル時ニ來レ私ノ兒ヨ吾々ヲシテ總テ共ニ死セ  
 シメヨ。言ハ掃除スル處ノ彈丸ガ二分ニ於テ彼レヲ切りシ前ニ稀レニ發言サレタ。其レハ  
 チルソン彼レ自身ガアツタ外ハ英國ノ海軍ハ是ヨリ嚴シキ損失ニ堪ヘナンダ。  
 戰鬪ハ吾々ノ方ニ於テ撓マザル勇氣ヲ以テ戰艦ヲ傳フテ而テ丁抹ノ部分ニ於テ最モ決斷シ  
 タル果敢チ以テ繼續セシ。彼等ハ防禦ノ彼等ノ艦船ニ於テノ船ソ最モ多クハ桅樁無シニア  
 リシ故ニ大ナル利益ニ迄戰ヒシ。或ル立樁チ有シタ處ノ僅カノモノハ彼等ノ第二桅樁ハ打  
 撃セラレシ而テ船体ハ唯中間ニ於テ見ラレ能フ。「イシス」號ハ若シモ艦長インマンガ「デ  
 ヴォー」艦ニ於テ丁抹軍ヲ掃フヘク彼レヲ適當セシ處ノ位地ヲ正シク取ラナンダナラハ而  
 テ若シモ「ボリフエマス」號ガ猶又彼女ヲ救助セナンダナラハ彼女ノ敵ノ砲火ノ最大ノ重彈

ニ依テ打壞サレタチハナラヌ。「ベロナ」號而テ「イシス」號ニ於テ何レモ多クノ人ガ彼等ノ大砲ノ破裂ニ依テ失ハレシ。最初ノ艦ハ殆ンド四十年古クアリシ而テ此等ノ大砲ハ彼女ガ最初ニ海ニ迄取ラレタ處ノモノト同一デアアルヘク信ゼラレシ。彼等ハ片々ガ小サナル孔ニ付テ充テアリシ故ニ恐ラクハ始メノ過チデアリシ。「ベロナ」號ハ七十五人ヲ失ヒシ。「イシス」號ハ百十名「モツナー」號ハ二百十名ヲ失ヒシ。或ル他ノ戰艦列ヨリヨリ多ク彼女ハ大ナル砲臺ニ迄曝露サレシ而テ同時ニ於テ「ホルステイン」號而テ「グーランド」號ノ聯合シタル砲火ニ於テ支持スル處デ彼女ノ損失ハ此日全キ戰爭間ノ或ル單ナル艦ノ其レニ過ギシ。此ノ艦ニ於テ恐驚スヘキ殺戮ノ中ニ人ノ或ルモノハ平氣ノ著シキ例ヲ現ハセシ豕肉ト而テ豆ガ鍋ニ於テアルヘク起リシ。彈丸ハ付テ其レノ在中ノ物ヲ打チシ彼等ハ片々ヲ摘ミ上ゲシ而テ同時ニ於テ食ヒシ而テ闘ヒシ。

皇帝ハ其處カラ彼レガ戰爭ヲ見シ而テ命令ヲ發セシ處ノ砲臺ノ一ツニ於テ彼レノ位地ヲ取ツタ。丁抹ハ決テ是レ程左様ニ熱心ナル戰爭ニ於テ闘ハナンダ而テ決テ是レ程彼等ノ國民ノ勇氣ヲ貴ク現サナンダ。佛國ノ利益ニ迄服從ニ於テ不政策ニ躡マサレシヨリハ一層不幸デアラヌ勇氣ナリ。「インドフオードスレツテン」號ノ艦長サラハ早ク戰闘ニ於テ墮レシ而テ總テ彼レノ士官ハ一人ノ副艦長ト而テ一人ノ海兵士官トテ取除テ殺サレシカ或ハ負傷ハ

レシ。混雜ニ於テ旗ハ打タレシカ或ハ射撃サレシカデアリシ乍然彼女ハ英軍ガ彼女ニ乘ル可ク試ミテ爲サヌ事程斯様ナル地位ニ於テ砲臺ノ一ツヲ横切リテ錨繫セシ而テ端艇ハ彼レノ地位ニ付テ彼レニ報知スヘク皇子ニ迄送ラレシ。彼レハ彼レノ身邊ノ其等ノ人ニ迄向キシ而テ云ヒシ。紳士ヨサラハ殺サル、汝ノ何レガ司令ヲ取ルデアロカ。近頃非常ノ不健康ノ次第ニ於テ辭セシ處ノ尉官ナルスコローダーシハ弱キ音聲ニ於テ答ヘシ。私ガ司令スルデアロヨ而テ甲板上ニ急ギシ。水夫ハ船側ニ來ル處ノ新司令官ヲ見ル處デ再ビ彼等ノ旗ヲ揚ゲシ而テ一舷ノ大砲ヲ發火セシ。スコローダーシハ彼レガ甲板上ニ來リシ時ニ彼自身死人而テ負傷者ニ依テ圍繞サレシヲ見出セシ而テ甲板ニ於テ得ルヘク小舟ニ於テノ其等ノ人ニ迄呼ビシ其瞬間ニ於テ彈丸ガ彼レヲ打チシ彼レニ伴ヒシ處ノ副艦長ハ然ル時ニ司令ヲ取リシ而テ船ヲ戰フヘク續キシ。マイルモースノ名ニ依テ十七歳ノ少年ハ特別ニ此記臆スヘキ日ニ於テ彼自身ヲ區別セシ。彼レハ單ニ大砲ヲ支持スヘク敷板ヲ以テ共ニ針打タレシ桁ノ數ニ付テ成立スル處ノ筏デアリシ處ノ浮砲臺ノ司令ヲ取ルヘク義勇兵士ト爲タ其レハ二十四ノ砲門ト而テ一百二十人ヲ運ブ處デ砲門ニ付テ充タル胸壁ヲ以テ而テ桅檣無シニ四角デアリシ。此レヲ以テ彼レハ船尾砲ノ到達ノ下ニ而テ海兵カラ小武器ノ重キ銃撃ノ下ニ「エレフワント」號ノ船尾ノ下ニ得シ。チルソソノ熱キ讚稱ヲ屬マスヘク如ク左様

ニ多クノ勇氣ダシ夫レダケ多クノ熟練ヲ以テ休戦ガ宣告サレシ迄彼レノ筏ヲ戦ヒシ  
 一時而テ二時ノ中間ニ於テ丁抹ノ砲撃ガ弛ミシ殆ンド二時ニ其レハ彼等ノ戦艦ノ大概ノ部  
 分カラ中止セシ而テ彼等ノ輕船ノ或物ハ浮ビ出テアリシ然リト雖モ其レハアマツク島ニ  
 於テノ砲臺ガ彼等ヲ保護セシ故ニ而テ不規律ノ砲撃ガ小舟ガ接近セシ時ニ彼等自身船カラ  
 保タレシ故ニ打撃セシ處ノ其等ノ艦ノ所領ヲ取ルヘク困難デアリシ此レハ戦争ノ性質カ  
 ラ起リシ水夫ハ斷ヘズ海岸カラ補充援助サレシ而テ甲板上ニ來ル處ノ新兵ハ旗ガ下ゲラ  
 レタカチ尋子爲サヌ或ハ恐ラシハ其レヲ氣付ケ爲サヌ彼等ノ多ク或ハ大概ハ決テ前ニ戦争  
 ニ於テ關シテアラナンダ處デ其レ故ニ其レノ規則ニ付テ何モチ知ラヌ而テ唯最後ノ極端ニ  
 迄彼等ノ國ヲ防禦スルコト付テ知ル「マンブロッグ」號ハ假令彼艦ノ司令官ハ彼女ノ小旗  
 ナ取り除ク而テ彼女ヲ見捨タトハ雖モタトヒ彼女ガ旗ヲ下ゲシトハ雖モ假令彼女ハ火焰ニ  
 於テアリシトハ雖モ此仕方ニ於テ「エレフワント」號ノ端艇ニ於テ射撃セシ彼女ガ司令官  
 ニ依テ見捨テラレタ後ニブラウンハ彼レガ彼レノ右手ヲ失ヒシ迄彼女ヲ闘ヒシ而テ然ル時  
 ニ艦長レミングガ司令ヲ取リシ彼女ノ砲撃ノ此不意ノ再新ハ「エレフワント」號而テ「グ  
 ラットン」號ヲ多ク彼女ガ黙セラレシ而已ナラズ猶殆ンド彼女ノ平底船ノ船頭而テ船尾ニ於  
 テノ殆ンド各々ノ人ガ殺サレシ迄彼等ノ砲撃ヲ新ラタニセシ彼等ノ砲ノ煙ガ消失セシ時

彼女ハ彼等自身盡カスヘク生キテ而テ適シテ残りシ處ノ彼女ノ水夫ノ其等ノ人ハ彼女ノ  
 砲門ニ於テ外ニ彼等自身ヲ投ゲル處デ風ノ前ニ火焰中ニ浮ビツ、見ラレシ艦長ロースハ  
 「ニーボーグ」平底船ヲ司令セシ而テ彼女ハ浮ンデヨリ長ラク保タレ能ハヌ事ヲ見ル處デ内  
 方ノ道ニ向テ運行セシ彼レガ戦艦列ヲ通過セシ時ニ彼レハ彼自身ノヨリ一層困難ナル狀  
 体ニ於テ「アツガイ」シヤス「號」ヲ見出セシ彼女ノ桅樁ハ甲板ニ依テ總テ取り去ク而テ彼女ハ  
 沈没スルコトノ點ニ於テアリシロースハ彼女ノ船尾ニ迄錨繩ヲ縛リ付ケシ而テ彼女ヲ挽キ  
 シ乍然彼レハスタベント稱セシ暗礁ヨリヨリ遙カ彼女ヲ得能ハヌ其時ニ彼女ガ沈没セシ而  
 テ彼レガ「ニーボーグ」號ヲ上陸點ニ迄運ビ行ク後速カニ其船ガ猶又彼女ノ船ノ上縁ニ迄、  
 沈ミシ決テ是レ程或ル船ガヨリ多ク恐ロシキ状態ニ於テ戦闘ノ外ニ來リ爲サバリシ彼  
 女ノ前櫓ノ斷楯ガ唯固着ノ立チツ、アリシ彼女ノ船室ハ破壊サレテ單ナル一ツヲ取除テ各  
 ヲノ砲ハ取りハツサレシ而テ彼女ノ甲板ハ打チ碎カレタル手足而テ死体ヲ以テ蓋ハレシ  
 二時半ニ依テ戦争ハ「エレフワント」號ノ船尾ニアリシ處ノ列戦艦ノ其部分ヲ傳フテ中止シ  
 タ乍然前頭ノ艦而テクラウン砲臺ヲ以テハ止マラヌチルソハ其レニ於テ彼レノ小舟ガ彼  
 等ガ捕獲物ノ所領ヲ取ルベク行キシ時ニ砲撃セラレシ處ノ仕方ヲ見ル處デ憤怒シテ成リシ  
 而テ彼レハ此ノ不規律ノ所爲ヲ止メタベク海岸ニ於テ使者ヲ派遣スルヲ或ハ火船ヲ送り而

テ彼等ヲ燒キ拂ハチバナラヌカチ云ヒシ トウレクロナーカラ而テ此時ニ於テアマツクニ  
 於テノ砲臺カラ半ハ彈丸ガ降服シタ艦船ヲ擊破シタ其レノ四隻ハ共ニ接シテ得タ而テ返報  
 ニ於テ英國軍艦ノ砲火ガ等シク或ハ此等ノ貧レナル熱心ナル丁抹人ニ迄一層打滅デサヘモ  
 アリシ 彼レガ大膽デアリシダケ其レダケ仁惠アリシ處ノチルソンハ彼レガ左様ニ稱呼セ  
 シ故ニ此殺戮ニ於テ振動サレシ而テ彼自身ニ迄特質デアリシ而テ今ヨリ多ク決テ著シ  
 ク示サナンダ處ノ心ノ現存ヲ以テ彼レハ船尾ノ淺底船ニ迄退キシ而テ皇帝ニ迄斯様ニ書キ  
 認メシ 副提督チルソンハ彼女ガ最早抵抗セヌ時ニ丁抹國ヲ免スベク命令サレタ 彼女ノ  
 海岸ヲ蓋ヒシ處ノ防禦ノ艦列ハ英國ノ旗ニ迄降服シタ乍併若シモ砲火ガ丁抹ノ方ニ於テ繼  
 續セラルハナラバ彼レハ左様ニ勇敢ニ彼等ヲ防禦シタ處ノ人々ヲ救助スル事ノ權力ヲ持ツ  
 一ナシニ彼レガ取テ處ノ總テノ捕獲船ヲ火ニ於テ置カチバナラヌ 勇敢ナル丁抹人ハ英人  
 ノ同胞デアアル而テ決テ敵デアラヌデアロ 封蠟ガ彼レニ與ヘラレシ乍然彼レハ病室カラ  
 持チ來タサルベク蠟燭ヲ命令セシ而テ彼レガ常ニ仕用セシヨリ一層大ナル印章ヲ押ス處デ  
 蜜蠟ヲ以テ書翰ヲ封印セシ 彼レガ云ヒシ此レハ急促シテ而テ無形式ヲ見ユルベク時デア  
 ラヌ 彼レノ傳令士官トシテ動キシ處ノ艦長フレドリツクセシガー氏ハ休戦ノ旗ヲ以テ此  
 書翰ヲ運ビシ 同時ニ先鋒ノ船ノ砲火而テ假令彼等ヲ害スベクアラヌトハ雖厄敵ヲ驚カス

ベク充分近ク今行動シタ處ノハイデ氏ノ分艦隊カラ「ラミリース」號而テ「ダイフエンス號」  
 ノ接近ハトウレクロナーノ東方ニ迄丁抹艦ノ残余ヲ鎮靜セシ 然リト雖厄砲臺ハ其レノ發  
 砲ヲ繼續セシ 其レヲ攻撃スベク極メ定メラレタ處ノ艦船ノ欠乏而テリユーノ小艦隊ノ不  
 十分ノ勢力ニ迄歸スル處デ此恐ルベキ仕事ガ比較的ニ無害デアリシ 戰鬪ノ終結ノ方ニ其  
 レハ殆ンド一千五百人ヲ以テ人ヲ備ヘラレシ而テ其レヲ攻撃スル一ノ目的ハ其レニ向テ各  
 々ノ準備ガ爲サレタ故ニ出來得ベカラズトシテ見捨テラレタ  
 ゼシガーノ不在ノ間ニチルソンハ「ガンゼス」號カラフリーマントルニ向テ使者ヲ以テ呼ビ  
 シ而テ其レガ丁抹艦ノ未ダ損害セラレザリシ部分ニ對抗シテ最少ノ損害ヲ受ケタ處ノ其  
 等ノ艦ヲ以テ進ムベク適應セラレシカチ彼レト而テフオレーニ評議セシ 彼等ハ爲サレ  
 能フ處ノ最モヨキモノハ風ガ好都合ニ續キシ間ニ其レカラ其レガ退クベク持タ處ノ復雜シ  
 タル海峡ノ外ニ艦隊ヲ運轉スベク事ノ意見ニ付テ決意シテアリシ セシガーガ丁抹ノ副將  
 ニ派遣サレタ後稍半時間ヨリ多クニ於テリンドホルムガ休戦旗ヲ保テツ、來リシ其レ  
 ニ於テトウレクロナーハ砲撃スベク止マリシ而テ四時間ノ繼續ノ後戰爭ガ終結セシ 彼レ  
 ハ皇帝カラ尋問ヲ持チ來リシ 何がチルソンノ書面ノ目的デアリシカ 英國ノ提督ハ答ヘ  
 ニ於テ書キ認メシ休戦ノ旗ヲ送ル一ニ於テロードチルソンノ目的ハ仁慈デアリシ彼レハ其

故ニ敵對ガ止ムデアロー事而テ負傷セシ丁抹人ガ海岸ニ於テ取ラレ能フ事ヲ一致スル  
 チルソン公ハ船ヨリ彼レノ捕囚ヲ取り而テ彼レガ適當ナリト考ヘルデアロー彼レノ捕獲船  
 ナ焼キ拂ヒ或ハ運ビ去ルデアロー 而テロードチルソンハ彼レ皇太子殿下ニ迄謙遜シタル  
 義務ヲ以テ若シモ其レガ幸ナル媾和ノ而テ彼自身ノ最仁惠アル君主ト而テ丁抹國王彼レ陸  
 下ノ中ノ同盟ノ原由デアリ能フナラバ此レヲ彼レガ嘗テ得タ最大ノ勝利ト考フルデアロー  
 フレデリックセシガーハ答ヲ以テ再度派遣サレシ而テ丁抹ノ副將軍ハ此ノ建言ニ於テ評  
 議ニ向テ總督ニ迄相談ヲ委セラレシ  
 リンドホルムハ此レニ迄一致スル處デ充分四哩向フニ錨ニ於テ浮キツ、アリシ處ノ「ロン  
 ドン」號ニ迄進ミシ而テチルソンハ彼レガ斯様ニ得タ處ノ危急時間ノ一ツヲ失ハヌ處デ連  
 續ニ於テ進行スベク彼レノ重ナル艦船ニ向テ信號ヲ爲セシ 彼等ハ取り去ルベク暗礁ヲ持  
 タ彼等ハ多ク不具ニサレシ而テ彼等ノ進航ハトウレクロナーノ大砲ノ直下ニアリシ  
 「モツナーク」號ガ行途ヲ嚮導セシ 此ノ艦ハ風ト而テ水ノ間ニ二十六ノ彈丸ヲ受ケ取ツタ  
 彼女ハ立ツ處ノ綱具ヲ持タヌ其處ニ彼女ノ前桅ノ中心ニ於テ二重ニ頭ヲ有セシ彈丸ガア  
 リシ而テ輕少ノ風ガ彼女ノ側ヲ越ヘテ各々ノ桅樁ヲ送ツタデアロー 其レカラチルソンガ  
 彼レ自身ヲ免レ出デシ處ノ危急ノ危險ハ明ラカニナリシ「モツナーク」號ハ其レヲ越ヘテ彼

女ハ彼女ノ舳艫ノ中間ヲ取ル處ノ「ガンセス」號ニ依テ突カレシ處ノ暗礁ニ於テ直チニ觸接  
 セシ「グラットン」號ハ避ケテ行キシ乍然「デイフエンス」號而テ「エレフワント」號ナル他ノ  
 二隻ハトウレクロナーカラ殆ソド一哩ノ處ニテ海底ニ固着セシ而テ其處ニ彼等ノ疲勞セシ  
 水夫ノ盡力ノ總テニ關セズ多クノ時間ニ向テ極定サレテ残りシ 艦列ノ他ノ終リニ於テ  
 「デブリー」中形軍艦ハ猶又「ベロナ」號ヲ援助スベク戰鬪ノ終リノ方ニ行タ處デ同シ淺瀬ニ  
 於テ固着シテ成リシ チルソンハ彼女ガ海底ニ固着ヲ取リシ後速カニリンドホルムニ續キ  
 行クベク「エレフワント」號ヲ去リシ 戰爭ノ熱ハ終テアリシ而テ破壊ノ周圍ノ光景ガ生ス  
 ルベク左様ニ克ク適シテアリシ處ノ感シノ其種類ハ彼レノ盡キ果テタル精神ニ於テ重ク感  
 動セシ 天ハ急ニ曇リテナリシ 白キ旗ガ左様ニ多ク破壊サレシ艦船ノ桅頭カラ翻リツ、  
 アリシ 殺戮ハ止ミシ乍然死者ノ勘定ガ未タ定メラレサリシ故ニ悲痛カ來ルヘクアリシ而  
 テ何人モ如何ナル友人ニ向テ彼レカ泣キ悲ムヘク持ツテアローカヲ告ケ能ハヌ 斯様ナル  
 戰爭ノ停止ニ續ク處ノ其ノ沈黙ハ初メニ於テハ救助ヨリハ寧ろ胸中ニ於テ重クナリシ而テ  
 相互打滅ノ仕事ハ終リニ於テアリシトハ雖モ「ダンブロッグ」號ハ此時ニ於テ火焰ニ於テ浮  
 ヒ回リツ、アリシ 彼ヲ救助スヘク總ノ方向ニ於テ突キ出サレタ處ノ吾々ノ端艇ガ彼女ノ  
 忠實ナル水夫ヲ救ヒ上グルヘク勤メツ、アリシ間ニ直チニ彼女カ吹キ上ケラレシ其人ノ僅

少カ助ケテ能ク此等ノ人ノ運命ハ彼等カ現ハシタ處ノ剛毅ノ後ニ其處ニハ敵ニ對シテ此戰爭ニ於テ其ノ憤怒而テナイル河ニ於テ彼レノ心ニ迄嚴酷ナル性質ヲ與ヘタ處ノ復讐的ノ公正ノ感銘而テ彼レカ執行官ニ任命サレシ其レノ復讐ヲ見ルコトニ於テノ嚴酷ナル喜ヒノ感知カアラサリシ故ニ特別ニネルソンヲ感動セシメシ丁抹人ハ名譽アル敵テアリシ彼等ハ英人ノ血統ヲケ其レタケ多ク英人ノ鑄型ニ付テアリシ而テ今戰爭ガ停止シタ事ハ彼レハ敵トシテヨリ寧ロ同胞トシテ彼等ヲ氣付ケシ其處ニハ此等ノ悲惨ノ考ヘト共ニ混シテ而テ彼等ヲ待遇スルヘク彼レヲ預望セシ處ノ猶又他ノ想慮カアリシ彼レハ埃及ニ於テノ如ク愛ニ彼自身ノ運動ノ主人デアラサリシ而テ彼レカ彼レノ命令ニ違反スルコトニ依テ當日ノ勝利ヲ得シ而テ彼レカ成功多クアツタ丈ケ左様ニ遙カニ於テ判斷ニ於テ過失ニ付テ總督ヲ證據立テシ(註テルソンノ勝利大ナル丈ケニ總督ノ退軍命令ノ決斷ガ誤レルヲ證ス)彼レハ彼レカ「エレフハント」號ヲ去リシ時ニ云ヒシヨシ私ハ命令ニ迄反對シテ戰フヲ而テ私ハ恐クハ絞殺サルハテアロトヨ決テ憂フヘカラス彼等ヲセシメヨ(註如何ナル罰ナリト受ケン決テ憂フルコト足ラス)

此レハ彼レカ其レカ現ハサレタ事ヲ半ハ悔ミシ故ニ彼レカ心配ナル考慮ニ迄發言ヲ與ヘツハアル間ニ滑稽ニ於テ半ハ其レヲ終リシ處ノ人ノ言語テアリシハイデ氏ガ心中カラ感セ

シ而テ實義ニ言ヒ顯ハセシ處ノ満足ト而テ喜悦ノ外或ルモノヲ顯ハスヘク如何ニ彼自身ノ勢權ニ付テ猜マシク或ハ他人ノ勳功ニ付テ羨ムトハ雖モ或ル司令官ニ向テ彼レノ功績ハ其日ニ於テ余リ高大テ彼レノ判斷ハ余リ卓絶シテ彼レノ成功ハ余リ顯著テアツタ其レハ速カニ其處ニハ二十四時間ニ向テ敵對ノ猶豫カアルテアロト事而テ總テノ捕獲船ガ渡サレ而テ負傷シタル丁抹人カ海岸ニ於テ運ハルハテアロト事カ一致サレシ其處ニハ丁抹人ハ彼等ノ位置ノ強勢而テ海峽ノ困難ニ於テ余リ多クノ信用カラカ或ハ負傷人ハ全ク不適當ト見出サレシ處ノ戰爭ノ間海岸ニ於テ運ハレ能フ事ヲ察スルコトカ或ハ恐ラクハ攻撃ガ勵マシタ處ノ混雜カラーツノ外科醫ヲ備ヘナンダカノ故ニ此レニ向テ切迫ノ必要ガアリシ左様ニ其レハ吾々ノ人ガ捕獲艦船ニ乘リ込ミシ時ニ彼レ等ハ適當ノ救助ノ欠乏ノ爲メニ死ニ迄出血スル處ノ打チ碎カレタル而テ不サレシ丁抹人ノ多クヲ見出ダセシ

ハイデ氏分艦隊ノ端艇ハ捕獲物ヲ持チ出ダストニ於テ而テ海岸ニ於テアリシ處ノ船ヲ浮バシ得ルコトニ於テ終夜活潑ニ勞テアリシ夜明ケニ於テ「セイントヂョーシ」號ナル彼自身ノ船ニ於テ睡眠シタ處ノ「エレフハント」號ニ迄漕ギ行キシ而テ浮ビシ彼女ヲ見出ダトニ於テ彼レノ喜悦ハ新生命ヲ彼レニ與ヘルベク見ヘシ其處ニ彼レハ彼等ノ盡力ニ向テ人々ヲ稱讚スル處ヲ急ギタル朝餐ヲ取りシ而テ然ル時ニ未ダ移サレナンダ處ノ捕獲船ニ

迄突キ出デシ最後ニ旗ヲ下セシ處ノ七十四門ノ「ジョーランド」號ハトウレクロナノ下ニ淺水ニ於テ浮出シタ而テ其レガ見ユル如ク其砲臺カ與ヘ能フタ處ノ保護ニ於テ依頼スル處デ假令其レハ彼女ノ旗が見ラルベクアラザリシ事ハ眞實ナリト雖モ彼女ノ小旗ガ尙翻リツ、アリシ事ヲ云フ處デ彼女自身捕獲サレシヲ承認スベク拒ミシ。チルソンハ彼女ニ接近スベク吾々ノ二桅船ノ一隻而テ三隻ノ長端艇ニ命令セシ而テ司令官ト通議スベク敵艦ノ一ツニ迄彼自身漕ギ上リシ。士官ハ彼レガ西印度ニ於テ知タ處ノ昔シノ知己デアアルベク証セシ左様ニ彼レハ甲板上ニ彼自身ヲ誘ヒシ而テ常ニ彼レハ性質付ケシ處ノ決斷ダケ其レダケ多ク其ノ禮儀ヲ以テ其レガ認可サレシ事程左様ニ克ク「ジョーランド」號ニ迄彼レノ請求ヲ主張セシ。端艇カラ人々ハ彼女ノ船嘴ヲ繞テ錨繩ヲ繫ギシ而テ砲艦ガ彼女ヲ挽キ去リシ。其レハ丁抹人ハ前日ニ於テノ總テ彼等ノ不幸ニ於テヨリハ此レヲ目撃スルコトニ於テ一増ノ悲痛ヲ感ゼシ事ハ確メラレ而テ實ニ眞ヲ以テ確メラル、而テ士官ノ一人ナル司令官ステイーンハイルハトウレクロナノ砲臺ニ迄行キシ而テ何故彼レハ斯様ニ敵ニ依テ運ビ去ラルベク許スヨリハ寧ロ「ジョーランド」號沈没セナンダカチ司令官ニ尋テシ。此レハ實ニコーメンハゲンノ爲メニ悲惨ナル日ヨ。其レハ祝日ノ金曜日デアリシ乍然各々ノ家ニ於テアリシ處ノ一般ノ騷擾ト而テ悲痛ハ總テ日ノ區別ヲシテ忘レテアラシメシ。其

處ニハ其時ニ於テ其人ハ感ゼシ而テ恐ラシハ基督教ノ慰安ヲ要セシ處ノ其都府ニ於テ數千人ガアリシ乍然其レノ儀式ニ付テ考フルベク充分靜肅デアリ能フ處ノ唯僅少或ハ何人モアラヌ。英人ハ活潑ニ彼等自身ノ艦船ヲ修繕スルコト捕獲船ヲ安全ニスルコト而テ捕虜ヲ分配スルコトニ於テ勞働セシ丁抹人ハ海岸ニ於テ運ブコト而テ負傷者而テ死者ニ付テ排置スルコトニ於テ働キシ。其レハ殺戮ノ戰爭デアツタ死傷ニ於テ吾々ノ損失ハ九百五十三名デアリシ。此殺戮ノ部分ハ省カレシ。陸軍隊ノ司令官ハ吾々ノ艦ノ一ノ甲板ニ於テ何レニ彼ノ人カ排置サル、デアローカチ問ヒシ。彼レハ彼等ガ一ツノ任用ニ付テアリ能ハヌ事彼等ハ小銃ニ向テ充分近クアラザリシ事而テ大砲ニ於テ要サレザリシ彼等ハ其故ニヨリ克ク船下ニ行タ事ヲ告ゲラレシ。彼ガ云ヒシ此レハ不能デアアル其レハ決テ敵彈ニ掃ハレ能ハヌ事ハ耻辱デアアルデアロー。彼等ハ其レ故ニ名譽ニ此殘酷ノ點ヲ満足スベク舷門ニ於テ排列サレシ而テ其處ニ敵ヲ害スルコトノ出來得ルコトナシニ彼等ガ刈リ去ラレシヨ。丁抹ノ損失ハ捕虜ヲ含ム處デ殆ンド六千人ニ迄計算セシ。交渉談判ハ同時ニ進ミシ而テ其レハチルソンガ次日皇帝ヲ以テ會見ヲ持ツデアロー事ガ一致サレシ。ハーダイ而テフリーマントウルハ彼レト共ニ上陸セシ。此レハ戰爭ノ他ノ事情ノ如ク左様ニ例ナキモノデアリシ。強キ警固兵ハ名譽ニ付テダケ其レダケ保護ノ目的ニ向テ左様ニ多ク宮殿ニ迄彼レヲ警衛スベク指向ケラレシ。人



民ハ英人ノ物語ニ迄從フ處テ彼等ノ中央ニ於テノ人ガ丁抹國ニ於テ斯様ナル傷害ヲ蒙ラシ  
 タ處ノ事ヲ目撃スルコトニ於テ讚嘆好奇而テ不快ノ混合ヲ示セシ。乍然其處ニハ喝采モ又ハ  
 低聲モアラザリシ。一人ノ丁抹人ガ云ヒシ人民ハ前者ヲ以テ彼等自身ヲ貶辱シ爲サヌ又ハ  
 後者ヲ以テ彼等自身ヲ耻辱セヌ(讚嘆不快何レモ丁抹人ノ耻辱ニアラズ)提督ハ曾テ他ノモ  
 ノヲ受取ルベク屬スル一個ノ勇膽ナル敵トシテ待遇セラレシ。談判ノ冒頭ハ此會見ニ於テ  
 順序ヲ整ヘラレシ。續キシ處ノ食事ノ間チルソシハ彼レノ性質ノ總テノ眞實ヲ以テ彼レノ  
 敵ノ勇氣ニ迄好マシキ證據ヲ容レシ彼レハ彼レガ百五十度ノ戰爭ニ於テアツタ事乍然此レ  
 ガ總テノ最モ恐ロシキモノデアリシ事ヲ皇子ニ告ゲシ。彼レハ云ヒシ佛人ハ大膽ニ戰ヒシ  
 乍然彼等ハ丁抹人ガ時ニ向テ抵對シタ處ノ戰鬪チ一時ニ向テ立チ能ハヌ。彼レハ彼レニ迄  
 ハイルモ「スガ誘引セラレ能フ事ヲ要求セシ而テ青年ヲ以テ手ヲ振ル處テ彼レガ提督ニ爲  
 サルベク屬スル事ヲ皇帝ニ告ゲシ皇帝ハ答ヘシ。閣下ヨ若シモ私ガ總テ私ノ大膽ナル士官  
 ナシテ提督ニ爲スベクアルナラハ私ハ私ノ勤務ニ於テ一ツノ艦長或ハ副艦長ヲ持タヌデア  
 ロ」  
 彼等ノ防禦ニ於テ出血シタ處ノ彼等ノ國人ニ向テ丁抹人ノ同感情ハ此場合ニ於テ時或ハ場  
 所ノ隔離ニ依テ減セラレナンダ。勤務ニ向テ必要ナルモノ或ハ負傷者ノ慰撫ハ彼等ガ最早

受取リ能ハヌ事程監督者ガ公報ヲ與ヘシ迄病院ニ迄澤山ニ於テ送ラレシ。戰爭ノ後三日ニ  
 於テ死者ハ海軍ノ埋葬地ニ於テ埋メラレシ。儀式ハ場合ガ要セシ如ク左様ニ嚴格ニ而テ公  
 ケニ爲サレシ斯様ナル行列ハ決テ以前ニ其レニ於テ或ハ或ル他ノ都府ニ於テ見ラレナンダ  
 公ケノ紀念碑ガ殺人ガ共ニ集メラレシ處ノ場所ニ於テ建設サレシ。義捐金記名簿ハ病困  
 者ノ救護ニ向テ葬式ノ日ニ於テ開カレシ而テ其レノ助ケニ於テ集金ハ總テノ王國ニ於テ寺  
 院ヲ通シテ爲サレシ。人民ノ感情ニ迄此ノ訴ヘハ充分ナル功果ヲ其レニ與ヘシ處ノ事情ヲ  
 以テ爲サレシ。紀念碑ハ丁抹ノ國旗ニ依テ登揚サレテ教會堂ノ中央ニ於テ建設セラレシ。  
 白色ノ服裝ニテ若キ處女ハ戰爭ニ於テ負傷サレタ處ノ一ツカ或ハ瘡レタ處ノ或者ノ寡婦而  
 テ孤子カチ以テ其レノ周圍ニ立チシ。適當ナル演説ガ講臺カラ說法サレシ而テ愛國ノ讚美  
 歌而テ唱歌ハ其後ニ演セラレシ。紀念賞牌ガ總テノ士官ニ迄而テ彼等自身ヲ著名ニシタ處  
 ノ人々ニ迄分配サレシ。詩人而テ畫工ハ其レガアリシ如ク困難ニ乍然彼等ノ國ニ迄名譽ヲ  
 アツタ處ノ戰鬪ヲ頌讚スルコトニ於テ互ニ結合セシ。(註詩人ハ詩ヲ以テ畫工ハ畫ヲ以テ戰爭  
 ノ光景ヲ描出シ其ノ奮闘ノ狀ヲ現ハシテ戰士ノ功德ヲ頌スル)或ル者ハ怨スベキ詭辨ヲ以  
 テ(註愛國ノ觀念ヨリ起リシヲ以テ怨スベシト云フ)彼自身ノ方ニ於テノ如ク當日ノ利益ヲ  
 顯ハシタ。或ル記者ハ彼レノ名カラ引證サレ能フ如クチルソシチ丁抹血統ニ付テアリシ而

テ彼レノ行爲ハ其故ニ丁抹人が主張セシ丁抹ノ勇氣ニ迄歸セラレシ事ノ回想ニ於テ満足ノ一層奇妙ナル乍然少キ爭論ノ道理ヲ發見セシ

談判ハ五日ノ續ク處ノ日ノ間繼續セシ而テ其中間ニ於テ捕獲船ハチルソンニ依テ讚成セラレザリシ處ノ仕方ニ於テ處分サレシ 戰鬪艦ノ六隻而テ八隻ノ淺底船ハ取ラレタ 此等ノ艦ニ付テ六十四門ノ「ホルステイン」號ハ本國ニ回送セラレシ處ノ唯一ノモノデアリシ

「ジョーランド」號ハヨリ宜シキ艦デアリシ乍然「ジョーランド」號而テ總テ他ノ艦ガ燒棄セラレシ而テ彼等ノ黃銅ノ攻城砲ハ艦隊ガレベルカラ歸リシ時ニ彼等ハ再ビ引キ上ケルコトニ於テ勞働セシ破船ヲ超ヘテ小船ヲ以テ丁抹人ヲ見出セシ事程斯様ナル淺水中ニ艦体ト共ニ沈没セラレシ

チルソンハ假令彼レハ打壞セシ彼レノ勝利ノ證據而テ勝利ノ紀念物ヲ見ル事ニ於テ不快ノ或ル公ケノ顯ハシカラ堪ヘ忍ブトハ雖モ彼等ノ賞金ニ付テ斯様ニ奪去サレシ處ノ其等ノ人ニ付テ場合ヲ海軍省ニ迄陳ズルベク忘レ爲サヌ 彼レハセイントピンセント伯ニ迄云ヒシハイデパーカー氏が彼レガ富裕デ而テ其レヲ要シ爲サヌ故ニ汝ニ迄此旨ヲ記載シ能フカ又ハ汝ハ私ヲ信用スルデアロシ其レハ汝ニ迄此書翰ヲ呈スルベク私ヲ行ハセシムル處ノ數百磅ヲ得ルベク或ル願デアラヌカ私ハ知ラヌ乍然當日ニ於テ戰ヒシ處ノ大膽ナル士官而テ兵士ニ迄公正デアル 其レハ吾々ノ反對敵手ハ彼等ガ於テアリシ位地ニ向テ唯適

シテ船体ニ於テ而テ筏ニ於テアリシハ眞デアアル乍然其レガ吾々ノ戰爭ヲシテ左様ニ多ク困難ニ而テ勝利ヲ左様ニ多ク一層得ルベク困難ヲ爲セシ 私ヲ信セヨ私ハ總テノ事情ヲ量タ而テ私ノ良心ニ於テ私ハ彼等ノ多クハ吾々ノ艦隊ノ武装ヲ除キシ部分ニ依テ見ラレ能ラ如ク若シモ整頓サレ而テ英國ニ迄送ラレシナラハ大ナル多額ニ向テ賣タデアロシ處ノ彼等ノ勝利ノ總テノ果實ヲ燒棄セシ彼等ノ富裕ナル總督司令官ヲ見ルベク如何ニ士官而テ其ニ迄屬スル處ノ兵士ノ自然ノ感情ガアラチハナラヌ故ニ國王ガ此艦隊ニ迄贈與ニ向テ衆議院ニ迄懇切ナル使者ヲ送ルデアロシ事ヲ考フ

九日ニ於テチルソンハ休戰ノ個條ヲ定ムルベク再ビ上陸セシ 其レノ繼續中丁抹國ノ武装シタル艦船而テ船ハ艦隊軍裝而テ敵對ノ他位ニ迄トシテ彼等ノ然ル時實地ノ地位ニ於テ殘ルベクアリシ而テ武装的中立ノ條約ハ丁抹ノ協同者ニ迄關スルマケ其レマケ迄カ延引サレシ 捕虜ハ海岸ニ於テアルベクアリシ敵對ガ再舉サレルデアル場合ニ於テ戰爭ノ條件ニ於テ大英國ノ信用迄ニ彼等ガ運バレ能フ事程承認ガ彼等ニ向テ而テ猶又負傷者ニ向テ與ヘラル、處デ 英國ノ艦隊ハ其レノ人ノ健康而テ愉慰ニ向テ必用ナル總テノ物ヲ以テ其レ自身用意スベク許サレシ 休戰ノ繼續ニ關スル處デ困難ガ起リシ 丁抹ノ軍務委員ハ明カニ彼等ノ魯西亞ノ恐怖ヲ現ハセシ而テチルソンハ眞實ナル政略而テ權力ノ感覺ガ外交ニ於テ正

サル、ダケ左様ニ克ク要スベク屢々見ユル處ノ其正直ヲ以テ彼レガ魯國艦隊ニ對敵シテ行  
 動スベク而テ然ル時コトハゲンニ迄歸ルベク時ヲ待チ能フ事程長時期ガアリシヲ要求  
 スルコトニ向テ彼レノ理由ヲ彼等ニ告ゲシ 何レモノ委員ハ此點ニ於テ從ハヌデアロー而テ  
 丁抹人ノ一人ガ敵對ノ再新ヲ暗ニ知ラレシ 敵手ヲ新ラタニスルヨト テルソンハ彼レノ  
 朋友ノ一人ニ迄叫ビシ 彼レハ何ソデモ云ハレシ處ノモノヲ曉ルベク充分佛語ヲ解セシ故  
 ニ同シ國語ニ於テ答ヘルベク考ヘヌ 吾々ガ瞬間ニ於テ用意シテアルヲ彼レニ告ゲヨ 此  
 ノ今夜爆裂彈ヲ投ゲルベク意用シテアルヨ 然リト雖モ談判ハ双方ニ於テ懇親ニ進行セシ  
 而テ委員ガ此頭(註則チ休戰繼續ノ箇條)ニ於テ一致シ能ハヌ時ニ彼等ハ皇帝ト其レヲ決定  
 スベクネルソンヲ委スル處ヲ立チ上リシ 謁見ハ國朝ノ座席ニ於テ即刻保タレシ 場所ハ  
 總テ此等ノ室ハ爆裂破壞ノ恐怖ニ於テ彼等ノ家財ニ付テ取り去ラレタ故ニ此等ノ評議談判  
 ニ向テ克ク適セシ 爆裂彈攻撃ニ迄猶又チルソンハ此時ニ於テ注視シツ、アリシ疲勞而テ  
 憂慮而テ總督ノ緩慢ナル處置ニ於テ憤怒ガ彼レヲシテ性急ニナスベク結合セシ而テ彼レガ  
 皇帝ノ食糞室ニ迄途中ニ於テアリシ時ニ彼レハ其人ノ腕ニ迄彼レガ倚リツ、アリシ處ノ士  
 官ニ迄耳語セシ 假令私ハ唯一眼ヲ持ツトハ雖モ私ハ總テ此レガ克ク燃ヘル事ヲ見能フ  
 食事ノ後彼レハ皇帝ト小室ニ會セシ而テ彼等ハ休戰ガ十四週間繼續スル事而テ其ノ終リニ

於テ十四日間ノ注意ガ敵手ノ再舉ノ前ニ與ヘラル、デアロー事ヲ一致セシ  
 戰爭ノ官報ハ其レニ於テ吾々ノ軍勢ガ大ニ優勢デアリシ事ヲ儘メラレシ處ノ丁抹ノ總督指  
 令官オルフワートフェイスチャイニ依テ發布サレシ然リト雖モ戰艦ノ吾々ノ二隻ガ旗ヲ下セ  
 シ、他艦ガ左様ニ弱リシ事而テ特別ニモチルソン公自身ノ艦ガ戰爭ノ終結前一時間ニ向テ  
 唯一度ノ射撃ヲ發砲スヘク弱リシ事而テ此英傑彼自身ガ戰鬪ノ中間而テ眞最中ニ敵對ノ中  
 止ヲ申出スベク海岸ニ於テ休戰旗ヲ送りシ事ヲ儘メシ 此報告ノ眞實ニ向テ丁抹人ハ皇帝  
 而テ彼レノ如ク光景ニ付テ目撃シテアツタ處ノ總テ其等ノ人ニ迄訴ヘシ、チルソンハ斯様  
 ナル記載ニ於テ非常ニ憤怒シテアリシ而テ彼レ陛下ハ證人トシテ訴ヘラレタ故ニ皇帝ノ報  
 告ニ向テ彼レニ於テ此責任ヲ考フル處ヲ副將軍リンドホルムニ迄其レノ辨駁ニ於テ書翰ヲ  
 送りシ 彼レガ云ヒシ提督フェイスチャイガ彼自身彼レノ自己ノ誠實ニ迄限ツタニアラズ  
 ハ私ハ其レガ價セシ蔑視ヲ以テ彼レノ官文書翰ヲ取扱ヒ而テ二人ノ爭フ處ノ武官ノ勳功ヲ  
 評價スベク世人ヲ許シタデアロー 記録ニ於テ誤陳ノ或ルモノヲ指示シ而テ摘發スル事ノ  
 後ニ彼レハ進ミシ 勝利ニ付テ彼レノ意味ナキ語ニ迄トシテ彼レ陛下ハ多ク彼レヲ信用セ  
 スデアロー 私ハクラウン島ノ南方ニ迄防禦ノ全艦船ヲ撃沈セシ燒棄セシ捕獲セシ而テ港  
 内ニ迄追驅セシ 彼レハ云フ彼レハ英國艦船ノ二隻ガ旗ヲ下セシ事ヲ告ゲラル、 何故彼

レハ彼等ノ所領ヲ取り爲サヌカ 私ハ彼等ガ降旗ヲ掲ゲシヤ否ヤ直チニ彼レノ艦ノ所有ヲ  
 取リシ 彼レガ其レヲ信用シ爲サヌ事ノ道理ハ明白デアアル 彼レハ報告ノ虛偽ヲ知ツタチ  
 ハナラヌ 彼レハ其レニ於テ私ガ私ノ旗ヲ揚ゲルベク名譽ヲ持タ處ノ艦ハ唯單度ノ大砲ヲ  
 終リニ發砲シタ事ヲ記載スル 確乎タル而テ平氣ニ私ノ仲間ガアリシ而テ單ナル彈丸ヲ投  
 ズルベク願ヒ爲サヌ故ニ其レハ眞實デアアル 彼レハ私ガ休戰旗ヲ海岸ニ於テ送リシ事ヲ欣  
 喜スベク見ユル 汝而テ彼陛下ハ海岸カラ發砲サレシ大砲ハ降服シタ處ノ丁抹ノ艦船ヲ通  
 シテ唯發砲シ能フ事而テ若シモ私ガ海岸ニ於テ砲撃セシナラハ其レハ唯同シ仕方ニ於テア  
 リ能フ事ヲ知ル 神ガ私ガ抵抗ナキ丁抹人ヲ打滅スルデアロー事ヲ禁ズルヨ 彼等ガ私ノ  
 捕虜ト爲リシ時ニ私ハ彼等ノ保護者ト爲リシ  
 此書翰ハ丁抹ノ司令官ニ對シテ大ナル酷烈ノ言語ニ於テ書カレタ リンドホルムハ彼自身  
 ニ迄名譽アル各々ノ仕方ノ方法ニ於テ答ヘシ 彼レハ各々ノ總督ハ誤謬ノ報告ヲ受ケ取ル  
 ベク歸向サレシ事ヲ 子ルツンニ留心セシムル處デ或ル點ニ於テ提督ヲ辨護セシ而テ他ノ  
 點ニ於テ彼レヲ言譯セシ 丁抹ニ迄最モ好都合ノ光リニ於テ戰爭ヲ現ハスベク自然ノ願ニ  
 於テ彼レハ淺瀬ニ固着セシ處ノ艦而テ戰鬪ニ迄得能ハヌ處ノ艦ヲ二對手ノ比較ノ勢力ニ迄  
 取リシ而テドウレクローナ一而テアマツク島ニ於テノ砲臺ヲ略セシ 彼レハ彼レガ云ヒ各

々ノ企圖而テ目的ニ迄失敗デアリシ處ノモノハ不名譽ノ一ツテアラヌト勝利トシテ請求ノ  
 總テ觀念ヲ棄テシ 休戰ノ旗ヲ送ルコトニ向テ汝閣下ノ趣旨ニ迄トシテハ其レガ決テ誤テ解  
 セラレ能ハヌ而テ汝ノ引續キタル行爲ハ仁慈ハ常ニ眞誠ノ剛勇ノ仲間デアアル事ヲ充分ニ示  
 シタ 汝ハヨリ多クヲ爲シタ汝ハ汝自身此國ト而テ大英國ノ間ニ平和ト而テ好意ノ再創立  
 者ニ迄友ト汝自身ヲ示シタ 其レハ其故ニ眞實ノ尊敬ヲ以ツテ私ハ常ニ汝閣下ニ迄戀慕シ  
 テ私自身ヲ感ズルデアロー 斯様ニ立派ニ彼レノ答辨ヲ完結スル處デ彼レハ彼自身ノ満足  
 ニ向テ二對手ノ比較的勢力ノ備忘録ヲ書キ認ムル處ノ子ルツンヲ慰メ而テ満足セシメシ若  
 シモ提督ノ記載ガ同シ男ヲシキ而テ名譽アル言氣ニ於テアツタナラハ彼レハ總督ノ公文書  
 ニ迄得能フ處ノ或ル僅少ノ不精細ヲ氣付ケヌベク最後ノ人デアツタデアロー事ヲリンドホ  
 ルムニ儘メシ  
 コーペンハゲンノ戰爭ニ向テ子ルツンハ英國ノ最高ノ利益ニ迄左様ニ立派ナル而テ斯様ナ  
 ル最上ノ要用ニ付テノ軍功ニ向テノ報賞ノ不相當ノ記シナル子爵ノ位階ニ迄昇叙サレシ  
 (註子ルツンノ勳功ニ比シテハ子爵ノ叙勳ハ不足ナリ)然リト雖其處ニハ順次彼レニ迄名  
 譽ヲ分與スルコトニ於テ或用心ガアリシ彼レハ彼レガ公爵ノ位階ニ迄彼レノ道ヲ戰ヒ上ルデ  
 アロー迄充分長ク生命ヲ有シタナラハ或ル用心ガアリシ

第八章

子ルソノハ休戦ガ決定サレタ事ヲセイントピンセント伯ニ報告シタ時ニ彼レハ猶又腹藏心ナク彼レガ目撃セシ而テ回復サレ能ハヌ處ノ緩慢而テ不決定ニ於テ彼自身ノ不平ヲ彼レニ告ケシ 彼レハ云ヒシ 其場ニ於テアル處ノ其等ノ人ノ外ハ如何ニ私ハ通シテ行タ而テ堪ヘ爲シタカチ告ケ能ハヌ 私ハ私ガ十四日以前ニレメルニ於テアツタデアロー事此休戦ナシニハ艦隊ハ決テ海軍省ノ命令ニ依テノ外ハ行カナンダデアロー事ヲ云フ事ニ於テ躊躇ヲ爲サヌ而テ其レト共ニ私ハ吾々ガ此週間行カヌデアローチ敢テ云フ 私ハ私チシテ少クトモ内ニ於テ得ル事カラレメル艦隊チ妨グルベク行キ而テカールスクロナノ先キニ巡洋セシムルベクハイデ氏ヲ要セシ 私ハ私ガ彼レガ其處ニ刈リ得ルデアローチ慥メテアリシ處ノ其等月桂樹ノ或ルモノチ取ルベク私ガレメルニ迄行カヌデアローチ云ヒシ 私ノ親愛ナル君ヨ私ニ向テ考ヘヨ若シモ私ガ價ヲナラハ私チシテ歸ラシメヨ若シモ惡ケレバ天神ノ爲メニ私チ免職セシムル故ニ私ハ此有様ニ於テ生存シ能ハヌ

今ハ多年ニ向テヨリ多ク快爽ノ緯度ニ迄慣サレテアツタ處ノ疲勞斷ヘザル心痛而テ柔弱ナル体格ノ一ツニ迄少ク適シタル氣候ハ彼レチシテ此時ニ於テ本國ニ歸ルニ於テ嚴ニ決定

セシメシ 彼レガ云ヒシ若シモ此方ノ仕事ガ決定セラレザリシナラバ彼等ハ北國ノ嚴寒ナル空氣ハ心臓ニ迄彼レチ切タ故ニヨリ多クノ提督チ送ラチバナラヌ 彼レハヨリ多ク銳ク總督ニ於テ活潑而テ決斷ノ欠乏チ感ゼシ而テ此レガバルテイック海ノ慘酷ヨリ一層彼レノ精神而テ從テ彼レノ健康チ惡シクセシ 休戦ガ批准サレシ後速カニハイデ氏ハ輕少ノ損害チ受取ツタ處ノ其等ノ艦船ガ修復サレルデアローチヤ否ヤ殘艦チ以テ續クベクチルソノチ具捨ル處ヲ軍職ニ向テ適シテアリシ如キ斯様ナル艦船チ以テ東方ニ迄進ミシ而テ其他ノ殘艦チ英國ニ送りシ アマツク而テサルソルムノ島間チ通過スル事ニ於テ艦船ノ最モ多ク地下ニ接觸セシ而テ彼等ノ或モノハ暫次ニ向テ確ト固着セシ然リト雖厄一ツノ激シキ害ガ堪ヘラレザリシ 其レハ霜ノ破レ去ルヲガレメルチ去ルベク彼等チ遣スルデアローチ前ニ第一ニ魯國ノ艦隊ニ敵對シテ行動スベク企テラレシ乍併途中ニ於テ瑞典艦隊ガ彼等ト聯結チ仕遂クルベク海ニ迄置タ事チ承知スル處デアローチハ敵ノ軍勢ノ此部分チ斷ツノノ期望ニ於テ彼レノ進路チ變ゼシ 子ルソノハ此時ニ於テ軍務ノ一層切迫スル處ノ危急ニ向テ豫備シタ而テ艦隊ニ續クベク十八日ニ於テ用意セシ「セイントジョージ」號ハ輕クサル、事ナシニ島ノ間ニ海峡チ通過スベク余リ多クノ水チ引キシ大砲ハ其故ニ取り去ラレ而テ米國船ノ甲板上ニ置カレシ 然リト雖厄反對ノ風ガ運轉スルヲカラチルソノチ妨ゲシ而テ共同シタ方

ニ於テ彼レガ斯様ニ猶豫セラレシ間ニ報知ハ瑞典而テ英國ノ相對的ノ位地而テ戰爭ノ必然ニ付テ彼レニ達セシ 艦隊ハ殆ント十哩隔離シテアリシ而テ風而テ潮流ノ何レモ反對デアリシ乍然其レハチルソンガ斯様ナル期望ノ下ニ好都合ノ氣候ニ向テ待テ能フ事ハ出來ベクアラヌ 彼レハ直チニ彼レノ端艇ヲ命令セシ而テ其レニ迄進ミ歩ミシ 北國ノ寒冷ナル春夜ノ一ツナル夜ガ始リツ、アリシ而テ其レハ彼等ガ艦ヲ去ツタ後速カニ彼等ノ急ギニ於テ船乗外套ヲ以テ彼レヲ用意スベク彼等ガ忘レタ事ガ發見サレシ 然リト雖モ彼レハ人ニ向テ歸ルベク彼等ヲ禁セシ而テ彼レノ仲間ノ一人ガ彼自身ノ大外套ヲ呈セシ而テ其ノ仕用ヲ爲スベク彼レニ強請セシ時ニ彼レハ答ヘシ私ハ甚ダ多ク汝ニ謝ス乍然眞實ヲ汝ニ告ゲルベク私ノ心配ハ現在ニ於テ充分温暖ニ私ヲ保ツ

彼レハ直チニ云ヒシ汝ハ吾々ノ艦隊ガホーンホルムヲ見捨テタ事ヲ考ヘ爲スカ 若シモ其レガ見捨テタナラバ吾々ハカールスクロナニ迄其レニ續キ行カチハナラヌ 殆ンド夜中ニ彼レハ其レニ達セシ而テ今一度「ユレフワント」號ノ甲板上ニ得シ 次キノ朝ニ於テ瑞典艦隊ガ發見サレシ然リト雖モ彼等ガ接近スル處ノ英艦ヲ見シヤ否ヤ彼等ハ退キシ而テ其港ノ入口ニ於テノ島ニ於テ砲臺ノ後ロニカールスクロナニ於テ退避所ヲ取リシ ハイデ氏ハ丁抹ガ休戰ヲ決定シタ事ヲ示ス處デ而テ其レガ大英國ノ權利而テ利益ニ對敵シテ取ツタ處ノ

敵對ノ處置ニ其レガ固守スルカ或ハ見捨ルデアロイカラチ要スル處デ休戰旗ニ於テ使者ヲ送リシ 司令官副提督クロンスタッドトハ彼レハ彼レノ職務ノ特別ノ區域内ニ來リ爲サヌ處ノ尋問ニ答ヘ能ハヌ事乍然國王ハ當時マロイニ於テアリシ而テ速カニカールスクロナニ於テアルデアロイ事ヲ答ヘシ ガスタバスハ暫次ノ後到達セシ而テ答ヘハ然ル時ニ此結果ニ迄歸サレシ 其レハ彼レ瑞典陛下ハ忠實ト而テ眞實ヲ以テ彼レガ彼レノ同盟者ト取結ンダ條約ヲ履行スベク瞬間ニ向テ過タヌデアロイ乍然彼レハ同盟シタル北方ノ國ニ迄大英國ノ國王ニ依テ適當ナル權利ヲ以テ充タサレシ代理官ニ依テ爲サレシ公平ノ申出ニ迄聽從スルベク拒絶セヌデアロイ 此答辨而テ瑞典朝廷ノ知レタル性質ヲ以テ満足シテハイデ氏ハフィンランド灣ニ向テ帆走リシ乍然彼レハポール帝ノ死去而テ彼レノ後嗣アレキサンダ一帝ハ條約會議ニ依テ爭論ヲ終結スル事ニ付テ彼レノ父帝ニ迄英國ニ依テ爲サレシ申出デテ受領シタ事ノ報知ヲ持參スル處デコーペンハゲンニ於テ魯國公使カラ使節船ガ到達セシ前遙カ進マナシ

成功ヲ以テ談判スベク軍勢ガ近クニ於テアルデアロイ而テ戰フベク地位ニ於テアル事ハ其レハチルソンノ金言デアリシ 艦隊ハ英國カラ援軍サレタ處デ戰艦ノ十八隻ニ迄計算セシ而テ風ガレベルニ向テ好都合デアリシ 其處ニ彼レハ此申出ガ不眞實ト證スルデアロ

一場合ニ於テ魯國艦隊ノ其分艦隊ト而テクロンスタドトニ於テノ艦隊ノ中間ニ彼自身ヲ置クベク直チニ出帆セシ。ハイデ氏ハ他方ニ於テポール帝ノ死去ハ要用デアアル處ノ總テ成就セシ事ヲ信セシ。其ノ死ノ仕方ハ實ニ其レヲシテ政策ノ變更ガピータースバーク内閣ニ於テ起ルデアロー事ハ明白ト爲セシ。乍然チルソンハ決テ實際敏速ト而テ果斷ニ依テ確メラレ能フ處ノ時ノ不定ノ出來事ニ迄或モノヲ信用セヌ。其レハ其故ニ彼レガジョーランドノ海岸ニ迄歸リシ而テ其處ニ何ンデモ起生シ能フ處ノモノニ向テ待ツベクキヨージ灣ニ於テ投錨スル總督ヲ見シ事ハ烈シキ苦心ナシニアラザリシ。

其處ニ艦隊ハ五月ノ五日ニ於テハイデ氏ヲ召喚スルコト而テ總督ニチルソンヲ任命スル處テ本國カラ公文ガ到着セシ迄滞在セシ。チルソンハ彼レガ此名譽アル地位ヲ保ツベク不適當デアリシ事ヲセイントピンセント伯ニ迄書キ送リシ。提督グレイプスハ猶又彼レノ病辱ニ迄閉テラルベク如ク左様ニ病氣デアリシ而テ彼レハ或ル人ガ出テ來リ而テ司令ヲ取り能フ事ヲ請願セシ。彼レガ云ヒシ私ハ私ガ止ル間私ノ及ブ次ケヲ爲スベク勉ムルデアロー。乍併私ノ親愛ナル公ヨ私ハ私ガ望ム速カニ天ニ迄行クカ或ハ時ニ向テ靜カニ休息セテバナラヌカデアロー。若シモハイデ氏ガ行テアリシナラハ私ハ今帆ノ下ニアラテバナラヌ。此レガ書カレシ時ノ日ニ於テ彼レハ彼レノ任命ノ報知ヲ受領セシ。瞬間ガ今失ハレザリシ。總督

トシテ彼レノ最初ノ信號ハ總テノ平底船ニ於テ帆ヲ上ゲ而テ進行スベク準備スベクアリシ而テ第七日ニ於テキヨージカラ彼レハ出帆セシ。彼レノ艦隊ノ一部ハ其人カラ彼レガカツテカツトニ於テ而テバルテイック海ニ於テ英國ノ貿易商業ガ害サレヌデアロー事ノ保險ヲ要求セシ而テ得シ處ノ瑞典軍艦ヲ見張ルベクボーンホルムニ於テ殘サレシ而テ若シモ瞬間ニ向テ瑞典而テ大英國ノ間ノ歸復スル處ノ調和ヲ妨害シ能フ處ノ或モノガ起生スルデアローナラハ如何ニ不快ニ其レガ彼レニ迄アルデアローカチ云フ處テ彼レハ彼レガ海上ニ於テ瑞典ノ艦隊ヲ以テ出會スルデアロー敵對カラ抑制スベク彼レカ指示セラレザリシ事程彼等ヲ通牒セシ。同時ニ彼レハ彼自身戰艦ノ十隻二隻ノ中軍艦一隻ノ二桅船而テ一隻ノスクリナー二桅船ヲ以テフィンランドニ向テ進行セシ。彼レノ虐政ノ狂想ノ一ツニ於テポール帝ハ魯國ニ於テノ總テノ英國人ノ財產ヲ捕獲シタ而テ英國ノ臣民ヲ捕虜ト考ヘルデアラモ爲シタデアロー。チルソンハ云ヒシ私ハ總テノ英國人ノ船舶而テ財產ヲ回復シタデアロー。乍然私ハ暴激ニ何モヲ爲サヌデアロー。又ハ私ノ國ノ事務ヲ犯サヌ。又ハ吾々ノ船ノ抑留ヲ以テ丁抹或ハ瑞典ノ事務ヲ混スルヘシ魯國ヲ責テ負ハサヌ風ハ都合好クアリシ而テレベル海路ニ迄四日間ニ於テ彼レヲ運ヒシ。乍然灣ハ英艦ガキヨージニ於テ怠テ横ハリツ、アリシ間ニ四月ノ二十六日ニ於テ固キ凍氷ニ付テ取り去ラレタ。魯國艦隊ハ六呎厚キ防破石壁

ニ於テ氷ヲ通シテ切ツタ而テ彼等ノ全艦隊ガ第三日ニ於テクロンスタドトニ向テ帆走リシ其時前ニ其レハ英國ノ慈悲(註英艦ノ思ヒノマ、勝テ次第ニ手中ニアル)ニ於テ横ハツタナルソノハ云ヒシ若シモ其レガ攻撃スヘク正シクアツタナラハ吾々ノ灣ニ入込ムノ後二時間ニ於テ彼等ノ一艦ヲ助ケナシマ

其レハ其處ニハ失ハレタ處ノ機會ヲ後悔スヘク一ツノ原由ガアラサリシ而テナルソノハ直チニ試験ニ迄魯國ノ意思ヲ置キシ 彼レハ彼レガ親シキ目的ヲ以テ來リシ而テ祝砲ヲ送ルヘク用意シテアリシ事ヲ云フヘク海岸ニ於テ使者ヲ送りシ 他ノ方ニ於テ挨拶ハ如何ナル理由ニ向テヲ尋ヌルヘク使者ガ彼等ニ迄送ラレシ迄猶豫サレシ而テ其人ノ怠慢ガ猶豫ヲ出來シタ處ノ士官ハ抑留ノ下ニ置カレシ ネルソノハ自カラ彼レニ於テ侍スヘク而テ彼レノ即位ニ於テ彼レヲ祝スルヘク陳出スル處テ帝王ニ迄書キ認メシ而テ英國臣民ノ即刻ノ放免而テ英人ノ財産ノ回復ヲ強請セシ

答ハ十六日ニ於テ到着セシナルソノハ同時ニ知事ヲ以テ訪問ヲ交換シタ而テ最モ親シキ交際ガ艦ト而テ岸ノ間ニ成立シタ アレキサンダー帝ノ大臣ハ彼等ノ答ヘニ於テ魯國ノ港ニ於テ英國艦隊ノ到達ニ於テ彼等ノ驚愕ヲ表ハセシ而テ其レガ歸ルデアロー事ハ彼等ノ願ヒデアリシ 彼等ハ魯西亞ノ部分ニ於テ大英國ノ方ニ最モ親シキ意思ヲ發表セシ乍然彼レガ

唯一艦ニ於テ來リシニアラスンハチルソノ公ノ自身ノ訪問ヲ謝絶セシ 其處ニハチルソノヲ刺セシ處ノ此レニ於テ含蓄サレシ疑ヒガアリシ而テ彼レハ魯國ノ大臣ハ若シモ彼等ノ艦隊ガレベルニ於テアツタナラハ決テ斯様ニ書カナンダ云ヒシ 彼レハ何ンデモ彼レガ感シタ處ノモノヲ表ハス處ノ直接ノ答ヲ書キシ彼ハ英國提督ノ言ハ彼レノ行爲ノ或部分ノ解説ニ於テ與ヘシ時ニ歐州ニ於テ或ル君主ノ其レノ如ク左様ニ神聖デアリシ事ヲヒーターズハイグノ朝廷ニ告ゲシ而テ彼レハ他ノ事情ノ下ニ其レガ帝王ニ迄彼レノ自身ノ敬禮ヲ拂フヘク而テ彼自身ノ手ヲ以テ二國ノ間ノ和親ノ條約ヲ署スルヘク彼レノ氣付フタル願デアツタデアロー事ヲ再説セシ 此レヲ送ツタ處デ彼レハ契約サレタ處ノ料食ヲ持チ去ルヘク而テ勘定ヲ決定スヘク二桅船ヲ止メル處デ直チニ海上ニ迄立チシ 彼レハベルソノニ於テノ吾々ノ公使ニ迄書ク處デ云ヒシ私ガ總テガ正シクアルヲ望ム乍然吾々ハ何ンデモ外交ノ形式ガ五個月間爲サル、デアロー處ノモノヲ五分時間ニ於テ吾々ガ結果ニ迄置ク故ニ海員ハ唯惡シキ談判者デアアル

然リト雖モハルテイック海ヲ下ツテ彼レノ途中ニ於テ彼レハ其人ヲ帝王ガハイデ氏ノ上申ニ迄答ヘニ於テ英國ノ總督ト自ラ通議スヘク送ツタ處ノチツチャゴフナル魯國ノ提督ニ出會セシ答ヘハ願ヒシ而テ期望セラレタ如キ斯様ナルモノデアリシ而テ此等ノ談判ハ彼等ノ



目的ニ迄真直ニ海員ヲシテ進行スル處デ彼等ノ相互ノ政府ノ親シキ意思ニ付テ相互ヲ満足セシキヲルソノハ然ル時ニロストツクノ向フニ投錨セシテ而テ其處ニ彼レハ其レニ於テ其處ニ彼等ノ間ニ或ル誤想ガアツタテアロー事ヲ魯國ノ朝廷ハ彼等ノ悔ヲ顯ハセシ處ノレベルカラ彼レノ最後ノ公文ニ迄答ヲ受取りシポール帝ガ抑留シタ處ノ英國ノ船舶ハ自由ニサルヘク命令サレシテ而テ彼レ自身ニ迄最モ適意サレ能フ如何ナル方法ニ於テモビータスバーク府ニ彼レヲ誘引セシ事ヲ彼レニ告知セシ 他ノ名譽ガ彼レヲ待チシ女后ノ兄弟ナルメクレフバークストウレリツツ公爵ハ彼レノ艦ノ甲板上ニ彼レヲ訪問スヘク來リシ而テメクレンバトクノ内地ノ部ノ都市ハ彼等ガ彼自身ノ手ニ依テ書キ認メラレシ彼等ニ於テチルソノ名ヲ持チ能フ事程記録ノ彼等ノ公ケノ帳簿ヲ以テ代表委員ヲ送リシ  
 ロストツクカラ艦隊ハキヨロシ灣ニ迄歸リシ チルソノハ英國ノ方ニ丁抹ノ性質ハ彼等ガ左様ニ近頃受取ツタ處ノ折檻カラ自然ニ起リシ如ク斯様ナルモノデアリシ事ヲ見シ 彼レハ云ヒシ此國民ニ於テ吾々ハ彼等ノ上手ヲ持ツコト向テ忘却サレヌデアロー 我ハ唯吾々ガ持ツチ神ニ謝ス然ラスンハ彼等ハ塵埃ニ迄吾々ヲ賤蔑スヘク試ムルデアロー 彼レハ猶又丁抹内閣ハ全ク佛國ニ迄服從セラレシ事ヲ見シ佛國ノ士官ハ此時ニ於テ帝王ノ同伴而テ評議顧問官デアリシ而テ事物ハチルソノガ復讐ノ第二ノ刑罰カ速カニ必要デアアルデアロー

ト考ヘシ事程休戦ノ斯様ナル公ケノ違反ニ於テ爲サレシ 彼レハ總督ガ英國ノ提督ニ適シタル言語ヲ保ツヘク自由ニ於テアリシカチ彼ノ尋問ニ迄明白ナル而テ公然ノ答ヲ要スル處デ海軍省ニ迄書キ認メシ 彼レガ云ヒシ若シモ私カ爰ニアルナラハ何レガ甚タ實ニ休戦ヲ破リ而テコーメンハゲンヲ火焰ニ於テ置クデアローカ 私ハ汚レテ而テ賤シクアル處ノ各々ノ事物ガ行ハレツ、アル事ヲ見ル而テ其レノ頭首ニ於テ皇帝ガアル 艦船カ桅樯ニ立テラレタ大砲ガ甲板上ニ取ラレシ浮砲臺ハ用意サレシ而テ彼等ノ綱具ヲ引キ上ゲ而テ全フスルコトノ外ハ各々ノ物ハ條約ノ蔑視ニ於テ爲サル、私ノ胸中ハ吾々ノ善キ國王ニ迄殆ソド同盟セシ皇帝ノ言ガ左様ニ虛偽セシヲ見ルコトニ於テ燃ユル乍然彼レノ行爲ハ王黨ガ丁抹ヲ支配セシ故ニ若シモ彼レカ進ムナラハ彼レノ王國ヲ失ハヌデアロー事程斯様デアアル 私ハ其レハ私ガ校正ノ權利ヲ持テ迄左様ニ爲スヘク不用デアアルデアロー故ニ未ダ表呈ヲ爲サシメテ 未來ノ總督ノ名ニ於テ私ガ乞フ總テハ若シモ其レガ願ハル、デアローナラハ二十ノ條約ヲ破ルヘク或ハ皇帝ヲシテ英國ノ寛仁ノ下ニ謙遜セシムルヘク充分爲サレテアル故ニ命令ガ明白デアリ能フ事デアアル  
 チルソノハ丁抹内閣ニ付テ彼レノ判斷ニ於テ欺カレサリシ乍然コーメンハゲンノ戰爭ガ其レノ權力ヲ不具ニシテ魯帝ポールノ死ハ同盟ヲ破ツタ而テ其内閣ハ其故ニ大英國ノ方ニ其

レノ敵對ノ任意チ一層便利ナル時期迄延引スヘク余儀ナクサレシ 速カノ後ニ提督チヤ  
 ールスモリスポール氏ガ司令ヲ取ルヘク到達シタ 軍事而テ政治上ノ仕事ハ其時ニ依  
 テ英國ノ艦隊ノ現在ガ速カニ最早必要デアラズ爲リシ事程左様ニ遙カ全フサレタ 然リ  
 ト雖モチヤールス氏ハ反對ノ風ニ對シテ海峡ヲ通シテ動ク處デ戰鬪軍艦ヲ以テ最初ノ時ニ  
 向テグレートベルトヲ通過スルコトニ依テ彼レノ司令ノ短キ時ヲ有名コナシタ 子ルソング  
 艦隊ヲ去リシ時ニ假令信シテ期望サレタトハ雖モ遠征ノ此速カナル終結ガ慥カテアラサリ  
 シ而テ彼レハ英國ノ勢力ヲ弱メルヘク彼レノ嗜好ニ於テアイダーニ於テトコンゲンニ迄運  
 河ニ依テ彼レノ小舟ニ於テヤットランドヲ横切ルコト而テ其處カラ本國ニ彼レノ道ヲ見出  
 スコトニ付テ直チニ考ヘシ 此ノ企圖ハ仕遂ゲラレサリシ乍然彼レハ特別ニモ彼レノ如ク若  
 シモ彼等ガ小舟ニ於テ船書(註船ニ醉フ事)カラ苦ミシナラバ僅カノ提督ガ爲シタデアロ  
 一處ノ中軍艦ヲ受取ルヘク謝絶スル處テ二桅船ニ於テ歸リシ ヤーマウスニ於テ彼レノ到  
 着ニ於テ彼レガ爲セシ最初ノモノハ病院ヲ見舞フヘク而テ此間ノ戰爭ニ於テ負傷セラレタ  
 處ノ人ヲ見ルヘクアリシ其勝利其レハ子ルソングノ名ニ迄新ラシキ名譽ヲ附加シタ而テ其レ  
 ハ英國ノ名譽權力而テ安全ニ迄ナイルノ戰爭ヨリデスラモ一層要用ニ付テアリシ  
 彼レハ其レニ於テ子ルソングガ要サレサリシ處ノ軍務ヲ行フヘク呼ハレシ前岸ニ於テ多クノ

周間アラナシタ 今ハ第一等ノ支配官而テ實地ニ於テ佛國ノ主宰官デアリシ處ノボナバ  
 トハ英國ヲ襲撃スルコトニ向テ大仕掛ケニ於テ準備ヲ爲シツ、アリシ乍然バルテイツク海ニ  
 於テ彼レノ企テハ阻喪セラレタ艦隊ハ彼等ガ要サレシ時ニ築造サレ能ク而テ彼レノ陸軍ハ  
 其故ニ砲艦ニ於テ移サル可アリシ而テ急速ニ造船セラレ或ハ當時ニ向テ集メラレシ如キ斯  
 様ナル小船ナリ佛國ノ前ノ政府カラス様ナル脅嚇ハ唯輕侮或ハ政略ニ付テアツタ ボナバ  
 ートニ於テハ此ノ冒險者ハ成功ヲ以テ深醉サレ既ニ總テノ事物ハ彼レノ幸運ニ迄服從シテ  
 アルヘクアリシ事ヲ想像スヘク始メシ故ニ眞實デアリシ 吾々ハ其時ニ於テ佛軍ヲ越ヘテ  
 吾々ノ兵士ノ優等ヲ證據立テナンダ而テ思ハサル衆人ハ攻撃ガ衆多ノ而テ權勢多キ艦隊ニ  
 依テ唯成功サレ能フ事ヲ説服サルヘクアラサリシ 一般ノ驚愕ハ勵マサレシ而テ此ノ賤シ  
 キ感情ニ迄謙遜ニ於テ子ルソングハ彼レガ云ヒシ其レニ向テ彼レハ何ンデモ彼レノ熱心ニ於  
 テ見出サレ能フ處ノモノヨリ他ノ才能ヲ感セヌ處ノ職務ナル兩海岸ニ於テピーチーヘッド  
 ニ迄オルフオードヲスカラ廣ガル處ノ司令官ニ迄任命サレシ

然リト雖モ其レカアリシ如斯ニ此職務ニ迄彼レハ彼レノ慣レタル快活ヲ以テ適應セシ而テ  
 「メダサ」中軍艦ニ於テ彼レノ旗ヲ揚グル處テ彼レハ其レカラ其レハ大ナル攻撃ガ爲サル、  
 デアロート察セラレシ處ノ而テ佛軍ハ彼等自身攻撃ノ恐怖ニ於テ總テノ注意ヲ以テ固メツ

、アリシ處ノ點ナルホーローチヲ探偵スヘク行キシ。彼レハ彼等ノ浮砲臺ノ二隻ヲ擊沈スヘク而テ埠頭ナシニアリシ處ノ僅カノ砲艦ヲ打壞スヘク充分近ク接近セシ如何ナル損傷ガ内ニ爲サレシカ確定サレ能ハヌ。彼レハ云ヒシホーローチハ實ニ其朝甚タ愉快ナル場所デアラサリシ乍然彼レハ附言セシ其レハ憐レナル住民ヲ害スヘク私ノ願デアラヌ而テ市府ハ職務ノ性質ガ許スタケ其レタケ多ク救ハル、彼等ガ無害ヲ以テ彼等自身ノ港ノ外ニ來リ能ハヌ事ヲ敵ニ示スヘク充分爲サレタ。チルソンハ何ンデモ彼レハ西北西ニ於テノ最少ノ風而テ彼等ガ失ハレシ故ニ其レガ行ヒ能ハサリシ事ノ外彼等ハ此場所カラ攻撃ヲ爲スヘク意味スル事ヲ見シ處ノモノニ依テ満足シテアリシ。フラツシング而テフランダーノ港ハヨリヨキ點テアリシ其處ニハ吾々ガ何ンデモ運送船ノ手段ガ用意セシ處ノモノヲ吾々ノ眼ニ依テ告ケ能ハヌ。其レ故ニ其レカラ若シモ其レガ總テニ於テ來リシナラハ遠征ガ來ルテアロー。而テ如何ナル憐ムヘキ企テヨ逆潮而テ其他ヲ考ヘヨト彼レガ云ヒシ漕グニ向テトシテハ彼等ハ出來得ヘカラストアル。其レハ全ク狂氣ノ政府ニ向テ用意サルヘク正シクアル乍然私ニ與ヘラレタ處ノ活潑ナル軍勢ヲ以テ私ハ殆ント實行スヘカラスト其レヲ宣言シ能フ其軍勢ハ稀レニ等クサレタ處ノ快活ヲ以テ共ニ得ラレタ。七月二十八日ニ於テ吾々ハチルソン自身ノ言ニ於テ防禦ノ吾々ノ建設ノ基礎ニ於テ實ニアリシ而テ十二日後ニ吾

々ハ彼レハ彼等ガ彼等ノ港カラ三哩得能フヲ信用シ爲サヌ事程敵ノ海岸ニ於テ左様ニ用意セラレシ。「メダサ」號ハ吾々自身ノ海岸ニ迄歸ル處デハ「ウイツチ」チ離レテ波動ノ搖スル地ニ於テ投錨セシ而テチルソンハ彼女ニ於テ「ワ」ニ迄得ルヘク欲セシ時ニ風ハ其レサシテ常ノ海峽ニ依テ其處ニ進ムヘク不適當トナセシ。彼レガ彼レノ少年ノ日ニ於テ「テム」ス河ノ河口ニ向テ可ナリナル水先案内者デアツタ事ヲ記憶スル處テ而テ彼レカ航海ニ付テ知ラレ能フ處ノ總テヲ知ルデアロー事ハ必要ト考フル處テ「ワ」ニ於テアルヘク急ギニ於テ彼レハ彼レカ甲板上ニ有シタ處ノ按針者モ又ハ「ハトウ」イツチ人モ船ノ責任ヲ取ラヌ故ニ或ル海峽ニ依テ「スイ」ニ迄彼レヲ得ルヘク「スペンサー」氏ニ海岸ノ航海上ノ測量ヲ要請セシ船ガ曾テ以前ニ「チ」ズチ越ヘテ試ミタ十四呎ヨリヨリ多ク引カヌ處デ而カモ海峽ヲ測量シタ處ノ「スペンサー」氏ハ通シテ安全ニ彼女ヲ運ヒシ。假令彼レハ彼自身メダサノ名ニ從フテ名稱サルヘク其レヲ願ヒシトハ雖モチルソン海峽ト其後稱呼サレタ彼レノ名ハ新ラシ紀念ヲ要シナサヌ（註チルソンノ名譽赫々更ニ海峽ヲチルソン海峽ト稱ヘテ後世ニチルソンノ名ヲ殘スノ必用ナシ何人モチルソント云ヘハ既ニ知ルチ以テナリ）チルソンノ眼ハフラツシングニ於テアリシ。彼レハ云ヒシ其場所ノ所領ヲ取ルヘク四五千ノ軍隊ニ向テ一周間ノ遠征デアアルデアロー。然リト雖モ此レハ海軍省ト評議ヲ要セシ而テ其レハ同時ニ於テ爲

サレ能フ或ルモノハ彼レガボーローチ港口ニ於テフロタイヲ攻撃スル事ニ於テ決定セシ  
 此決斷ハ他人ノ意見ニ迄而テ左様ニ不條理ニ激勵サレシ處ノ公ケノ感情ニ迄遵奉ニ於テ  
 爲サレシ彼レハ彼自身佛軍ガ英國ノ攻撃ニ向テボーローチニ於テ決テ乗船セヌデアロー事  
 ナ確定スヘク躊躇セサリシ而テ彼レハ此ノ船戰ハ彼レノ感情ニ迄同感テアラサリシ事ヲ  
 承認セシ ヘルボート或ハフラツシグニ迄彼レハ若シモ政府ガ其方ニ彼等ノ考案ヲ向ケ  
 シナラハ導クヘク幸テアリシ 彼レハ云ヒシ私ガ勤ムル間私ハ活潑ニ而テ私ノ才力ノ甚々  
 最良ニ迄其レヲ爲ステアロー 彼レハ附言セシ私ノ小兒ノ如ク育セラル事ヲ要スル私ノ心  
 ハ私ノカラチ越ヘテ私ヲ運フ而テ私ヲ育シ上ケ爲ス乍然斯様ナルモノガ私ノ天性デア  
 攻撃ハ艦長サマーバイル氏パーカー氏コットグレイブ氏チヨーンズ氏而テコン氏指揮ノ下  
 ニ五分隊ニ於テノ艦隊ノ端艇ニ依テ爲サレシ 前ノ試験ハ彼等ノ位地ノ弱キ部分ヲ佛軍ニ  
 教ヘタ而テ彼等ハ其レヲ強固ニスルコト而テ期セラレシ攻撃ニ對抗シテ番守スルコト一方  
 法ヲ略シナサヌ 小舟ハ夜半前殆ント半時間ニ突キ出サレタ乍然暗黒而テ潮流而テ常ニ海  
 峽ノ海岸ニ於テ左様ニ不確定ニ夜攻ヲ爲サチバナラヌ處ノ半潮流ニ迄歸スル處ヲ分隊カ離  
 別セシ 一隊ハ少シモ到達シ爲サヌ他ノ隊ハ夜明ケ迄着セヌ 他ノ隊ハ勇敢ニ彼等ノ攻撃  
 ナ爲セシ乍然敵ハ充分用意ノアリシ各々ノ艦船ハ彼等ノ側カラ突出スル處ノ鉄ノ大釘ヲ以

テ頭付ケラレテ長キ棒ニ依テ防禦サレシ強キ網細工ガ彼等ノ下層ノ帆桁ニ迄括リ締ラレシ  
 彼等ハ海岸ニ迄船底ニ依テ漕カレシ彼等ハ兵士ヲ以テ強ク人ヲ備ヘラレシ而テ陸砲臺ニ依  
 テ保護サレシ而テ海岸ハ陸軍隊ヲ以テ排列サレシ 多クハ付テ所領サレシ而テ假令彼等ハ  
 持チ來タサレ能ハヌトハ雖モ佛軍カ彼等カ屢々用サタ處ノ害傷ノ方法ニ迄依頼セナンダナ  
 ラハ燒棄サレタテアロー乍然其レハ他ノ人民ハ曾テ仕用スヘク充分悪クアラナンタ 彼等  
 自身ノ船ノ一ツノ甲板上ニ火災カ止ミシ其時彼等ハ全ク彼等自身ノ人ニ注意セヌニ岸カラ  
 其レニ於テ砲撃セシ  
 佛軍分隊ノ一ノ司令官ハ寛大ナル敵ノ如ク行動セシ 彼レハ彼等カ接近セシ時ニハ小舟ヲ  
 祝賀セシ而テ英語ニ於テ叫ヒシ 私チシテ汝ノ距離ヲ保ツヘク汝ニ忠告セシメヨ私ノ大膽  
 ナル英人ヨ汝ハ爰ニ何モヲ爲シ能ハヌ而テ其レハ攻撃ヲ爲スヘク勇敢ナル人ノ血ヲ唯不用  
 ニ流スコトデア  
 佛ノ官報記録ハ勝利ニ付テ高慢セシ 其レガ云ヒシ 戰ハ二國ノ眺望ニ  
 於テ起リシ其レハ種類ノ最初デアリシ而テ歴史家ハ此ノ注意ヲ爲スヘク理由ヲ持ツテア  
 一 彼等ハ吾々ノ損失ヲ四五百名ト推想セシ其レハ一百七十二名ニ迄計算セシ 海軍省ニ  
 迄彼レノ私書ニ於テチルツハ吾々ノ軍勢ガ彼レカ企テシ如ク到達シタナラハ其レハ艦船  
 ノ全部ヲ持チ去リ來ルコトカラ吾々ノ兵士ヲ妨ゲタ處ノ佛國ニ於テ總テノ鍵鎖ガアラサリシ

其處ニハ一ツノ過失ガ犯サレナンダ而テ決テ英人ハ是ヨリ多クノ勇氣ヲ現ハサナンダ  
 此ノ點ニ於テチルソンハ充分満足セシ乍然彼レハ彼レガ決テ其レニ於テ彼レガ身自ラ關シ  
 テアラザリシ處ノ或ル攻撃ヲ與フルベク再ビ彼自身ヲ持チ來タステアロー事而テ彼レノ心  
 ハ彼レガ戰爭ニ於テ脛ヲ射撃サレタナラバヨリモ一層苦痛ヲ堪ヘシ 彼レハ其人ニ迄彼レ  
 ガ大ニ懸慕シテアリシ處ノ而テ其人ハ助ケニ向テ彼レニ迄依頼スル處ノ老父ヲ持ク處ノ卓  
 越シタル士官ナル艦長パーカーニ向テ特別ニ悲痛セシ 彼レノ腿ハ戰爭ニ於テ打チ碎カレ  
 シ而テ負傷ハ苦痛スルヲ而テ大丈夫タル沈着スルヲノ或ル周間後生命ニ係ルト證據立テラ  
 レシ 此中間ノ中ニチルソンノ心痛ハ甚大デアリシ 彼レハ云ヒシ親愛ナルパーカーハ私  
 ハ困難ニ於テ彼レヲ見出ダセシ故ニ私ノ兒デアアルヨ 神ノ意ガ爲サル、デアロー (註死ス  
 ルヲ云フ) 私ハ彼レノ毛髪ガ切り去ラレ而テ私ニ與ヘラレ能フ事ヲ冀フヨ其レハ私ノ慕  
 ニ於テ埋メラル、デアロー 憐レナルパーカー氏ヨ (註士官パーカーノ父ヲ云フ) 如何ナル  
 息子ヲ彼レハ失フタヨ 若シモ私ガ満足シテアリシト私ガ云フベクアリシナラバ私ハ僞ル  
 デアロー乍然私ハ私ノ力ヲニ於テ總テノ強忍ヲ以テ從フベク勉メルデアロー 彼レノ失ヒ  
 ハ時限ガ辛フヲテ治療スルデアロー處ノ私ノ胸中ニ於テ傷ヲ爲スデアロー  
 彼レハ今此軍務カラ免セラルベク願ヒシ 彼レガ云ヒシ國ハ彼レガ從フタ處ノ彼レノ名ニ

迄信用ヲ附加シタ而テ其レ故ニ愉快ニ役目ニ迄回復シタ乍然假令其レハ襲撃ノ大ナル金ノ  
 部分デアリ能フトハ雖此小舟ノ仕事ハ決テ唯一ツデアリ能ハヌ而テ彼レハ副提督ニ向テ  
 其レガ司令サレシヲ考ヘ爲サヌ 其レハ彼レガアリシ如ク重大ニ不適當セシ而テ私ノ考慮  
 カラ精神低クナサレシ若シモ地中海ガ空虛デアリシナラバ彼レハ其レヲ擔任スベク等シク  
 アルデアロー事ヲ知リナサヌ故ニヨリ多ク利益アル位地ヲ要セシ事デアラザリシ 頂度此  
 時ニ於テアミエンノ平和ガ署名サレシ チルソンハ實驗ガ爲サレシ事ヲ喜ビシ乍然其レハ  
 試験デアリ 事ヲ克ク知承シテアリシ彼レハ最大ノ用心ト而テ謹心ガ奮盡サレシニアラズ  
 ノハ何ンデモ彼レガ平和ノ不幸ト呼ビシ處ノモノヲ見シ而テ彼レハ仕方其レニ於テ龍動府  
 ノ愚民ガ批准ヲ持參セシ處ノ佛ノ將軍ヲ厚待セシ處ノ仕方ニ於テ彼等ハ彼レヲシテ彼レノ  
 國ニ付テ耻シメシ事ヲ云フ處デ彼レノ適切ソ憤怒ノ鋭キ言語ニ於テ表ワセシ  
 彼レハウイリヤ氏而テハミルトン令婦人ノ交際ニ於テ其處ニ彼レノ日ヲ過スベク意味スル  
 處デアレニ於テマートンニ於テ家屋ト而テ領地ヲ購求セシ 此場所ヲ彼レハ其人ニ迄彼  
 レガ左様ニ頑固ニ彼自身ヲ戀着シタ而テ其人ハ少カラズ彼レニ迄眞實デアリシ處ノ朋友ニ  
 依テ今其處ニ厚待サレシ迄決テ見ナンダ 場所而テハミルトン令婦人ガ其レニ迄爲シタ處  
 ノ各々ノモノハ彼レヲ喜バセシ而テ彼レハ最モ長キ生活者ガ總テ其レヲ所有スル事ヲ宣言

セシ 勝利ニ向テ而テ彼レノ眼而テ腕ノ損失ニ向テ彼レノ勳功年金ハ彼レノ半俸給（註現役ニアラザルヲ以テ半給ヲ受ク）ト共ニ毎年殆ンド三千四百磅ニ迄計算サレシ 此レカラ彼レハ一千八百磅ヲチルソン婦人ニ迄二百磅ヲ兄弟ノ寡婦ニ迄四百五十磅ヲ彼レノ小供ノ教育ニ向テ與ヘシ而テ彼レハ五百磅ヲチルソンハ比較的ニ貧窮ナル人デアリシ而テ假令彼レガ堪ヘシ金錢上ノ困難ノ多クハ彼レノ妻カラ離別ニ依テ起生セシ其理由ガ成立セナンダラスラモ彼レノ収入ハ彼レガ保チシ位階ニ向テ充分デアラナンダラスラモ而テ是非彼レノ恩惠ニ於テ爲サル、デアロー處ノ請求ニ向テ不充分デアツタ事程左様ニ借金ニ向テ仕拂ヒシ 其レノ下ニ彼レハ長ク勞苦シタ處ノ精神ノ憂鬱ハ彼レノ事情ノ此有様カラ半ハ而テ其レハ彼レノ父ガ悲憂ト而テ不快ナシニ眺メ能フ事ハ出來得ベクアラヌ處ノ關係ナル其レニ於テ彼レノハミルトン令婦人トノ關係ガ彼レヲ混ゼシ處ノ他ノ不穩カラ半ハ起生セシ 然リト雖モ子ルソン氏ハチルソン令婦人カ自然ノ嫉妬ト而テ憤怨ヲ以テ氣付ケシ處ノ戀慕ハ彼等ガアリシ如ク誘惑スル處テ若シモ彼等ガ一増非常ノ才智ノ天賦ニ依テ而テ其レノ氣力ニ於テ而テ其レノ弱點ニ於テ何レモ彼自身ノニ類似セシ處ノ性質ニ依テハミルトン婦人ノ導カレナンダナラハハミルトン婦人ノ態度而テ蓋能ハ勵勵スベク適シテアラナンダデアロー處ノ情念ナル熱情ノ而テ架空的ノ讚嘆ノ限界ヲ實際ニ於テ通過シ爲サヌ事ヲ速カニ説得

サレシ 其レハ其故ニ數日後ニ善キ老人ガ七十九歳ノ年齢ニ於テ逝去セシ故ニチルソンノ幸福ニ迄一増本質的ノ出來事ナル彼レノ息子ニ彼レヲ調和スベク多クノ説明ヲ要シ爲サヌ

速カノ後平和報知ノ決定ガ埃及ニ於テ吾々ノ最後ノ而テ終局ノ成功ニ付テ到達セシ其レノ結果ニ於テ市會ハ左様ニ名譽アル終局ニ迄出師ヲ持チ來スヲニ向テ陸軍而テ海軍ニ迄彼等ノ謝禮ヲ投票セシ セイントビンセント岬ノ戰爭後市會饗宴ニ於テチルソンガ響應サレタ時ニ彼レハ若シモ市ガ其レノ寬惠ヲ續ケシナラハ海軍ハ贈物ニ於テ彼等ヲ零落スルデアロー事ヲ市長ニ迄注意シタ 其レニ迄市長ハ提督ノ肩ニ於テ彼レノ手ヲ置ク處デア答ヘシ 汝ハ勝利ヲ見出シ爲セ而テ吾々ハ報賞ヲ見出スデアロー彼レガ言ヒシ時ニチルソンハ彼レハ言ヲ保チシ而テ契約ノ彼ノ部分ヲ二重ニ履行シタ（註其言ノ如ク勝利ヲ實地ニ得タルモ）乍然感謝ハコーペンハゲンノ戰爭ニ向テ投票サレナンダ而テ彼レト而テ其名譽ノ仲間ハ此ノ報賞ニ迄立派ナル而テ名譽アル請求權ヲ有シタ事ヲ感ズル處デア彼レハ省略ト而テ不公正ニ付テ訴フル處デア市長ニ迄書翰ヲ呈スル事ノ現在ノ機會ヲ取リシ 彼レガ云ヒシ 航海ノ最大ノ危險ガ打チ從ヘラレシ時而テ彼等ガ侵シ難シト考ヘシ處ノ丁抹ノ軍勢ガ吾々ノ司令官等ノ十分ナル熟練ニ依テ而テ曾テ此國ノ權利ヲ防禦セシ如キ左様ナル勇敢ナル仲間ノ不撓

ノ勇氣ニ依テ全ク取ラレ或ハ打壞サレシ時ノ日ナル四月ノ名譽二日ナル一ツノ取除キヲ以テ國ニ迄陸軍或ハ海軍ニ依テ爲サレシ最少ノ軍功ガ常ニ龍動府ノ大市ニ依テ注目サレタ若シモ私ガ唯自ラ關係シテアリシナラバ私自身ノ爲メニ私ハ卑下ヲ以テ私ノ額ニ於テ今最初ニ置カレルベク試ミシ耻辱ノ印ヲ保ツデアロー 乍然私ノ君ヨ私ハ戰ヒシ而テ其日ニ於テ私ノ司令ノ下左様ニ澤山ニ出血セシ處ノ海軍陸軍而テ海兵ノ士官等ノ名譽ノ自然ノ保護者デアアル 更ニ私ハ成功アル司令官ニ自然ニ下ルヨリハ一増ノ勳功ヲ私自身ニ向テ請求セヌ乍併私ガ彼陛下ノ軍艦ノ艦長等ノ而テ其人ヲ私ガ當日司令スベク幸チ以テ處ノ水夫或ハ海兵或ハ陸兵カ何レノ士官等而テ兵士等ノ勳功ニ付テ語ルベク呼バレシ時ニ私ハ然ル時ニ決テ此國ノ名譽ハ其ノ時ニ於テヨリハ一増果決ノ勇敢ヲ以テ維持サレヌ事ヲ云フ而テ若シモ私ガブリットン人トシテ意見ヲ與ヘルベク容サルナラバ然ル時ニ私ハ是ヨリ一増緊要勳勞ガ決テ吾々ノ國王而テ國家ニ迄盡サレザリシ事ヲ云フ 私人ヨ其レハ各々ノ適當ナル場所ニ於テ私ガ適シテアルダケ夫レダケ克ク彼等ノ勇敢ナル而テ功勞アル行爲ヲ顯表スベク私ガ誤ラナンダ事程危險ニ於テ私ノ仲間ナル勇敢ナル友ニ迄證スルベク私ノ義務デアアル大ナル要用ノ他ノ名譽ハ勝利者カラ扣ヘ制セラレシ 國王ハセイントビンセント卿ノカンバーダウンノ而テナイル河ノ六月ノ第一日ノ戰爭ニ於テ關係シテアリシ處ノ其等ノ指揮士

官等ニ迄賞牌ヲ授與シタ 然ル時ニチルソンガ曾テ吾々ノ國ノ年代歴史ヲ飾リシ處ノ最モ困難ナル武功苦戰ノ鬪爭最モ名譽アル結果ト眞ニ稱呼セシ處ノコーペンハゲンニ於テノ勝利ガ來リシ 彼レハ勿論賞牌ヲ期セシ而テセイントビンセント伯ニ迄書面ニ於テ彼レガ其レヲ持ツベク祈願セシ而テ英國ノ公爵ニ爲サルベクアルモ其レヲ棄テヌデアロー事ヲ彼レハ云シ 然リト雖モ賞牌ハ授與セラレザリシ チルソンハ云ヒシ如何ナル理由ニ向テカセイントビンセント閣下ハ最モ克ク知ル言語ハ (註チルソンノ言) ハ嫉妬ノ或ル感情ニ依テ其レガ扣ヘラレシ事ノ疑ヒヲ明カニ含蓄スル處デア而テ其ノ疑心ガ眞實ダケ夫レダケ克ク或ル時ニ於テ實質的ニ彼レノ朋友デアツタ處ノ而テ其人ノ軍事上ノ才能ニ付テ彼レガ曾テ最高ノ意見ヲ持チシ處ノ一ツカラ彼レノ生涯ノ残余ノ部分ノ間彼レヲ斥ケ遠ケシ チルソンガ彼レノ撰擇シタル朋友ノ交際ニ於テ享ケ樂ミシ處ノ幸福ハ長キ繼續ニ付テアラザリシ 年齢ニ於テ遙カ進ンデアリシ處ノウイリヤムハミルトン氏ハ一千八百〇三年ニ於テ早ク死去セシ 彼レハ手ニ依テチルソンヲ保ツ處デア而テ殆ンド彼レノ最後ノ言語ニ於テ彼レガ何ンデモ彼女ガ彼女ノ國家ノ爲メニ爲シタ處ノモノヲ知リシ故ニ彼レガ政府ニ依テ彼女ニ爲サレシ公正ノ處分ヲ見ルデアロー事ヲ彼レニ讓ル處デア彼レノ保護者ニ迄彼女ヲ委セシ彼レノ妻ノ腕ニ於テ消逝セシ 彼レハ彼レガ曾テ知タ最モ徳アル忠義ナル而テ眞誠ニ

勇敢ナル天性ナリト彼レノ最親ナル朋友ヲ稱呼スル處ヲ勸藥ヲ施シタル透明光澤物ニ於テ  
 彼女ノ肖像ヲ彼レニ譲リシ遺言添書ハ此ノ遺言ヲ含ミ保ツ處デ此等ノ言語ヲ以テ終結セシ  
 神ガ汝ヲ幸スル而テ耻辱ハ心願如是ト云ヒ爲サヌ處ノ其等ノ人ニ落チル毎年一千二百磅ノ  
 ウイリヤム氏ノ年金賞典ハ彼レノ死ト共ニ止ミシ チルソンハ彼女ガシラキユースニ於テ  
 艦隊ニ迄盡シタ處ノ要用ナル職務ヲ記載スル處デハミルトン婦人ノ爲メニアディントン氏  
 ニ迄請願セシ而テ其レハ云ハル、アディントンハ彼女ノ國ノ満足ニ於テ正當ナル請求權  
 ナ有シタ事ヲ承認セシ 此ノ實ナキ承認ハ得ラレシ處ノ總テマアリシ乍然彼女ノ夫ガ享ケ  
 タ處ノ年金ニ迄等シキ額ガチルソンニ依テ彼女ニ於テ定メラレシ而テ彼レノ生存ノ間月々  
 ノ仕給ニ於テ任拂ヒシ 此起生事ノ後數週間ニ戰爭ガ再興セラレシ而テ議院ニ迄彼陛下ノ  
 使節ノ後ノ日チルソンハ地中海艦隊ノ司令ヲ取ルベク出立セシ  
 彼レハ直チニタウロンノ先キニ位地ヲ取リシ而テ其處ニ間斷ナキ注意ヲ以テ敵ノ來ルコ  
 向テ俟チシ 彼レガ斯様ニ働テ十四ヶ月間アツタ時ニ彼レハ海ニ迄置ク事カラ佛軍ヲ防止  
 スベク如ク左様ニ其港ヲ封鎖スルコトニ於テ彼レノ熟練ト而テ忍耐ニ向テ龍動市カラ感謝ノ  
 投票ヲ受領セシ チルソンハ市府ガ彼等ノ省略ニ依テハルテイック海ニ迄爲シタ處ノ不當  
 ナ忘レナンダ而テ此投票ガ其點ニ迄歸想ニ付テ與ヘシ處ノ機會ヲ失ヒ爲サヌ彼レハ市長ニ

迄彼レノ答ヘニ於テ云ヒシ 私ハ其處ニハ私自身ヨリ彼レノ龍動府ノ同胞公民ノ感謝ニ於  
 テ高キ價值ヲ置ク處ノ呼吸スル處ノ人ガアラヌ事ヲ汝閣下ニ確カメ爲ス乍然私ハ若シモ私  
 ハ私ガ注目サレズニ看過サレシ大勝利ヲ持ツコトニ於テ傷害ヲ感ズルデアロー如ク私ガ軍功  
 ノ其線内ニ來リ爲サヌ事ヲ感ズルナラハ果斷ニ於テ著カリシ特別ノ軍功ニ向テ彼等ヲ受領  
 スベク左様ニ多ク耻テ感ズルデアロー 私ハタウロンノ港ハ私ニ依テ封鎖決テセラレヌ全  
 ク反對デアリシ事ヲ汝閣下ニ告知スベク乞フ 各々ノ機會ハ其レガ其處ニ吾々ガ我々ノ國  
 ノ望ト而テ預期ヲ實行スベク望ンデアアル故ニ海ニ迄置クベク敵ニ煩ハシ苦メシ チルソ  
ンハ然ル時ニ彼レノ艦隊ノ若年ノ旗艦士官ガ感謝ノ此投票ニ於テ省カレタ事而テ恐ラクハ  
 左様ニ全ク而テ明ラカニ故意ナシニ價ヒセシ過失ヨリ一層ノ粗造ヲ以テ顯ハサレ省略ニ於  
 テ彼レノ驚愕ヲ注説セシ乍然其レハ彼レヲシテ彼レガ敵ノ其等ニ於テ恐レラレシ如ク英國  
 艦隊ニ於テ左様ニ多ク愛セシメシ處ノ彼レノ司令ノ下ニアリシ處ノ總テノ人ノ利益ダケ夫  
 レダケヨキ感情ニ向テノ其寛仁ナル氣付カラ起リシ  
 決テ如是或ル指揮官ガ一層愛セラレザリシ 彼レハ彼等ノ道理ト而テ彼等ノ愛感ニ依テ兵  
 士ヲ支配セシ彼等ハ彼レハ虐制ノ輕浮ニ付テ不適能デアリシ事ヲ知リシ而テ彼等ハ彼レガ  
 彼等ノ愛心ダケ夫レダケ克ク彼等ノ信用ヲ有セシ故ニ活快ト而テ喜悅ヲ以テ彼レニ服從セ



シ 彼等ハ云フベク用キシ吾々ノ子ルハ獅子ノ如ク左様ニ勇猛デ而テ小羊ノ如ク左様ニ温順デアアル 彼レハ嚴格ナル教訓ニ於テ養成セラレタトハ雖モ彼レハ最酷ナル訓練ヲ嫌忌セシ彼レハ若シモ其レガ其レヲ避ケルベク出來得ベクアリシナラバ決テ身体ノ刑罰ヲ負ハセヌ而テ其レヲ執行スベク余儀ナクサレシ時ハ負傷而テ死ヲ以テ親シク(註何ントモ思ハヌ)處ノ彼ガ婦人ノ如ク苦痛セシ 若シモ彼ガ悪行ニ向ツテ一ツヲ刑罰スベク問ハレシナラバ彼レハ彼自身ヲ零落スベク充分彼自身ノ敵デアリシ處ノ憐ナル惡魔ヲ亡ボスベク其處ニ彼ニ向テ機會ガアラザリシ事ヲ答ヘルベク用キシ 乍然ネルソソニ於テ其處ニ幸ナル性質ノ安逸ト而テ寛容ヨリヨリ多クガアリシ 彼レハ唯ニ害カラ抑制シ爲サヌ彼レハ常ニ公正ヲ爲スベク而已ナラズ善ヲ爲スベク欲願シテ活潑ナル而テ注意アル恩人デアリシ 平和ノ間彼レハ捕獲金ニ關スル處ノ弊害ニ於テ國會ニ於テ語リシ而テ一層容易ニ海軍ヲ兵ヲ備ヘルヲ而テ水夫ノ境遇ヲ改良スルコトニ依テ其レカラ逃避ヲ妨止スル事ニ向テ政府ニ迄計畫ヲ交付セシ 彼レハ彼等ノ證書ガ登記サル、デアロー事而テ戰爭ニ於テ五ヶ年間善キ性質ヲ以テ勤務シタ處ノ各人ハ其時ノ後年々ニ「ギニー」金額ノ恩典而テ八ヶ年後ニ四「ギニー」額ヲ受取ルデアロー事ヲ申出デシ 彼レハ云ヒシ此レハ最初ノ見ニ於テ給與スベク國家ニ向テ大金額ト見ヘ能フ乍併海兵ノ平均ノ生命ハ困苦ナル勤務カラ四十五年ニ於テ終結サレシ彼

レハ其レ故ニ多年間年金ヲ享ケ樂ミ能ハヌ而テ彼等ノ脱兵セヌ事ニ依テ金ノ利息ハ全費額ヲ仕拂フベク遙カ行クデアロー 彼レノ海軍少尉試補ニ迄彼レハ常ニ謙退ヲ獎勵スル處デ性急ヲ調和スル處デ何レモ諫議スル處デ而テ親愛スル處デ最モ服スル處ノ親切ヲ示セシ 彼レハ言フベク用キシ汝ガ士官デアアルベク海員デアラナラヌ事而テ紳士デアアルコトナシニ好良ナル士官デアアリ能ハヌ事ヲ猶又顧慮セヨ 副艦長ハ彼レガ彼レノ尉官ヲ以テ不滿シデアリシ事ヲ云フベク彼レニ迄書キ認メシ 子ルソソノ答ヘハ彼レノ指揮ノ下ニアリシ處ノ其等ノ人ノ方ニ彼レノ全キ行ヲ制スル處ノ完全ナル智識ト而テ完全ナル善能ノ其ノ精神ニ於テアリシ 私ハ頂度汝ノ書翰ヲ受取タ而テ私ハ或ル不同意ガ職務ノ立派ナル士官ノ一人デアアルコトノ名譽ヲ持ツ處ノ艦長ト而テ自然ニ學ブベク多クヲ持タナラヌ處ノ甚ダ若キ人而テ若キ士官ナル汝自身トノ間ニ起生スルデアロー事ヲ誠ニ悲痛シテアル其レ故ニ出來事ハ汝ガ全ク不同意ニ於テ不正デアアル事デアアル 然リト雖モ汝ノ現今ノ位地ガ甚ダ不適當デアラナラヌ故ニ私ハ汝ノ現今ノ艦長ニ迄汝ノ行爲ハ他ノ艦長ガ汝ヲ受取ルベク拒絶セヌ事程斯様ニアルナラバ實ニ汝ヲ轉任スルコトノ早キ機會ヲ取ルデアロー 彼レノ性質ノ温和ナルコト而テ親切ナルコトハ決テ彼レヲシテ何ンデモ教育法ニ迄相當デアリシ處ノモノヲ忘レシメヌ 或ル機ニ於テ彼レガ彼レノ不行跡ニ依テ挑發シタ處ノ法官カラ若キ士官ヲ

救助スベ請願サル、處デ彼レノ答ヘハ彼レガ其人ノ名ニ於テ中裁ガ爲サレタ處ノチヨ  
 ウオーレン氏ノ如キ左様ニ勇敢ナル而テ善良ナル士官ヲ係合スベク彼レノ力ヲニ於テ各々  
 ノモノヲ爲スデアロー 彼レガ附言セシ乍併若シモ彼レガ此處ニアリシナラハ何チ彼レガ  
 爲スデアロー 正シク何ソデモ私ガ爲シタ處ノモノ而テ猶ホ爲スベク欲ノアル處ノモノナ  
 リ 若キ人ハ彼レノ大ナル過失ニ付テ認承サルデアロー如ク助力ノ斯様ナル書翰ヲ而テ眞  
 實ノ約束ヲ以テ若シモ彼レノ艦長ガ切迫スル處ノ軍法官ヲ妨グルベク中裁スルナラハ決テ  
 再ビ左様ニ不行跡セヌベク書カチハナラヌ 處刑ニ向テノ命令ヲ取消スベク請願ヲ以テ斯  
 様ナル書翰ヲ私ニ封ズル處ノ彼レノ尉官ニ於テ私ハ其レヲ爲スベク導カレ能フ乍併書翰而  
 テ罷責ハ艦隊ノ公ケノ命令帳簿ニ於テ與ヘラレ而テ總テノ士官等ニ迄讀マルデアロー  
 若キ人ハ注目ニ迄前方ニ彼自身ヲ突キ出ダセシ而テ彼レハ結果ヲ取ラチハナラヌ 其レハ  
 彼レガ輕蔑ヲ以テ彼レハ艦長ヲ取扱フタ事程艦ノ仲間ノ面前ニ於テ後甲板ニ於テアリシ而  
 テ私ハ官權而テ私ノ指揮ノ下ノ各々ノ士官等ノ關係ヲ支持スベク有責サレシ義務ニ於テア  
 ル 憐レナル無智ノ水夫ハ彼レノ長官ニ迄蔑視ニ向テ永久ニ向テ罰セラル、  
 海軍ノ權利而テ利益ニ向テチルソソノ熱心ヲ喚起セシ處ノダウロンノ先キニ其レガアリシ  
 間ニ艦隊ニ於テ爭論ガ起生セシ 破裂彈艦ノ甲板上ニ於テ勤務スル處ノ或ル若キ砲兵士官

ハ何ソデモ臼砲ニ關係セシ處ノモノ、外他ノ職責ヲ彼等ノ兵士チシテ仕遂ゲシムルベク拒  
 絶セシ 彼等ハ彼等ノ軍勢ガ艦長ノ命令權ニ迄服從サレヌ事ヲ制定シタベク願ヒシ 同  
 官前ガ同時ニ於テ海峽艦隊ニ於テ爲サレシ而テ砲兵ハ彼等ガ彼等ノ好都合ニ於テ譯解セシ  
 處ノ條令ニ於テノ章句ニ於テ甲板上ニ於テ別個ノ而テ獨立ノ權利ニ迄彼等ノ請求權ヲ置キ  
 シ チルソソハ其レノ緊要ガ價セシ處ノ總テノ熱心ヲ以テ問題ヲ取り上ゲシ 彼レハ大臣  
 トシテセイントピンセント伯ニ迄書ク處デ云ヒシ 其處ニハ此世界ニ於テ實ノ幸福ハアラ  
 ス 私ヲ周リテ總テノ満足ト而テ笑顔ヲ以テ此等ノ砲兵兒ガ跳リ出デシ (私ハ彼等ガ其年  
 齡ヲ越テアラヌヲ承知ス) 而テ海軍而テ其レノ指揮官ニ付テ最モ不敬ノ仕方ニ於テ語ル處  
 デ輕蔑ニ於テ吾々ヲ置キシ 私ノ親愛ナル閣下ヨ私ハ汝ガ汝ノ敏速ヲ以テ事情カ定メラレ  
 タ而テ恐ラクハ彼等ノ或ルモノガ破棄サレタ事ヲ左様ニ克ク知ル 私ハ恐ラクハ一層忍耐  
 シテアル乍然若シモ調和ノ私ノ計畫ガ氣付ケラレヌナラハ大ニ決定セシチ汝ニ儘メ爲ス  
 汝ト而テ私ハ吾々ノ勳績ノ舞臺ヲ見捨テルコノ前晚ニ於テアル乍然吾々ハ吾々ノ行爲ニ依  
 テ其レノ馴育法ニ於テ最少ノ度ニ於テ害セラレテアルベク海軍ヲ容スベク吾々ガ語ルベク  
 舌或ハ書クベク手ヲ持ツ間吾々ノ後繼者ニ迄決シテ歸シテ其レヲ保タヌ 同シ精神ニ於テ  
 トウローブリツチニ迄彼レハ書キ認メシ 其レハ國會ノ條令ヲ廢棄スベク試ルコトハ古キ歷

史アル乍併私ハ彼レガ爲ス時ニ吾々ノ海軍ノ優等ニ迄袂別アル故ニ彼等ガ決テ相續セ  
 メデアローチ信ズル 吾々ハ實ニ支配サル、デアローヨ 彼等チシテ一度艦船ノ甲板上ニ  
 海軍ニ付テ獨立シテアルコトノ歩ヲ得セシメヨ而テ彼等ハ速カニ他ノ歩ヲ持テ而テ吾々チ支  
 配スルデアロー 乍然難有シ國王彼自身國會ノ條令ヲ取消シ能ハス 假令私ノ經歷ハ殆ン  
 ド進ミ流レテ（註最早履歷ノ晩年）アルトハ雖厄猶ホ其レハ吾々ノ海軍ガ陸軍ニ迄犧牲ニ  
 供セラレテアルコトニ付テ聞クベク私ノ未來ノ日而テ死去スル時チ苦痛セシムルデアロー  
 斯様ナル爭論ヲ妨止スルコトノ確タル方法トシテ彼レハ海軍ハ其自身砲兵ノ軍勢ヲ持ツデア  
 ロー事ヲ考出セシ而テ海兵ノ砲兵ガ從テ創設サレシ

司令官ノ權力ヲ減ズルコトノ代リニチルソンハ増レシ其レヲ見ルベク願ヒシ 其レハ彼レガ  
 考ヘシ勳功ハ瞬間ニ於テ報賞サレルデアロー事而テ艦隊ノ士官ハ彼等ノ報酬ニ向テ總督ニ  
 迄眺ムルデアロー事ハ絶對的ニ必要デアリシ 彼レハ彼自身彼レガ昇級ニ付テ價シテアリ  
 シ處ノ其等ノ人チ昇進セシメ能フ時ヨリ決テ一層ニ幸福デアラザリシ 多クノモノハ彼レ  
 ガ斯様ニ請願セズニ爲セシ處ノ職務デアリシ而テ屢々其人ノ爲メニ彼レガ海軍省チ以テ彼  
 自身チ關係シタ處ノ士官等ハ何人ノ懇親ナル干涉ニ迄彼レハ彼レノ善キ幸運ニ向テ才陰蒙  
 リテアリシカチ知リ爲サヌ 彼レハ云フベク其レチ用サシ私ハ神授トシテ見ヘルベク其レ

チ圖フ 彼レガ海軍ニ保チシ愛ハ彼レチシテ其レノ名譽ニ迄附加シタ處ノ總テノ人ノ紀念  
 トシテ利益而テ位階チ昇進セシメシ 彼レガ云ヒシ同胞士官ノ近親チ彼レハ職務ニ迄遺産  
 ト考ヘシ クラレンス公爵ニ依テロッド子ノ息子ニ付テ彼レニ迄爲サレテアル處ノ記載  
 ニ於テ彼ノ答ヘハ私ハロッド子ノ息子ハ王國ニ於テ而テ特別ニモ海軍士官ニ付テ各人ノ  
 保護ヲ受クル人デアアルベク屬スル事チ最多ク全ク汝閣下チ以テ一致スル 私ガ此ノ請求  
 者ガアツタ事チ知タナラハ私ノ自身ノ副艦長ノ或ルモノハ斯様ナル名ニ迄道ヲ與ヘタチハ  
 ナラス而テ彼レハ「ピクトリ」號ニ於テ置カレタチハナラヌ 彼女ハ滿員シテアル而テ私ハ  
 私ノ目錄ニ二十人チ持ツ乍然如何ナル數チ私ガ有シタトモロッド子ノ名ハ彼等ノ多クチ  
 切り出サチハナラヌ、斯様ナルモノガチルソンガ何ンデモ立派ナル軍功而シテ有名ナル名  
 ニ迄歸シテアリシ處ノモノニ付テ感セシ處ノ適當ナル感覺デアリシ 彼レチ以テ勤メタ處  
 ノ勇敢ナル人ノ方ニ彼レノ感情ハ彼自身ヨリ或ル他ノ眼ニ向テ實ニ企テラレザリシ處ノ彼  
 レノ日誌ニ於テ記錄ニ依テ示サル、十一月七日私ハ「チヤンパーレオン」ニ桅船ニ迄砲  
 手ナルチヨリチヨント古キ「アガメムノン」ニ爲スコトノ愉快チ持タ

チルソンガ指揮チ取りシ時ニ地中海ガ活潑ナル舞臺デアアルデアロー事ガ期望サレシ チル  
 ソンハ今マハ佛國ノ總理專制者デアリシ處ロノ欺騙多キコルシカ人（註ナポレオンチ云フ）

ノ性質ヲ能ク了解セシ而テ彼レハ彼レノ敵ダケ左様ニ彼レノ朋友ヲ攻撃スベク用意シテアリシ事ヲ知ル處デ其故ニ何時デモ其レガ海ニ迄テ出發スルデアロー時ニタクウロンカラ艦隊ノ方向ヨリ一層不確定デアリ能フ何モガアラザリシ事ヲ知リシ 彼レハ言ヒシ其レハ其處ニ國ガアリシダケ左様ニ多クノ目的ヲ持タ 最終ノ十年間ノ著明ナル革命ハ觀察ニ向テノ機會ダケ左様ニ能ク願慮ノ大ナル事柄ヲ彼レニ與ヘタ 薄皮膜ハ彼レノ眼カラ取り去ラレシ而テ今佛人ガ最早自由而テ平等ノ叫號ヲ以テ外ニ行カヌ時ニ彼レハ彼等ニ迄反對サレタ處ノ權力ノ專壓而テ不正ノ支配ガ彼等ノ成功ノ大ナル原因デアツタ事而テ其等ノ原因ガ尙ホ彼等ノ前ニ方法ヲ用意スルデアロー事ヲ見シ 其處ニハ若シモ其レガ實際一層長ク彼自身ヲ盲目ニスベクアツタナラハチルソング喜デ弊害ヲ見ナンダデアロー處ノ志シリ國ニ於テスラモ彼レハ改革ニ向テ人ガ願ヒシ事ヲ見シ而テ彼等ガ其ニ向テ理由ヲ有シタ事ヲ承認セシ サイデイニヤニ於テ失政ノ同シ重荷ガ感セラレシ而テ人ハ志シリイ人ノ如ク第一其レヲ仕遂グルベク左様ニ全ク不適當ナル政府ニ依テ而テハーハリノ海賊カラ其自身ノ海岸ヲ其レガ保護シナサヌ處ノ本質ノ義務ニ依テ貧乏ニサレシ 彼レハ喜ンデ地中海中ニ最美ナル此島ヲ其レノ憐レナル建設費ガ仕拂レシ後其レカラ一年ニ五千磅ヲ受取り爲サヌ處ノ其レノ君主カラ吾々ニ請求シタデアロー 其處ニハ佛國ガ見張リニ向テ便利ヲ吾々ノ艦隊

ニ與ヘシ處ノ此要用ナル點ニ付テ彼女自身所領スベク用意シツ、アリシ事ヲ考フルベク道理ガアルタクウロンハ何レニモ得ラレヌ遠征ガ、目的ニ向テコルシカ島ニ於テ用意シツ、アリシ而テ革命ノ佛國ヲ以テ味方ヲ取りシ處ノ總テサイデイニヤ人ハ其處ニ集合スベク命令サレシ 其レハ若シモ攻撃ガ爲サレシナラハ其レガ成功スルデアロー事ハ慥カデアリシチルソングハ佛人方ニ成ルヲカラサイデイニヤ人ヲ妨止スベク唯一ノ手段ハ其レヲシテ英領ニ成スベクアリシ事而テ五十萬ガ富高ノ代價ヲ國王ニ而テ安價ノ購求ヲ英國ニ與ヘルデアロー事ヲ考ヘシ 好キ而テ其レ故ニ智見アル政略ハ外國ノ領土ハ常ニ或ル度ニ於テ弊害デアリシ而テ忠義ハ賣買取引ノ物ニ爲サレルベク能ハヌ又ハ屬セヌ故ニ政府ノ弊政ヲ改良スルヲニ於テ吾々ノ勢力ヲ勵盡スベクアツタデアロー サイデイニヤハ志シリイ而テコルシカノ如ク分離シタル國ヲ組織スベク充分大クアル 吾々チノ此等ノ島ハ長キ前ニ自由ニ而テ獨立ニ爲サレ能フ事ヲ望マシメヨ 自由而テ獨立ハ彼等ト共ニ勉強ト而テ繁榮ヲ持チ來タスデアロー而テ何處ニデモ此等ガ見出サル、處ニハ工藝而テ文學ガ榮ヘ而テ人間種族ノ改良ガ進歩スルデアロー

提出サレシ攻撃ハ延引サレシ 大望の野心ノ一層廣キ目的ハ今殆ド歐州ノ大陸ノ君主ト彼自身ヲ爲スベク公然欲望セシ處ノボナパルトニ於テ開キツ、アリシ而テ壤地利ハ前者ノ如

ク左様ニ弱リ而テ不幸ニ終結セントノ導カルベル他ノ争ニ於テ準備シツ、アリシ  
 ハ猶又其騙欺多キ政府ハ英國ニ對シテ西班牙ノ封助ヲ用ユル事ノ二重ノ目的ヲ見込ニ於テ  
 持ツ處デ而テ西班牙彼女自身ヲシテ遂ニ其レノ肉食ト爲スベク爲ニ彼等ヲ盡キ果ス處デ佛  
 國ノ政略ニ依テ戦争ニ迄混合セラルベク今一度アリシ 英國而テ半島ハ双方共通ノ利害ニ  
 向テ同盟ニ於テアルベク屬スル事ヲ知リシ處ノチルソンハ屢々西班牙ハ國民中ニ彼女ノ國  
 民的ノ位ヲ再ビ受取能フ事ノ彼レノ期望ヲ表ハセシ 彼ハ云ヒシ吾々ハ甚ダ最モヨキ朋友  
 デアルベク而テ何レモ永久佛國ニ迄敵對シテアルベク相互ノ一致ニ依テ屬スル 乍併彼レ  
 ハボナバートガ西班牙ノ亡滅ヲ考ヘツ、アリシ事而テマツドリツト府ノ價值ナキ朝廷ガ局  
 外中立ニ殘ルベク自稱セシ間ハ中立ノ外觀ハ稀レニ維持サレシ事ヲ見シ 西班牙ノ港カラ  
 英國軍艦ヲ除キ出ダス處ノ一千七百七十一年ノ命令ハ回復サレシ而テ此等ノ其港カラ佛國  
 ノ私有捕獲船ハ英國ノ貿易ヲ害傷シ彼等捕獲物ヲ運ビシ而テパーセロナニ於テ、スラモ彼  
 等ヲ賞シ間ニ軍勢ニ於テ置キシ チルソンハ其權利ガ他ノ國ニ迄許サレシ間ハ各々ノ英國  
 ノ船舶或ハ艦隊ガ其レガ欲スルダケ夫レダケ長ク碇泊スル事ノ權利ニ向テ彼ニ請求セシ事  
 ヲ彼レニ告知スル處デカタロコヤノ大將ニ迄此レニ付テ訴ヘシ 英國ノ公使ニ迄彼レハ云  
 ヒシ私ハ西班牙ガ彼女自身ヲ置ク不幸ナル位地ニ向テ大ナル容シヲ爲スベク用意シテアル

乍然其處ニハ其ヲ越ヘテ私ハ不敬ヲ以テ取扱ハルベク從容シ能ハス處ノ或ル限界線ガアル  
 吾々ハ西班牙ノ海岸ノ彈丸ニ射擊距離以內ニ取ラレシ佛國船ヲ見ル而テ猶佛國ノ船ハ西  
 班牙ノ海岸カラ吾々ノ船ヲ攻撃スベク許サル、 汝閣下ハ如何ナル場所ニ於テモ其場所ニ  
 於テ私ハ攻撃サルベク佛人ヲ命令スルデアロー事ヲ西班牙政府ニ慥メ能フ  
 其レニ迄西班牙ノ薄弱而テ彼女ノ意志デアラスガ一致セシ處ノ事物ノ此有様ノ間ニ敵ノ艦  
 隊ハ海ニ迄試ミ爲サヌ チルソンハ減ゼザル而テ殆ンド無比ノ忍耐ヲ以テ其レヲ見張リシ  
 タウウロンノ先キノ位地ヲ彼レノ家ト呼ビシ 彼レハ云ヒシ吾々ハ正シキ戰鬥ノ整頓ニ  
 於テアル彼等ヲシテ彼等ガ願ヒシヤ否ヤ來ラシメヨ 私ハ決テ其ニ左様ニヨク士官ヲ備ヘ  
 ラレ而テ兵士ヲ備ヘラレシ艦隊ヲ見ヌ 神ニ迄艦ハ左様ニヨク半分デアリシデアロー  
 軍務ニ於テ最良ノ一ツハ速カニ斯様ナル恐ロシキ天候ニ依テ打滅セラル、デアロー 我ハ  
 若シモ私ガマルタニ迄行クベクアリシナラバ私ガ此惡シキ季候ノ間艦船ヲ救助スルデアロ  
 一乍然若シモ私ガ佛軍ヲ見張ルベクアルナラバ私ハ海ニ於テアラチバナラヌ而テ若シモ海  
 上ニ於テアルナラバ惡シキ天氣ヲ持タチバナラヌ而テ若シモ艦ガ惡シキ天氣ニ迄保持スベ  
 ク適シテアラヌナラバ彼等ハ不用デアアル 然ル時ニ唯彼レハ彼レガ眺望ニ於テ敵ヲ持タ時  
 ニ満足シテ而テ安樂ニ於テアリシ チーブルス府ニ於テ吾々ノ使節ナルエリオット氏ハ此

時ニ於テ告知ヲ以ツテ彼レニ迄信用シタル佛人ヲ送ルベク申出シタ 彼レハ答ヘシ私ハ佛ノ艦隊彼等ノ進航道路而テ出帆ノ時ノ目途ノ信ズベキ報知ヲ受領スベク甚ダ幸福デアアルデアロー 此ニ付テ欠キタル或ルモノハ不用デアアル而テ私ハ私ガ捕虜トシテ外ハ艦隊ニ於テ或ル考ヘニ於テ持タヌデアロー事ヲ汝閣下ニ確メル 汝ハ汝ノ善ヲ考フ女后モ同シ事ヲ考フ 私ハ彼等ガ總テ等シクアルヲ信スル 如何ナル告知ヲ汝ガ私ニ得能フトモ私ハ向テ甚ダ感謝シテアルデアロー乍然一佛人ハ此處ニ來ラヌ 私ヲ容セ乍然私ノ母ハ佛人ヲ嫌フ

ボローチニ於テ指令シタ處ノラトーチエトウレピルハ今タウロンニ於テ司令セシ 子ルソソハ云ヒシ彼レハボローチニ於テ私ヲ打タ故ニ再ビ私ヲ打ツベク目的ニ向テ送ラレシ乍然彼レハ試ルベク甚ダ嫌フテ見ユル 一日吾々ノ艦隊ノ本隊ハ副艦長カンベル「ハカノパス」號「ドネガル」號而テ「アマツン」號ヲ以テ探偵スル處ヲ港ニ迄接シテ立チシ而テエムラタウチエハ起リ上ガリシ處ノ軟風ノ利益ヲ取ル處ヲ陸ノ見外ニアリシ間ニ戰艦ノ四隻而テ三隻ノ重キ中軍艦ガ突出セシ而テ殆ンド四哩彼レヲ追驅セシ 佛人ハ左様ニ新ラシキ位地ニ於テ彼自身ヲ見出シタ處ヲ彼レハ全英國ノ艦隊ニ迄追符ヲ與ヘタ事而テ子ルソソハ彼レノ前ニ逃レタ事ヲ確ムル處ノ高慢ナル説ヲ發行セシ 子ルソソ此機ニ於テ「ピクトリ」號ノ抄本ヲ本國ニ送クルベク海軍省ニ迄相當ト其レヲ考ヘシ 彼自身ニ迄トシテハ彼レハ

云ヒシ若シモ彼レノ評判ハ走り去ルベク適シテアラヌ事ニ向テタラレザリシナラバ其レハ彼レノ正シク世人ヲ置クベク少シモ價シテアラザリシ 彼レハ彼レノ通信ノ一ニ迄云ヒシ若シモ此艦隊ガ都合ヨクエムラタウチエヲ以テ得ルナラバ 總テ彼レノ技倆ヲ以テ彼レノ書翰ハ彼レノ最後カラ異ナラチバナラヌ 吾々ハ私ガアル如ク盲目ヲ私ガ彼レガ九月ニ於テ閉ツル處ヲ彼レノ第二桅帆ヲ引キ上ゲシ時ニ彼レノ地平線（註水面ニ於テ船底ノ周圍ニ引カルベク察セラレシ線）見能フ故ニ吾々ガタウロンニ迄彼レヲ追符セシ事ヲ想像セシ

乍然「イシス」號ニ於テ艦長ハ「カー」ニ彼レノ會合ノ時カラ私ハ決テ卑怯者而テ虛言者トシテヨリハ其他ニ彼レノ行動スルコトニ付テ聞カヌ 輕蔑ハ斯様ナル無耻者ヲ取扱フ事ノ最モヨキ方法デアアル 然リト雖ハ蔑視ニ關セズ此佛人ノ破廉耻ハ半バ彼レヲ怒ラセシ 彼レハ彼レノ兄弟ニ迄云ヒシ汝ハラタウチエノ書翰ヲ見タデアロー如何ニ彼レガ 私ヲ追符セシカ如何ニ私ガ走りシカ 私ハ其レヲ記憶セシ而テ若シモ私ガ彼レヲ取ルナラハ神ニ依テ彼レハ其レヲ食フデアロー

海戰ニ於テ何モノ不適當デアラヌ而テ何モノモ不實行デアラヌ事ヲ云フベク用弁シ處ノネルソソハ彼レガ左様ニ特別ニ彼レヲ捕ヘルコトニ付テ祈願シテアリシ故ニ而テ二片ノ麵包ノ間ニ鹽肉ヲ夾ミタル食ノ間ニ於テ彼レ自身ノ虛言ノ書翰ヲ納ムル處テ此佛人ガ外ニ得能

フ而テ彼レノ注意ヲ逃避シ能フ事ヲヨリ多ク恐レシ。而カモエムラウチニハ他ノ仕方ニ於テ彼レヲ逃レシ。佛ノ新聞紙ニ迄從フ處デ彼レハ英國ノ艦隊ヲ見張ルベシ信號臺ニ迄左様ニ屢々歩ムコノ結果ニ於テ死去セシ。チルソンハ云ヒシ私ハ常ニ彼レノ死カアルデアロ一事ヲ宣言セシ若シモ出テ來タ而テ私ニ戰フタナラハ其レハ少クトモ私ノ生命ニ迄十年ヲ増加シタデアロー。其レヲ以テ彼レガタウロンチ番セシ處ノ耐忍ハ彼レガ其レハ決テ過サレナシダ處ノ海ニ於テ眞實ニ忍耐トシテ付テ語リシ。一千八百〇三年ノ五月カラ一千八百〇五年ノ八月迄彼レハ彼自身唯三度彼レノ艦カラ外ニ行キシ。其等ノ時ノ各々ハ國王ノ職務ニ於テアリシ而テ不在ノ何レノ時モ一時ヲ過越セス。彼レハ地中海ガ變セラレタト云ヒシ事程天候ハ左様ニ非常ニ酷烈デアツタ。其ハ彼等ノ暴荒ヲ避ケルベク南方ニ迄走ルカ或ハ總テノ帆ヲ捲キ上ケ而テ艦船ヲシテ出來得ル丈ケ其レダケ安穩ニ爲スカノ外ハ決テ暴風ヲ以テ爭ハヌベク彼レノ規則デアリシ。假令肉ト而テ血ガ辛フツテ其レニ耐ヘ能フト彼レハ云ヒシトハ雖モ兵士ハ彼レガ大ナル度ニ迄黎檬ト而テ葱ノ澤山ナル供給ニ於テ歸セシ處ノ壯ナル健康ニ於テ續キシ。彼自身ニ向テハ彼レハ彼レガ唯戰爭ガ終結シテアリシ迄續キ能フト考ヘシ。ヨリ多ク一戰ハ其レガ彼レガ闘ヒ能フ事ハ彼レノ願望デアリシ。彼レガ云ヒシ而カモ如何ナル戰ガ起ルモ私ハ名譽アル競爭ヲ走ルデアロー。彼レハ盲目ニ付テ恐レ

テアリシ而テ此レハ彼レガ不幸ナシニ熟思シ能ハヌ處ノ唯ノ害惡デアリシ。一層恐駭スル處ノ兆候ヲ彼レハ艦隊ニ於テ或ルモノ、最モ惡シキ擔保ニ於テトシテ彼自身ノ打碎サレタル死休ヲ陳言スル處デ少キ恐レヲ以テ氣付ケシ而テ彼レハ云フ私ハ私ノ頭ノ左方ニ於テ流出スル處ノ血ヲ感シタ而テ其レガ腦ヲ蓋フ其時私ハ熟睡シテアル。艦隊ハ人ヨリモ惡シキ整ヘニ於テアリシ乍然彼レガ敵艦ト其レヲ比較セシ時ニ其レハ正シキ英人ノ感情ヲ以テアリシ。彼レハ彼レノ書翰ノ一ツニ於テ云ヒシ昨日佛ノ艦隊ハ高キ羽翼ニ於テ而テ奮工ガ彼等ヲ爲シ能フ如ク左様ニ華美ニ於テ見ユルメクアリシ乍然彼等ガ帆走り而テ何レニ行キ能フ時ニ私ハ私ガ以テ知得シテアラヌ秘密ガアルヲ云フベク甚ダ悲シクアル。私ハ恐レテ有セヌ吾々ノ風雨ニ打タレタル艦隊ハ彼等ノ方チシテ梅漬食物ノ如ク爲スデアロー。敵對ハ遂ニ大英國ト而テ西班牙ノ間ニ開始セシ。其人ノ不幸ナル政府ハ彼女ヲシテ佛國ニ迄服從シテ爲セシ處ノ其國ハ今一度彼女ノ財政而テ騙欺ナル同盟者ノ企畫ノ扶助ニ於テ彼女ノ血ヲ浪費スベク定メラレシ。戰爭ノ直接ノ原因ハ英人ニ依テ四隻ノ財物船ノ捕獲デアリシ。此等ノ財物ハ佛國ニ向テ手段ヲ充タヌベク企テラレシ故ニ所爲ハ全ク正當デアリシ。乍然其レニ附從セシ事情ハ彼等ガ前見セラレザリシ故ニ左様ニ不幸デアリシ。四隻ノ中形軍艦ハ彼等ヲ妨グルベク派遣サレシ。彼等ハ對等ノ勢力ヲ以テ出會セシ。其レ故ニ抵抗ハ

西班牙ノ方ニ於テ名譽ノ點ト爲リシ而テ彼等ノ船ノ一ツハ甲板ニ於テ總テト共ニ彈丸ヲ以テ破壊サレシ一層強勢ノ艦隊ガ送ラレタナラハ此ノ憐ムベキ災害ハ救ハレタ 災害其レハ英國ノ政府ニ於テ而テ英國人民ニ於テ其レノ欲セザル機關デアリシ處ノ其等ノ人ニ於テ其レガ悲痛ヲ爲セシヨリハ西班牙ニ於テ一層ノ憤怒ヲ勵マサヌ 十月ノ五日ニ於テ此不幸ナル事件ガ起リシ而テチルソノハ次月ノ十二日迄其レニ於テ通牒サレザリシ 彼レハ其レガ正シク地中海艦隊ノ士官ヲ大ニ富マスデアロー而テ彼等ガ左様ニ長ク仕用サレタ處ノ嚴酷ナル而テ斷へ間ナキ職務ニ向テ彼等ヲ償フデアロート察セラレ能フタ起生事件ナル西班牙戰爭ノ破裂ニ於テ實ニ充分ノ心痛ヲ持タ 乍然チヨソノオードハ小艦隊ヲ以テ而テカヂイズニ迄別ノ司令ヲ以テ送クラレシ故ニ此收納ニ付テ彼等ハ奪ハレシチルソノ感情ハ決テ今ノ如ク左様ニ深ク傷ケラレザリシ 憤怒ノ最初ノ流出而テ新鮮ナルコトニ於テ書ク處デ彼レハ云ヒシ 私ハ考ヘタ 私ハ想像シタ 乍然否ヨ其レガ夢架空ノ夢デアツタチハナラヌ然シ私ハ其レヲ自白ス私ハ私ガ私ノ國ニ勳勞ヲ爲シタト想像爲セシ而シテ斯様ニ彼等ガ私ヲ仕用スルヨ而テ如何ナル事情ノ下ニ而テ如何ナル銳キ惡シキ事ヲ以テヨ 乍然若シモ私ガ私自身ノ考ヘテ知ルナラハ私ガ刺衝ト而テ失望ヲ感ズル事程其レハ私自身ニ向テ或ハ重ニ私自身ノ事情ノ爲メニアラヌ 否ヨ其レハ私ノ勇敢ナル士官ノ爲メニ私ノ貴キ精神ヲ

有セシ朋友而テ同僚ノ爲メニアル 仲間ノ斯様ナル勇敢ナル一連ヨ 同胞ノ斯様ナル一組ヨ 私ノ心中ハ彼等ノ考ヘニ於テ高マルヨ 西班牙而テ英國ノ間ノ戰爭ハ今布告セラレシ而テ一月ノ十八日ニ於テタウロン艦隊ハ彼等ト共ニ西班牙ノ協力軍ヲ持ツ處デ海ニ迄出發セシ チルソノハ其處ニハマデレナ島ガ世界ニ於テ最良ノ港ノ一ツヲ形チ造ル處ノサーデイニヤノ海岸ヲ去テ投錨ニ於テアリシ其時十九日ノ午後ニ於テ三時ニ於テ「アクトアイブ」而テ「シーホース」報知艦ガ此ノ長ク期望セシ報知ヲ持參セシ 艦隊ハ直チニ錨ヲ上ゲシ而テ進行セシ而テ夕方六時ニ於テ各々其レノ嚮導艦ノ船尾ノ光明ニ從ヒ續ク處デ艦ハ一時ニ於テ唯一隻ガ通過シ能フ事程左様ニ細キ通路ナルビーヘー而テサーデイニヤ間ノ海峡ヲ通シテ走リシ 彼等ガ最後ニ見ラレシ時ニ敵ノ位地カラ其レハ彼等ガサーデイニヤノ南端ヲ回テ目的セラレチハナラヌ事ガ指示サレシ信號ハ翌朝戰鬥ニ向テ準備スベク爲サレシ 其ノ目的ニ於テ一方ノ艦隊而テ其レノ追躡ニ於テ他方ノ艦隊ヲ欺キ誑ス處ノ天氣ガ始リ來リシ チルソノハ彼等ノ艦ノ一隻ガ桅樁取ラレテ志シリイ海ノ周リニ浪ニ打タレタ事ヨリ敵ノ或ル他ノ報知ヲ得ルコトナシニ十日間ニ向テ志シリイ海ノ周圍ニ浪ニ打タレシ而テサーデイニヤチープルス而テ志シリイハ安全デアリシ事ヲ見タ處デ埃及ガ彼等ノ目的先デアアルベク信用スル處デ埃及ニ向テ彼レハ走リシ



同シ海ヲ通シテ佛艦ノ彼レノ前ノ追躡ニ於テ彼レガ經驗シタ彼ノ失望而テ困難ハ今再來セシ乍然テルソシハ彼レガ此等ノ心配ナル而テ不幸ナル感情ヲ堪ヘ忍ビシ間ニ猶ホ假令彼レノ判斷ハ誤テアリ能フトハ雖モ總テノ事情ノ下ニ彼レハ彼レヲ案出シタフニ於テ正シクアリシ事情前ノ場合ニ於テノ如ク同シ信用ニ依テ慰メラレシ 彼レハ海軍省ニ迄云ヒシ 私ハ何人ニ迄評議セヌ彼レ故ニ私ノ判斷ヲ組立テシフニ於テ無見識ノ總非難ハ私ヲ以テ歸セテバナラヌ 私ハ私ガ佛艦隊ヲ以テ邂逅シタナラハ何人モ私ノ名譽ノ微分モ私カラ取ルベク容サヌ又ハ私ハ責任ノ或ルモノヲ割前スベク或人ニ願ハヌ 彼レニ於テ彼レガ進ミシ處ノ理由ヲ記載スル處テ彼レハ附言セシ悲痛ノ此時ニ於テ私ハ尙ホ私ガ正シク行動シタ事ヲ感ズル同シ精神ニ於テ彼レハアレキサンダー・ホール氏ニ迄云ヒシ 私ガ總テノ事情ヲ回顧スベク呼ブ時ニ何人モセヌトモ私、私自身ノ行爲ヲ讚稱スル

斯様ニ誑風ニ欺カレテ彼レハマルタニ向テ固立セシ而テ佛艦隊ハ颶風ニ於テ分散サレタ處ヲウロンニ迄歸航ニ置タ事ノネーブルスカラ報知ニ出合シ 同地カラ彼レハ鞍而テ小銃ノ大ナル數ガ搭載サレタ事ヲ聞知セシ而テ此レハ埃及ガ彼等ノ行ク先キデアリシ事ノ彼レノ意見ニ於テレ彼ヲ確證セシ 彼等ハ彼レガ天候ニ忍ビ抵抗シタ處ノ暴風雨ノ結果ニ於テ歸航シタデアロー事ハ英國艦隊ノ優勢ノ慰スル處ノ感慨ヲ彼レニ與ヘシ 彼レハ云ヒシ此

等ノ紳士ハリヨンス灣ノ強風ニ迄憤サレテアラヌ 吾々ハ二十一月間彼等ヲ打タ而テ一桅材ヲ運ビ去ラナンダ 然リト雖モ左様ニ屢々此等ノ強風ヲ冒シタ處ノ彼レハ今假令彼等ニ依テ從ヘラレヌトハ雖モ痛マシク妨ケラレ而テ阻マレテ而テ二月二十七日ニ於テ彼レハガクリヤリノ灣ニ於テアラ灣ニ於テ投錨スベク余儀ナクサレシ 一月ノ廿一日カラ艦隊ハ晝夜間艙ナシニ戰闘ニ向ツテ準備シテ残りシ 彼レハ彼レガ下風ニ追ハレ能ハヌ事程此處ニ投錨セシ 天氣ガ平温ニナリシヤ否ヤ彼レハ再ビ海ニ迄出デシ而テ反對風ニ對抗シテ再ビ浪ニ打レル事ノ後他ノ強風ガ三月ノ八日ニ於テバルマ灣ニ於テ投錨スベク彼レヲ追ヒシ此レヲ彼レハ彼レノ集合根據地ト爲セシ 彼レハ佛國軍隊ガ尙ホ乘船シテ止マリシ事ヲ知リシ而テ彼レガ西班牙海岸ニ於テ滞在シテアリシ事ノ信用ニ迄彼等ヲ誘導スベク欲スル處ヲ彼レハ其ノ存念ヲ以テハーセロナノ先キニ彼レノ現レヲ爲セシ 殆ンド其月ノ末ニ彼レハ遠征ノ計畫ガ廢棄サレシ事ヲ恐レルメク始メシ而テ再度タウロンノ先キニ彼レノ故ノ他地ノ方ニ帆走ル處ヲ四月ノ四日ニ於テ彼レハ戰艦ノ十一隻七隻ノ報知艦而テ二隻ノ二桅船ヲ以テマイルニープガ三月ノ最終日ニ於テ海上ニ出デタ事ノ報知ヲ持ツ「フイーブ」號ニ選近セシ 最終ニ見タ時ニ彼等ハ亞非利加ノ海岸ノ方ニ船ヲ向ケツ、アリシ テルソシハ彼レガ其處ニ援軍ヲ運ブメク試ミシ時ニガンシームガ彼レノ前ニ取タ處ノ埃及ニ向テ同シ道

ナバイルニ一ツガ取りツ、アラヌ事ヲ彼自身満足スベク如ク左様ニサーデイニヤ而テハ  
 ハリノ間ノ海峡ヲ最初ニ封セシ 此ニ付テ實ニ彼レハ佛艦隊ガコルシカノ北ニ迄通過セヌ  
 爲メニバレルモニ向テ七日ニ於テ固持セシ而テ總テノ方向ニ於テ巡洋艦ヲ派遣セシ 十一  
 日ニ於テ彼ハ彼等ガ地中海ヲ下テ行テアラザリシ事ヲ確メテ感セシ而テヨアラルターニ迄  
 而テリスボンニ迄而テブレストノ先キニ小艦隊ヲ司令セシ處ノ提督コーンウオリスニ迄報  
 知艦ヲ送り遣ス處ヲ彼レハ西方ノ風ニ對抗シテ打ツ處ヲ西方ニ迄得ルベク勉メシ 五日後  
 ニ中立國ガ佛艦ハ七日ニ於テドーガツテ岬ノ先キニ見ラレタ事ノ報知ヲ與ヘシ 其レハ其  
 後速カニ彼等ガ翌日ニ於テヨアラルター海峡ヲ通過シタ事ガ儘カメラレシ而テチルソンハ  
 彼等ガ既ニ愛蘭土或ハチヤマイカ島ニ迄半途デアリ能フ事ヲ知ル處ヲ彼レガ不幸デアリシ  
 事ヲ叫ヒシ 慰樂ノ一ツノ光輝ハ唯ダ彼レノ注意ハ其レヲシテ地中海ニ於テ或ル遠征ヲ企  
 ツルベク彼等ニ向テ不適當ト爲タ事ノ顧慮ニ於テ彼レニ横切リ來リシ  
 此確實ナル報知ガ得ラレタ後八日目ニ彼レハマルタノ知事ニ迄書キ認ムルコトニ於テ斯様ニ  
 力強ク心中ノ彼レノ有様ヲ記載セシ 私ノ親愛ナルポールヨ私ノ幸運ハ流レ去テ見ユル  
 私ハ好都合ノ追手風或ハ側風デスラモ得能ハヌ 馬鹿ヨ 馬鹿ヨ 乍然私ノ心中ハ其處ニ  
 六敵ノ行先ノ或ル陳説ガアラヌト察スル處ヲ私ガ海峡ヲ去ル時ニアルベク彼ノモノヲ充分

決定シテアル 私ハ此不運ガ私ヲ殺スベク近ク行クデアローナ信ズル乍然此等ガ奮勵ニ向  
 テノ時デアアル故ニ私ハ如何様ニ私ガ感シ能フトハ雖モ私ガ下ニ投ゲラレテハナラヌ 英國  
 ノ水兵ノ總テノ熱心而テ熟練ニ依テ爲サレ能フ處ノ各々ノ奮勵ニ係ハラズ彼レハ四月三十  
 日迄ヨアラルターノ見中ニ得爲ザリシ而テ風ハ然ル時其レハガツトヲ通過スベク不適當デ  
 アリシ事程左様ニ反對デアリシ 彼レハハリハリ海岸ニ於テマザリ灣ニ於テ投錨セシテタ  
 ノカラ供給ヲ得シ而テ五日ニ於テ東方カラ軟風ガ遂ニ吹き起リシ時ニカデイズノ先キニ司  
 令セシ處ノチヨンオーデ氏カラ或ハリスボンカラ敵ニ付テ聞クベク望ム處テ帆走リシ 彼  
 レガ海軍省ニ迄云ヒシ若シモ何モガ彼等ニ付テ聞カレヌナラバ私ハ實ニ彼等ノ目的ハ西印  
 度デアアル事ノ流行サレタ處ノ風説ガ眞實デアアル事ヲ考ヘルデアロー而テ其場合ニ於テ私ハ  
 彼レ等ニ續クベク私ノ義務ト其レヲ考フ或ハ反對極ニ迄私ハ彼等ノ行先デアアルベク信ズル  
 デアロー 此ノ決斷ガ取ラレシ時ノ時ニ於テ 艦隊ノ醫師ハ熱キ日ノ前ニ英國ニ歸ルベク  
 彼レヲ命シタ  
 チルソンハ彼等ノ目的先ニ付テ彼レノ判斷ヲ組立テタ而テ從テ彼レノ心ヲ定メタ時ニ其レ  
 カラ彼レハ彼レノ稱號ヲ得シ處ノ其艦隊ノ運動ニ付テセイントピンセント伯ニ迄要用ナル  
 報知ヲ與ヘタ處ノ同人ナル其時ニ於テ葡萄牙軍職ニ於テ提督大將ナルドナルドカンパベル

ハ二度ノ時彼レノ國ノ旗艦ニ迄好適時ノ而テ緊要ナル報知ヲ與ヘシ 彼レハ「ピクトリ」號ノ甲板上ニ行キシ而テ聯合セラル西班牙而テ佛國艦隊ガ西印度ニ向テ行先ヲ定メラレシ事ノ彼レノ或ル承認ヲ示ルソシニ通信セシ 此レ迄總テノモノガ敵ヲ惠ンダ英國ノ司令官ガ曠キ南方而テ西方ノ強風ニ抵抗シテ固持シテアリシ間ニ彼等ハ北東ガラ彼等ノ願ニ迄風ヲ持タ而テ九日ニ於テ何ゾアモ彼レガ仕遂グルコニ於テ全月アリシ處ノモノヲ爲シタ ハイルノイブハカーセセニヤニ於テノ西班牙人ガ彼ニ結合スベク支度ノ有様ニ於テアラザリシヲ見出ス處ヲ敢テ待チ爲サヌ乍然カデイズニ急行セシ ナヨンオーブ氏ハ勢ヒ上彼レノ接近ニ於テ退ソキニ提督グラビナハ六隻ノ西班牙戰艦而テ二隻ノ佛國艦船ヲ以テ彼レニ迄出テ來リシ而テ彼等ハ時ノ瞬間ノ失ヒナシニ帆走リシ 彼等ハ甲板上ニ殆ンド三千ノ佛國軍隊ト而テ一千五百ノ西班牙兵ヲ持タ六百人ガマリーテイキユーニ於テ彼等ヲ待テ望シ而テ一千人ガゴードローブニ於テ待テ期セラレシ命令ノ下ニアリシ ラウリストン將軍ハ陸軍隊ヲ司令セシ聯合艦隊ハ今十八隻ノ主戰艦六隻ノ四十四門砲艦二十六砲門ノ一隻三隻ノ小軍艦而テ一隻ノ二桅艦ニ付テ成立セシ 彼等ハ二隻ノ新佛國主戰艦而テ一隻ノ四十四門砲艦ニ依テ其後結合サレシ ナルソシハ十隻ノ主戰艦而テ三隻ノ報知艦ヲ以テ彼等ヲ追躡セシ 彼ハ彼レノ艦長等ニ迄云ヒシ汝各自ニ佛人ヲ取レ而テ西班牙人ヲ私ニ委セ 私ガ私ノ旗

ヲ引キ下ス時ニ私ハ同シ事ヲ爲スベク汝ニ期望ス而テ其時迄スルナカレ 敵ハ三十五日ノ出立ヲ持タ乍然彼レハ彼レガ彼レノ奮勵ニ依テ彼等ニ於テ八日或ハ十日ヲ得ルデアロー事ヲ算用セシ 十五日ニ於テ彼ハマ德里ヤニ駛リシ而テ六月四日ニ於テハイードリスニ達セシ其處カラ彼レハ彼レノ前ニ書翰ヲ送タ而テ其處ニ彼レハ其等ノ海ニ於テ吾々ノ艦隊ノ部分ハチヤメイカニ於テアル處デ二隻ノ軍艦ヲ以テ提督コクレインヲ見出セシ 彼レハ此處猶又聯合艦隊ハ南方ニ迄立ツ處デ二十八日ニ於テセイントルシヤカラ見ラレタ事而テトハゴー而テトウリニダツドガ彼等ノ目的デアリシ事ノ次第ヲ見出セシ 此レヲチルソシハ疑ヒシ乍然彼レハ唯一人彼レノ意見ニ於テアリシ而テ若シモ汝ノ報知ガ虛僞ト証セシナラバ汝ハ私ニ佛國艦隊ヲ失ハストノ其等ノ前兆ノ言ヲ以テ其レニ從ヒシ ヲイリヤムノーヤース氏ハ二千ノ軍隊ヲ以テ爰ニ乘艦スベク申出デシ彼等ハ甲板ニ於テ取ラレシ而テ翌朝トハゴニ向テ出帆セシ 此處ニ出來事ハ其レハ故意或ハ誤謬カラカ彼レヲ誤テ導キシ處ノ虛僞ノ報知ヲ確証セシ 此艦隊ハ朋友カ或ハ敵デアリシカチ知ヌ處デトハゴニ於テノ商人ハ一般ノ驚愕ニ於テ偵察艦ニ迄二桅艦ヲ送り出ダセシ而テ信號ニ依テ彼レヲ承知セシ 彼レガ撰ンダ處ノ信號ハ敵ハトウリニダツドニ於テアリシ事ヲ知ラセルベク工兵ノ大佐シツブレニ依テ指定サレタ處ノ其一ツデアアルベク起リシ而テ此レガ日ノ終ニ於

チアリシ故ニ其處ニ誤失ヲ發見スルコトノ機會ガアラザリシ 米國ノ二桅船ハ殆ンド同時チ以テ出合ハレシ其レノ船長ハ彼レノ國人ノ中ニ唯余リ普通デアツタ處ノ或ル仕方ニ於テ英人ヲ欺キ而テ佛人ヲ助ケルベク其ノ傾向チ以テ彼レハトウリニダツドノボカスノ方ニ立チツ、アリシ處ノ佛人ニ依テ數日以前グラナダノ先キニ船中ニ乘入テアツタ事ヲ確言セシ此新ラシキ報知ハ總テノ疑惑ヲ癢セシ 艦船ハ夜明ケ前ニ戰鬪ニ向テ掃除サレシ而テチルソノハナイル河ノ其等ノ如ク英國海軍ノ年代歴史ニ於テ著名トシテオリノ河口ヲ爲スベク望ミ而テ期スル處デ七日ニ於テバリア灣ニ入込ミシ 一敵モ其處ニアラザリシ而テ其レハ其處ニハ或他ノ艦隊ニ向テグレチダノ風向キニ迄蘇生スルコトノ望ガアリ能ハナシダ處ノ下風ノ方ニ迄左様ニ迄ニ彼レヲ誘導スベク出來事ト而テ計略ガ結合シタ事ガ發見サレシ然リト雖モネルソノハ決テ其上ヲ越サヌ而テ殆ンド無比ナル熟練ト而テ奮勵チ以テ其島ニ向テ着セシ

聯合艦隊ガ「ダイヤモンドロック」ヲ捕獲シタ處デ然シテ後四日ニ於テマーティニキユイニ於テアリシ而テグレチダノ攻撃ニ向テ其夜出帆スベク期セラレシ事ノ指示ガ途中ニ於テ彼レニ出會セシ 九日ニ於テチルソノハ其島ニ向テ到達セシ而テ其處ニ彼等ハ前日アンテイグワノ下風ニ迄通過セシ而テ本國ニ歸航スル處ノ護送船ヲ取タ事ヲ聞知セシ 其レハ其レ

ニ於テチルソノガ嫌フテ而テ彼自身ノ判斷ニ迄反對ニ於テ行動シタ處ノ虛偽ノ報告ニ向テアラナシダナラバ彼レハ彼等ガ其レヲ去リシ時ニ丁度ポートローヤルノ先キニアツタデアロー而テ戰鬪ハロツドチーガドーグラツセチ敗タ處ノ場所ニ於テ戰ハレタデアロー 此レチ彼レハ彼レノ苦痛ニ於テ記憶セシ 乍然彼レハ植民地而テ然ラズンハ敵手ニ迄落タデアロー處ノ歐州ニ向テ荷積サレタル二百船以上ヲ救助シタ而テ彼レハ彼レノ名ノ唯ノ恐怖ハ此レチ仕遂ゲタ而テ其人ノ軍勢ハ其ノ前ニ彼等ノ逃避シタ處ノ軍ニ殆ンド信セシ處ノ同盟軍ヲ逃奔ニ迄置タ事ヲ知ルコトノ満足ヲ持タ 彼等ガ歐州ニ迄飛ビ歸テアリシ事ヲ彼レハ信用セシ而テ歐州ニ向テ彼レハアンテイグワニ於テノ陸軍隊ヲ下船セシメタ處デ而テ其レチ以テ彼レガ左様ニ優勢ノ軍勢ヲ追躡シツ、アリシ處ノ艦隊ニ迄唯ノ附加ナル七十四門砲ノ「スバシエート」號ヲ彼レト共ニ取ル處デ十三日ニ於テ追躡ニ於テ方針チ向ケシ 五日後ニ「アマゾン」號ハ彼女ハ北方ニ迄方針スル處ノ而テ計算ニ依テ六十七哩先キニ十五日ノ夕方ニ於テ彼等ヲ見タ處ノ二桅艦船ニ語タ事ノ報知ヲ持參セシ 此時ニ於テチルソノ日誌ハ彼レノ大ナル心配而テ彼レノ間斷ナキ而テ總テ見張ル處ノ注意ヲ記載スル 六月二十一日夜中殆ンド靜穩ノ時私ガ佛國ノ艦隊カラ來リシト考フル處ノ三箇板ヲ見シ 甚ダ不幸ニ其レハ甚ダ馬鹿ラシクアル 七月ノ十七日ニ於テ彼レハセイントビンセント岬ノ見

ヘニ於テ來リシ而テシブラルターニ向テ進航セシ 彼レノ日誌ガ云フ 七月十八日見ヘニ於テスパーテル岬乍然佛艦モアラヌ又ハ彼等ニ付テ或ル報告ガアラヌ 如何ニ悲シク此レガ私ヲ爲スカ唯私ハ私自身耐ヘ忍ビ能ハヌ 次日彼レハシブラルターニ於テ投錨セシ而テ二十日ニ於テ彼レハ云フ私ハ一千八百〇三年六月十六日以來始メテノ時ニ向テ岸ニ於テ行キシ而テ「ピットリ」號ノ外ニ私ノ足ヲ持ツ事カラ二年間ニ十日ヲ欠ク處ヲ始メテノ時ニ向テ岸ニ於テ行キシ

此處ニ彼レハ聯合艦隊ノ而テ彼等ノ追躡ニ於テチルソソノ見ヘザルヲガ英國ニ於テ知ラレシ時ニカヂイズノ先キニ彼レノ位地ヲ取タ時ニ艦隊ヲ以テ分遣サレタ處ノ彼レノ舊友コリソグウードヲ以テ通議セシ 彼レハ愛蘭土ガ敵ノ到底ノ目的デアリシ事而テ彼等ハロバートカルダー氏ニ依テ封鎖セラレシ處ノフエロル艦隊ヲ自由ニスルデアロー ロツチエフオート艦船ニ向テ呼ビ而テ然ル時ニ其處ニブレスト艦隊ニ依テ結合サルベク三十三四隻ヲ以テアヤントノ先キニ現ル事ヲ考ヘシ 此ノ大軍ヲ以テ彼等ハ總テ彼等運動ノ眞ノ目標而テ傾向ナル愛蘭土ニ進航スルデアローヲ彼レハ察セシ而テ西印度ニ迄彼等ノ逃避ハ彼レガ考ヘシ彼等ノ計畫ニ迄大ナル障礙デアリシ處ノチルソソノ軍勢ヲ取り去ルベク單ニ企テラレタ

コリソグウードハ大ナル政治上ノ貫通ヲ以テ天賦サレシ 然リト雖モ尙ホ總テハ敵ニ關スル處ノ推察デアリシトシテ而テチルソソガテチユアンニ於テ食物而テ水ヲ供給シタ處ヲ猶ホ彼等ノ進航路ノ報知ナシニ二十四日ニ於テシーターニ向テ止マリシ 次日「キユリー」ニ桅船ガ北方ニ迄立ツ處ヲ十九日ニ於テ彼等ヲ見タ事ノ報知ガ到着セシ 彼レハ其處ニ彼自身ヲ頼ルベク處ヲ知ルヲヨリハ報知ニ向テ寧ロ巡洋スル處ヲセイントピンセント岬ノ先キヲ進ミシ而テ此處ニ眞實ノ歴史ニ於テ或ル他ノ出來事ヨリハ一層ホルテヤーガ「ザテイック」(註書籍ノ名)ニ於テ東洋カラ借リタ處ノ才智ノ怪異ノ證據ニ類似事ノ場合ガ起リシ吾々ノ報知艦ノ一ツハアソアースノ西方ニ迄少シ他ノ船ニ依テ甲板上ニ走ラサレタ而テ火ヲ置タ乍然火ガ消ヘタ處ノ彼女ノ水夫ニ依テ見ラレシ桅樁ヲ取り去ラレシ捕獲船デアアルベク見ユル處ノ武裝シタル船ヲ以テ出會シタ處ノ米人ニ談話セシ 航海日誌而テ僅カノ水夫ノ短衣ガ船室ニ於テ見出サレタ而テ此等ガチルソソニ持チ來ラレシ 航海日誌ハ此等ノ言語ヲ以テ終リシ 西北西ニ於テ二隻ノ大ナル船而テ此ガ船ハウエスサーン島ノ先キヲ巡洋スル處ノ英國ノ私有捕獲船デアツタ事ヲ決定スベク彼レヲ導キシ 乍然其處ニハ此帳ニ於テ圖ヲ以テ充タサレシ汚レタル紙ノ小片ガアリシ

チルソソハ直チニ其レニ於テ見ル處ヲ圖ハ佛人ニ依テ書カレシ事ヲ觀察セシ而テ暫次ニ向

テ此レヲ研究スルノ後云ヒシ 私ハ全部ヲ説明シ能フ 短衣ハ佛人ノ製造ニ付テアル而  
 テ私有捕獲船ハ敵ノ所有物ニ於テアリシ事ヲ證據立テル 彼女ハ追符サレタ而テ西北西ニ  
 於テ見ラレシ處ノ二船ニ依テ取ラレタ 捕獲船長ハ急ギニ於テ甲板上ニ行ク處デ彼レノ算  
 用ヲ彼レト共ニ取ルベク忘レシ其處ニハ航海日誌ニ於テ何モガアラヌ而テ汚レタル紙ハ私  
 ガ後ロニ歸航スルノ依テ彼女ノ位地ヲ見出スベク彼レノ勉勵ニ於テ追符シテアツタベク  
 取ル處ノ無計算ノ走りヲ以テ私有敵船捕獲船ガ最終ニコルホーヲ去リ以來日數ニ向テ彼女  
 ノ動キ仕事ヲ含有スル 或ル不取扱ヒニ依テ私ハ決定スル彼女ハ敵艦ノ一ニ依テノ甲板ニ  
 於テ走テアリシ而テ桅樁ヲ打壞ラレシ 私ハ其等ノ二隻ハ佛國艦隊ノ前進シタル一ツデア  
 リシ事ヲ満足シテアル故ニ延引ヲ好マヌ處デ而テ吾々ガ彼等ノ後部ニ於テ接シテアリシヲ  
 想像スル處デ彼等ハ船ニ迄火ヲ置キシ而テ急ギニ於テ彼女ヲ見捨テシ 若シモ此説明ガ正  
 シクアリシナラバ私ハ彼等ガ北方ニ迄ヨリ多ク而テ私ガ彼等ニ向テ眺メルデアロー北方ニ  
 迄ヨリ多ク行テアル事ヲ其レカラ推定スル 其故ニ此ノ進航路ヲ彼レハ保チシ乍然猶成  
 功ナシニ 尙ホ耐ヘ忍ブ處デ而テ尙ホ失望スル處デ彼レハ彼等ガ其處ニアラザリシ事ヲ確  
 ムベクカヂイズニ迄充分近ク歸リシビスケール灣ヲ横切りシ而テ然ル時ニ最終ノ望トシテ八  
 月ノ十二日ノ夕刻ニ於テ彼レハ彼等ガ其處ニ付テ聞カレナンダ事ヲ知リシ迄反對ノ風ニ抗

對シテ愛蘭土ノ北西ノ海岸ニ向テ越ヘテ立チシ 其レノ廣區域ニ向テ其レニ迄一ツノ類例  
 ガ生セラレ能ハヌ急速ト而テ忍耐ノ追躡ノ總テ彼レノ望ニ於テ斯様ニ失敗サレテ彼レハコ  
 リングウードガ理解セシ如ク敵ガ彼等ノ集合シタル軍勢ヲ以テベストニ於テ下リ來ラヌデ  
 アロー爲メニ彼レノ艦隊ヲ以テ海峽艦隊ヲ援軍スベク最善ト其レヲ判斷セシ 十五日ニ於  
 テ彼レハアヲシヤントノ先キニコーンウオリス提督ニ結合セシ 一ツノ報知ハ未ダ敵ニ付  
 テ得ラレナンダ而テ同夕刻ニ於テ彼レハポーツマウスニ迄「ビクトリ」號而テ「サパーブ」號  
 ナ以テ進ムベク命令ヲ受領セシ

第九章

ポーツマウスニ於テチルソノハ遂ニ聯合軍ノ報知ヲ見出セシ 彼等ノ歸リヲ妨礙スベク派  
 遣サレタ處ノロバートカルダー氏ハファイユスタヤ岬ノ西六十哩ノ處ニテ七月二十二日ニ於  
 テ彼等ヲ以テ出會セシ 彼等ノ軍勢ハ二十隻ノ主戰艦三隻ノ五十五砲門艦五隻ノ報知艦而  
 テ二隻ノ二桅檣艦ニ付テ成立セシ彼レノ軍勢ハ十五隻ノ主戰艦二隻ノ報知艦一隻ノ快船一  
 隻ノ小軍艦ニ付テ成立セシ 四時間ノ戦闘後彼レハ八十四砲門而テ七十四砲門艦ヲ捕獲セ  
 シ而テ然ル時ニ彼等ノ捕獲船ヲ安全ニスルノ目的ニ向テ艦隊ヲ持チ來タスベク必要ト其

レヲ考ヘシ

敵對ノ艦隊ハ敵ガ進路ヲ變セシ時ニ二十六日迄相互ノ見中ニ滞在セシ 左様ニ優リタル軍勢カラ二艦ノ捕獲ハ數年前非常ナル勝利トシテ考ヘラレタデアロー 乍然チルソノハ吾々ノ海軍歴史ニ於テ新時代ヲ導キタ而テ國民ハ彼レガ稍同等ノ場合ニ於テ感シタ如ク此戰爭ニ關スル處デ感セシ 彼等ハチルソノハ彼レノ十一隻ヲ以テロバートカルダーノ場所ニ於テテアラナンダ事ヲ悔ミシ而テ彼等ノ失望ハ一般ニ高聲ニ言顯ハサレシ 彼自身ノ期望ガアツタ如ク失望サレテチルソノハ尙ホ彼レノ判斷ガ決テ一層著シク是程讚成サレナンダ事而テ彼レハ彼等ハ其處ニ彼等ニ對抗スルコトニ付テ適シタル軍勢ガアリ能ハヌチ期セシ處ノ其等ノ島カラ敵ヲ驅逐スルコトニ依テ彼レノ國ニ迄實際ノ功勞ヲ盡シタ事ヲ知ルコトニ付テ高キ満足ヲ有シタ 龍動府ニ於テ西印度ノ商人ハ其人ノ利益ガ一層直接ニ恩澤ヲケシ處ノ人トシテ彼レノ大ナル而テ正當ナル盡務ニ向テ彼等ノ感謝ヲ顯スベク代表委員ヲ指定セシ 其レハ今彼レノ勤勞カラ暫次休息スベク而テ總テ彼レノ疲勞而テ心配ノ後彼レガ愛セシ處ノ其等ノ人ノ社交ニ於テ彼自身ヲ快復スベク彼レノ存念デアリシ 總テ彼レノ財物ハ「ピクトリ」號カラ持テ上ゲラレシ而テ彼レハ彼レガ先見預想シタル處ノ快樂ナル「マートン」ニ於テ彼レノ家屋ヲ建設セシ艦長ブラツクウードガ公文書翰ヲ以テ龍動ニ迄彼レノ途中ニ於テ

朝ニ於テ五時ニ於テ彼レヲ訪問セシ前多クノ日數ガ經過セナンダ 既ニ着裝シテアリシ處ノチルソノハ彼レガ彼ヲ見シヤ直チニ叫ビシ 私ハ汝ガ佛國ニ於テ西班牙艦隊ノ報知ヲ私ニ持參スルヲ確信シテアルヨ 私ハ私ガ尙ホ彼等ヲ打ツベク持ツデアロート考ヘルヨ 彼等ハロバートカルダー氏ト不決定ノ戰爭後ヒゴーニ於テ修理シタ然ル時ニフエロルニ迄進ミシ其處カラ艦隊ヲ持テ出ダセシ而テ其レヲ以テ安全ニ於テカディズニ入込ミシ 其レニ於テ依頼セヨ ブラツクウードヨ私ハ尙ホエムマイルニ一ブニ鞭打チ與ヘルデアローヨト彼レハ再三云ヒシ 乍然ブラツクウードガ彼レヲ離レタ時ニ彼レハハミルトン婦人而テ彼レノ姉妹ニ迄言フベク而テ考ヘテ追ヒ去ルベク勉メルベク決斷ヲ要セシ 彼レハ充分爲シタ彼レハ云ヒシ彼レ財布ヲ失フタ人チシテ其レヲ徒歩セシメヨ 彼レノ容貌ハ彼レノ唇ヲ伴ハリシ 註ロテ云フ處ト顔付ト異フ而テ彼レハ彼レガ後甲板ト稱呼スベク用非シ處ノ花園ニ於テ散步ノ一ニ於テ歩ミツ、アリシ時ニハミルトン婦人ハ彼レニ迄進ミ来リシ而テ彼女ハ彼レガ心配シテアリシヲ見シト彼レニ告ゲシ 彼レハ笑ヒシ而テ云ヒシ 否ヨ彼レハ出來得ルダケ左様ニ幸福デアリシ 彼レハ彼レノ家族ニ依テ圍繞サレシ彼レノ健康ハ彼レガ陸ニ於テアツタ以來ヨリヨクアリシ而テ彼レハ王ヲ彼レノ叔父ト呼ブベク六「ペンス」ヲ與ヘヌデアロー 彼女ハ彼女ガ彼レヲ信シ爲サヌ彼女ハ彼レガ聯

合艦隊ニ於テ得ルベク冀願シツ、アリシヲ知リシ事而テ彼レハ彼自身ノ財産トシテ彼等ヲ考ヘシ事彼レガ若シモ彼自身ノ外或人ガ仕事ヲ爲セシナラハ不幸デアアル事而テ彼レハ彼レノ二年ノ長キ見張リト而テ困苦ナル追狩ノ代價而テ報酬トシテ彼等ヲ持ツベク屬スル事ヲ答ヘシ 彼女ハ云ヒシテルソノヨ而カモ吾々ハ汝ノ不在ヲ嘆キ能フトモ汝ノ職務ヲ申出セヨ彼等ハ受取ラル、デアロー而テ汝ハ再ビ其レニ依テ靜穩ナル胸中ヲ得ルデアロー汝ハ名譽アル勝利ヲ持ツデアロー而テ然ル時ニ汝ハ此處ニ歸リ而テ幸福デアリ能フ 彼レハ彼レノ眼ニ於テ涙ヲ以テ彼女ニ於テ眺メシ 勇敢ナルエンマヨ 善良ナルエンマヨ若シモ其處ニヨリ多クノエンマガアリシナラハ其處ニヨリ多クノテルソノガアルデアロー 彼レノ職務ハ彼等ガ呈セラレシ時ニ喜ンデ受承サレシ而テパーハム公ハ海軍ノ目錄表ヲ彼レニ與ヘル處デ彼自身ノ官職ヲ撰擇スベク彼レニ乞ヒシ 汝自身撰ベ私ノ公ヨト彼レノ答ヘガアリシ 同シ精神ハ總テノ職務ヲ施行スル汝ハ不當ニ撰ビ能ハヌ パーハム公ハ然ル時ニ彼レガ司令スベク行キツ、アリシ處ノ艦隊ニ迄増加ニ於テ如何ナル軍艦而テ如何ニ多クヲ彼レガ欲スルデアローカチ云フベク彼レニ乞ヒシ而テ彼等ハ各々ガ準備シテアリシヤ否ヤ彼レニ續クデアローチ云ヒシ 一ツノ任命ガ曾テ此レ程一層全國民ノ感情ト而テ判斷ヲ以テ同音ニ於テアラザリシ 彼等ハハミルトン婦人ノ如ク聯合軍ノ艦隊ノ打壞ハテルソ

ノノ仕事デアアルベク適當ニ屬スルヲ而テ彼レガ左様ニ長ク見張タ而テ左様ニ忍耐シテ追躡シタ處ノ追狩ノ奪掠物ヲ収刈スベク屬スルヲ考ヘシ

トラフワルガノ歌

半ハ海ノ周圍ノ彈丸 卑怯ナルゴール人ノ獵夫

休マザル奮勵ハ彼レガ撰ンダ處ノ軍艦ヲ艦裝スベク而テ特別ニモ再度彼レノ旗ヲ擔フベクアリシ處ノ「ピクトリ」號ヲ修繕スベク爲サレシ 彼レガ龍動府ヲ去ル前ニ彼レハ艦長ハロ一ウエルガ彼レニ與ヘタ處ノ棺柩ガ藏セラレシ處ノ彼レノ家具製造ニ於テ呼ビシ而テ彼レノ歴史ガ其レガ彼レハ彼レノ歸リニ於テ彼レヲ要シ能フハ大ニ實ラシクアリシチ云フ處デ蓋ニ於テ彫ラレ能フ事ヲ願ヒシ 彼レハ實ニ彼レガ戰爭ニ於テ殫レルデアロー事ノ預期ヲ以テ感ワテアツタベク見ヘシ 彼レノ兄弟ニ迄彼レノ歸リノ後直チニ書カレシ書翰ニ於テ彼レハ云フタ 吾々ハロバートカルダー氏ノ戰鬪ニ付テ語テハナラヌ 私ハ私ノ小ナル軍勢ヲ以テ左様ニ多クヲ爲シ能ハナシマ 若シモ私ガ彼等ト出會スルナラハ 私ハ彼等ガ「ピクトリ」號ニ於テ獵犬ガ獲物ヲ發見セシ時ニ爲ス行爲ヲ爲スベク彼等ガ意味スルヲ知ル故ニ私ガ願ヒシ前ニ汝ハ實ニ公爵デアツタ テルソノハ一度悲鬱ノ満足 以テ死ノ光榮ヲ氣付ケシ 其レハ彼レガ彼レノ妻ノ責罵而テ彼レノ尊キ父ノ不愉快ヲ預見セシ時デアリシ



彼レノ感情ノ有様ハ今此等ノ言語ニ於テ彼レノ私ノ日誌ニ於テ表ハサレシ 九月十三日金曜ノ夜十時半ニ於テ私ハ私ノ國王而シテ國家ニ盡クスベク行クベク此ノ世界ニ於テ私ガ親愛ヲ保チシ處ノ總ベテ私ガ見捨テシ處ノ親愛ナルマートンカラ追ヒ出デシ 私ガ崇拜スル處ノ大神ハ私ノ國ノ預期ヲ履行スベク私ヲ適當サレ能フヨ 而テ若シモ私ガ歸ルデアロ一事が彼レノ御意デアルナラバ私ノ感謝ハ決テ彼レノ慈悲ノ玉座ニ迄奉供セラル、事ヲ止メヌデアロー 若シモ其レハ現世ニ於テ私ノ日ヲ短縮スベク彼レノヨキ豫見デアルナラハ私ハ彼レハ私ガ後ニ殘シ能フ處ノ私ニ迄左様ニ親愛ナル其等ノ人ヲ保護スルデアロー事ヲ信任スル處ヲ最大ノ服従ヲ以テ身ヲ屈シ拜スルヨ 彼レノ意思ガ爲サル、デアロー 心願如是心願如是心願如是ヨ

翌朝ニ於テ早ク彼レハボートマウスニ到達セシ而テ岸ニ於テ彼レノ仕事ヲ急辨シタ處ヲ演ニ迄徑路ヲ取ルコトニ依テ公衆ヲ避ケルベク勉メシ乍然群衆ハ彼レノ顔ノ見ヘテ得ルベク前方ニ押ス處ヲ彼ノ行列ニ於テ集リシ多クノ人ハ涙ニ於テアリシ而テ多クノ者ハ彼レノ前ニ跪キ下リシ而テ彼レ等ガ通過セシ時ニ彼レニ幸福アレト祈願セシ 英國ハ多クノ英傑ヲ持タ乍然決テチルソソノ如ク彼レノ同胞國人ノ愛ヲ左様ニ全ク所有セシ處ノ一ツハアラス總テノ人ハ彼レノ心ハ其レガ勇猛デアリシダケ左様ニ慈仁デアリシ事其處ニハ彼ノ性質

ニ於テ私慾或ハ貪慾ノ輕少ノ賤シキ混合物ガアラザリシ事乍然完全ノ而テ全キ忠義ヲ以テ總テ彼レノ胸裡ヲ以テ而テ總テ彼レノ精神ヲ以テ而テ總テ彼レノ力ヲ以テ彼ノ國家ニ勤メシ事ヲ知リシ而テ其レ故ニ彼等ハ彼レガ英國ヲ愛セシ如ク左様ニ誠實ニ而テ左様ニ熱心ニ彼レヲ愛セシ彼等ハ彼レノ端舟ガ突キ出デシトニ彼レノ後ニ眺メルベク胸壁ニ於テ押セシ而テ彼レハ彼レノ帽子ヲ振ルコトニ依テ彼等ノ歡聲ヲ返シツ、アリシ 此地ニ於テ侵入スルコトカラ彼等ヲ妨グルベク勉メシ處ノ哨兵ハ群衆中ニ割込マレシ而テ斯様ナル場合ニ於テ甚ダ謹慎デアラヌ處ノ彼等ノ銃劍ヲ以テ下ニ人民ヲ追フベク彼等ニ命令セシ處ノ士官ハ人民ガ英國ノ切愛ノ英雄ナル英傑ニ於テ最後ノ時迄眺ムルコトカラ妨止セラレヌデアロー故ニ退クベク速カニ余儀ナクサレシ

彼レハ彼レノ誕生日ナル九月二十九日ニ於テカヂイズノ先キニ到達セシ 若シモ敵ガ彼レノ軍勢ヲ知リシナラバ彼等ガ海ニ迄試ミルコトカラ嚇阻サレ能フ事ヲ恐レル處ヲ彼ハ陸ノ見外ニ保チシ 祝砲ヲ發セヌメク旗ヲ掲ゲ揚ゲヌメクコリングウードニ乞ヒシ而テ艦隊ノ軍勢ハ官報ニ於テ其處ニ挿入サレ能ハヌ事ヲ請求スベクシテラタルニ迄書キ送リシ地中海艦隊ニ於テ彼レノ待遇ハボートマウスニ於テ彼レノ國人ノ袂別ノ如ク左様ニ満足スルコトデアリシ 彼レヲ厚待スベク甲板上ニ來リシ處ノ士官ハ再ビ彼レヲ見ルコトニ於テ彼等ノ喜悅

ニ於テ司令官トシテ彼レノ官位ヲ忘レシ 彼レノ到着ノ日ニ於テマイルニープハ第一ノ機會ニ海上ニ出ルベク命令ヲ受取リシ 然リト雖モマイルニープハチルソンガ司令ヲ再ビ受取リタ事ヲ彼レガ聞キシ時ニ躊躇セシ 彼レハ軍議會ヲ召集セシ而テ彼等ノ決定ハ彼等ハ英國ノ軍勢ヨリ三分ノ一ニ依テヨリ強勢ニ彼等自身ヲ信用スベク道理ヲ持タニアラズンハ其レハカダイズヲ去ルベク適宜デアラヌデアロー事デアリシ 此國ノ公ケノ計ヒニ於テ秘密ハ稀レニ實行サレ而テ稀レニ試ミラレシ 爰ニ然リト雖モチルソンノ戒心ト而テ海軍省ノ智慮アル謀計ニ依テ敵ハ地中海艦隊ヲ援軍スベク指定サレシ艦船ハ各々其レガ用意サレシヤ否ヤ單別ニ派遣サレシ彼等ノ集メタル數ガ新聞紙ニ於テ記載サレザリシ而テ彼等ノ到着ガ敵ニ迄知ラレザリシ故ニ一度ニ向テ無知ニ於テ保タレシ 乍然敵ハ六隻ヲ以テ提督ルイスガシアラタルターニ迄食料而テ水ニ向テ派遣サレタ事ヲ知リシ 出來事ハ猶又チルソン彼自身ガ實際司令ヲ取タカチ佛國提督ヲシテ疑ハシムベク助ケシ 近頃英國カラ到着セシ米國人ハ彼レガ龍動府ニ於テ唯ダ數日以前彼レヲ見タ而テ其時ニ於テ其處ニ彼レノ海ニ迄再ビ行クノ風説ガアラザリシ故ニ其レハ出來得ベクアラザリシ事ヲ主張セシ

チルソンガ撰ンダ處ノ根據地ハセイトメリイ岬ニ近キカダイズノ西ニ迄或ル五十六哩ノ所デアリシ 此距離ニ於テ彼レハ彼レガカダイズニ近ク西方ノ風ヲ以テ捕ヘラレ而テ海峽

内ニ追ハル、下ノ危險ニ對抗シテ番セシ間敵ヲ誘惑スベク望ミシ 港ノ封鎖ハ聯合艦隊ガ必要ニ依テ海ニ迄余儀ナク出サレ能フ事ノ望ニ於テ嚴重ニ強行サレシ 其レ故ニ其處カラ彼等ガアヤモンテカラアルセシラスニ迄彼等ガカダイズニ迄海岸ヲ航スル小舟ニ於テ運送シツ、アリシ處ノ總テノ小港ニ迄和蘭ノ名ノ下ニ灣内ノ佛國ノ港カラ料食ヲ運ビツ、アリシ處ノ和蘭ノ船舶ガ捕獲サレシ 權力ノ此適當ナル盡力ナシニハ封鎖ハ中立國ノ旗章ニ付テ斯様ニ取ラレシ利益ニ依テ無効ニ爲サレタ 佛國カラ供給ハ斯様ニ遮斷サレシ 其處ニハ今敵ガ速カニ外ニ出テ試ルデアロー事ノ各ノ兆候ガアリシ 士官而テ兵士ハ實ニ斯様ニ海上ニ於テ總テ遙カナル鬭争ニ迄終局ヲ置クデアロー如ク決撃ヲ彼等ニ與フルノノ期望ニ於テ最高ノ精神ニ於テアリシ 演劇ノ娛樂ガ軍艦ノ最モ多クニ於テ各々ノ夕刻演セラレシ而テ「神ガ國王ヲ救フ」ガ其レヲ以テ演戲ガ終結セシ處ノ頌歌デアリシ 私ハ甚ダ數日ニ殆ド數時間ニ戰鬪ニ於テ吾々ヲ置クデアロー事ノ外最少ノ疑ヲ有セヌ故ニ紀念碑カ或ハ新年金而テ位階カラ國ガ速カニ私ノ勘定ニ於テ或ル經費ニ迄置クデアロー事ヲ眞ニ信用スルト十月ノ六日ニ於テ書ク處デチルソンハ云ヒシ 成功ハ若シモ彼等ガ於テ得ラレ能フナラハ彼等ノ彼等ニ戰フノ外ハ何人モ保險ヲ能ハヌヲ私ハ私自身擔保スル ヨリ速カナレバヨリ宜シクアル私ハ私ノ心中ニ於テ此等ノモノヲ持ツベク好ミ爲サヌ

此時ニ於テ彼レハ心配ノ或ル原由ナシニアラザリシ彼レハ常ニ彼等ヲ稱呼セシ如ク艦隊ノ目其レノ欠乏ニ迄敵ハ前ニ彼等ノ逃亡ニ向テオ陰蒙リシ而テ埃及ニ於テ彼レノ到着ニ向テボナバートガオ陰得シ處ノ報知艦ノ欠乏ニ於テアリシ彼レハ唯二十三隻ノ軍艦ヲ持タ他ノモノハ途中ニ於テアリシ乍然彼等ハ余リ遅ク來リ能フ而テ假令チルソソハ決テ勝利ニ付テ疑ハヌトハ雖モ此軍ナル勝利ハ何ソゾモ彼レガ眺メ期セシ處ノモノデアラザリシ彼ハ敵ノ艦隊ヲ絶滅スベク要セシ「カーサゼナ艦隊ハ一方ニ於テ此艦隊ト結合テ成功シ能フ而テ他方ニ於テ其レハ何レノ場合ニ於テモ封鎖スル處ノ軍勢ニ依テ恐レラルベク恐ロシキ出來事ナルアレストカラ佛軍ニ依テ等シキ攻撃ガ爲サル、デアロー事ガ預期セラルベクアリシロチエフオート艦隊ハ突出シ爲セシ而テ英國提督ヲ援軍スベク彼等ノ途中ニ於テ「アガメムソソ」號而テ「エルアイメーブル」號ヲ殆ソド捕獲シタ尙ホ其上ニ此時ニ於テチルソソハ彼自身ノ艦隊ヲ弱メシ彼レハ其人ノ行爲ハ彼レノ不完全ノ勝利ニ於テ感セラレ而テ表ハサレタ處ノ一般ノ不満足ノ結果ニ於テ軍法裁判官ノ問題ト爲サルベクアリシ處ノロバートカルダー氏ヲ本國ニ送ルコト付テ仕遂グルベク不愉快ノ仕事ヲ持タロバートカルダー氏而テチヨソオード氏ヲチルソソハ其人ヲ彼レハ嘗テ彼レノ軍職ニ於テ持タ處ノ唯二人ノ敵デアアルベク信セシ而テ彼レヲ區別セシ處ノ其ノ感情敏キ嬌艶カラ此レガ彼レヲシテ

ロバート氏ニ迄尊敬ト而テ親切ノ各々ノ出來得ベキ點ヲ示スベク一層決斷ナク心配セシメシ彼レハ彼レガ仕遂ケ能フ處ノ軍功而テ勵マサレルデアロー處ノ勝利ノ歡喜ガ前ノ戰爭ニ迄尋問カラ恐レラルベク何モチ殘サヌデアロー時ノ豫期セシ戰爭後迄彼レヲ抑留スベク願ヒシ然リト雖モ其人ノ位地ガ甚ダ悼マシクアリシ處ノロバート氏ハ其レニ付テ彼レハ確信シテ完全ノ正當ヲ預期セシ處ノ結果カラ裁判ヲ延引スベク撰好シ爲サマリシ而テチルソソハ報知艦ニ於テ本國ニ彼レヲ送ルコト代リニ其時ニ於テ斯様ナル軍艦ガ取り除カレ能フ如ク惡ク彼自身ノ九十砲門艦ニ於テ彼レノ回送ヲ主張セシ其レニ依テチルソソガ感屬サレシ處ノ感情ヨリ一層名譽ナル何モガアリ能ハヌ乍然斯様ナル危急ニ於テ免サレタベク屬セヌ

九日ニ於テチルソソハ何ソゾモ彼レガ彼レノ日誌ニ於テチルソソノ感覺ト稱呼セシ處ノモノチコリングウードニ送リシ彼レハ云ヒシ私ハ敵ノ甚タ不確定ナル位地ガ見出サレ能フチ人ガ敢テ推スベク試ルダケ其レダケ遙ニ攻撃ノ私ノ計畫ヲ汝ニ送ル乍然其ハ私ノ意存ニ關スル處ヲ全ク安穩ニ於テ汝ヲ置クベク而テ結果ニ迄彼等ヲ運ブコト向テ汝ノ判斷ニ迄充分ノ趣意ヲ與ヘルベクアル私ノ親愛ナルコルヨ吾々ハ少シモ猜妬ヲ持タヌ吾々ハ吾々ノ敵ヲ滅盡スルコト而テ吾々ノ國ニ向テ名譽アル平和ヲ得ルコト其レヲ見込ニ於テ唯一ノ大目

的ヲ持ツ 私ガ汝ニ於テ有スルヨリ他ニ於テ一層ノ信用ヲ何人モ持タズ而テ何人モ汝ノ甚  
 ダ舊友ヲルソソテテブロンテヨリ一層ノ公正ヲ汝ノ軍職ニ爲サヌデアロー 出帆命令ハ戰  
 闘命令アル急走スル處ノ二層甲板ヲ有シタル八隻ノ先鋒艦隊ト共ニ二隻ノ主戰艦ナリ  
 司令ニ於テ第二ハ彼レノ主戰艦ノ全キ指圖ヲ持ツ處ヲ彼等ノ後備カラ十二番目ノ軍艦ニ付  
 テ敵ヲ通シテ破ルベクアリシ 彼レハ中部ヲ通シテ導クデアロー而テ先鋒ノ小艦隊ハ中軍  
 ノ三四隻前頭ヲ切り去ルベクアリシ 此計畫ハ彼等ハ常ニ其人ヲ彼等ガ遮斷スル處ノ其人  
 ニ迄四分一ノ優勢ニアルデアロー事程左様ニ敵ノ勢力ニ迄應用サルベクアリシ 子ルソソ  
 ハ彼レノ提督而テ艦長ハ接戰而テ決戰ノ其レデアアルベク精密ナル目的ヲ知ル處デ信號ノ或  
 ル欠ケヲ補ヒ而テ從テ行動スルデアロー事ヲ云ヒシ 信號ガ見ラレ或ハ明白ニ了解サレ能  
 ハヌ場合ニ於テ艦長ハ若シモ彼レガ敵ノ其レノ艦側ニ彼レノ艦ヲ置クナラハ不正當ヲ爲シ  
 能ハヌ 此ノ威服スベキ人ノ最後ノ命令ノ一ツハ戰闘ニ於テ殺サレ或ハ負傷サレ能フ處ノ  
 各士官水夫而テ海兵ノ名而テ家族ハ場合ガ病者或ハ彼レノ一族ノ利益ニ向テ考ヘシ迄取ラ  
 レ能フ事程愛國者公債證書ニ付テ國會議長ニ迄交附セラル爲メニ出來得ルヤ否ヤ彼レ迄送  
 ラレシデアロー事デアリシ  
 十九日ノ朝ニ於テ殆ンド九時半ニ海岸報知艦ト通信ノ線ヲ組織セシ處ノ艦隊ニ迄最モ近ク

アル處ノ「マース」號ハ敵ハ港ノ外ニ來リツ、アリシ事ノ信號ヲ探リ返セシ 風ハ此時ニ於  
 テ最モ多ク南方南西カラ一部ノ軟風ヲ以テ甚ダ輕クアリシ 子ルソソハ南東ノ方向ニ於テ  
 追符ニ向テ爲サルベク信號ヲ命セシ 殆ンド二時ニ信號ヲ探返ス處ノ軍艦ハ敵ガ海ニ於テ  
 アリシ事ヲ宣告セシ 總テノ夜英國ノ艦隊ハ南東ニ方針スル處デ總テノ帆ノ下ニ繼續セシ  
 夜明ケニ於テ彼等ハ海峽ノ入口ニ於テアリシ 乍然敵ハ見中ニアラザリシ 殆ンド七時  
 ニ報知艦ノ一ハ敵ガ北ニ心掛ケツ、アリシ事ノ信號ヲ爲セシ 此ニ於テ「ピクトリ」號ハ追  
 ヒシ而テ暫時ノ後ニ子ルソソハ北方ニ迄再ビ帆ヲ爲セシ 午後ニ於テ風ハ南東カラ新ラタ  
 ニ吹キシ而テ英艦ハ敵ガ港ニ迄歸ルベク余儀ナクサレシ事ヲ恐レシ  
 然リト雖モ日没僅カ前ニ「ユーヤラス」號ニ於テブラツクウードハ彼等ハ西方ニ迄行クベク  
 決定シテ見ヘシ事ヲ電報セシ 彼レノ日誌ニ於テ提督ハ云ヒシ而テ其レヲ若シモ子ルソソ  
 而テブロンテガ彼等ヲ妨阻スベク權力ニ於テ其レガアルナラハ彼等ハ爲サヌデアロー 子  
 ルソソハ彼レガ敵ノ見ヘテ保ツベク彼レニ於テ屬セシ事ヲブラツクウードニ迄知ラシタ  
 彼等ハ總テ彼等ノ運動ガ彼レニ迄知ラサレシ事程左様ニ能ク 觀察サレ而テ彼等ガ二度ア  
 リシ時ニ彼レハ彼等ハカダイズ港ヲ開放スベク目的シツ、アリシ而テ彼等ガ英國ノ艦隊ヲ  
 見シヤ否ヤ其處ニ退クデアロー事ヲ推度セシ 此理由ニ向テ彼ハ夜間彼等ニ依テ見ラルベ

ク近ク接近セヌベク甚ダ用心多クアリシ 夜明ニ於テ聯合艦隊ハ「ピクトリ」號ノ甲板カラ  
 明白ニ見ラレシ下風ニ迄殆ンド十二哩而テ南迄立ツ處デ右舷ノ進路帆形ニ於テ前面ニ密ナ  
 ル戰闘列ヲ組織セシ 吾々ノ艦隊ハ二十七隻ノ主戰艦而テ四隻ノ報知艦ニ付テ成立セシ彼  
 等ノハ三十三隻ノ主戰艦而テ七隻ノ大報知艦ニ付テ成立セシ 彼等ノ優等ハ數ニ於テヨリ  
 ハ金屬ノ大サ而テ重量ニ於テヨリ大ニアリシ 彼等ハ甲板上ニ四千軍隊而テ得ラレ能フ處  
 ノ最良ノ銃手ヲ持タ彼等ノ多クハタイロース人デ軍艦ヲ通シテ散布セラレシ タロリース  
 人而テ西班牙人ハ其人ニ彼等ガ勤勞セシ處ノ虐主ガ如何ナル恐怖ヲ彼等ノ國ニ向テ用意シ  
 ツ、アリシカヲ想像セヌ

夜明ケ後速カニチルソソハ甲板ニ登リ來リシ 十月ノ二十一日ハ彼レノ叔父艦長サツクリ  
 ソグガ「ドウレツドノート」號ニ於テ二隻ノ他ノ主戰艦ト共ニ四隻ノ主戰艦而テ三隻ノ報知  
 艦ナル佛國艦隊ヲ其日ニ於テ打破タ故ニ彼レノ一族ニ於テ饗宴祝日デアリシ チルソソ  
 ハ其レカラ僅カノ人ガ免ガレテアル處ノ迷信ノ其種類ヲ以テ此レガ尙又彼レノ戰闘日デア  
 ルベクアリシ而テ彼レハ實行サルベク付テ彼レノ預言ヲ見ルコトニ於テ能ク喜ンデアリシ事  
 ノ彼レノ説得ヲ一度ヨリヨリ多ク言表ハシタ 風ハ今長キ重キ浪ノ高マリヲ以テ輕キ軟風  
 ナル西方ヨリアリシ 二列ニ於テ敵ニ於テ進ミ下ルベク而テ艦隊ハ總テノ帆ヲ置クベク信

號ガ爲サレシ「ローヤルサバレイソ」號ニ於テコリングウードハ十三隻ノ風下ノ戰列艦ヲ導  
 キシ「ピクトリ」號ハ十四隻ノ戰艦列ノ風上ニ導キシ 總テ其レガアルデアロー如クアリシ  
 事ヲ見タ處デチルソソハ彼レノ船室ニ迄退キシ而テ次ギノ紙ヲ書キシ 私ガ尊敬スル處ノ  
 大神ヨリ私ノ國ニ迄而テ一般ニ於テ歐洲ノ利益ノ爲メニ大ナル而テ立派ナル勝利ヲ許與セヨ  
 而テ或ル一ニ於テ不行跡ハ其レヲ隱蔽シ能フナヨ而テ勝利ノ後寛仁ハ英國艦隊ニ於テ支配  
 スル處ノ容貌デアリ能ヘヨ 私自身一個ニ向テハ私ハ私ヲ造リシ處ノ神ニ迄私ノ生命ヲ委  
 スル而テ神ノ幸福ハ忠誠ニ私ノ國ニ盡ス事ニ於テ勤メ能フ事ニ於テ飛ビ下リ能ヘヨ 神ニ  
 迄私ハ私自身而テ保護スベク私ニ任セラレテアル處ノ正キ原由ヲ委任ス 心願如是心願如  
 是心願如是

彼レノ信神務メヲ斯様ニ果ス處デ彼レハ同日誌ニ於テ次ギノ著シキ記事ヲ附加セシ 一  
 千八百〇五年十月廿一日當時殆ンド十哩ノ距離ニ佛國而テ西班牙ノ聯合艦隊ノ見中ニ於テ  
 故ニライトオナレブル(註尊敬ノ稱號)ウイリヤムハミルトン氏ノ寡婦ナルエンマハミル  
 トンノ著大ナル勳功ハ吾々ノ國王或ハ國ノ何レカラモ曾テ或ル報酬ヲ受領スルコト無ニ私ノ  
 承認ニ迄私ノ國王而テ私ノ國ニ迄甚大ノ功勞ニ付テアツタ  
 第一其レハ彼女ハ英國ニ敵對シテ戰爭ヲ布告スベク彼レノ意思ニ付テ彼レニ知ラス處デ

ネ「アルス國王ナル彼レノ兄弟ニ迄一千七百九十六年ニ於テ西班牙國王ノ書翰ヲ得シ其ノ書翰カラ内閣大臣ハ若シモ機會ガ與ヘシナラハ西班牙ノ武庫カ或ハ彼女ノ艦隊ニ對シテ打撃ヲ打ツベク然ル時コサヨンサヤービス氏ニ迄命令ヲ送リシ機會容シ與ヘシ故ニ此等ノ何レモガ爲サレザリシハハミルトン令婦人ノ罪デアラス

第二ニ私ノ司令ノ下ニアル英國ノ艦隊ハ彼レガ志シリコ於テノ或ル港ニ迄彼等ガ置クデアロー各々ノ物ヲ以テ艦隊ノ供給サル、コトヲ獎勵スベク彼レガアリシ事程ネーブルスノ女后ヲ以テハミルトン令婦人ノ勢力ガシラキユースノ知事ニ迄書キ認ムベク書翰ヲ引キ起サナンダナラハ決テ埃及ニ迄第二ノ時歸リ能ハナンダ 吾々ガシラキースニ進ミ行キシ而テ各々ノ供給ヲ受取リシ埃及ニ迄行キシ而テ佛國艦隊ヲ打滅セシ

私ガ此等ノ職勞ヲ報酬サレ能フタナラハ私ハ今私ノ國ニ於テ呼ハヌデアロー乍併其レガ私ノ權内ニアラナンダ故ニ私ハ其レ故ニ彼等ガ終身ニ於テ彼女ノ位階ヲ維持スベク大ナル扶持料ヲ彼女ニ與ヘルデアロー事程私ノ國王而テ國ニ迄遺產トシテエンマハミルトン令婦人ヲ殘シ委ス

私ハ猶又私ノ國ノ恩典ニ迄私ノ養女ナルホラシヨチルソン トンブソンヲ委シ殘ス而テ私ハ彼女ガ未來ニ於テ唯チルソンノ名ヲ用ユルデアローチ願フ

此等ハ私ガ彼等ノ戰爭ニ關フベク行キツ、アル時ノ此瞬間ニ於テ私ガ私ノ國王而テ國ニ付テ冀フ唯ノ恩典デアアル 神ヨ私ノ國王而テ國家而テ私ガ親愛ヲ保チ總テ其等ノ人ヲ幸シ能ヘヨ私ノ親戚ハ其レハ言フベク不必要デアアル彼等ハ勿論大ニ扶持サレルデアロー

チルソン而テブロンテ

証人 へンリイブラツクウード テイユムハーディ

其人ニ付テ此文書ガ語ル處ノ小兒ハ彼レノ娘デアアルベク信セラレシ而テ左様ニ實ニ彼レハ彼ガ彼女ノ名ヲ發言セシ最後ノ時彼女ヲ呼ビシ 彼女ハハミルトン令婦人ノ氣付ノ下ニマートンニ於テ生活スル處ノ殆ンド五歳ノ年齢ニ其時アリシ チルソンガマートン過セシ處ノ最後ノ時彼女ガ睡眠シツ、横ハリシ時ニ此小兒ヲ越ヘテ祈禱ニ於テ任用シテアリシハミルトン令婦人ノ肖像ハ彼レノ船室ニ於テ掛リシ而テ一ツノ天主教信者ハ嘗テ信神ナル尊敬ヲ以テ彼レノ保護聖人ノ肖像ヲ見ヌ 其レヲ以テ彼レガ其レヲ氣付ケシ處ノ誠ノ而テ架空ノ情念ハ其レガ殆ンド迷信ニ迄登リシ而テ肖像ガ今戰鬪ニ向テ掃除スルコトニ於テ取下サレシ時ニ彼レハ其レヲ移セシ處ノ人ニ彼レノ保護天女ニ付テ氣付ケテ取ルベク願ヒシ此仕方ニ於テ彼レハ屢々恰モ彼レハ其處ニ肖像ニ於テ威靈ガアリシヲ信セシカノ如ク其レニ付テ話セシ 彼レハ彼レノ胸ノ次キニ猶又彼女ノ水書ヲ着セシ

「ブリックウッド」ハ殆ンド六時「ビクトリ」號ノ甲板上ニ行キシ。彼レハ宜シキ精神ニ於テ乍然甚ダ靜穩ニ彼レガアボーカー而テコーペンハゲンニ於テ戰鬪ニ迄入込ムヲニ於テ感シタ處ノ其ノ快活ニ於テアラザリシ彼ヲ見出セシ彼レハ彼自身ノ生命ガ特別ニ狙ハレテアルデアロー事ヲ知リシ而テ勝利ニ向テダケ殆ンド其レダケ慥カナル豫期ヲ以テ死ニ向テ眺メタベク見ユル彼レノ全キ注意ハ敵ニ向テ極定シテアリシ。彼等ハ北方ニ迄船路ニ向ケシ而テ斯様ニ英艦ノ風下ノ下ニトウラフワルガー而テセイントペトウローノ淺瀬ヲ持チ來タス處デ而テ彼等自身ニ向テ開テカデイズノ港ヲ保ツ處デ左舷ノ方向ニ於テ彼レ等艦列ヲ形造リシ。此レハ正シク爲サレシ而テチルソノハ彼レガ彼等ニ與ヘシ處ノ總テノ利益ニ付テ知承シテ投錨ニ迄用意スベク信號ヲ爲セシ。

「ハイルコープ」ハヨリヨキ事柄而テヨリヨキ理由ニ勤ムルヲニ付テ價アル熟練シタル船乗デアリシ。防禦ノ彼レノ企テハ左様ニヨク考ヘラレシ而テ攻撃ノ企テダケ其レダケ新計畫デアリシ。彼レハ各々ノ其レ其レノ艦ハ彼女ノ第二ノ船頭而テ船尾ノ風向キニ迄殆ンド錨繩ノ長サデアアル處デ二重ノ線列ニ於テ艦隊ヲ組織セシ。チルソノハ當日ニ迄勝利ノ結果ニ付テ慥メテ何ヲ彼レガ勝利トシテ考フルデアローカチブラツクウッドニ問ヒシ。其士官ハ其レニ於テ戰鬪ガ敵ニ依テ計畫サレシ處ノ立派ナル仕方勇氣ノ立派ナル試ニ向テ彼等ノ明ラ

カナル決定而テ陸ノ位地ヲ考フル處デ彼レハ若シモ十四隻ガ捕獲サレシナラバ其レガ名譽アルデアロート考ヘシ事ヲ答ヘシ。彼レハ答ヘシ私ハ二十隻ヨリ少キヲ以テ満足シテアラヌ。後チ速カニ彼レハ其處ニハ信號ガ欠ケツ、アリシト彼ガ考ヘ爲サマリシカチ彼レニ問ヒシ。艦長ブラツクウッドハ彼レハ總艦隊ガ甚ダ明ラカニ何ンデ彼等ガ付テアリシ處ノモノヲ了解スベク見ヘシト考ヘシ事ノ答辨ヲ爲セシ。「英國ハ各々ノ人ガ彼レノ義務ヲ爲スデアローチ豫期ス」トノチルソノ最後ノ信號ナル英國ノ國語或ハ英國ノ記憶デスラモダケ其レダケ長ク記憶サレルデアロー處ノ其信號ガ爲サレシ前辛フシテ話サレシ其レハ其レガ呼吸セシ處ノ精神而テ其レガ發表セシ處ノ感情ニ依テ高尚ニ爲サレシ喝采ノ歡呼ヲ以テ艦隊ヲ全通シテ受取ラレシチルソノ公ガ云ヒシ今私ハ私ガヨリ多ク爲サヌ。吾々ハ總テノ起生事而テ吾々ノ原由ノ公正ニ付テ大ナル管理者(註神)ニ迄信任セテバナラヌ。私ハ私ノ公義ヲ爲スヲ此大ナル機會ニ向テ神ニ感謝ス。

彼レハ常ノ如ク其日彼レガ其レヲ以テ叙セラレシ處ノ異ナリタル等級ノ四個ノ星標記章ヲ左ノ胸ニ於テ保ツ處ノ彼レノ提督ノ禮服ヲ着セシ。彼レチシテ敵ニ向テ左様ニ著シキ目標ト爲セシ處ノ記飾ハ彼レノ士官ニ依テ前表惡キ恐怖ヲ以テ見ラレシ。其レハ其處ニハ佛艦隊ニ於テ銃手ガアリシ事ガ知ラレシ而テ其レハ彼レノ生命ガ特別ニ狙ハレルデアロー事ノ

外疑ガアリ能ハヌ 彼等ハ各自ニ迄彼等ノ恐怖心ヲ通セシ而テピーテイナル外科醫ハ或ル  
 人ガ彼レノ衣服ヲ交換シ或ハ星章ヲ蓋フベク彼レニ強請スルデアロー事ヲ願フ處デドクト  
 ルスコットナル海軍教法師ニ迄而テ公務ノ書記スコット氏ニ迄話セシ乍然彼等ハ斯様ナル  
 請願ハ大ニ彼レヲ不滿ニスルデアロー事ヲ知リシ 彼レハ斯様ナルモノガ以前ニ彼レニ迄  
 暗示サレタ時ニ云フク 名譽ニ於テ私ハ彼等ヲ得シ而テ名譽ニ於テ私ハ彼等ヲ以テ死スル  
 デアロー 然リト雖ヒピーテイ氏ハ其レニ於テチルソソノ生命ダケ其レダケ能ク英國ノ安  
 全ガ關係シテアリシ處ノ趣旨ニ於テ彼自身彼レニ迄話スヲカラ彼レノ不快ヲ勵マスヲノ或  
 ル恐怖ニ依テ妨止サレナンダデアロー乍然彼レハ彼レガ機會ヲ見出シ能フ前甲板カラ下ニ  
 行ケト命令サレシ 此レハチルソソノ士官ハ其レガ彼レヲ以テ諫争或ハ道理付ケルベク望  
 ナクアリシ事ヲ知リシ處ノ點デアリシ乍然ブラツクウード而テ彼自身ノ艦長ハ「アイノ何  
 レモハ出來得ルダケ左様ニ長ク戦闘ノ外ニ保ツベク彼レニ向テ如何ニ利益ニ其レガ艦隊ニ  
 迄アルデアローカヲ彼レニ迄顯ハセシ而テ彼レハ遂ニ「ピクトリ」號ト並ンデ帆走リツ、ア  
 リシ處ノ「レビヤザン」號而テ「テメレヤ」號ヲ一先頭ニ通過スベク命令サレシムベク一致  
 セシ 尙ホ此處デアラモ彼レノ貴キ心ノ最後ノ薄弱ハ若シモ「ピクトリ」號ガ總テ彼女ノ帆  
 ナ運ブベク續キシナラハ此等ノ艦ガ先頭ニ通過シ能ハヌ故ニ隨意ニサレシ而テチルソソハ

其レハ彼レガ押シ進ム而テ彼自身ノ命令ニ服従スベク彼等ニ向テ不能ト其レヲ爲スヲニ於  
 テ愉快ヲ取リシハ明ラカデアリシ事程帆ヲ短縮スルヲカラ左様ニ遙カアリシ 長キ浪高マ  
 リガカダイズ灣ニ迄置キツ、アリシ 吾々ノ艦船ハ總テノ帆ヲ集メル處ヲ南西カラ輕風ヲ  
 以テ其レノ前ニ威儀堂々ト動キシ 大陽ハ敵ノ帆ニ於テ輝キシ而テ彼等ノ種々ノ三層甲板  
 ナ以テ彼等能ク形織サレシ艦列ハ或ル攻撃者ガ恐ロシク考ヘタデアロー處ノ外觀ヲ爲セシ  
 乍然英國ノ水兵ハ唯外觀ノ美麗而テ華美ヲ讚稱セシ而テ何ンデモ彼等ガ見シ處ノモノニ勝  
 利ヲ得ルヲニ付充分ナル信用ヲ以テ如何ニ奇麗ナル眺光ヲ向フノ艦船ガ海角頭ニ於テ爲ス  
 デアローヨト互ニ注視セシ

「ハセンター」號カラ佛國提督ハ其レニ於テ彼レノ敵ガ前進シツ、アリシ處ノ新方式ヲ見シ  
 チルソソ而テコリングウードハ各々彼レノ列艦ヲ嚮導スル處デア而テ彼レノ士官ニ迄彼等ヲ  
 指示スル處デア彼レハ斯様ナル行爲ハ成功アルベク誤リ能ハヌコトヲ叫ンダベク云ハル、然  
 シナガラ「マイルノープ」ハ最大ノ熟練ヲ以テ彼自身ノ排列ヲ爲タ而テ彼レノ司令ノ下ニ艦  
 隊ハ充分ナル毅然ヲ以テ攻撃ニ向テ待チシ 十二時前十分ニ彼等ハ 彼等ノ砲火ヲ開キシ  
 「ピクトリ」號ノ先頭而テ彼女ノ船胸ヲ横切ル八九隻ノ艦ハ直チニ彼女ガ未タ彼女ノ的標内  
 ニアリシカヲ確定スベク彼女ニ於テ一度ノ砲丸ヲ發セシ チルソソハ彼等ノ彈丸ガ彼レヲ



越へテ通過セシ事ヲ見シヤ否ヤ彼レハブラツクウード而テ「シリヤス」號ノ艦長プロースニ  
 彼等ノ其々關係アル報知艦ニ迄赴キ到ルベク而テ彼等ノ途中ニ於テ彼ハ彼等ノ奮盡ニ於テ  
 關係セシテ而テ若シモ攻撃ノ指示サレシ方法ニ依テ彼等ハ直チニ戦闘ニ迄得ルベク不適當  
 ト其レヲ見出スナラバ彼等ハ恐クハ其レガ速カニ而テ敵ノ艦側ニ接シテ彼等ヲ導クナラバ  
 何ントデモ彼等ガ最モヨシト考フル處ノ者ヲ彼等ガ適用シ能フ事ヲ主戰艦ノ總テノ船長ニ  
 告ゲルベク願ヒシ 彼等ガ前船尾樓ニ於テ立テツ、アリシ時ニブラツクウードハ彼レガ速  
 カニ歸ルベク而テ二十隻ノ捕獲軍艦ノ所領ニ於テ彼レヲ見出スベク望ミシト云フ處デ手ニ  
 依テ彼レヲ取リシ 彼レハ答ヘシ 神ハ汝ヲ幸スルブラツクウードヨ私ハ決テ再ビ汝ヲ見  
 ステアロー

チルソングウードノ艦列隊ハカデイズニ迄敵ノ逃走ヲ遮斷スル爲メニコリソングウードノ艦列隊ヨリ  
 ハ北方ニ迄ヨリ多ク二點ニ付テ進航セシ 其レ故ニ下風ノ列ハ最初ニ逃レシ 彼女ガ敵線  
 ノ中央ニ向テ右ニ進ミシ三層甲板ノ「ヤンタアンナ」ノ船尾ニ其レヲ通テ切りシ而テ右舷ノ  
 方ニ於テ彼女ノ砲丸ノ口端ニ於テ彼女ニ闘ヒシ時ニ「ローヤルサバレイン」號ニ迄指ス處デ  
 チルソングウードガ叫ビシ見ヨ如何ニ其ノ貴キ友コリソングウードガ戦闘ニ迄彼レノ艦ヲ運ブカヲ見

コリソングウードハ砲火ノ熱ニ於テ第一ニアルコリソングウード於テ喜ビシ而テ彼レノ司令官而テ舊友ノ  
 感情ヲ知ル處デ彼レノ艦長ニ迄向キシ而テ發言セシ ロザーハムヨ何チチルソングウードハ此處ニ  
 アルベク與ヘルデアローヨ 此等ノ大膽ナル士官ノ何レモハ恐ラク此時ニ於テ前日ニ於テ  
 起生シタ處ノ事情ニ向テ満足ヲ以テチルソングウードニ付テ考ヘシ 提督コリソングウードハ艦長  
 等ノ或者ト共ニ教示ヲ受取ルベク「ピクトリ」號ノ甲板上ニ行タ處デチルソングウードハ何處ニ彼  
 ノレリシカヲ彼レニ付テ尋チシ而テ彼等ハ相互ニ於テヨキ交親ニ於テアラザリシコトヲ  
 テ告ゲラレシ チルソングウードハ云ヒシ交親ヨ 互ニヨキ交親ヨ 直チニ彼レハ艦長艦長ガア  
 ロザーハムニ向テ小舟ヲ送リシ 彼レガ到着スルヤ否ヤコリソングウードニ迄彼答ヘニ於  
 レテ導キシ而テ眺メヨ向フニ敵ガアルヨト云フ處デ彼等ヲシテ英人ノ如ク手ヲ振ラシメ

敵ハ彼等ガ彈丸ガ彼女ノ大桅樁頭帆ヲ通シテ通過シタ事ヲ見シ迄「ピクトリ」號ニ於テ砲ヲ  
 發火スベク續キシ然ル時ニ彼等ハ彼女ガ彼等ヲ以テ接シ能フ前ニ彼女ヲ不具ニスル事ノ望  
 ニ於テ彼女ノ綱具ニ於テ重ニ狙フ處テ彼等ノ艦側ヲ開キシ チルソングウードハ常ノ如ク一ツガ打  
 チ去ラレヌデアロー爲メニ種々ノ旗ヲ揚ゲタ 敵ハ彼等カ降旗ヲ揚ゲルベク彼等ヲ持ツ  
 ノ必要ヲ感ズベク始メシ時ニ戦闘ニ於テ遅ク迄一ツノ旗ヲ示サヌ 此理由ニ向テ彼レガ彼

女ヲ呼稱スベク用キシ如クチルソソノ舊知友ナル「サンテイシマトウリニダッド」號ハ彼女ノ四層甲板ニ依テ唯區別サレシ而テ此ノ敵手ノ艦側ニ迄彼レハ進メラルベク「ピクトリ」號ヲ命令セシ 同時ニ間斷ナキ暴ラス彼ノ火ガ「ピクトリ」號ニ於テ保タレシ 提督ノ秘密ハ遺レシ彼ノ第一ノ人デアリシ彼レハ「ハーダイト」談話シツ、アリシ間ニ大砲彈丸ニ依テ殺サレシ 海兵ノ艦長アディアハ水夫ノ助ケヲ以テスコット氏ニ向テ大ナル尊敬ヲ持タ處ノチルソソノ見ヘカラ体ヲ移スベク勉メシ乍然彼レハ氣付フテ逝テアリシ處ノ人ハ其レハ憐レナルスコット氏デアアルカ而テ其レハ實ニ左様デアリシ事ヲ告知サレタ處デア叫シ憐憫ナル友ヨ 直チニ二重ニ頭ヲ有シタル彈丸ガ船尾樓ニ於テ引キ列セラレシ處ノ海兵ノ部分ヲ打チシ而テ彼等ノ八名ヲ殺セシ其レニ於テチルソソハ直チニ彼等ガ共ニアル「カラ」左様ニ多ク害ヲ受ケ能ハヌ事程艦ノ四方ニ彼レノ兵士ヲ散布スベク艦長アディアニ願ヒシ數分間後ニ彈丸ハ後甲板ニ於テ前帆桁綱ノ一片ヲ打チシ而テ綱片カラ碎片ハ「ハーダイ」ノ扣金ヲ裂キ去リ而テ彼レノ足ヲ傷ケル處デアチルソソ而テ「ハーダイ」ノ間ヲ通過セシ 兩人ハ止マリシ而テ相互ニ心配シテ眺メシ各々ハ負傷シテアルベク他ヲ察セシ チルソソハ然ル時ニ笑ヒシ而テ云ヒシ此レハ長ク續クベク余リ激烈ナル戰デアアル

「ピクトリ」號ハ未タ一砲發ヲ送り返サナシ彼女ノ人ノ五十人ガ此時ニ依テ殺サレ或ハ負

傷サレタ而テ彼女ノ大桅頭帆ハ總テ彼女ノ支柱而テ彼等ノ帆架ト共ニ打チ去ラレシ チルソソハ總テ彼レノ戰鬪ニ於テ彼レガ此場合ニ於テ彼レノ水夫ノ平氣毅然タル豪勇ニ優ル處ノ何モチ見ナシ事ヲ公言セシ 十二時後四分間ニ於テ彼女ハ彼女ノ甲板ノ兩側カラ彼女ノ砲火ヲ開キシ 其レハ彼等ノ艦ノ一ツノ甲板上ニ走ル「ナシ」ニ敵ノ艦列ヲ破ルベク不適當デアリシ 「ハーダイ」ハ此レニ付テ彼レニ告知セシ而テ何レヲ彼レガ撰ブデアローカヲ尋チシ チルソソハ答ヘシ 汝ノ撰定ヲ取レ「ハーダイ」ヨ其レハ多クヲ指明シ爲サヌ副艦長ハ港ニ迄舵ヲ置クベク命セラレシ而テ「ピクトリ」號ハ丁度彼女ノ「テイラー」繩（註舵ヲ運轉スル繩）ガ打チ去ラレシ時ヨ「リダツテーブル」號ノ甲板上ニ走リシ 佛國艦ハ船側ヲ以テ彼女ヲ受取シ然ル時直チニ彼等ヲ通ノ乗入ラル、事ノ恐レニ向テ彼女ノ下層甲板ノ砲門ヲ下セシ而シテ其後決テ戰爭ノ間大ナル砲ヲ發火セザリシ 彼女ノ頂上ハ總テ敵艦ノ其等ノ如ク銃手ヲ以テ滿タサレシ チルソソハ決テ艦頭ニ於テ小銃手ヲ置カナンダ彼レハ其レガ唯ニ帆ニ迄火ヲ置ク「ナシ」危險ニスル故ノミナラズ乍然猶又其レハ其レニ依テ一個人ガ害ヲ受ケ而テ司令官ガ時々殺サレル乍然其レハ決テ一般ノ戰爭ノ運命ヲ決定シ能ハヌ處ノ戰ノ殺戮ノ種類デアアル故ニ實行スベク強キ嫌ヲ持タ

「テメレヤ」號ニ於テノ艦長「ハービー」ハ他ノ側ニ於テ「リダツテーブル」號ノ甲板上ニ墮レ

左様ニ其レハ此等ノ四隻ハ彼レ等船頭ヲ總テ同シ方向ニ横ヘル處デ恰カモ彼等ガ共ニ  
 錨ニテ確カト繫ガレタカノ如ク左様ニ密着シタル列ヲ形チ造リシ「ピクトリ」號ノ副艦  
 長ハ此レヲ見ル處デ中央ト而テ下層甲板ノ彼等ノ砲ヲ低下セシ而テ彈ガ通シテ過ギ而テ  
 「テメレイア」號ヲ害セヌデアロー爲メ而テ其レノ口端ハ彼等ガ外ニ走リシ時ニ彼女ノ側  
 ニ觸レシ「リマツターブル」號ガ下層甲板ノ砲カラ發火ヲ取り能フ事ノ危險ガアリシ故ニ  
 減少シタル射撃ヲ以テ發砲セシ各々ノ大砲ノ砲手ハ其レハ大砲ガ發射サレシヤ否ヤ彼レガ  
 彈丸ニ依テ爲サレシ穴ニ迄衝キ投ゲシ處ノ水ノ桶ヲ以テ準備シテ立チシ「舷」大砲ハ「バ  
 センター」號而テ大ナル「サンテイスマトウリ」ニダツド「號」ニ於テ打チ投ケル處デ間斷ナ  
 キ砲火ハ兩側カラ「ピクトリ」號カラ保タレシ其レハ英國ノ艦隊ハ彼レガ豫期セシ勝利ニ於  
 テ寛仁ニ依テ區別サレ能フ事ハチルソノ祈禱ノ部分デアツタ 彼自身例ヲ置ク處デ彼レ  
 ハ彼女ノ巨砲ガ默靜シテアリシ故ニ彼女ガ旗ヲ運バザリシ故ニ其處ニハ斷ヘズ事實ヲ確定  
 スルコノ手段ガアラザリシ故ニ彼女ガ降服シタ事ヲ察スル處デ「リマツターブル」號ニ於テ  
 砲撃スルコトヲ中止スベク二度モ命令ヲ與ヘタ 彼レガ斯様二度助ケタ處ノ此艦カラ彼レハ  
 彼レノ死ヲ受取りシ 然ル時ニ二艦ノ位地ニ於テ彼レガ立チツ、アリシ處ノ甲板ノ其部分  
 カラ十五碼ヨリ多クアラザリシ處彼女ノ舳桅頭カラ發セシ彈丸ハ丁度戰爭ノ真最中ニ於テ

殆ソド一時十五分ニ彼レノ左肩ニ於テ肩飾ヲ打チシ 彼レハ彼レノ憐レナル秘書官ノ血ヲ  
 以テ蓋ハレシ處ノ點ニ於テ彼レノ顔ニ於テ倒レシ 彼レカラ數歩ニアリシ處ノ「ハーデイ」ハ  
 回り向ク處デ三人ガ彼ヲ立タシ上グルヲ見シ彼等ハ遂ニ私ニ向テ爲タ「ハーデイ」ヨト彼レハ  
 云ヒシ 私ハ望マヌヨト「ハーデイ」ガ叫ビシ 然リ私ノ脊骨ハ通シテ打チ抜カレシヨト彼レ  
 ガ答ヘシ 尙ホ今デスタモ一瞬間間ニ向テ彼レノ心ノ現存ヲ失ハヌ處デ彼レハ彼等ガ梯子  
 ナ下テ彼レヲ運ビツ、アリシ時ニ打チ去ラレタ處ノ舵繩ガ未ダ回復サレザリシ事ヲ觀察セ  
 シ而テ新タナル一ツガ直チニ引カレルデアロー事ヲ命令セシ 然ル時ニ彼レガ水夫ニ依テ  
 見ラレ能ハヌ事程彼レハ彼レノ手拭ヲ取り出セシ而テ彼レノ顔而テ彼レノ星章ヲ蓋ヒシ  
 彼レガ唯敵カラ名譽ノ此等ノ徽章ヲ隱蔽シタナラハ英國ハ恐ラクハトラフ「ハルガー」ノ戰  
 争ノ報知ヲ悲痛ヲ以テ受取ルベク原由ヲ持タナンデアロー 病室ハ傷者而テ死スル處ノ  
 人ヲ以テ群集サレシ其人ノ体ヲ越ヘテ彼レハ或ル困難ヲ以テ運バレシ而テ少尉候補生ノ寢  
 室ニ於テノ小櫛ニ於テ横ヘラレシ 其レハ速カニ實驗スルコトニ於テ傷ハ生命ニ關シテアリ  
 シ事ガ見ラレシトハ雖モ此レハ艦長「ハーデイ」教法師而テ看護人ヲ取除テ總テノ人カラ隱  
 レシ彼レハ彼レ自身彼レノ背ニ於テノ感動而テ血ノ流出カラ彼レハ直チニ彼レノ胸ノ中ニ  
 感セシ一ツノ人間ノ氣付ガ彼レヲ益シ能ハヌ事ヲ確メテアル處デ外科醫ガ彼レヲ見檢テ而

彼レガ云ヒシ汝ハ私ノ爲メニ何モチ爲シ能ハヌ故ニ其人ニ迄彼レガ要用デアリ能フ處ノ  
 其等ノ人ニ迄氣付ケルデアロー事ヲ言ヒ張リシ 爲サルベク能フ處ノ總テハ紙ヲ以テ彼レ  
 ナ扇クベクアリシ而テ屢々彼レノ烈シキ渴ヲ輕減スベク黎檬水ヲ彼レニ與ヘルベクアリシ  
 彼レハ大ナル苦痛ニ於テアリシ而テ今ハ其自身ヲ布告スベク始メシ處ノ戰爭ノ出來事ニ  
 向テ多ク心配ナ言ヒ顯ハセシ 艦ガ降服セシ時ニ左様ニ屢「ビクトリ」號ノ水夫ガ歡呼セシ  
 而テ各々ノ歡呼ニ於テ喜悅ノ見ラルベキ發表ガ眼ニ於テ輝キシ而テ死スル處ノ英傑ノ容貌  
 ナ記ルセシ 乍然彼ハ艦長ハーデイヲ見ルベク不耐ニナリシ而テ其士官ハ假令屢々呼ハ  
 レシトハ雖モ甲板ヲ見捨テ能ハヌ故ニチルソング或ル生命ニ關スル原由ガ彼レヲ妨ゲシ事  
 ナ恐レシ而テ斷ヘズ呼ビシ 誰一人モ私ニ迄ハーデイヲ伴ヒ來ラヌデアローカ 彼レハ殺  
 サレテハナラヌヨ 彼レハ慥カニ死シテアルヨ ハーデイガ彼レニ迄來リ能フ前一時間而  
 テ十分ガチルソング傷ヲ受取リシ時ノ時カラ經過セシ 彼等ハ無言ニ於テ手ヲ振リシ ハ  
 ーデイハ其最モ痛マシキ而テ尙ホ高尙ナル時ノ感情ヲ現ハスベク無益ニ於テ爭フ處ヲ手ヲ  
 振リシ チルソングハ云ヒシ 扱テハーデイヨ如何ニ本日ノ戰ハ吾々ヲ以テ行シカ 甚ダヨ  
 シ十隻ガ降ヲ乍然先鋒ノ五隻ガ位地ヲ變セシ而テ「ビクトリ」號ニ於テ進ミ下ルベク意思ヲ  
 示セシ 私ハ周圍ノ吾々ノ新艦ノ二三隻ヲ呼ダ而テ鞭打チ彼等ニ與ヘルコトニ付テ疑ヲ持テ

ストハーデイハ答ヘシ 私ハ吾々ノ艦ノ一隻モ降ラヌヲ望ムトチルソング云ヒシ 其處ニ  
 ハ其レニ付テ心配ガアラヌトハーデイガ答ヘシ 其時ニ而テ其時迄チルソング彼自身ニ  
 付テ話サヌ 私ハ死人デアアルハーデイヨ 私ハ速カニ行キツ、アル其レハ速カニ私ヲ以テ  
 總テ終テアルデアロー 私ニ迄一層近ク來レ 私ノ親愛ナルハミルトン令婦ヲシテ私ノ髪  
 而テ私ニ迄屬スル處ノ總テ他ノモノヲ持タシメヨト彼レハ云ヒシ ハーデイハ彼レガビ  
 テイ氏ガ尙生命ノ或ル望ヲ保持シ能フヲ望シ事ヲ觀察セシ オー否ヨ其レハ不能デアアル私  
 ノ背ハ打チ抜カレテアルピーテイハ左様ニ汝ニ告ゲルデアロート彼レガ答ヘシ艦長ハーデ  
 イハ然ル時ニ今一度彼レヲ以テ手ヲ握リ振リシ而テ殆ンド破裂スル處ノ胸ヲ以テ甲板ニ於  
 テ急ギシ 此時ニ於テ胸ノ下ノ總テノ惑ハ行テアリシ而テチルソングハ外科醫ヲシテ此レヲ  
 確メシメタ處デ彼レニ迄云ヒシ 汝ハ私ガ行テアルヲ知ル 私ハ其レヲ知ル 私ハ彼レノ  
 左方ニ於テ彼レノ手ヲ置ク處デア私ノ胸ニ於テ高マル處ノ或ルモノヲ感ズル其レガ左様ニ私  
 ニ告ゲル 而テ彼レノ苦痛ガ甚大デアリシカノピーテイノ尋問ニ於テ彼レハ答ヘシ 彼レ  
 ハ彼レガ死シテアリシヲ願シ事程左様大ナリ 彼レハヨリ低キ音聲ニ於テ云ヒシ尙ホ一ツ  
 ハ又少シヨリ長ク存命スベク好ムデアローヨ 而シテ同シ低聲ニ於テ數分間後ニ彼レハ附  
 加ヘ言ヒシ 若シモ彼ノ女ガ私ノ情況ヲ知リシナラバ何ガ憐レナルハミルトン令婦人ニ付